

Regresó Legado Pontificio

En horas de la tarde de ayer regresó a Buenos Aires el Cardenal Raúl Francisco Primatesa, quien presidiera la celebración del Congreso Eucarístico Nacional en su calidad de representante papal.

(Inf. Pág. 12-A)

Videla también confía

Su plena confianza en el resultado de la mediación de Su Santidad Juan Pablo II, manifestó el Presidente argentino, Jorge Rafael Videla.

(Inf. Pág. 16-A)

Colombia: violencia sísmica

Numerosos heridos y daños de gran consideración arroja hasta el momento la onda sísmica que azota la región oriental de Colombia.

(Inf. Pág. 16-A)

Gran equipo piensa formar U. Católica

Varios nombres de resonancia figuran en los planes de la Universidad Católica para reforzar su plantel de fútbol para la temporada próxima, cuya máxima aspiración es conseguir su ingreso a la Copa Libertadores. Las posibles nuevas figuras serían Wirth, Figueroa, Rojas y otros.

(Inf. Pág. 1-C)

Doping en fútbol penquista

Una serie de denuncias han lanzado los medios de comunicación en relación a la baja campaña que últimamente ha realizado el equipo de fútbol de Deportes Concepción y éstas incluyen el uso de estimulantes por algunos integrantes.

(Inf. Pág. 1-C)

Once con Mandolino

Veinte lectores de "La Nación" compartirán hoy la hora del té con el popular animador y humorista Armando Nguarrete, "Mandolino". La once se realizará en el Hotel Carrera y en páginas de Espectáculos publicamos la lista con los favorecidos.

(Inf. Pág. 14-C)

Afónica Gloria Simonetti

Con "play-back" deberá presentarse mañana en "Vamos a Ver" la cantante nacional Gloria Simonetti. La artista, luego de su recital del lunes en TV Nacional, quedó totalmente afónica.

(Inf. Pág. 13-C)

Consumidores sancionarán los abusos de comerciantes

"La Dirección Nacional de Industria y Comercio (DIRINCO) desaparecerá en un breve plazo", confirmó en el día de ayer un alto vocero del Ministerio de Economía.

"En su lugar —indicó— se creará el

Servicio Nacional Económico, cuya finalidad y espíritu será el de favorecer la libre competencia".

La nueva entidad, cuyo funcionamiento será abordado dentro de un criterio "estrictamente técnico y re-

alista", cumplirá una labor principalmente orientadora e informativa hacia el consumidor, y contará con las facultades legales para sancionar aquellas prácticas y actividades comerciales reñidas con el libre juego de la oferta y la demanda.

Informó el personero de Gobierno que no será necesaria la dictación de nuevas disposiciones legales para este cambio en la estructura del servicio, pues éstas ya estaban contempladas con anterioridad.

PAPEL DEL CONSUMIDOR

Consultado sobre el papel que tendría el consumidor en este nuevo esquema, el vocero manifestó que, de ahora en adelante, deberían ser los propios consumidores quienes tendrían que ejercer un papel de control y de sanción hacia aquellos comerciantes abusivos. Esta sanción se materializaría a través de la libre opción que tienen las personas para rechazar e incluso boicotear aquellos establecimientos que no cumplan con las reglas del juego.

Agregó la fuente que ya no es válido decir que no existen alternativas para el consumo, pues la práctica ha demostrado lo contrario. Excepto —agregó— en aquellos lugares y sitios apartados de nuestro territorio".

Se informó, finalmente, que el Ministerio de Economía —a través del nuevo organismo— crearía un "servicio de información al consumidor", que se canalizaría principalmente a través de los medios de comunicación.



La proximidad navideña impulsa a los pequeños a elegir "la pedida" al Viejo Pascuero, y las bicicletas tienen primacía. Mientras tanto, el Ministerio de Economía acelera un mecanismo de protección a los consumidores.

Retienen el pago a "Mano de Piedra"

NUEVA ORLEANS, LOUISIANA, 26 (AP).— La Comisión Atlética del Estado de Louisiana, decidió unánimemente anoche retener la bolsa de Roberto Durán en la pelea de campeonato de los pesos welter frente a Sugar Ray Leonard.

El presidente de la comisión, Emile Bruneau, ordenó que Durán sea examinado por un médico.

"Tenemos el deber de proteger al público. La pelea terminó dejando planteado un montón de interrogantes", declaró Bruneau.

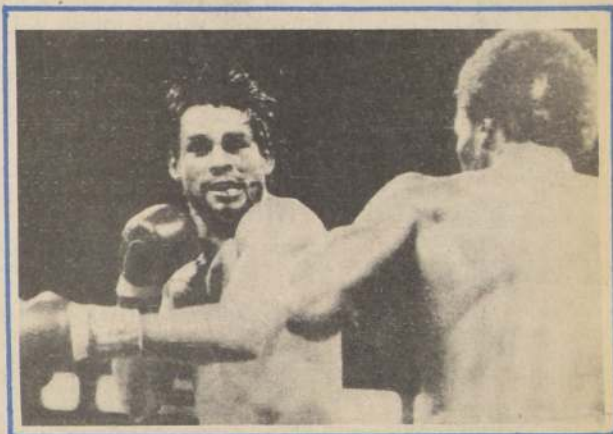
Durán abandonó sorprendentemente en el octavo asalto.

Al ser interrogado sobre las razones de la investigación, Bruneau respondió: "Ustedes vieron lo que sucedió allí. Simplemente queremos saber qué pasó."

La comisión se reunió con los entrenadores de Durán —Ray Arcel y Freddie Brown— antes de anunciar su decisión.

"Ellos (los entrenadores) tampoco sabían que pasó", dijo Bruneau.

(Pasa a la Pág. 16 A)



La Comisión Atlética del Estado de Louisiana decidió retener la bolsa de Roberto Durán de su combate por el título con "Sugar" Ray Leonard.

Imposiciones sin "perro muerto"

El nuevo sistema previsional permitirá recuperar casi la totalidad de las imposiciones que actualmente son evadidas, las que ascienden a 200 o 300 millones de dólares, al año, según informó un vocero del Ministerio del Trabajo.

La fuente explicó que de 9 mil millones de dólares que se pagan en Chile al año por concepto de sueldos, sólo se hacen cotizaciones por 4 mil millones. Los sueldos que están por sobre la base imponible, totalizan dos o tres mil millones, quedando otra

cantidad igual cuyas imposiciones son evadidas.

Esta suma afecta al diez por ciento de cotización previsional, representa entre 200 y 300 millones de dólares, que ahora pasarán a formar parte de los fondos previsionales, con el interés que ha despertado entre los imponentes la posibilidad de traspasar sus recursos a una cuenta individual que les garantiza una rentabilidad mínima.

Hasta ahora —señaló el informante— las imposiciones de los trabajadores estaban prácticamente

estancadas en las cajas previsionales, sin que pudieran percibir rentabilidad por sus ahorros.

Por otra parte, se informó que hasta el momento no se ha inscrito ninguna administradora de fondos previsionales en la Superintendencia que controlará estas instituciones. Ello se debe a que aún no se publica en el Diario Oficial el DFL que crea la Superintendencia y nombra a su ejecutivo máximo.

Por el momento, asesores del Ministerio del Trabajo se encuentran aten-

diendo diversas consultas sobre esta materia.

Según el vocero, no se ha materializado la inscripción de Manuel Cruzat o del Grupo BHC, para administrar

fondos previsionales, al invertir los recursos en bonos, letras hipotecarias y otros documentos de alta rentabilidad y de bajo riesgo, permitiendo inyectar dinero a la actividad de la cons-

☐ Nueva previsión permite recuperar evasión por 300 millones de dólares.

los recursos previsionales de acuerdo a la nueva legislación.

Sólo se conoce el interés, manifestado públicamente por los dirigentes del comercio detallista y los del cobre por formar estas sociedades.

Las sociedades administradoras de

trucción, obras públicas, pesca, sector forestal y ganadería.

Ello será posible mediante la inversión que estas administradoras hagan en títulos de empresas públicas y privadas, que canalizarán estos fondos hacia créditos a los sectores mencionados.

Canal 13: "La Central de Fútbol nos engañó en licitación del fútbol"

"La Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile ha resuelto no presentarse a la nueva licitación llamada por la Asociación Central de Fútbol para la transmisión de partidos de fútbol profesional durante 1981", señaló ayer el director ejecutivo de la entidad, Eleodoro Rodríguez Matte.

El director ejecutivo de Canal 13 de TV calificó de "ingrata, incomprensible e inconsecuente con nuestras normas de conducta", la actitud del directorio de la Asociación Central de Fútbol, que resolvió declarar desierta la mencionada licitación por estimar insuficientes las cantidades ofrecidas. Esta resolución fue tomada luego de reconocer que la propuesta de Canal 13, (que ofrecía 27 mil dólares por partido del torneo de Copa Pollo Gol; 17 mil dólares en el campeonato de ascenso y 43 mil dólares por match del torneo oficial de Primera División), era inferior a la de Televisión Nacional de Chile.

En la oportunidad, no se presentó a la licitación la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile. El día de la apertura de las propuestas, Canal 11 solicitó una ampliación del plazo, petición que no fue acogida

por la directiva de la Asociación Central de Fútbol.

Luego de tres o cuatro días de cerrada la licitación, Canal 11 ofreció 1.000 dólares más que la mejor oferta presentada.

"Cuando pensamos que se tomaría el acuerdo favorable a nuestra propuesta, se declaró desierta la licitación, llamándose a una nueva propuesta y en esta oportunidad estableciéndose montos mínimos", indicó Eleodoro Rodríguez.

La Asociación Central de Fútbol pide ahora 45 mil dólares para los partidos de la competencia oficial de Primera División; 28 mil para los del torneo de apertura de Copa Pollo Gol de Primera División y 18 mil para los de Segunda División, en transmisiones dominicales a las 18:30 hrs.

El director ejecutivo de Canal 13 informó que "el contrato por medio del cual estamos actualmente operando es por la suma de 22 mil dólares por cada partido. Este contrato fue hecho hace 4 meses. Vale decir, están pidiendo un 100% más de lo que se paga actualmente. Todos estos hechos no se avienen para nada con las buenas relaciones que siempre han existido entre la Asociación y nuestra Corporación".



Hasta mañana estará abierta al público la Primera Feria y Bolsa Nacional de Turismo que se presenta en los salones de EXPO-CENTER, de la capital. La muestra reúne a más de treinta empresas privadas y organismos públicos del sector turismo.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Baja en accidentes laborales

Más de 200 profesionales en Prevención de Riesgos Ocupacionales se reunieron ayer con el objeto de intercambiar experiencias para agilizar el ritmo decreciente de la tasa de accidentalidad en las empresas del Área Metropolitana.

Programas de INDAP

Un programa especial para capitalizar y dar posibilidades estables de trabajo independiente, sin que necesiten del apoyo del Estado, iniciará el próximo año el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) que hoy cumple 18 años de su creación en 1962.

Misiones extranjeras

Como de "extraordinarios" en algunos casos y de "positivos" en otros han sido calificados los contactos que con personeros de la actividad productiva chilena han mantenido diversas entidades, misiones empresariales e industriales extranjeros que en estos días visitan nuestro país.

Paraderos diferidos

A fines del próximo mes será implementado el sistema de paraderos diferidos en la locomoción colectiva en las tres más importantes avenidas del sector alto de la capital.

Subsecretario de guerra

El Presidente Pinochet designó como nuevo Subsecretario de Guerra al coronel César Manríquez Bravo, quien se desempeñaba como Jefe de Estado Mayor de la Segunda División de Ejército.

No hay víctimas chilenas

El Consulado General de Chile en Milán informó ayer que ningún chileno residente en esa ciudad italiana, como tampoco ninguno de los funcionarios de esa representación diplomática, resultó damnificado por el terremoto que asoló el sur de Italia y que ya ha causado tres mil 500 víctimas.

Tercer Congreso

El control de los orígenes de las enfermedades de los animales que son transmisibles al hombre, es una de las importantes tareas que cumplen los médicos veterinarios que la próxima semana efectuarán el Tercer Congreso Nacional de especialidad en nuestra capital.

Científicos nipones

Mañana llegará hasta el puerto de Arica la canoa japonesa "Yasei-Go III" cuya tripulación está compuesta por seis científicos nipones que pretenden demostrar que habitantes de ese país habrían sido los descubridores de América.

REGIONES

Alzadas tarifas portuarias

La Empresa Portuaria de Chile fue autorizada por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones para reajustar en un 11 por ciento

las tarifas de los servicios portuarios y de tránsito vehicular en los puertos de Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y San Vicente. El Gerente de Operaciones y Relaciones Industriales de la Cámara Marítima Asociación Gremial, Diego Sepúlveda Lagos, pidió una audiencia al Ministro del ramo para plantear la inquietud de los empresarios por esta medida.

Homenaje a la mujer

Las autoridades y la comunidad de Quillota rendirán el martes 2 de diciembre, a las 11 horas, en el auditorio municipal, un homenaje al voluntariado femenino, por su eficiente, sacrificada y constante labor de ayuda a los sectores más necesitados de la población. Durante la ceremonia, que será presidida por el Gobernador, Coronel Helmut Kraushaar, se otorgarán galvanos y diplomas a las voluntarias que más se han distinguido.

Seis liceos católicos

El Vicario Educacional de la Diócesis de Valparaíso, Presbítero René Plenovi, informó ayer que serán creados seis liceos católicos en la zona, para proseguir la educación de los alumnos que egresan de las escuelas básicas del Obispado. Esta ampliación permitirá absorber a 1.400 alumnos que egresan de octavo básico cada año en las escuelas citadas. El Padre Plenovi reconoció que esta obra de bien público será posible gracias a la subvención fiscal otorgada a los colegios particulares.

HIPICA

Estadística general

Sin darse ventaja el uno del otro, los jinetes Elias Silva y Sergio Vásquez continúan su meteórico ascenso en la Estadística General 80. El primero lo aventaja por nueve carreras, pero últimamente se ha visto asediado por el mayor número de carreras logradas por el ganador de la tabla del año pasado. Entre los preparadores, otra gran disputa, se observa entre Juan Cavieres y Julio Castro Ruiz. La participación de estos cuatro profesionales es lo que está entregando ese grado de expectación que se ha manifestado cuando participan en sus respectivos rubros.

Lutilla

La tres años hija de Los Teques y Negra Buena por Neópolis llevó a cabo una marca de mucha calidad en los trabajos que se efectuaron en el Hipódromo Chile. La mulata pasó 800 metros en 48 segundos y un quinto, siendo conducida por el jockey Germán Valencia.

Gran Premio República de Chile

El preparador del tres años Baltas expresó que su pupilo se presenta en las mejores condiciones de su carrera para enfrentar el compromiso del sábado, Clásico de 2.400 metros del Grupo I, Premio República de Chile. El favorito Don Masa deberá correr mucho para ganar a mi pupilo, dijo el profesional palmeño, que de acuerdo al rendimiento del potrillo, podría competir en El Derby.

DEPORTES

Doping en Concepción

La mayoría de los medios de co-

municación de la VIII Región han iniciado una serie de notas periodísticas, denunciando que la mayoría de los integrantes del plantel profesional de fútbol de Deportes Concepción estarían actuando bajo el estímulo de drogas. Las denuncias van acompañadas de ciertos detalles por la baja experimentada por este equipo en las últimas fechas.

Gran equipo para la UC

Una serie de novedades viene intentando la directiva de fútbol de la UC, tendientes a conseguir la mejoría total de su equipo para la próxima temporada. Nombres tan importantes como Wirth, Figueroa, Rojas, están en la mira de refuerzos del plantel cruzado.

Básquetbol en Valparaíso

Con el esperado éxito que significa el apoyo del público, se está jugando en Valparaíso el torneo nacional que animan cinco selecciones, producido de la regionalización impuesta en este deporte Valparaíso, Santiago, Punta Arenas, Talca y Antofagasta.

EL MUNDO

Declara viuda de Mao

La viuda de Mao Tse Tung, Chian Ching, declaró por primera vez ante el Tribunal Superior chino, respondiendo con un breve "no sé" a las preguntas relacionadas con su supuesta participación en un golpe de Estado, a la vez que señaló que el único responsable de la revolución cultural fue el dirigente chino Mao.

Terremoto en Italia

Mientras prosigue la penosa búsqueda de cadáveres en los destruidos pueblos del sur de Italia, muchas fábricas como la Alfa Romeo cerraron debido a los graves daños que provocó el sismo: en la estructura del edificio. La ayuda exterior a los damnificados comienza a llegar al país, para ser repartida entre los miles de seres que quedaron sin hogar.

La URSS frena a EE.UU.

El Presidente de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, indicó al senador norteamericano Charles Percy de visita en el Kremlin, que su país nunca permitirá a los EE.UU. obtener superioridad militar, junto con pedir de inmediato la reanudación de conversaciones sobre limitación de armas estratégicas.

EL TIEMPO

Despejado, con una temperatura máxima probable de 25 grados, anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana la dirección Meteorológica de Chile, dependiente de la Fuerza Aérea.

La mínima fue de 10,2 grados y se registró a las 06:45 horas.

El pronóstico, por sectores para todo el país, es el siguiente:
ARICA A COPIAPO: Cubierto, variando a nubosidad parcial.
COPIAPO A QUINTERO: Nublado a despejado.

QUINTERO A TEMUCO: Despejado.
TEMUCO A BALMACEDA: Nubosidad parcial.

BALMACEDA A EVANGELISTA: Nublado a cubierto.
EVANGELISTA A DIEGO RAMIREZ: Cubierto y precipitaciones.
ISLA DE PASCUA: Nublado.
PENINSULA ANTARTICA: Cubierto y nevadas.
CORDILLERA CENTRAL: Despejado.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1605.- Un violento terremoto, acompañado de fuerte marejada, destruye la ciudad de Arica.
1854.- Empieza a funcionar la Casa Nacional del Niño.
1865.- Combate Naval de Papudo. Juan Williams Rebolledo, con La Esmeralda, se apodera de la corbeta española "Covadonga".
1930.- Fallece el poeta Carlos R. Mondaca.
1937.- Se funda la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

Año 8 A.C.- Muere en Roma el gran poeta lírico Horacio. Sus temas más frecuentes, "tratados con mode-

Quejas rusas a Polonia

La URSS, en nueva muestra de su preocupación por la situación en Polonia, difundió hoy, a través de la agencia oficial TASS, quejas contra el Gobierno, por estar favoreciendo a los sindicatos independientes a espensas de las organizaciones oficiales de filiación comunista.

ESPECTACULOS

"80 Milhojas"

La comedia musical "80 Milhojas" ofrecerá este fin de semana sus últimas funciones en Santiago. El elenco dirigido por Tomás Vidiella, protagonista de la obra, junto a su hermana Eliana, se presentará luego en el Teatro Municipal de Viña del Mar, para después continuar su gira al norte. El viernes y sábado habrá dos funciones en el Teatro Carriola —a las 20 y a las 22.15 horas—. El domingo será la función de la despedida a las 20 horas.

"Santa Esmeralda"

El conjunto "Santa Esmeralda" llega a Chile el próximo martes 2 de diciembre para actuar en la Tercera Teletón, y realizará un recital en la Quinta Vergara de Viña del Mar. Los artistas permanecerán en nuestro país durante 8 días, para luego seguir viaje por Latinoamérica cumpliendo diversos contratos.

"Chilenazo"

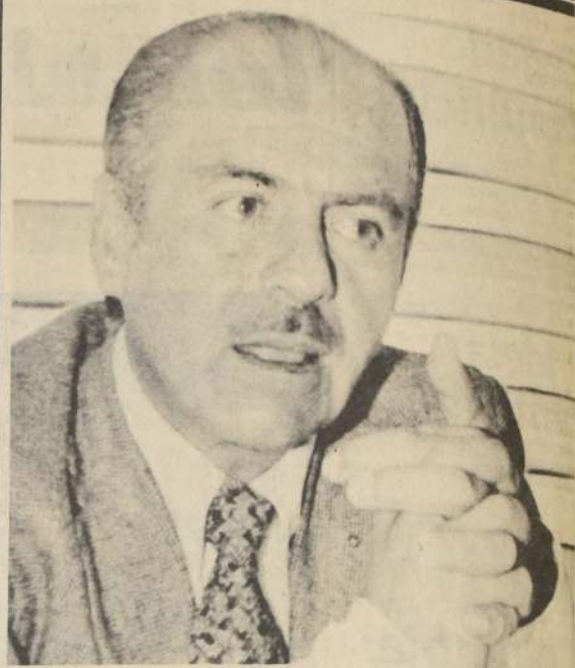
En la edición de hoy de "Chilenazo" competirán las siguientes canciones: "El Sur no Queda Tan Lejos", del autor Arturo Barros, interpretada por "Los Lazos"; "Despedida por el Regreso", del compositor Jaime Atria, interpretada por René Millas; "Presencia de Chile", de Yolanda Urrutia, interpretada por Patricia Intrigui, y "Manuel, tu nombre va al viento", del compositor e intérprete Norman Olie.

"Vamos a Ver"

El "Vamos a Ver" de mañana viernes, el último programa del ciclo 1980, ofrecerá un gran espectáculo final: Sandro, "Los Cuatro Ases", como artistas internacionales invitados, Gloria Simonetti, Ginette Acevedo, Patricia Maldonado, Fernando Ubiergo y Osvaldo Díaz, en la parte nacional. El humor estará a cargo de Jorge Romero y sus teleduchas, además de las parodias presentadas por los actores Alejandro Cohen, Anita Klesky, Coca Guazzini, Gonzalo Robles y Jorge Alvarez. También estará presente la magia, en las manos del mago Fernando Larraín.

gente

POR SANDRA



Santiago Inostroza H.

(Decano de la Facultad de Medicina Veterinaria de la U. de Chile.)

Nació en Santiago, pero sus estudios los realizó en Curicó, porque su familia se trasladó a esa ciudad. Al estar en contacto con el campo, brotó su vocación. El amor por los animales lo llevó a estudiar una carrera que actualmente lo ha convertido en un hombre realizado. En 1948 ingresó a la Facultad de Medicina Veterinaria en la Universidad de Chile, egresando en 1952.

En 1953 comenzó a ejercer su profesión, desempeñándose como bromatólogo (inspección de los animales) en el matadero de la Municipalidad de Teno. En el mismo año, el Regimiento de Ingenieros N° 3 de Curicó, lo llamó para desempeñarse como jefe de la Cuarta C (centro veterinario). A su cargo estaban las explotaciones que tiene el regimiento para su abastecimiento, tales como crianza de cerdos y además del control sanitario de los caballos. Similar trabajo desempeñó al unirse en el Regimiento de Infantería N° 19 de San Fernando. Sus primeras armas las hizo durante cuatro años y ocho meses. En 1958 se abrió un concurso en la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile y decidió optar porque deseaba realizar lo que hacía mucho había querido: ejercer como docente. De esta forma dejó de lado tres trabajos que económicamente le convenían por realizarse en su profesión. Comenzó como ayudante de cirugía, para luego ascender en forma meteórica, gracias a sus méritos, a jefe de trabajos prácticos, jefe auxiliar de cirugía y profesor titular de cirugía con cargo de docente.

En 1962 el profesional obtuvo una beca del Ministerio de Relaciones Exteriores de España para ir a perfeccionarse a ese país. Más de treinta postulantes, sólo quedaron 12 aceptados y entre ellos Santiago Inostroza. Después de un año y tres meses, obtuvo el doctorado y no sólo logró doctorarse. La Universidad en España le reconoció los estudios realizados en nuestro país y, de este modo el profesional es reconocido como tal en España, pudiendo ejercer su carrera en ese país. Sólo tres médicos veterinarios de 1.621 que existen en Chile tienen esta condición.

A su vuelta a nuestro país, sus conocimientos lo hicieron escalar puestos hasta llegar al que ocupa actualmente y que ha mantenido durante ocho años: decano de la Facultad de Medicina Veterinaria.

Casado y padre de tres hijos, se siente un hombre realizado. Sus aspiraciones inmediatas son que el Tercer Congreso de Medicina Veterinaria cumpla con el objetivo y que se pueda demostrar al mundo lo que son capaces de hacer por el bienestar de la comunidad en general. En sus días de descanso se dedica a la lectura, oír música y "tratar de jugar tenis".

Cuenta con una familia maravillosa. "Gracias al apoyo de mi esposa y la comprensión de mis hijos he podido ejercer mi cargo, que me demanda mucho tiempo". Las vacaciones las pasa en una pequeña parcela, donde se pone en contacto con la naturaleza.

VIDA SOCIAL

DÍA DEL MÉDICO

El presidente del Colegio Médico de Chile, doctor Sergio Bustamante, tiene el agrado de invitarle a la sesión solemne de celebración del "Día del Médico", que se realizará el miércoles 3 de diciembre, a las 11.00 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

HERMANDAD DE LA COSTA

Con una comida de gala, la Hermandad de la Costa, que preside Alberto Labra Andrade, clausurará sus actividades oficiales del presente año, el viernes 28 del presente, a las 21 horas, en el Club de Campo del "Caletuche", en La Dehesa, reunión que contará con la presencia de altas autoridades nacionales especialmente invitadas a este ágape, durante el cual tendrá lugar la ceremonia, el estilo corsario, de la incorporación de nuevos miembros de la institución náutica.

DESFILE DE MODAS

El Club de Leones de Los Guindos tiene el agrado de invitar a usted a un té-desfile de modas con la presentación de las colecciones de verano. El evento se llevará a efecto, en beneficio de sus obras sociales, hoy jueves 27 del presente, a las 17 horas, en el 15° piso del Hotel Carrera.

SOCIEDAD CHILENA DE DERECHO INTERNACIONAL

Diego Guzmán Latorre, presidente de la Sociedad Chilena de Derecho Internacional, tiene el honor de invitar a usted al acto de clausura de las actividades correspondientes al año 1980, que se realizará en el Club de la Unión, el 28 del presente a las 13 horas. En dicha ocasión hará uso de la palabra René Rojas Galdames, Ministro de Relaciones Exteriores, quien hablará sobre el tema La Cancillería Chilena: Nuestra jurisdicción marítima y el nuevo derecho del mar. A continuación tendrá lugar un almuerzo en el Club de la Unión. Las adhesiones se reciben en la caja del Club.

ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS

La Asociación de Damas Diplomáticas está organizando un bingo a beneficio del Pequeño Cottoleño y El Peral. La actividad se realizará el viernes 28 del presente.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	12 PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Índice de Acidez	67 microg/m ³	70 microg/m ³
6° (Sto. Domingo 398)	Índice de Acidez	59 microg/m ³	70 microg/m ³
3° (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	89 microg/m ³	100 microg/m ³
4° (Sto. Domingo 398)	Índice de Suciedad	21 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las 24 horas.

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Sigue temblando

El Papa pide ayuda moral y material para italianos

CIUDAD DEL VATICANO, Noviembre 26 (UPI).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy que los sobrevivientes del terremoto en el sur de Italia están "llenos de pánico" y necesitan desesperadamente toda la ayuda moral y material posible.

Durante una audiencia, el Sumo Pontífice dijo que su visita del martes a la región devastada lo dejó "profundamente afectado".

"Vi que la gente vive del miedo. Tomen permanencia en sus hogares debido al peligro de otro temblor".

Finalmente el Papa hizo un llamado para que todos envíen ayuda, ya que "es una situación que demanda nuestra presencia y nuestra asistencia moral y material".

por el peor desastre natural que asoló al país desde 1915.

La nómina confirmada de muertos por el sismo del domingo fue fijada anoche en 2.400 aunque el Ministerio del Interior reconoció que nada se sabe aún de la suerte corrida por una gran cantidad de víctimas.

Para el Ministerio, los muertos en la arrasada localidad de Sant'Angelo Dei Lombardi suman sólo 300. Sin embargo, el cura párroco, su único dirigente luego que el alcalde y el jefe de policía resultaran muertos el domingo, la verdadera cifra se aproxima más a los 1.500.

La cercana localidad de Lioni, con 6.000 habitantes, quedó prácticamente derruida, aunque ni siquiera se ha intentado aún hacer un recuento.

Antonio Cetrano, de 40 años de edad, trabajador migratorio en Suiza, manejó su automóvil durante 20 horas seguidas para llegar a su aldea de Caposole, y aun así le ganó de mano a los primeros auxilios.

El alcalde de Senerchia lloró en plena calle cuando dijo a los periodistas: "Hay 500 desaparecidos y todavía no ha venido nadie a ayudarnos".

A última hora de ayer los rescata-dores llegaron a Senerchia y desenterraron vivo a un muchacho de 17 años cuya voz era escuchada desde debajo de los escombros alertando a su hermano de 10 años.

NUEVA OLA DE SISMOS

POTENZA, ITALIA, Noviembre 26 (LATIN REUTER).— Una nueva ola de temblores remeció hoy el sur de Italia mientras el gobierno discutía el envío urgente de ayuda para las víctimas del terremoto del domingo, que mató a miles de personas y dejó 200.000 desamparados.

Las tareas de rescate, entorpecidas ya por la niebla y la lluvia, enfrentaron hoy otros obstáculos debido a que los recientes movimientos sísmicos bloquearon nuevamente las recién despejadas carreteras en la desolada región montañosa.

Seisenta horas después del devastador terremoto, las cuadrillas de rescate continúan extrayendo hoy a personas vivas de entre toneladas de escombros, en tanto se escuchan aún desgarrados gritos de más víctimas pidiendo auxilio.

Pero por cada sobreviviente se encuentran docenas de cadáveres mutilados, que se refleja en una creciente cifra oficial de víctimas fatales, cuyos guarismos llegaban esta mañana a 2.700.

ATAQUE DE LA PRENSA

ROMA, Noviembre 26 (ANSA).— Todos los diarios italianos criticaron los retrasos verificados en los socorros a las zonas del sudeste del país devastadas el domingo pasado por un fortísimo terremoto.

"Demasiadas grietas en el estado", titula "Corriere della Sera", de Milán, para decir que, además de las carencias en los socorros, no existe ninguna programación geológica ante tragedias como esta, dice el diario, "Debe terminar la fuga de las responsabilidades" y el Estado debe conquistar eficiencia y credibilidad para no aparecer desprevenido ante las emergencias.



Un edificio completo aparece en el suelo en el pueblo de Sant'Angelo dei Lombardi, tras el terremoto que estremeció al sur de Italia (Radiofoto AP).

Miles de empresarios a feria del petróleo

MEXICO, D.F., Nov. 26 (LATIN).— Un ejército de empresarios extranjeros invadió esta semana a Ciudad de México para asistir a una importante exhibición que confirma el carácter de México como uno de los centros de tecnología petrolífera de vanguardia en el mundo.

La exposición Feria "México 80" que se desarrolla durante toda esta semana, está atiborrada de equipos vinculados con todos los aspectos de

la exploración y extracción de petróleo y gas natural, desde detectores de contaminación ambiental hasta réplicas de los buques petroleros más avanzados de ultramar en el mercado.

Se trata de la primera muestra de su tipo en México y viene a reflejar el ascenso vertiginoso de este país de su calidad de importador de hidrocarburos hace apenas seis años, a su actual como el quinto productor mundial.

Polonia:

Deuda con Occidente es de US\$ 21.100 millones

LONDRES, Nov. 26 (Latin-Reuters).— Polonia ha solicitado de gobiernos occidentales ayuda financiera por ocho mil millones de dólares para superar sus crecientes problemas económicos, según dijeron funcionarios occidentales.

Los funcionarios agregaron que Polonia, que tiene tomados préstamos por 21.100 millones de dólares con Occidente, ha solicitado recientemente nuevos créditos gubernamentales y la refinanciación de la suma mencionada de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Alemania Federal e Italia.

Los funcionarios sostuvieron a esta agencia que sin una nueva ayuda, los

más recientes pronósticos de la economía polaca sugerían que el país podría ingresar en una situación de cesación de pagos.

Actualmente Polonia negocia la concesión de nuevos créditos con gobiernos pero estas conversaciones podrían llegar a tener que ampliarse, para incluir a grandes bancos internacionales, dijeron los funcionarios.

Los bancos internacionales, que arreglaron la mayoría de los préstamos para Polonia, dijeron que hasta ahora no se les había solicitado nueva ayuda financiera, pero muchos banqueros dijeron que esto era sólo cuestión de tiempo.

Funcionarios estadounidenses estimaron que Polonia necesitará cerca de 8.000 millones de dólares el año próximo para pagar los servicios de su deuda a gobiernos y bancos occidentales, una cifra que supera a los 6.000 millones estimados previamente a la ola de agitación laboral que sacudió el país en los últimos meses.

Funcionarios occidentales dijeron que Polonia parecía especialmente ansiosa de evitar dar la impresión de estar implorando ayuda económica a Occidente.

OEA: EE.UU. aislado frente a Argentina

WASHINGTON, Nov. 26 (LATIN).— Argentina comenzó a jugar hoy la carta del aislamiento estadounidense, al iniciarse la jornada decisiva para acordar un pronunciamiento sobre derechos humanos en la Asamblea General de la OEA.

La insistencia estadounidense en el señalamiento de países que han sido objeto de informes de la Comisión de Derechos Humanos, a la que Argentina y otras naciones se oponen con idéntica firmeza, era prácticamente el último punto de discrepancia al reanudarse hoy los trabajos.

Los diplomáticos argentinos multiplicaron los contactos con los de países que, contrarios en principio a la posición argentina, serían más permeables que los Estados Unidos a una conciliación, dijeron fuentes de la OEA.

El resultado de sus esfuerzos fue puesto a prueba al reanudar esta mañana su tarea el grupo de trabajo de 14 delegaciones, al que la asamblea encargó la búsqueda de acuerdo para una resolución de la conferencia cuya clausura está prevista para hoy.

Fuentes de la OEA dijeron que la tarea de acercamiento entre los bloques antagónicos realizada por los embajadores de Perú, Luis Marchand; México, Rafael de la Colina; y Venezuela, Hilarión Cardozo, habrá sido decisiva en caso que se logre un acuerdo.

Miembros del grupo de trabajo dijeron que de esa labor surgió la impresión de que sería viable un acuerdo de Argentina con los países andinos y otro grupo de naciones, capaz de dejar a los Estados Unidos acompañado sólo por tres o cuatro delegaciones en su posición irreducible.

En ese momento virtualmente todos los delegados que lo componen manifestaban su creencia de que se encontraría un acuerdo, aunque ninguno aventuraba sus posibles términos.

Buena parte de la negociación gira en torno a la precariedad de la delegación estadounidense que deriva del próximo cambio de gobierno en este país.

El debate sobre derechos humanos distrajo la atención de la Asamblea de otros temas discutidos por la conferencia, entre los cuales el de los salarios del personal recobró actualidad hoy con otra demostración de los empleados en las puertas del edificio.

Un grupo de trabajo de la Asamblea aprobó ayer el otorgamiento de un 15 por ciento en los sueldos, a partir de enero y los funcionarios se concentraron para aguardar la confirmación de esa resolución en los siguientes tramos de la mecánica de la Asamblea.

ALCANES DE LA TRAGEDIA

ROMA, Noviembre 26 (LATIN REUTER).— Los verdaderos alcances de la tragedia sísmica que enlutó a Italia comenzaron a hacerse patentes hoy en momentos en que quedaron restablecidas las comunicaciones con las 97 ciudades y pueblos mutilados



El Papa Juan Pablo II aparece sobre una mesa conversando con los habitantes de la destruida aldea de Balvano. (Radiofoto UPI).

La URSS criticó a gobierno comunista de Polonia oír a dirigentes de "Solidaridad"

MOSCU, Nov. 26 (LATIN-REUTER).— La Unión Soviética, en una nueva muestra de su preocupación por la situación en Polonia, difundió quejas contra el gobierno de Varsovia por estar favoreciendo a los sindicatos independientes a expensas de las organizaciones sindicales oficiales.

Los más importantes diarios de Moscú publicaron un informe de la Agencia Oficial de Noticias TASS proveniente de Varsovia, en el que se atribuye a los dirigentes de los sindicatos oficiales haber dicho que el gobierno los estaba considerando como un estorbo en sus acuerdos con el grupo independiente "Solidaridad".

Según el informe, difundido por la radio de Moscú, los líderes sindicales oficiales también se quejaron que los gobernantes están prestando atención a "Solidaridad".

Los participantes de la reunión en que se manifestaron estas quejas, dijo que el informe soviético, solicitaron que los órganos del Estado les dediquen la misma atención. También insistieron que tenían el pleno derecho de hablar en representación de los trabajadores polacos.

La redacción del informe no dejó dudas sobre el acuerdo soviético con las quejas. Fue emitido posteriormente a otro despacho de TASS proveniente de Varsovia en el que se dijo que la huelga de los ferrocarriles en Polonia afectaría los intereses de la seguridad del país.

LURIE'S OPINION



TRIBUNALES POLACOS

El despacho, difundido ampliamente por los medios soviéticos de comunicación en los últimos dos días, también advirtió que una huelga total podría cortar el tráfico ferroviario a través de Polonia.

VARSOVIA, Nov. 26 (UPI).— Negociadores del gobierno polaco y obreros ferroviarios llegaron a un acuerdo sobre salarios, pero la agitación laboral y las huelgas persisten en toda Polonia.

Un paro continuaba en una fábrica textil de algodón en Lodz y otro en una mina en Silesia, donde los obreros demandaban mayores salarios.

Asimismo, la Agencia Oficial de Noticias Polaca, Pap, indicó que representantes de la coalición sindical independiente Solidaridad ocupaban los cuarteles de los viejos sindicatos comunistas en Radom.

El acuerdo con los ferroviarios terminó con huelgas "preventivas" en las líneas de pasajeros de Varsovia y Gdansk.

CASO DE LITUANIA

MOSCU, Nov. 26 (DPA).— La capital de la república soviética de Lituania, Vilna, lindante con Polonia, está cerrada para extranjeros.

Corresponsales occidentales en Moscú que en estos días deseaban viajar allí fueron informados por parte soviética de que Vilna, "de momento" no es accesible para extranjeros. No se dieron más detalles sobre esta prohibición, se añadió.

Un torneo internacional de Balon-

mano, la "Copa del Báltico", que debía disputarse del 6 al 11 de diciembre en Vilna y en Kauna, la segunda

ciudad en importancia de esta república soviética, ha sido trasladado a Moscú.

DON CHAMELO
El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA

OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS

Maggi

Nestlé

VEGA CENTRAL LOCAL 572
Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172
GANDARILLAS 180

neo-florentino
mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción.
Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.
Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor -comerciantes -boutiques -confeccionistas y al detalle

PORTUGAL 415

RESTAURANT CHINO PAI-FU

百福酒楼

¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!
EL PALACIO DE LA COMIDA TIPICA CHINA
5 salones VIP

Playa Estacionamiento PAI-FU por Santa Rosa, lado Edificio

PAI-FU
GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA DEL PLACER, CON EL MEJOR SERVICIO ESPECIALIZADO EN CHILE

SANTA ROSA 101
RESERVAS A LOS FONOS: 34278 - 395364

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA	2481
BANDERA	584
V. MACKENNA	327
PSJE. EDWARDS	1060
PSJE. MATTE	371
SAN DIEGO	380
SAN DIEGO	905
SALVADOR SANFUENTES	2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

Irán rechazó tregua propuesta por Irak

BAGDAD, Nov. 26 (UPI).—Irán rechazó una oferta iraquí de una tregua de 24 horas, dijo el presidente del parlamento, Hujatolasm Hashemi Rafsanjani, en una entrevista con un periódico de Beirut.

Rafsanjani, que está en Beirut, última escala de su gira por cuatro naciones árabes, indicó al diario izquierdista "As Safir" que Teherán rechazó una oferta del presidente iraquí Saddam Hussein transmitida por Cuba de una tregua en la guerra.

"No queremos nada que no sea la guerra con el gobierno de Saddam", dijo Rafsanjani, añadiendo que quería ver "un gobierno popular" en Bagdad en reemplazo del régimen baathista de Saddam Hussein.

El presidente iraquí viajó a la conferencia cumbre de naciones árabes en Amman, la capital de Jordania, mientras su colega iraní, Abolhassan Bani-Sadr, se burlaba de los cálculos de los especialistas extranjeros que habían predicho que Irán no resistiría una guerra con Irak por más de 45 días.

Ambos bandos intensificaron la lucha por Abadán, Ahvaz y Susangerd, mientras el enviado de paz de las Naciones Unidas, Olof Palme, viajó a Nueva York, aparentemente sin resultados en sus gestiones.

Durante una gira por la base de Isfahan, en el Irán Central, Bani-Sadr elogió a los iraníes por "hacer lo imposible" al mantener su resistencia en la guerra, y superar condiciones adversas causadas por el aislamiento internacional del país.

ATAQUES A IRAK

BEIRUT, Nov. 26 (AP).— Irán afirmó que sus bombarderos atacaron el centro petrolero iraquí en Kirkuk, a 90 kilómetros de Bagdad, y ocasionaron graves daños.

No se produjeron comentarios inmediatos por parte de Irak respecto a estas afirmaciones iraníes. La semana pasada hubo versiones de que

- ☐ Atacado centro petrolero cercano a Bagdad
- ☐ Ataques a Kuwait son advertencia a países árabes por Irán

Irak había vuelto a bombear petróleo crudo desde los campos de Kirkuk a una terminal mediterránea en la vecina Turquía.

El comunicado iraní agregó que los ataques aéreos destruyeron nueve tanques de aprovisionamiento, que contenían combustible para aviones a reacción, y también dañaron instalaciones de oleoductos y una base aérea iraquí cerca de Kirkuk.

Radio Teherán informó que dos aviones MIG iraquíes atacaron la ciudad iraní de Khorramabad, a 78 kilómetros al este de la frontera con Irak, y además de dañar varios edificios, dejaron la plaza principal sembrada de cadáveres. No se dieron a conocer las cifras de las bajas sufridas.

Entretanto, el presidente del Parlamento iraní dijo en Teherán que los ataques que efectuaron recientemente las fuerzas aéreas de su país en la frontera con Kuwait, fueron una advertencia de Irán a las naciones árabes petroleras en el Golfo Pérsico, de que no suministren el combustible a Irak.

Hashemi Rafsanjani también dijo en rueda de prensa aquí, que Arabia Saudita había brindado asistencia al esfuerzo bélico iraquí por valor de 10.000 millones de dólares, con el visto bueno de Estados Unidos.

Sus declaraciones reavivaron los te-

more de que se extiendan las hostilidades en la región del Golfo, donde Estados Unidos y sus aliados occidentales cuentan con más de 50 naves de guerra dispuestas a evitar la interrupción de los suministros de petróleo al mundo no comunista.

El presidente del Parlamento iraní indicó que este mes se ordenó en dos ocasiones a la fuerza aérea que ataque los convoyes de envíos procedentes de Kuwait, una vez que se hayan adentrado en territorio iraquí.

Comunicados militares desde Teherán y Bagdad informaron que en la guerra entre Irak e Irán, que se desarrolla desde hace 66 días, se produjeron nuevas batallas con tanques en la provincia petrolera iraní de Khuzestán, al sudoeste del país, así como mutuas acciones con bombarderos y helicópteros artillados.

Los comunicados también indicaron que desde hace seis días se desarrolla una batalla, con la intervención de tropas paracaidistas, por conquistar las alturas estratégicas situadas al oeste de Irán, a unos 320 kilómetros al norte de Khuzestán, y en la cual ambos bandos se atribuyen la victoria y haber ocasionado al enemigo centenares de bajas.

La agencia noticiosa oficial iraní PARS mencionó que la lucha se desarrolla de trinchera en trinchera, por

apoderarse de una cadena de elevaciones al pie de las montañas Zagros, que dominan las cercanas rutas viales entre la frontera occidental de Irak y su capital, Bagdad.

PARS afirmó que las fuerzas iraníes capturaron cinco de esas alturas estratégicas, próximas al poblado fronterizo iraní de Qasr-E-Shirin, ocupado por los iraquíes, desde el que se controla una carretera de 197 kilómetros que conduce a Bagdad.

Por su parte, comunicados iraquíes dijeron que los contraataques enemigos fueron repelidos en todos los principales escenarios bélicos.

IRAN NO IRA A LA OPEP

YAKARTA, Nov. 26 (LATIN-REUTER).— Irán, cuyo Ministro de Petróleo fue tomado como prisionero de guerra por Irak, ha dicho que no concurrirá a la reunión ministerial de la OPEP de la semana próxima en Bali, afirmó el Ministro de Petróleo de Indonesia, Subroto.

Sus declaraciones indicaron que Indonesia espera se realice la sesión de fijación de precios de la Organización de Países Exportadores de Petróleo el 15 de diciembre, como estaba planeado, pese a la guerra entre Irán e Irak.

Irak ha confirmado que asistirá, agregó Subroto.

El Ministro de Petróleo de Indonesia regresó de una gira que efectuó por países del Golfo Pérsico para discutir los preparativos de la reunión. Uno de los estados de la región, los Emiratos Árabes Unidos, dijo ayer que buscaba que la reunión se pospusiera, si continúa la guerra iraní-iraquí.



Presidente de Irán, Abolhassan Bani-Sadr.

México advierte de no intervenir en el Caribe

CANCUN (MEXICO), Nov. 26 (UPI).— El Presidente de México, José López Portillo, advirtió a las potencias que no intervengan en los asuntos internos del Caribe y América Central.

"No intervengan en nuestros asuntos", exigió López Portillo al final de la primera jornada de la visita del Presidente de la República Dominicana, Antonio Guzmán.

López Portillo dijo que los latinoamericanos "agazapados en nuestra independencia hemos establecido sistemas defensivos. Nuestro sistema jurídico así lo acredita: no intervención. Apenas así acertamos a defendernos. No intervengan en nuestros asuntos internos", reiteró el Presidente mexicano.

Sin embargo, aclaró que el sistema jurídico por sí solo no puede evitar el intervencionismo. "La solución sólo puede ser la unión", dijo López Portillo, repitiendo su exhortación a los países de la región a que formen un bloque.

"No conformarnos con pedir que no intervengan, exigir que el orden internacional acierte a acomodar a cada quien en el lugar que en la justicia se merece", añadió.

"Sólo así habremos de superar aquello que en nuestra soledad independiente nunca acertamos a tener",

dijo López Portillo, respondiendo a palabras de Guzmán.

El Presidente dominicano arribó hoy a esta isla mexicana para concretar un pacto petrolero, que permitirá a su país recibir de Petróleos Mexicanos, el monopolio estatal, 14.000 barriles de petróleo diarios para el mes de enero.

México, por su parte, comprará a Santo Domingo 450.000 toneladas de azúcar el año entrante, informó el Secretario de Relaciones Exteriores dominicano, Emilio Ludovino.

Guzmán alabó la ayuda petrolera mexicana que recibirá desde el próximo año once países del Caribe y América Central, y habló del difícil problema energético que enfrenta la región.

"A un país no productor de petróleo la crisis energética mundial le afecta doblemente: en lo económico y en lo político".

México, quinto productor mundial de petróleo, firmó el mes pasado en San José, Costa Rica, un pacto con Venezuela por medio del cual los países de la región recibirán crudo con una prórroga en el pago de un 30 por ciento de su valor en el mercado.

Ese dinero será destinado al desarrollo de fuentes alternativas de energía.

Crimen y violencia de cubanos en EE. Unidos

FORT CHAFFEE (ESTADOS UNIDOS), Nov. 26 (UPI).— Un sombrío campo de refugiados cubanos plagado por el crimen y la violencia hará todo lo posible para celebrar mañana el Día de Acción de Gracias.

Las autoridades del campo han planeado una "fiesta norteamericana" para los 6.900 refugiados cubanos, a quienes ofrecerán una tonelada de pavo, centenares de litros de salsa de arándanos, otro tanto de salsa de menudos de pavo, y hasta 700 kilos de frijoles negros con arroz, un típico plato caribeño.

Para alegrar la ocasión, han organizado un "trote del pavo" de 5.000 metros y una exhibición de talento cubano.

Sin embargo, el Día de Acción de Gracias no será particularmente alegre. Algunos cubanos dijeron que no saben qué significa: para otros,

significa que el fin de año está cerca, pero su libertad lejos.

Octavio Figueroa, de 18 años, se inclinó desanimado contra una puerta de una barraca, y dijo que aunque tiene un patrocinador en Miami, sus papeles no fueron procesados, y no puede salir del campo.

"Estoy desesperado", indicó Figueroa.

Paula Dominique, directora de los Servicios Mundiales de las Iglesias, una organización que se ocupa de encontrar patrocinadores, viviendas y trabajo a los cubanos, dijo que sus actividades se están reduciendo a un mínimo.

La mayoría de los refugiados, algunos de los cuales están ya en su octavo mes en el campo, son jóvenes solteros, y son conscientes de que su reputación es cuestionada por la violencia que hubo en el campo, y un reciente incendio en las barracas.

Condenados a muerte

JOHANNESBURGO, Nov. 26 (DPA).— Tres militantes de la organización clandestina "Congreso Nacional Africano" (ANC), que se opone al régimen minoritario blanco de Pretoria, fueron condenados a muerte por el tribunal supremo sudafricano bajo la acusación de alta traición.

Otros seis miembros del ANC, similarmente inculcados fueron condenados a largas penas de reclusión.

Todos ellos habrían seguido en el extranjero cursos de adiestramiento guerrillero con la misión de llevar a

cabo actos de sabotaje en la República de Sudáfrica.

Tres de ellos fueron responsabilizados de un ataque con cohetes llevado a cabo en enero sobre una comisaría de policía en la provincia de Transvaal en el que fueron heridos dos policías.

Otros tendrían el proyecto de ejecutar un atentado sobre depósitos de combustibles cerca de Pretoria.

Para siete de los nueve procesados propuso el fiscal la pena de muerte.

Reunión de ALALC

MONTEVIDEO, Nov. 26 (AP).— Del 15 al 19 de diciembre se realizará aquí la XX Conferencia Extraordinaria de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) para analizar los resultados de la renegociación de las preferencias arancelarias otorgadas entre sí por los once países miembros durante los veinte años de existencia de la asociación, se informó oficialmente.

La conferencia formalizará los acuerdos de alcance parcial resultantes, que serán incorporados al nuevo esquema de integración que adoptará la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), cuando comien-

ce a funcionar en sustitución de ALALC al entrar en vigor el tratado de Montevideo 1980.

Se informó que los acuerdos de alcance parcial, uno de los nuevos mecanismos previstos en el tratado, solo abarcan la participación de algunos de los países miembros y sus beneficios no se extienden automáticamente al resto, como ocurría en el marco de la (ALALC) por aplicación de la cláusula de nación más favorecida.

Los acuerdos de alcance parcial logrados al finalizar el proceso de revisión entrarán en vigencia a partir del 1 de enero de 1981.

Diálogo urgente para superar divisiones en la cumbre árabe

AMMAN, Nov. 26 (Latin-REUTER).— Los Jefes de Estado árabes mantuvieron hoy una serie de reuniones de emergencia para discutir la manera de superar la peor división registrada en el mundo árabe en una década.

Las conversaciones tuvieron lugar en el segundo día de una reunión cumbre de la Liga Árabe, que se ha visto obstaculizada por un boicot de cinco estados y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Fuentes de la conferencia dijeron que una reunión cumbre programada para esta mañana tuvo que ser suspendida por algunas horas, para permitir que los jefes de las delegaciones conferenciaran sobre los temas que han dividido a los árabes en dos bandos hostiles.

La agencia noticiosa jordana informó que el Rey Hussein estaba manteniendo una serie de conversaciones con dirigentes árabes en su residencia, con el propósito de fortalecer la solidaridad árabe.

Fuentes de la conferencia dijeron que el Presidente iraquí, Saddam Hussein, se reunió también con Jefes de Estados y delegaciones en la suite que ocupa en un lujoso hotel de Amman.

Siria encabezó el boicot de Argelia, Libia, Yemen Meridional, Líbano y la OLP, después de una reunión preparatoria de Cancilleres, rechazó su propuesta de que la cumbre fuese diferida debido a serias disputas inter-árabes.

Su negativa a asistir colocó al grupo partidario de la Línea Dura, en agudo conflicto con la mayoría de los 22 países miembros de la liga, encabezada por Arabia Saudita, Iraq y Jordania, que insisten en que la conferencia se lleve a cabo en beneficio de la Unidad Árabe.

Pero la ausencia de Siria, la OLP y Líbano, consideradas las tres fuerzas principales enfrentadas directamente a Israel, ha sido un duro golpe para



El presidente de Irak, Saddam Hussein.

los objetivos de la conferencia, de elaborar una nueva estrategia contra el estado judío.

Pacto de seguridad firman naciones del Golfo Pérsico

KUWAIT, Noviembre 26 (UPI).— Ante el temor de que la guerra entre Irán e Irak se extienda a los vecinos estados árabes productores de petróleo, Arabia Saudita anunció que firmará un pacto de seguridad con sus cinco vecinos del Golfo de Arabia.

"Arabia Saudita, Kuwait, Qatar, Bahrein, Omán y los Emiratos Árabes Unidos firmarán y aplicarán importantes acuerdos sobre seguridad en el golfo", anunció el Ministro del Interior saudita, Príncipe Naif Bin Abdul Aziz, al diario kuwaiti Al-Rai Al-Aam en una entrevista publicada hoy.

El Ministro saudita se encuentra desde el lunes en Kuwait, donde discute los últimos detalles del pacto

conjunto. Su visita se produce poco después de dos ataques aéreos iraníes contra el puesto fronterizo kuwaiti de Al-Abdali, en el límite con Irak.

Arabia Saudita y los otros cinco países productores de petróleo del Golfo se han comprometido a defender a Kuwaiti en el caso de que su integridad territorial se vea amenazada.

Los sauditas, en especial, se muestran extremadamente preocupados por la posibilidad de que la guerra del Golfo Pérsico se extienda a los yacimientos petroleros de las naciones vecinas. Fueron, además, los principales gestores del acuerdo sobre seguridad a punto de firmarse.

Satélite de comunicaciones propio tendrá la Argentina

BUENOS AIRES, Nov. 26 (AP).— La Argentina proyecta contar con un satélite propio de comunicaciones antes de que termine esta década, declaró el general Eduardo Corrado, Secretario de Comunicaciones del gobierno militar.

En reunión de prensa Corrado anunció la constitución de una comisión especial, formada por representantes de distintas áreas de gobierno, que preparará el estudio de factibilidad del proyecto.

Actualmente, la Argentina —junto con otros 125 países— utiliza el sistema de comunicaciones INTELSAT, formado en 1964, al cual se incorporó en 1969. Una estación terrena de enlace funciona desde hace 11 años en Balarce, a unos 400 kilómetros al sur de Buenos Aires. La Empresa Nacional de Telecomunica-

ciones (ENTEL) ejerce un monopolio de las comunicaciones vía satélite.

El general Corrado afirmó que la comisión "deberá elaborar un informe de factibilidad, el que será girado a los organismos internacionales que regulan el desenvolvimiento espacial, para la concesión a la Argen-

tina de los denominados "puntos orbitales" del satélite."

Aparte del INTELSAT, formado por la mayoría de los países occidentales y por China Popular, funciona el sistema INTERSPUTNIK, integrado por la Unión Soviética y las naciones del bloque socialista.

Grupos terroristas en la TV

BOGOTA, Noviembre 26 (UPI).— El grupo subversivo izquierdista Movimiento 19 de Abril interfirió la red nacional de televisión cuando se dirigía al país el Presidente Julio César Turbay Ayala, sin que los operadores del Instituto de Radio pudieran impedir la acción de los guerrilleros.

La interferencia ocurrió cuando el Presidente Turbay Ayala hablaba con motivo de realizarse en Bogotá el tradicional banquete del millón, organizado por el padre Rafael García Herrero, para recoer fondos para la construcción de vivienda popular en las zonas obreras del sur de la capital.

Quíntuplos en Italia

MILAN, Noviembre 26 (ANSA).— Un parto excepcional tuvo lugar anoche en un hospital de Milán: una mujer de 28 años, de Busto Arzibio (provincia de Varese), Luisa Colombo, dio a luz a quintillizos, tres varones y dos mujeres. Los 5 niños, prematuros, tras un embarazo de alrededor de 6 meses, de peso incluido entre los 870 y los 1370 gramos, fueron trasladados a la división de cirugía prenatal y sometidos a terapia intensiva. Los médicos juzgan "serio" el estado de salud de los mismos y debieron recurrir al respirador automático. Satisfactorio en cambio es el estado de la madre.

El evento excepcional no era del todo inesperado. Luisa Colombo y su esposo ya habían tenido hace algunas semanas que el parto sería múltiple.

Asesinado concejal de Bogotá

BOGOTA, Noviembre 26 (UPI).— El concejal capitalino Santos Villanueva, del poblado de Armero, así como sus dos hijos, una niña y dos amigos, fueron acribillados a balazos por desconocidos cuando viajaban por la Municipalidad de Padilla, Departamento del Tolima, informó hoy la policía en Bogotá.

Dirigente del oficialista Partido Liberal, Santos Villanueva murió en el interior del vehículo en que viajaba con sus hijos y amigos y su cuerpo presentaba varios impactos de bala.

Los dos hijos murieron también en forma inmediata, al igual que los dos acompañantes, mientras que una niña, que resultó herida, murió cuando era llevada a un hospital cercano.



Isabel II durante su visita a Bruselas, Bélgica.

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Brezhnev accedería a tratar sobre limitación de armas con R. Reagan

MOSCÚ, Noviembre 26 (AP).— El Presidente soviético Leonid I. Brezhnev está enviando señales "muy positivas" al Presidente electo norteamericano Ronald Reagan, dijo el senador estadounidense Charles H. Percy luego de una entrevista con el líder soviético.

□ Declaraciones del senador Percy, en Moscú

Luego del encuentro dijo a los periodistas que el Presidente soviético había ofrecido "ciertas garantías que dan esperanza para el futuro, esperanza para las relaciones soviético-norteamericanas y esperanza para el mundo".

El dirigente norteamericano rehusó comentar la reunión en detalle, pero aseguró "sería difícil nombrar un tema que no hayamos analizado".

LENGUAJE COMUN

La agencia noticiosa soviética TASS, por su parte, indicó que durante el encuentro Brezhnev subrayó la importancia de encontrar un "lenguaje común", para reanudar las estancadas conversaciones sobre limitación de armas y resolver "otros muchos problemas importantes y acuciantes".

A su vez, el líder soviético mencionó

la "inutilidad de los intentos por obtener superioridad militar sobre la Unión Soviética", según TASS.

Percy dijo que tenía programado encontrarse mañana con el Ministro de Defensa soviético Dmitry F. Ustinov y el viernes volver a entrevistarse con Gromyko.

El senador norteamericano es el primer dirigente estadounidense que mantiene conversaciones con Brezhnev desde que el presidente soviético recibió al demócrata Robert C. Byrd, jefe de la mayoría senatorial, el 4 de julio de 1979, cinco meses antes de que 85.000 soldados de la Armada Roja fueran enviados a Afganistán para apuntalar un régimen pro moscovita acosado por la actividad de guerrilleros anticomunistas.

Gobierno y oposición se adjudican el triunfo en plebiscito uruguayo del 30

MONTEVIDEO, Noviembre 26 (UPI).—Declarando por primera vez en público que está seguro de que podrá derrotar el proyecto de Constitución en el plebiscito del domingo, la oposición continuó anoche su febril campaña proselitista en Montevideo.

En una concentración que colmó nuevamente un cine local, esta vez en un suburbio, sectores del Partido Colorado ratificaron su decisión de votar no en el plebiscito.

La conquista popular debe aprobar o rechazar un proyecto de nueva Constitución cuya característica básica es que legaliza la participación militar en el Gobierno.

El acto contó con la asistencia de unas 3.000 personas, parte de las cuales quedó fuera del local, totalmente abarrotado de militantes, en su mayoría jóvenes, que coreaban estrididos contra el proyecto constitucional.

ESTRIBILLOS

"El pueblo vota no" y "Uruguay sí, Dictadura no", fueron los estrididos más repetidos durante el acto.

Varios jóvenes se instalaron, después, frente al cine, instando a pasajeros y conductores de vehículos que pasaban por el lugar a votar negativamente el domingo.

Algunos automovilistas se sumaron a la manifestación, tocando sus bocinas rítmicamente.

Los oradores, entre ellos una mujer, criticaron el proyecto de nueva Constitución, que llamaron antidemocrático.

Por primera vez en un acto público, desde la iniciación de la actual etapa política uruguaya, los oradores y la concurrencia expresaron la seguridad de la victoria.

El dirigente Enrique Tarigo, surgido hace apenas unos dos meses, dijo que con la victoria en las urnas, la oposición demandará un nuevo proyecto constitucional que resguarde la libertad y la justicia en este país.

PARTIDO NACIONAL

LIMA, Noviembre 26 (UPI).— El jefe del Partido Nacional Uruguay en el exilio, Wilson Ferreyra, afirmó que el plebiscito del domingo en su país "será una verdadera explosión popular" contra el gobierno cívico-militar.

Ferreyra realizó una visita de cortesía al Presidente Fernando Belaúnde Terry, dijo que su agrupación lucha por el establecimiento de la democracia en Uruguay porque "es una forma de luchar por la sobrevivencia del país".

Señaló luego que actualmente hay 1.000 presos políticos en Uruguay y más de 400.000 uruguayos en el exilio.

En el plebiscito del domingo, los uruguayos decidirán si aprobar o rechazar una nueva Constitución elaborada por el gobierno.

Denuncia ecólogo:

Illegal comercio de la vicuña hacen peruanos

LIMA, Nov. 26 (ANSA).— Algunas autoridades peruanas están promoviendo indirectamente y a nivel internacional, la comercialización ilegal de la vicuña, una especie animal de la fauna silvestre que es celosamente protegida por convenios internacionales suscritos por Bolivia, Chile, Ecuador y Perú.

Así lo anunció el mundialmente conocido conservista peruano Felipe Benavides Barreda, que en declaraciones a "ANSA", acusó al Director Ejecutivo del Proyecto Especial de Utilización Racional de la Vicuña, Antonio Bragg, de ser el responsable del indiscriminado exterminio de la vicuña en el Perú.

Benavides calificó de "totalmente falsas" las apreciaciones que con carácter oficial ha formulado Bragg, en el sentido de justificar la "saca" (ma-

tanza) de varios cientos de vicuñas, a fin de "controlar el sobrepastoreo, preservar el recurso forrajero y evitar la muerte de animales por inanición".

Bragg, funcionario público, sostiene que el Perú tiene una población de vicuñas estimada en 62 mil ejemplares, la mayor parte ubicada en las Pampas Galeras, una reserva nacional que el Presidente Fernando Belaúnde Terry consideró como la primera de América.

Sin embargo, Benavides dijo que son falsas las informaciones proporcionadas por Bragg sobre el número de vicuñas, ya que la "unión internacional para la conservación de la naturaleza" desconoce el censo oficialmente anunciado.

Benavides calificó de "malos" funcionarios a los que conducen el proyecto sobre la utilización racional de

la vicuña, y que no se ha probado que exista una sobrepoblación de vicuña en Pampas Galeras y que la gravedad de ella justifique el hecho de "masacrarlas".

Al respecto, Benavides denunció que cientos de vicuñas son "masacradas" ilegal e indiscriminadamente y que en muchos de estos finos ejemplares, incluidas hembras preñadas, se ha practicado el tiro al blanco con poderosas armas de fuego.

La denuncia de Benavides fue ratificada por la comunidad campesina de Lucanas, la que pidió públicamente al Presidente de la República, se ponga fin a lo que se ha calificado como "hecatombe" de la vicuña.

En efecto, el jefe de la misión alemana que colabora con el Perú en el proyecto de la utilización racional de la vicuña silvestre, Rudolf Hofmann,

(UPI).— El Comandante en Jefe del Ejército uruguayo, Luis Queirolo, dijo que el próximo Presidente de su país podría ser un civil, y que cuando se realicen elecciones habrá un candidato único.

Queirolo, en un reportaje de la revista Noticias, consultado acerca de si el próximo Presidente podría ser un civil dijo: "¿Y por qué no? Eso tendrá que concretarlo el pueblo uruguayo a través de los partidos políticos en el proceso institucional que se inicia el domingo próximo".

El domingo se realiza en Uruguay un plebiscito sobre una Constitución propuesta por el gobierno.

Queirolo destacó que los militares uruguayos quieren devolver el poder a los civiles. "Queremos restituir a la civilidad el pleno estado de derecho mediante la participación activa de los partidos políticos en etapas y plazos concretos", afirmó.

Agregó que desde el día en que los militares tomaron el poder "coincidimos en que cuando se llamara a elecciones presidenciales el pueblo iba a votar por un candidato único, porque ya entonces pensábamos en la unión nacional por encima de las banderías y de los egoísmos".

Queirolo sostuvo que las Fuerzas Armadas uruguayas cumplirán con los compromisos contraídos "sin fraudes" y señaló que "hemos vuelto del abismo y tenemos que empezar otra vez a construir nuestra alegría del mañana".

CANDIDATO UNICO EN FUTURAS ELECCIONES

BUENOS AIRES, Noviembre 26

PROHIBEN MANIFESTACIONES

MONTEVIDEO, Noviembre 26 (ANSA).— El gobierno prohibió la realización de actividades políticas, manifestaciones o reuniones públicas vinculadas al plebiscito, una vez finalizado éste el domingo, en el que los uruguayos deberán pronunciarse sobre una Constitución elaborada por una asamblea constituyente cívico-militar.

El decreto aprobado anoche por el poder Ejecutivo, dijo que la medida tiende a evitar posibles manifestaciones "que alteren el orden y la tranquilidad", tras la conclusión del referéndum, que supone una decisión adoptada por medio del sufragio.

La misma resolución estableció que toda la propaganda o cualquier otra actividad referida a la consulta popular deberá cesar a la medianoche del viernes, según normas tradicionales en todos los actos comiciales realizados en Uruguay que apuntan a permitir la "serena reflexión" de la ciudadanía en las veinticuatro horas previas a la instalación de las mesas receptoras de votos.

Por otro lado, se recordó que de acuerdo a normas vigentes ninguna autoridad podrá detener o reducir a prisión a los ciudadanos capacitados para votar durante las veinticuatro horas anteriores a la clausura de los comicios, salvo en casos de flagrante delito.

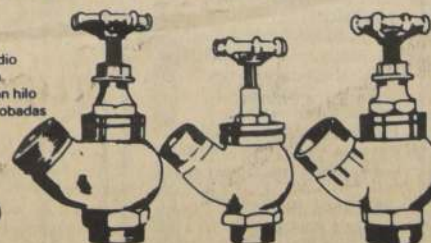
denunció "una situación espantosa en Pampas Galeras"

fersol MECANICA

Llaves angulares de bronce R-85
Sistema contra incendio
Red seca para edificio
Hilo BSP descarga con hilo para unión STORZ probadas a 400 libras
Presión de servicio hasta 200 libras

FERNANDO SOTO L.

PILOTO LAZO 48—CERRILLOS—F. 572488



Senador CHARLES PERCY, de Estados Unidos, delegado de Reagan, ante Moscú.

Presidente electo, Reagan: recibe buenas noticias desde Moscú.

"No se", es todo lo que ha dicho Viuda de Mao se niega a responder ante jueces

PEKIN, 26 (ANSA).— Mao Tse Tung es el único responsable de la gestión de la política china en los años de la Revolución Cultural, declaró hoy la "viuda roja" de Mao, Jiang Qing, llamada a deponer en el doble proceso a las "Camarillas contrarrevolucionarias" en curso en Pekín.

Jiang Qing, principal imputada en el juicio contra los civiles que encabezaron la Revolución Cultural (1966-76) y acusada de "traición" y de "complot" contra Mao y China, rechazó la acusación y se declaró inocente de todos los cargos.

"NO SE"—"NO SE"

PEKIN, Nov. 26 (UPI).— La viuda de Mao Tse-Tung, Jiang Qing, se negó hoy a cooperar con los fiscales en su juicio, pero un miembro de la Pandilla de los Cuatro se volvió contra ella y declaró que ella tramó la conspiración para desprestigiar al Primer Ministro Chou en Lai.

"No se", respondió Jiang, desdenosa y solitaria en el banquillo de los acusados, como respuesta a una serie de preguntas. "No tengo idea", dijo, obligando al juez Zeng Hanzhou a declarar ante el público de unas 700 personas que las respuestas de la acusada equivalían a dar respuesta negativa a las preguntas, informó la agencia noticiosa oficial Xinhua.

Se la acusó de ser "la principal ins-

tigadora" de una conspiración para derrocar al difunto Primer Ministro Chou en Lai y al actual Viceprimer Ministro Deng Xiaoping mediante un informe negativo sobre ellos a Mao.

El fiscal llamó a declarar, como testigo del Estado, al ex funcionario Wang Hongwen, miembro del grupo de dirigentes radicales llamado la Pandilla de los Cuatro y coacusado.

Wang dijo que la Pandilla de los Cuatro se reunió en octubre de 1974 para tramitar la difamación de Chou y Deng y afirmó: "Fue Jiang Qing quien los convocó y el propósito de la reunión fue impedir que Deng Xiaoping se convirtiera en Viceprimer Ministro".

El fiscal llamó luego a otros dos testigos de sobra conocidos para los jefes de Estado visitantes durante la vida de Mao: su sobrina, Wang Hairong, quien fue vicescanciller, y Tang Wensheng, quien sirvió como intérprete de Mao.

Los dos declararon que Jiang Qing los llamó en dos ocasiones y les pidió que le transmitieran a Mao sus insinuaciones de que Chou, Deng y otros conspiraban para tomar el poder.

Tras los interrogatorios, el fiscal Jiang Wen declaró que "una abundancia de hechos revelados en la pesquisa judicial prueba que fue Jiang Qing quien trabajó mano a mano con otros miembros de la Pandilla para difamar a Chou y Deng".



Fotografía tomada en la ciudad de Hong Kong, la que muestra al ideólogo chino Yau Weyunn, el que ayuda a un empleado del tribunal donde se juzga a la "Banda de los Cuatro" a leer la lista de los cargos en los cuales se pide la pena de muerte (Radiofoto UPI)

Acuerdo de Cartagena en crisis

LIMA, Noviembre 26 (AP).— Intereses internos en conflicto y diferencias políticas han vuelto a levantarse contra el Pacto Andino, el proyecto integracionista lanzado hace 11 años en busca de hacer realidad el viejo anhelo de unir el destino económico de las naciones andinas.

El proyecto parece estancado por decenas de compromisos incumplidos por sus cinco miembros — Venezuela,

Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia — empeñados en combinar esfuerzos por el desarrollo económico y social de sus 73 millones de habitantes.

TERCER AVISO

COMPANHIA DE SEGUROS LA MERCANTIL S.A.

Por acuerdo de Directorio efírase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía de Seguros La Mercantil S.A. para el día 1º de Diciembre de 1980, a las 12 horas, en las oficinas de la Sociedad calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010, 4º Piso con el objeto de: Reformar el estatuto social en el sentido de aumentar el capital de la Sociedad y tomar los demás acuerdos que sean necesarios para llevarlos a cabo.

Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de esta Junta General Extraordinaria el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 27 de Noviembre y 1º de Diciembre de 1980, ambas fechas inclusive.

El Gerente

Los propios habitantes de Islas Malvinas resolverán soberanía

LONDRES, Nov. 26 (UPI).— Gran Bretaña propone transferir su soberanía sobre la colonia de las Islas Falkland a la Argentina, que las llama Malvinas, según una versión difundida aquí.

Pero el Foreign Office dijo que no podía ni confirmar ni negar la información.

"Pero no se puede llegar a una solución sin el consentimiento de los habitantes de las islas y del parlamento británico", dijo un vocero.

La información fue provista por el comodoro del aire B. G. Frow, de la oficina de las Islas Falkland, llamadas Malvinas por la Argentina.

Frow mencionó a Nicholas Ridley,

un Ministro de Estado del Foreign Office que se encuentra de visita en las islas, quien habría dicho en una reunión de la Asociación de Dueños de Ovejas de las Falkland que la Argentina está impaciente por la falta de progreso en los esfuerzos de resolver la disputa de 150 años con Gran Bretaña sobre la posesión de las islas.

Frow mencionó que Ridley habría dicho que sería del mejor interés de los isleños el aceptar la transferencia de soberanía.

También dijo que Ridley había sugerido una opción alternativa, en el sentido de que la cuestión de la soberanía fuese "congelada" por 25 años bajo un acuerdo de "arriendo" similar al que existe con China para Hong Kong.

Un vocero dijo que el Foreign Office no había recibido aún un informe de Ridley, quien se está en las islas entre el 22 y el 29 de noviembre.

"Por lo tanto, es imposible en este momento confirmar o negar el informe", indicó el vocero.



Príncipe Carlos, heredero del trono británico. Su madre, Isabel II, afronta el problema de las Malvinas con Argentina. (Radiofoto AP).

Carazo defiende a sandinistas

MIAMI, Noviembre 26 (UPI).— El Presidente de Costa Rica, Rodrigo Carazo, defendió el apoyo que dio a la revolución sandinista en Nicaragua y advirtió que a menos que otras democracias ayuden a ese país, "existe un verdadero peligro" de que caiga en manos de comunistas.

Carazo habló a unos 500 delegados en las ceremonias de clausura de la cuarta conferencia de Miami sobre comercio, desarrollo e inversiones en el Caribe.

Carazo dijo que Costa Rica apoyó la lucha de los sandinistas "en legítima defensa contra la sostenida agresión de la dictadura nicaragüense" de Anastasio Somoza.

Añadió que esa acción se debía a un deber de solidaridad para con nuestros hermanos esclavizados.

Carazo dijo que "hace veinte años el pueblo de Cuba fue abandonado. No repetamos el mismo error".

Agregó que su país apoya a la Junta de Gobierno de El Salvador y que busca soluciones pacíficas para los conflictos de Honduras y Guatemala.

"Tenemos relaciones amistosas con la Junta. Creemos que es una solución temporal y no permanente, y que es importante ayudarlos en esta etapa", dijo Carazo.

Toque de queda en pueblos árabes

TEL AVIV, Nov. 26 (ANSA).— Las autoridades militares israelíes establecieron el toque de queda en cuatro poblados árabes de la Cisjordania, cercanos a la región de Nablus, donde guerrilleros palestinos atacaron anoche un autobús con niños y jóvenes de los enclaves de Elion Moreh y de Kedudim.

Un guardia y el chofer resultaron ligeramente heridos por los vidrios rotos por los disparos.

Dos estudiantes palestinos resultaron heridos ayer en la mañana por armas de fuego disparadas por tropas israelíes que intervinieron en Nablus para disolver una manifestación violenta en la universidad, creciendo así a 13 el número de árabes heridos en los últimos 9 días.

El toque de queda se aplica en Dair el Hatabim, Ismat y Salim, y en el campo de prófugos de Askar, todos en el área de Nablus.

Presidente del Perú a reunión de andinos

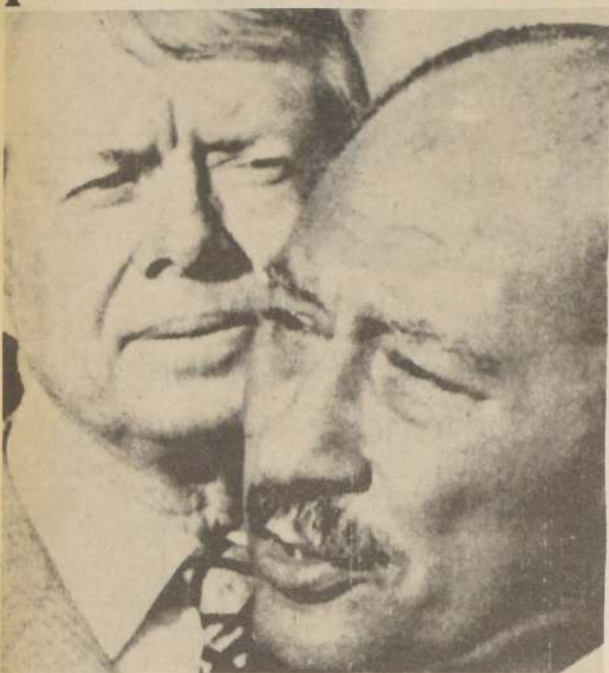
LIMA, Nov. 26 (UPI).— El Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry asistirá a la reunión cumbre de mandatarios andinos en Santa Marta, Colombia, que se llevará a cabo el 17 de diciembre, informó el Canciller Javier Arias Stella.

En declaraciones de prensa, el funcionario dijo que Belaúnde Terry decidió viajar a Santa Marta porque la reunión "será la mejor muestra de voluntad de continuar el esfuerzo de integración subregional".

En cuanto a la posible ausencia del Jefe de la Junta de Gobierno de Bolivia, General Luis García Meza, el Canciller peruano expresó que "aún no sabemos si en alguna forma habrá alguna representación boliviana".

Anwar El Sadat:

"Rusos ponen en peligro a los pueblos ante terror de USA"



SADAT: Los rusos amenazan, por el terror de EE.UU. de un nuevo Vietnam (Radiofoto AP).

MILAN, 26 (ANSA).— El Presidente egipcio Anwar El Sadat pidió armas a Occidente para combatir la penetración soviética en Medio Oriente y África, en una entrevista concedida al semanario italiano "Epoca".

Sadat dijo que "nunca pediré un soldado europeo o norteamericano, porque mis batallas las se combatir solo y porque yo tengo que tener un 'largo brazo' para poder combatir desde Egipto la penetración soviética en Medio Oriente y en África".

Según Sadat, los soviéticos crearon un inmenso "arco de crisis" que se extiende desde Afganistán hasta Libia como una medialuna. Los rusos, dijo Sadat, "ponen en peligro a todos los pueblos del mundo aprovechando del hecho que los Estados Unidos están aterrizados por un nuevo Vietnam y no quieren empeñarse verdaderamente en ninguna parte del globo".

Sadat reprocha a Occidente el error de no haber controlado el estrecho de Ormuz inmediatamente después del comienzo de la guerra Irán-Irak. "El día que en el estrecho se interrumpiera la afluencia de petróleo, dice el Presidente egipcio, será el fin de Occidente. Se paralizarán las fábricas, las industrias e incluso la agricultura por falta de combustible para los tractores. Y los tanques de la OTAN serán inermes frente a veinte mil tanques del pacto de Varsovia".

DC alemana denunció falta de realismo frente a comunistas

BONN, 26 Nov. 80 DPA.— La oposición Demócrata Cristiana Alemana ofreció al Gobierno de Helmut Schmidt una colaboración lo más amplia posible en cuanto a política exterior, de seguridad y de distensión.

El jefe del bloque democristiano, Helmut Kohl, señaló en el Parlamento que la única condición para ello sería un mayor realismo de Bonn frente a los países comunistas de Europa Oriental, aludiendo a las tensiones políticas internacionales provocadas por Moscú.

La intervención de Kohl inició un debate parlamentario de dos días sobre el programa de Gobierno presentado el lunes pasado por el Canciller Helmut Schmidt, en que este anunció al país varios años de dificultades económicas y prometió continuar con la línea seguida hasta ahora por Bonn en política exterior.

El líder opositor calificó como "prueba de la disecación espiritual de la coalición de Gobierno" el programa de Gobierno presentado por Schmidt al iniciarse el nuevo período de

cuatro años de la coalición socialdemócrata-liberal, confirmada en el poder tras las elecciones parlamentarias del pasado 5 de octubre.

Junto con criticar lo que llamó falta de perspectivas futuras y de objetivos claros, Kohl lanzó sin embargo un llamado a olvidar las fuertes confrontaciones pasadas entre el gobierno y la oposición y a regresar a un trato parlamentario normal.

"La campaña electoral de 1980, mas que ninguna anterior, afectó la paz interna en la República Federal de Alemania", dijo Kohl, agregando: "Si en una democracia parlamentaria los partidos políticos renuncian a presentar al adversario como el diablo en persona, eso es ya una contribución a la paz interior — y por ende, al mantenimiento de la democracia parlamentaria".

Kohl dedicó la mitad de su intervención a la política internacional y de seguridad —una de las causas de la polarización actual en el Bundestag—, subrayando la "significación elemental" de las relaciones entre Bonn y Washington. Demandó asegurar las decisiones en política de distensión y de desarme mediante su incorporación en la Alianza Atlántica y exigió de Bonn nuevas iniciativas para el desarrollo de la comunidad europea.

Critican a la Junta que gobierna en El Salvador

SAN SALVADOR, Noviembre 26 (UPI).— Ricardo Jiménez Castillo, dirigente del movimiento "Pro Paz y Trabajo", afirmó que la junta gobernante está destruyendo al país y urgía la instalación de un gobierno que en doce meses garantice elecciones.

Jiménez, que también es vocero del Frente Amplio Nacional, dijo a UPI: "No creo en manifestaciones drásticas, pero este país necesita un cambio drástico. Es necesario la creación de un nuevo gobierno, pues la junta y el gabinete están destruyendo al país".

Las declaraciones de Jiménez, un arquitecto de 39 años, representan una clara manifestación del respaldo que siente la derecha salvadoreña con la elección de Ronald Reagan como Presidente de Estados Unidos, en opinión de observadores locales.

"Antes hablar de izquierda era heroico. Ahora el péndulo se ha inclinado al otro lado y es el momento de infundir confianza en el pueblo", añadió.

Señaló que "los gobernantes están acorralados y con la llegada de Reagan es posible plantear otra alternativa. Deben prepararse las condiciones para un nuevo movimiento militar que haga un recambio rápido".

"Problemático no es. Solamente tienen que ponerse de acuerdo en cuatro o cinco lugares y reestructurar el gobierno. No lo hicieron antes porque Washington los censuraba, pero ahora pueden aprovechar la incertidumbre de la primera parte del gobierno de Reagan, pues nadie sabe a ciencia cierta qué hará el nuevo Presidente".

Policías acusados de estar vinculados con terroristas

MADRID, 26 (AP).— El periódico "El País" dice que el Gobierno debería "aclarar de una vez por todas" las sospechas de que algunos policías se hallan vinculados con un grupo terrorista de derecha que opera en la frontera ibero-francesa.

El diario madrileño independiente reclama la acción del gobierno, luego que un jefe de policía interino, en la ciudad de Irún, puso en libertad a tres sospechosos cuyo automóvil chocó el domingo último contra una barrera fronteriza, a sólo 15 minutos de ocurrido un atentado terrorista que dejó un saldo de dos muertos y 10 heridos.

El ataque se produjo en un bar en la ciudad fronteriza de Hendaye, al sur de Francia, cuando dos hombres abrieron fuego con ametralladoras contra los asistentes a un bar frecuentado por vascos. Los testigos dijeron que en esos momentos había unas 40 personas en local, incluso mujeres y niños. Dijeron que los autores del hecho huyeron en un automóvil y se dirigieron hacia la frontera.

Guardias paramilitares españoles detuvieron pocos minutos después a los ocupantes de un automóvil de igual marca que la descrita por los testigos — un Renault — y los entregaron a la policía española.

El gobernador de la provincia de Guipúzcoa, Pedro Aristegui, destituyó de inmediato al jefe de policía interino de Irún, no identificado, luego que dejó en libertad a los tres ocupantes de dicho automóvil.

Un grupo extremista de derecha, llamado Batallón Vasco Español, se adjudicó posteriormente la responsabilidad del atentado.

Al sugerir la complicidad policíaca, "El País" dice que de ningún modo excusa la violencia por parte de los separatistas vascos, que este año ocasionó más de 85 muertos. Pero indica que el Batallón Vasco Español parece hallarse "protegido por una especie de mágica distensión".

Y agrega: "El gobierno español debería aclarar de una vez por todas el apoyo y la cubierta institucional con que cuenta el tenebroso Batallón Vasco Español, y disipar para siempre las sospechas respecto a su origen, su composición y su armamento, que en ocasiones se lo vincula con miembros de la policía".

Millonario pago por un Constable

LONDRES, 26 (AP).— La Galería Tate pagó el equivalente de 240.000 dólares por un cuadro olvidado del paisajista inglés John Constable, que hace dos años fue rematado por 85 dólares.

El lienzo muestra la iglesia y la aldea de Brightnell al este de Suffolk. Fue pintado alrededor de 1815 y el artista se refiere a él en sus cartas. Fue vendido por el anticuario William Drummond, cuyo hermano lo compró en una subasta en 1978 por 85 dólares.

Canciller de Brasil visita Buenos Aires

BUENOS AIRES, Nov. 26 (UPI).— El Canciller brasileño Ramiro Saraiva Guerreiro llegará a la Argentina el próximo viernes para asistir a la reunión de Cancilleres de la Cuenca del Plata, informaron hoy fuentes de la Embajada de Brasil.

Saraiva llegará el viernes para asistir también a la clausura de un seminario organizado por el Banco de la Nación Argentina y el Banco de Brasil. Descansará el fin de semana sin desplegar actividades oficiales y el lunes comenzará los contactos para la reunión de cancilleres de la Cuenca que comienza el martes.

Saraiva viajará acompañado por un grupo de dirigentes empresarios. La reunión de Cancilleres comenzará formalmente el martes con un discurso del Presidente Jorge Videla, según la programación de la Cancillería Argentina.

A la reunión de la Cuenca del Plata asistirán los Ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Paraguay, Bolivia y Uruguay.

LIBRERIA
"VIDA"

- BIBLIAS
- HIMNARIOS
- DISCOS
- NOVEDADES

TODO CON DESCUENTO 10%

21 DE MAYO 556-LOCAL 20
FONO 380496
CASILLA 2146 STGO. 1

CAJAS-ESTUCHES
CAJALINDA
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTON FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACION A PEDIDOS

Vtas. X mayor y menor
ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10
GALERIA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7
CASILLA 258 STGO.
FONO 32856

Sombreros Hamilton
TERESA ORTIZ V.

**SOMBREROS - NOVIAS
ACCESORIOS**

HUERFANOS 779 - D
FONO: 395875

OFERTA
**ESTUCHES ITALIANOS
PARA JOYAS**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
DESDE \$25

IMPORTADORA G.M.G.

TENDERINI 171-A
FONO 380718

Despachos a provincias

PARA BOUTIQUES

VESTIDOS NORTEAMERICANOS

CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODON CREP DE CHINE TERRY, ETC. IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI
TRAJES 2 PIEZAS
SOLERAS
VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR
FABRICA TEATINOS 446
FONO: 84876

VENTAS DETALLE
BOUTIQUE CLUB 96
HUERFANOS 1023

SALON DE TE
DESDE LAS 16 HRS. LE ESPERAN

Nogaro's

Usted necesita un ambiente que proyecte amistad, refugio en plena centro en el mas lujoso Servicio de Salon de Te, en intimidad y acompañados por las románticas melodías a cargo del organista Pablo Minetti.

Especialidades de la casa
Kitchen, Torta, Pastelitos, Helados, Banderas Nogaro's, Sandwiches, Cafe, Te, Chocolate, Jugos, Vitaminas, Cafe Helado, Chocolate Helado.

SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Nuevo presidente del BM

WASHINGTON, 26 Noviembre (AP).— A.W. Clausen, Presidente del Bank of America, pasará a serlo del Banco Mundial el primero de julio de 1981, según decidió por aprobación unánime de los 21 miembros de la Junta Directiva de este último.

Clausen, de 57 años, de edad, sucederá a Robert S. McNamara, quien se retiró luego de 11 años en el cargo.

El Banco Mundial, al que pertenecen 138 países, es el vehículo más importante del mundo para el otorgamiento de ayuda financiera de las naciones ricas a las más pobres.

Manifestaciones antichinas

YAKARTA, 26 Noviembre 80 (DPA).— Tras violentas manifestaciones dirigidas contra la minoría china en la ciudad indonesia de Semarang, en la isla de Java, las autoridades militares detuvieron a un número no determinado de manifestantes.

A raíz de la censura impuesta por las autoridades en Yakarta, no se sabe hasta el momento si durante las manifestaciones hubo muertos o heridos.

Testigos informaron que durante los desórdenes fueron demolidos numerosos comercios y vehículos pertenecientes a la minoría china.

En la ciudad de Semarang, de 600.000 habitantes, gran parte de la actividad comercial está bajo control de la minoría china.

RFA tiene teléfonos directos

BONN, 26 Noviembre 80 (DPA).— La República Federal de Alemania tiene comunicaciones telefónicas directas mediante discado automático con un total de 89 países, según comunicó hoy el Ministerio de Correos en Bonn. En los últimos días se han agregado otros 23 países a la lista que cuenta con discado automático directo, entre ellos El Salvador, Paraguay, Guatemala, Costa Rica, Antigua, Nicaragua y Barbados.

Giscard aplaza viaje a Italia

PARIS, 26 Noviembre 80 (DPA).— El Presidente de Francia, Valéry Giscard d'Estaing, ha aplazado su viaje a Italia planeado para el jueves y el viernes de esta semana.

Según informó esta tarde el Palacio del Eliseo, la visita de trabajo durante la cual estaba prevista también una audiencia con el Papa Juan Pablo II — fue aplazada por deseo de Roma a consecuencia del terremoto.

3 mil americanos en España

MADRID, 26 Noviembre (ANSA).— Tres mil latinoamericanos siguen cursos universitarios en España, según datos oficiales difundidos hoy.

Según tales datos, están matriculados en universidades españolas, 661 venezolanos, 291 peruanos, 278 cubanos, 215 argentinos, 204 colombianos, 175 mexicanos, 172 chilenos y 105 panameños.

200 US\$ para sandinistas

MANAGUA, Noviembre 26 (UPI).— El Banco Centroamericano de Integración Económica ha financiado al gobierno sandinista en más de 200 millones de dólares, desde el triunfo revolucionario en julio de 1979.

El Banco concedió otro préstamo a Nicaragua de 13 millones de dólares para financiar caminos de penetración y obras de vialidad.

Por Nicaragua firmó el Ministro de Finanzas, Joaquín Cuadra Chamorro, y el Ministro de Transporte, Carlos Zehut, y por el Banco, el delegado de Nicaragua Francisco Mayorga.

Mayorga dijo que el Banco está vivamente interesado en ayudar a la revolución sandinista con préstamos a largo plazo y con intereses blandos.

Antes de este préstamo de trece millones de dólares, se habían concedido a Nicaragua setenta millones de dólares para llevar adelante diferentes proyectos.

Japón ayuda a la Argentina

TOKIO, Noviembre. 26 (UPI).— Japón ayudaría financieramente a la Argentina para expandir su industria siderúrgica, dijeron fuentes de la industria local.

La fábrica SOMISA tiene una capacidad de 2,5 millones de toneladas, que se desea ampliar a cuatro mediante inversiones de 800 millones de dólares, parte de los cuales la Argentina pidió a Japón.

Las fuentes indicaron que el Ministerio del Comercio e Industrias discutió con el de Finanzas la posibilidad de otorgar préstamos para el plan de expansión.

México busca autos en EE.UU.

MEXICO, Noviembre 26 (UPI).— El Gobierno mexicano buscará automóviles estadounidenses ilegalmente importados a México, a pedido de la Embajada de Estados Unidos, indicó la agencia gubernamental NOTIMEX.

La operación satélite será un intento conjunto de la Policía Federal y de la Policía Federal Judicial Militar.

Funcionarios no identificados de la Embajada estadounidense dijeron al Gobierno mexicano que solamente en la ciudad de México hay más de 5.000 coches y camiones estadounidenses robados.

Funcionarios de la policía de México dijeron a NOTIMEX que el país se convirtió en un gran mercado para vehículos robados en Estados Unidos.

En California

500 casas destruidas por las llamas

□ Extenuados bomberos luchan contra el fuego

SAN BERNARDINO, CALIFORNIA, Noviembre 26 (AP).— Agotados bomberos y guardias nacionales confiaban que hoy se aliviaría su lucha contra los incendios más graves que haya experimentado el sur del Estado de California en una década, y que hasta el momento han causado cuatro muertes y pérdidas por muchos millones de dólares.

Se esperaba que amainaran los fuertes vientos que han estado propagando las llamas de nueve incendios en cinco condados, pese a los ingentes esfuerzos hechos por contenerlos.

El Gobierno estatal ha declarado zona de emergencia en San Bernardino, donde las pérdidas han superado ya los 44 millones de dólares. Miles de personas han abandonado sus hogares desde el lunes de esta semana, cuando se iniciaron los fuegos, y hay alrededor de 400 personas heridas o quemadas.

Alrededor de 2.000 bomberos y un centenar de guardias nacionales luchan contra los siniestros.

En San Bernardino, ciudad de 112.000 habitantes, se han quemado 300 viviendas —cuyo valor en el mercado inmobiliario va de 80.000 a los 100.000 dólares cada una. Son pérdidas totales.

En las afueras, en las laderas de los cerros, han sido devorados por el fuego unas 25 viviendas más pequeñas, por un valor de cuatro millones de dólares.

El peor incendio anterior en la zona se registró en septiembre de 1970, que afectó los condados de Newhall y Malibu, destruyendo 403 viviendas y ocasionando diez muertes.

Los bomberos no han querido estimar para cuando lograrán controlarse las llamas de estos incendios.

En el condado de Orange, siete casas fueron consumidas totalmente y 56 resultaron con graves daños.

En el valle del Monte Baldy, a 32 kilómetros de San Bernardino, quedó destruido un extenso bosque de pinos y un total de doce cabañas de troncos.

En el condado Riverside, las llamas han consumido extensos pastizales.

Al norte de la ciudad de San Diego otros pastizales han ardido salvajemente. Tres bomberos resultaron heridos de gravedad en la lucha contra el fuego.

ARDEN LOS BOSQUES

SAN BERNARDINO (ESTADOS UNIDOS), Noviembre 26 (UPI).— Vientos ardientes de hasta 150 kilómetros por hora extendían las áreas incendiadas en algunas de las mejores zonas suburbanas de California del Sur, donde perecieron cuatro personas.

Unos 4.000 bomberos trataban de contener a ocho incendios independientes que han devastado unas 25.000 hectáreas y destruido 500 casas, algunas avaluadas en 750.000 dólares.

Cuatro personas, incluida una pareja de ancianos, murieron en las llamas, que obligaron a huir a más de 15.000 residentes del área.

Miles que huyeron aterrizados el lunes volvieron ayer a áreas incineradas que parecían zonas en guerra. En algunos casos, los ladrones saquearon las ruinas.

Personal especialmente entrenado de la Guardia Nacional se unió a los bomberos de California y Texas en la lucha contra las llamas en el bosque nacional de San Bernardino.



Dos hermanas se abrazan desconsoladas mientras observan como su casa es consumida por las llamas en la ciudad de San Bernardino, en California (Radiofoto UPI).



Un muro de llamas y espeso humo avanza hacia San Bernardino, en uno de los mayores incendios ocurridos en el Estado de California (Radiofoto AP).

Por grupos devolvería rehenes Irán si promesa de USA se cumple parcialmente



En el grabado aparece el Embajador de Argelia en Irán, Abdelkarim Ghorab, a su llegada a Washington, con las observaciones de Irán, a las respuestas de Estados Unidos, respecto de los 52 rehenes. Fue recibido por Harold Saunders, asistente del Secretario de Estado Warren Christopher. (Radiofoto UPI).

BEIRUT, Noviembre 26 (LATIN-REUTER).— Irán liberará a algunos de los 52 rehenes estadounidenses a condición de que Washington satisfaga parte de las condiciones fijadas por Teherán, afirmó aquí el presidente del Parlamento iraní (Majlis) Hojatoleslam Hashemi.

En conferencia de prensa celebrada en Beirut, Rafsanjani manifestó que "si los Estados Unidos dan ciertos pasos, en especial si satisfacen parcialmente las condiciones iraníes, nosotros liberaremos a un grupo de los rehenes".

El Hojatoleslam Rafsanjani llegó aquí ayer como parte de una gira por cuatro países árabes, para explicar la posición de Irán en la guerra del Golfo Pérsico que libra con Irak.

Los Estados Unidos han señalado que en principio aceptan las cuatro condiciones para la liberación de los rehenes, fijadas hace tres semanas por el Parlamento iraní. Pero Irán pretende una clarificación de la respuesta estadounidense, a través de los intermediarios argelinos.

El dirigente iraní dijo que le corresponde ahora a los Estados Unidos, el lograr que los rehenes sean liberados, "si cumplen con las condiciones, nosotros dejaremos en libertad a los rehenes", declaró a los periodistas.

Las cuatro condiciones estipuladas por el Majlis comprenden una promesa de Washington de no interferir en los asuntos internos de Irán, el descongelamiento de fondos iraníes en los Estados Unidos, la devolución de las riquezas del extinto Sha, y la renuncia a todo tipo de reclamaciones estadounidenses contra Irán.

El Hojatoleslam Rafsanjani dijo en Argel la semana pasada que Washington está dispuesto a satisfacer las dos primeras condiciones inmediatamente.

En una entrevista publicada en el diario izquierdista de Beirut, As-Safir, Rafsanjani rechazó toda sugerencia de que los Estados Unidos pudieran hacer un intento de rescatar a los rehenes bajo la presidencia de Ronald Reagan.

Renace la violencia en Irlanda

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, 26 (AP).— Un miembro del Regimiento de Defensa del Ulster (RDU), que se encontraba de licencia, fue muerto a tiros.

Norman Donaldson, de 59 años y padre de seis hijos, que vivía en la aldea de Derrygonnelly, condado de Fermanagh, fue atacado por hombres armados que lo esperaron a su salida de la comisaría de la aldea, situada a unos 16 kilómetros de la frontera con la República de Irlanda.

Donaldson es el octavo integrante del RDU —una fuerza auxiliar de defensa formada en su mayoría por protestantes— en ser asesinado este año en la

provincia británica, y el centésimo sexto en morir desde el inicio de los disturbios, en agosto de 1969. La violencia política interna registra ahora un total de 2.065 muertos.

Un portavoz de la policía dijo que Donaldson recibió por lo menos 12 impactos de bala.

La policía informó que ningún grupo se adjudicó de inmediato la responsabilidad del atentado, pero el ala provisional del Ejército Republicano Irlandés, integrado por una mayoría católica, declaró que el RDU es uno de sus blancos en su campaña por poner fin a los vínculos del Ulster con Gran Bretaña y unificar la provincia con la República irlandesa.

LA GUITARRERA

CHICHERIA-RESTORAN

COMIDA Y TRAGOS TÍPICOS CHANCHO A LA CHILENA

GRAN OFERTA ARROLLADO A LA ORDEN \$120

EL MEJOR PIPEÑO CHICHA DE MASCARLA CRUDA Y COCIDA

VINOS Y LICORES

EXQUISITO BORGONA EN PIPEÑO Y VINOS EL MEJOR Y MAS AMPLIO LOCAL PASE EL CALOR EN LA GUITARRERA EL PALACIO DE LA CHICHA CENTRO DE ATRACCION TURISTICA

GUMOLI

REPUESTOS DE IMPORTACION DIRECTA

FIAT

125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500

SEÑOR USUARIO DE AUTOMOVIL FIAT CUANDO UD. NECESITE REPUESTOS

CONSULTENOS

FONOS: 67843 - 64721

VISITENOS

AV. BRASIL 25 - A

AV. 10 DE JULIO 802

ESO. SAN FRANCISCO FONO 382822

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PIÑONES - TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO) FONOS 68851 - 68453 SANTIAGO - CHILE

DIPROIN

Toda la línea de materiales eléctricos en

DIPROIN

Distribuidora de MADECO Compac-Mariso-Ticino Saime-General Electric. Además Luminarias-Fitting Sanitarios.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE en Lira 636.

Oficinas en: Valparaíso- Viña del Mar La Serena-Chillán-Talca - Concepción y Puerto Montt.

Solicite un vendedor a los fonos: 222662 y 227955

...la experiencia no se improvisa

AZOCAR

Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17 TELEFONO 63887

MONEDA 1045

MONEDA 1141 TEL 717125

BANDERA 341 LOC 1077 TEL 718490

BANDERA 236 - LOCAL 17 TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE A LOS FONOS. 718065 723264

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Fiel cumplimiento

El Ministro de Hacienda, a nombre del gabinete ministerial del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, al entregar el saludo con motivo del cumpleaños del Jefe del Estado, ha puntualizado un aspecto central en todo el proceso que está viviendo nuestro país desde que asumieran el mando de la nación las Fuerzas Armadas y de Orden.

"En su Gobierno siempre ha estado presente el deseo de superar las condiciones socioeconómicas del país y estos esfuerzos unidos a la capacitación son el mejor camino para lograr que cada chileno sea el artífice de su propio futuro".

La historia de Chile entrega al observador una serie de etapas bastante definidas y, por lo tanto, con características propias que permiten reconocer los límites de cada una de ellas. Como un pueblo joven, por una parte, y por la presencia de postulados alejados y a veces muy ajenos a la nacionalidad, por otra, se probaron varias formas de vida pública traducidas en el acceso al poder de colectividades políticas que presentaban al país planteamientos diametralmente opuestos e igualmente poco o nada constructivos, como lo demuestran los hechos.

Pero todos los regímenes probados han tenido en común la presencia de la demagogia, que en algunos alcanzó a límites insospechados, al institucionalizarse en los altos estratos oficiales e incluso en la propia primera magistratura, como ocurrió en el gobierno marxista. La pérdida de valor de la política como ciencia del Gobierno de los pueblos, deteriorada por las aspiraciones partidistas y los empeños personales por obtener y mantener prebendas de todo orden, descalificó a quienes sollicitaban el favor electoral del pueblo exhibiendo sus arrebatos de granjerías y mil formas de promesas imposibles de cumplir, en el entendido de que no se cumplirían.

El 11 de septiembre de 1973, dicho sistema y esas modalidades de Gobierno y costumbres públicas hicieron crisis.

Las Fuerzas Armadas y de Orden tomaron las ruinas y sobre las bases permanentes de nuestra realidad nacional comenzaron a construir de nuevo la República.

El trabajo no sólo ha debido alcanzar a las obras materiales, sino que, y en especial, se han revitalizado los fundamentos doctrinarios, las posturas ideológicas, los valores que conforman el alma nacional. Realidades sobre las cuales naciera nuestro país como una nación organizada y ejemplo en el continente y en el mundo en el siglo pasado.

La permanente agresión del comunismo contra los pueblos en su afán hegemónico, tanto material como espiritualmente, fue introduciendo en las estructuras nacionales, vicios y costumbres que condujeron, en parte muy fundamental, a la adopción de determinaciones y acciones que abrieron el camino para que gobiernos populistas pavimentaran dicha vía para el acceso más fácil y directo del marxismo al poder, tal como ocurrió.

Su expulsión no sólo del Gobierno sino que también de todas las estructuras del país convirtió a Chile en un blanco constante del comunismo internacional. Utilizando toda clase de elementos y recursos, se pretendió aislar a nuestra nación, agitando un clima hostil entre los ingenuos, los ignorantes y los tontos útiles.

Pero, y a pesar de todo, el país salió adelante y ha podido concretar los programas de todo orden, elevando el nivel de vida de la población, ordenando las bases productivas y de comercio, modernizando las estructuras institucionales y atendiendo preferentemente a los sectores más pobres, eliminando ya los focos de miseria que se heredaron de todos los años anteriores y las experiencias político-demagógicas.

De ahí que el Secretario de Hacienda haya recalcado que "hemos salido adelante, sin la ayuda de nadie, incluso venciendo el ataque de muchos". Lo que significa que el pueblo ha sabido responder a la nueva realidad que le han presentado las autoridades que encabeza el General Pinochet. Toda la acción desquiciadora del pasado no logró destruir lo más recóndito del valor de la persona del chileno, valor que lo ha llevado a dominar una naturaleza que le ha sido agresiva, particularmente en los extremos geográficos del territorio y que le ha valido inscribir su nombre entre los triunfadores de la historia.

Es singular el resultado que se obtiene de la observación de los hechos, en torno a la gestión del General Pinochet en estos siete años. Ha recorrido el territorio nacional llegando hasta rincones nunca antes visitados por Presidente alguno. Ha conversado con todos. Ha conocido todo lo que pasa, cómo siente el chileno, lo que quiere y sus anhelos. Y en los lugares donde se ha sufrido más es donde la adhesión recibida ha sido la más profunda y de verdad. Aquellos que han visto alejarse privilegios obtenidos por políticas centralizadoras, regresivas e injustas, no han tenido similar actitud. El campesino, el pescador, el artesano, el minero, el obrero, el empleado, la dueña de casa han reconocido en el Presidente a uno que habla con la verdad y que lo mira de frente y que sin prometer ha realizado cosas como nunca antes.

Por eso es que ha dicho: "he cumplido" y tiene toda la razón.

El tabaco y la publicidad

A raíz de una demanda presentada ante los Tribunales de Justicia, por un grupo de particulares, en contra de la publicidad que se hace al consumo de cigarrillos, las Universidades de Chile y Católica, con la firma de sus máximas autoridades, y la Sociedad de Cardiología dieron respuesta a un requerimiento de la Corte de Apelaciones, sobre los efectos que produce la ingestión de tabaco en el organismo humano.

La experiencia muestra al hombre que el consumo de tabaco es dañino. Pero por esa vía, cuando llega a descubrir los efectos que le ha ocasionado la costumbre de fumar, ya puede encontrarse a las puertas de la muerte o de daños irreparables para él y para su descendencia.

El fumar es un vicio, pues represen-

ta la adquisición de una costumbre nociva que provoca dependencia. Mediante la ingestión de humo de tabaco se busca satisfacer necesidades síquicas, sin lograrse, y en cambio se obtiene un deterioro de la salud física de insospechadas consecuencias.

Los informes universitarios de los expertos en enfermedades del corazón, han entregado amplios antecedentes sobre el enorme daño que provoca el tabaco en el organismo humano, detallando todos y cada uno de los males, algunos de los cuales son irreversibles y otros mortales.

El corazón es uno de los principales órganos del cuerpo, junto con los pulmones, que se deteriora con el ingreso de los componentes nocivos del tabaco en el torrente sanguíneo.

Muchas de las enfermedades cardíacas que concluyen en infartos definitivos, tienen su origen en el consumo de cigarrillos u otras formas de presentación del tabaco.

Esto es lo que han dicho los informes científicos de las Universidades y de la Sociedad de Cardiología. Y aún falta por conocer lo que dirá el Laboratorio de Detección, Diagnóstico y Prevención del Cáncer sobre la materia, también requerido por el Tribunal de Alzada de Santiago.

Han agregado los expertos que la ingestión de humo de tabaco no sólo es perjudicial en las personas que fuman sino también en los que se encuentran en el mismo recinto de aquellos, aunque no fumen. De ahí la necesidad de tener una actitud drástica para impedir que se fume en recin-

tos públicos, cerrados o con poca ventilación, tales como autos colectivos, por ejemplo, y otros muchos lugares con similares características.

Se ha planteado en la demanda judicial a que hacemos referencia, la necesidad de eliminar la publicidad del fumar de los programas de televisión, particularmente de aquellos que se transmiten en horarios en que los espectadores son principalmente jóvenes y niños. Pero por sobre eso, en los colegios debe haber una intensa labor destinada a dar a conocer los efectos que provoca el tabaco al ser humano para que los muchachos tengan elementos de juicio que les permitan formarse un criterio, a la par que el ataque que reciben en el subconsciente, pueda ser amagado por una sana y arraigada costumbre de no fumar.

Jorge Pérez González, hotelero: "No estoy de acuerdo. Por lo que he oído recién están estudiando el asunto. Las municipalidades no tienen la experiencia suficiente para hacerse cargo de la educación. Por lo menos donde yo vivo, en La Cisterna, no creo que la municipalidad sea capaz de hacerlo".

Elcira Serrano Solís, vendedora, viuda: "Pienso que el futuro traspaso no afectará mayormente a los alumnos. A los profesores, quizás, por el asunto del sueldo y los papeles. Pero si los padres y apoderados vamos a poder tener más influencia en la educación de nuestros hijos, el cambio será muy beneficioso".



Investigación agropecuaria

POR HECTOR MANTEROLA B.

Director de Investigación de la Facultad de Agronomía de la U. de Chile.

El avance acelerado que ha experimentado la agricultura en los últimos 50 años ha sido de gran significación para la humanidad; sin embargo, muchos países especialmente los subdesarrollados no han participado en gran medida de los beneficios derivados de tal crecimiento. El fantasma del hambre sigue haciendo estragos en un alto porcentaje de la población mundial y es difícil dejar de pensar en las teorías de Thomas Malthus (1830) respecto a la diferencia de potencial de crecimiento entre la población humana y el abastecimiento de alimentos.

Estos avances tecnológicos han seguido en muchos casos la ley de los rendimientos decrecientes, lo que se ha agravado aún más por la cada vez menor disponibilidad de recursos naturales y los problemas derivados de la crisis energética que encara el mundo. Esta situación hace que los avances en investigación agrícola sean cada día más importantes como factores determinantes del abastecimiento de alimentos, tanto a nivel regional o mundial, y coloca a los distintos países ante un gran desafío como es el de producir alimentos, aprovechando sus ventajas comparativas, que le permitan asegurar una adecuada alimentación de la población.

En nuestro país, con la creación del Instituto Agronómico en la Quinta Normal, se comienza a dar los primeros pasos en investigación agrícola. Este esfuerzo es seguido por la Sociedad Nacional de Agricultura, que en 1925 crea su primera Estación Experimental. Posteriormente, en 1930 el Ministerio de Agricultura inicia acciones en este sentido, orientándose fundamentalmente al mejoramiento genético de las semillas. Estos primeros balbuceos en investigación fueron la base de los futuros programas que empezaron a desarrollarse tanto en los organismos estatales como privados.

La Universidad ya desde un comienzo se constituyó en un centro de excelencia, que permitió no sólo el desarrollo de profesionales de alto nivel, sino también establecer la importancia de los estudios básicos y aplicados como pilares fundamentales para la evolución hacia una agricultura científica y conservacionista. Ya a partir de 1956 la Facultad de Agronomía comenzó a jugar un papel relevante y éste se ha ido acrecentando en los últimos años. Este proceso ha sido potenciado por la acción de organismos internacionales como OEA, Fundación Ford, FAO, etc. que han posibilitado el perfeccionamiento técnico de los académicos y el establecimiento de

programas de investigación conjunta con otros países.

La preparación de este gran núcleo de especialistas ha permitido a la Facultad dar a la investigación agrícola un enfoque multidisciplinario e integrativo para desarrollar proyectos de investigación amplios, que integren tanto los estudios básicos como los de aplicación tecnológica generada interna y o externamente. Este último aspecto cobra gran importancia, ya que si bien las ciencias relacionadas con la agricultura son de carácter relativamente universal, no lo son las tecnologías derivadas de esas ciencias, por lo que éstas no pueden ser transferidas directamente y requieren estudios de adaptación y transformación a las condiciones específicas.

El grave deterioro de la mayor parte de los recursos naturales ha provocado una reacción en los investigadores y su modo de enfrentar los problemas ha variado, obteniéndose un enfoque conservacionista, que es fundamental para rescatar, preservar y mejorar dichos recursos para las futuras generaciones.

Estos enfoques han provocado no sólo un impacto en los planes de investigación, sino además un vuelco importante en la formación y perfeccionamiento de profesionales, los que en la actualidad presentan un enfoque analítico y creativo frente a los problemas, estableciendo una serie de asociaciones ecológicas y socioculturales que no corresponden ya a una simple prescripción de normas o técnicas. Esto cobra gran importancia en la formación de postgrado, en que, aprovechando los conocimientos y experiencias ya adquiridas, se prepara al profesional para un análisis global de los problemas y una búsqueda racional de soluciones.

Por otra parte, la investigación se ha ido ligando cada vez más a la extensión, lo que ha permitido generar flujos bidireccionales de información requeridos por el productor y, a su vez, de los problemas, por el investigador. Los investigadores, en general, han demostrado poder desarrollar una activa labor de extensión, utilizando mecanismos multiplicadores de esta difusión.

La Facultad puede presentar con gran orgullo la labor desarrollada en los últimos años, ya que ha contribuido al desarrollo agrícola y social de varias regiones y ha aportado a la comunidad científica, nacional e internacional, investigadores y profesionales, que se han destacado en esta actividad y han formado escuelas de pensamiento.

La escasez del recurso hídrico ha forzado a los investigadores a estudiar y ampliar métodos de riego de alta eficiencia en el uso del agua. El riego por goteo se ha constituido en un elemento esencial dentro de los sistemas productivos agrícolas, especialmente en la zona del Norte Chico y Central.

La diversidad de condiciones climáticas existentes en Chile ha inducido a elaborar mapas agroclimáticos que permiten decidir las especies que mayor éxito podrán tener en una determinada zona.

Toda la actividad habría sido imposible realizarla, si no se hubiera contado con un decidido apoyo de organismos como la Oficina de Desarrollo Científico de esta Universidad, la O.E.A., la FAO, el PNUD.

En la actualidad se sigue contando con tan valioso apoyo, y al cual se han sumado los aportes del Programa Cooperativo con Francia, de la International Foundation for Science (IFS), la UNESCO, SERPLAC regionales, Ministerio de Agricultura, INDAP, etc.

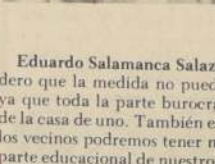
Estamos conscientes que a futuro los desafíos son aún más grandes y sólo con una clara concepción de la problemática y un enfoque sistemático e integrador se podrá ir paralelo a las demandas que el desarrollo del país exige.

5 Respuestas al tema de hoy

En el futuro, los establecimientos educacionales pasarán a las municipalidades para lograr una más directa participación de padres y apoderados en la educación de sus hijos y pupilos. ¿Qué opina sobre el particular?



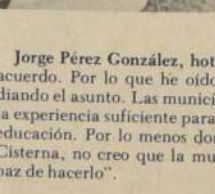
Salvador Valenzuela Aris, abogado, ex dirigente de la Federación de Boxeo: "A simple vista parece un traspaso bastante complejo y difícil. Por principio, creo que el Estado debe tener tuición directa sobre toda la educación. Es un paso que debe darse con prudencia; el resultado puede ser interesante desde el punto de vista de la integración social de la comuna".



Eduardo Salamanca Salazar, garzón: "Considero que la medida no puede ser más efectiva ya que toda la parte burocrática quedará cerca de la casa de uno. También es importante ya que los vecinos podremos tener más injerencia en la parte educacional de nuestros hijos".



Georgina Cárdenas Stefo, 24 años, estudiante de Turismo del DUOC: "Estoy completamente de acuerdo con que las municipalidades se encarguen de la parte administrativa de las escuelas y liceos. Se alcanzaría una más equitativa distribución de matrículas ya que creo sólo los alumnos residentes en la comuna sede del liceo o escuela podrán ingresar como alumnos".



documentos

Desigualdad racial: Un problema sin resolver

El psicólogo Kenneth B. Clark responde a los planteamientos del intelectual y político Carl Gershman, llamando la atención sobre la evolución de lo que llama "el racismo tradicional estadounidense". En su opinión, la lucha por la igualdad racial tiene fases

de progreso, frustración y retroceso, y, en el fondo, nada cambiará si no cambia el pensamiento y la conducta de los blancos estadounidenses

El debate se cierra con la respuesta de Carl Gershman

Segunda Parte: La raza y no la clase es el fondo del problema

("The New York Times Magazine". Derechos Exclusivos para "La Nación")

Desgraciadamente, el análisis de Mr. Gershman no consideraba el carácter patético de la aceptación de la discriminación por parte de algunos negros, ni la ironía de que esta confusión entre ellos luego de las promesas de justicia racial que surgieron tras la histórica decisión del caso Brown —contra la Comisión de Educación— (Board of Education), en 1954, cuando la Corte Suprema estableció que la discriminación racial en las escuelas públicas violaba la cláusula de protección igualitaria de la 14ª Enmienda.

Mr. Gershman parece no comprender que esta rendición verbal ante la discriminación por parte de algunos negros es indicadora de su frustración ante "la reacción blanca" —enfrentamiento para "racismo blanco persistente". Parece no comprender que estas frustraciones son mucho más significativas a ese respecto que cualquier duda de los negros sobre su capacidad de competir con los blancos en una sociedad verdaderamente no discriminación.

Mr. Gershman describe en forma muy favorable la tesis presentada por el profesor William J. Wilson en "La raza y la disminución de su significación" (The Declining Significance of Race). Me parece difícil entender cómo es posible explicar el ciclo de patologías que caracteriza a los ghettos si no en términos de opresión racial. La raza, y no la clase, debe ser la respuesta —a menos que uno de por sen-

PLANTEAMIENTOS DE KENNETH B. CLARK

Ya no es de buen tono que personas públicas blancas o negras se refieran abiertamente a casos flagrantes de desigualdad racial. Se ha establecido una moratoria en lo que respecta a confrontar síntomas concretos de racismo estadounidense, como las escuelas segregadas y universidades, la discriminación en la vivienda, la discriminación en todo tipo de trabajos y la polarización racial en la administración del sistema legal y de justicia criminal. En lugar de ello, estas manifestaciones de racismo son enmascaradas por etiquetas tales como "discriminación inversa", "cuotas raciales", "desdiseño bien intencionado". Los esfuerzos por combatir el racismo están siendo desviados de su objeto por el mito de que las injusticias sociales y económicas son causa de la clase y no de la raza.

Es cierto, por supuesto, que las crisis económica y urbana afectan directamente la condición de los negros. Los negros comienzan de hecho a sufrir antes que los blancos, sufren por más tiempo y en forma más directa, con las recesiones económicas y con la disminución de los servicios que son efecto de la crisis urbana crónica. Pero la responsabilidad principal de estos sufrimientos no se encuentra en las fuerzas económicas, sino en el racismo estadounidense que se manifiesta en aquellos problemas raciales espe-

metas de la lucha racial fue nublada por casos de disgresión ideológica entre algunos académicos negros. Probablemente, el mejor ejemplo de ello puede hallarse en los escritos recientes de William Julius Wilson, un respetado sociólogo de la Universidad de Chicago.

En 1978, el profesor Wilson publicó su provocativo y erudito estudio "La raza y la disminución de su significado: Los negros y el cambio de las instituciones estadounidenses", un

sarrollaba planes para hacer más sensibles a los empresarios, sin que se desviaran de su interés propio, ante los objetivos de la justicia racial. Roy Wilkins se retiró después de un largo y productivo periodo como líder de la NAACP (Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color), y su sucesor, Benjamín Hooks, no ha demostrado una capacidad similar.

La erosión del liderazgo del movimiento de derechos civiles no puede explicarse sólo por la muerte y el reti-

"La existencia de una subclase permanente en todas las grandes ciudades no es, después de todo, sólo asunto de los negros. Es un asunto que afecta al futuro de Estados Unidos como civilización".

ejemplo de optimismo prematuro y sin base del académico negro de clase media que ha alcanzado el éxito. Allí concluía que era la clase antes que la raza lo que en primera instancia determinaba las desigualdades sociales y económicas de Estados Unidos.

Aun cuando informes recientes, particularmente el estudio hecho en 1979 por la National Urban League (Liga Urbana Nacional), demuestran que el racismo continúa limitando la movilidad política, económica y edu-

ro de los antiguos conductores. Irónicamente, el éxito mismo del movimiento en pro de los derechos ciudadanos lo ha privado de muchos de sus líderes potenciales. Algunos de los abogados más eficientes del movimiento fueron nombrados para cargos en las cortes federales, sacándolos así del frente de batalla.

Se ha elegido a más de 5 mil personas negras en los últimos 10 años en toda la nación, demostrando que ha terminado la exclusión racial casi to-

"iguales" blancos por ascenso de significación.

Sin embargo, otro de los efectos secundarios negativos del progreso racial ha sido un riesgo inminente de turbulencia intrarracial que ha erosionado más profundamente la posición del liderazgo negro tradicional de la nación. Los negros de la subclase que observan el éxito aparente de los negros de clase media lo comparan inmediatamente con el fracaso crónico de sus vidas. El resentimiento y la hostilidad tradicionales hacia los blancos puede extenderse hasta llegar a ser resentimiento y hostilidad hacia los negros exitosos.

El racismo estadounidense del pasado era democrático en cuanto tendía a rechazar y excluir a todos los negros sin considerar su inteligencia, educación, talento o carácter personal. La lucha por la justicia racial podía realizarse con un mínimo de conflicto de clases intrarracial.

Con el éxito reciente del movimiento de derechos civiles, sin embargo, algunos negros parecen ahora no sólo haber escapado a la exclusión, sino hasta haber sido acogidos por la sociedad blanca. Se invita a unos cuantos negros a ser miembros de clubes privados, como signo de madurez institucional, o como un medio de hacer a los miembros blancos de estos clubes súbitamente integrados dignos de consideración para cargos judiciales u otros empleos de servicio público. Algunos negros pueden comprar casas o arrendar departamentos en vecindarios y barrios que antes eran exclusivamente blancos.

Pero las masas de la subclase negra siguen atrapadas en ghettos que se caen a pedazos. Cuando ventan sus frustraciones y su desesperación en erupciones espasmódicas, los líderes negros de clase media les dicen que eso sólo empeorará las cosas. Puede esperarse que tales reprimendas de los representantes de la clase media negra para una subclase negra signada por el "nada que perder" suscitará e intensificará el odio. de sí mismo latente en el grupo, rasgo común de las comunidades oprimidas. Un ejemplo de esto fue la fría —cuando no hostil— reacción que

RESPUESTA DE CARL GERSHMAN

El supuesto básico del doctor Kenneth B. Clark es que, a pesar del "aura de progreso racial" de los últimos años, todos los negros siguen siendo víctimas de un "racismo estadounidense persistente y sistemático". Pero su análisis no apoya esta desconsoladora proposición, y su trabajo sólo reforzará las mismas pautas de aislamiento y desigualdad racial que él deplora.

Un punto esencial del argumento del doctor Clark es que la condición de la subclase negra es adjudicable por entero al racismo, que define como la negativa consciente de los blancos a aceptar a los negros como seres humanos y su esfuerzo voluntario y sistemático para negar a los negros la igualdad de oportunidades.

Pero puesto que el doctor Clark también afirma que este racismo se dirige con igual fuerza a todos los negros, aun a aquellos que "parecen" haber escapado a la exclusión, no está claro cómo explica la condición especialmente desastrosa de la subclase, ni cómo explica el creciente cisma de clases entre los negros, el que, según el mismo dice, "trae consigo un riesgo nuevo e inminente de turbulencia intrarracial".

A manera de explicación, escribe que "el racismo estadounidense del pasado era democrático en cuanto tendía a rechazar y excluir a todos los negros sin considerar su inteligencia, educación, talento o carácter personal". La obvia implicación es que el "racismo", contemporáneo, es menos "democrático" en cuanto tiende a excluir —y a incluir— a los negros de acuerdo con esos mismos criterios no raciales. Aparentemente sin darse cuenta, el doctor Clark apoya aquí "el optimismo prematuro y sin base" del profesor William Julius Wilson, quien también sostiene que estos factores "de clase", como los llama, explican el profundo cisma de los negros.

Otro punto esencial del argumento del doctor Clark es que la persistencia del racismo es demostrada por la oposición a las políticas de preferencia racial en los empleos y la educación. En ninguna parte, sin

"La deshumanización racial permitida por los estadounidenses es un síntoma de mal social profundamente arraigado, sistemático y enorme peligro llamado racismo"

do que los prisioneros de los ghettos son inherentemente inferiores o que en alguna forma responsables de su condición.

En este aspecto de su interpretación, Mr. Gershman no logra ver que la deshumanización racial permitida por los estadounidenses es un síntoma del mal social profundamente arraigado, sistemático y enormemente peligroso llamado racismo. Este hecho, que amenaza las bases morales y económicas de la sociedad toda, no puede dejarse de lado citando al profesor Wilson, señalando la cantidad de negros con cargos públicos y otras estadísticas, ni recurriendo a la más detallada disección de las inconsecuencias de los negros que se mencionen en la conferencia de Richmond, Virginia, en su búsqueda desesperada de una salida para la maratón de las manifestaciones actuales del racismo estadounidense.

Las frustraciones, inconsecuencias, contradicciones y aspiraciones del grupo actual de líderes voceros políticos y religiosos y académicos de color son contrastados, y en mi opinión devaluados, por los temores de camuflaje racial, por las muy publicitadas explicaciones y equivocaciones de personas públicas blancas y por las racionalizaciones de algunos académicos blancos.

No está claro si Mr. Gershman acepta el hecho de que la patología de la perpetuación del ghetto es determinada por crueldades que también se perpetúan del racismo estadounidense. Sin embargo, Gershman ha hecho una contribución importante al diálogo honesto que se necesita para continuar la lucha en pro de una justicia racial sin cortapisas. A pesar de las divergencias, estoy en total acuerdo con su penetrante conclusión: "La existencia de una subclase permanente en todas las grandes ciudades no es, después de todo, sólo asunto de los negros. Es un asunto que afecta el futuro de Estados Unidos como civilización".

Sería trágico que Estados Unidos permitiera que sus contribuciones pasadas y futuras a una civilización decente fueran sacrificadas en el altar del racismo.

ficos que los líderes blancos y negros de hoy día no quieren enfrentar.

Algunos observadores argumentan que el actual estancamiento en la lucha por la igualdad racial no es causado por el cambio de énfasis entre los líderes blancos y negros, sino que es el resultado inevitable de la "reacción" de los blancos ocasionada por la celeridad con que los negros han conquistado su participación en lo económico. Argumentan que la "reacción blanca" es contra el "tratamiento preferencial" que se da a los negros. Hablan de "discriminación inversa" y de "desplazamiento" de los blancos de "sus" trabajos, "sus" escuelas y "sus" vecindarios.

Estas explicaciones son hechas circular ampliamente por algunos exliberales que se identifican ahora orgullosamente como "neo-conservadores" tanto en asuntos raciales como en materias políticas y económicas. La "reacción blanca", sin embargo, no es nueva. Es el racismo estadounidense tradicional con un atuendo urbano del norte más sofisticado. El racismo, antiguo y nuevo, se basa en el supuesto de que existen límites para las oportunidades y beneficios de la democracia estadounidense que se merece compartir a los negros.

A pesar de las muy concretas conquistas hechas por los negros en los años 50 y 60, la meta de la igualdad racial sin cortapisas ha permanecido insoportablemente esquiva. Mientras disminuían las formas más deseboradas de discriminación, rechazo y crueldad en los estados del sur, la condición de los negros confinados en los ghettos urbanos del norte empeoraba.

El optimismo estadounidense tradicional mantuvo por un tiempo la esperanza creencia de que el progreso alcanzado era importante y de plena vigencia. De la misma forma en que muchas de las conquistas siguieron a la Proclama de Emancipación y rigieron en el periodo de Reconstrucción, fueron neutralizadas por el racismo, el pragmatismo político y la fatiga de los abolicionistas, los derechos conquistados en el periodo post-Brown han sido retardados en su vigencia por realidades similares de racismo estadounidense persistente y sistemático.

La claridad de los objetivos y las



La integración racial es un tema de discusión más que una realidad natural para los blancos estadounidenses. El problema de los negros sigue tan vigente como en los peores momentos.

cacional de los negros, muchos blancos y algunos negros de clase media han llegado a creer que la discriminación y la segregación ya no son grandes problemas que limitan las oportunidades vitales de los negros. Esta teoría está siendo aplicada ahora por personas públicas como una justificación más para una actitud y una política contemporánea de "descuido bien intencionado".

Muchas son las causas de la presen-

tal en el sistema político estadounidense. Pero esta conquista es limitada. Los prisioneros negros o bien no tienen el poder necesario o no han encontrado la fórmula para mejorar la condición económica, educacional, de vivienda y la calidad de la vida de la subclase negra. Y han sido sacados, al menos temporalmente, de la lista de posibles líderes del movimiento en pro de los derechos civiles.

A la misma conclusión debe llegar-

"Los negros comienzan de hecho a sufrir antes que los blancos; sufren por más tiempo y en forma más directa, con las recesiones económicas y con la disminución de los servicios que son efecto de la crisis urbana crónica".

te inestabilidad de los líderes políticos y de derechos civiles de los negros para enfrentarse a los recalcitrantes y cada vez más hondos ataques del racismo estadounidense. En las últimas décadas ha habido una pérdida abrupta de la mayoría de los más grandes y carismáticos líderes negros. Martin Luther King junior fue asesinado en el momento en que buscaba métodos más efectivos para enfrentar los endemoniados problemas del racismo urbano y norteño. Whitney M. Young junior, de la National Urban League, murió repentinamente cuando de-

se respecto de aquellos negros que se han abierto camino hasta la clase media por razón de sus trabajos en las grandes empresas estadounidenses.

Muchos de estos nuevos gerentes y ejecutivos negros son asignados a esferas de contacto racial "especialmente creadas", como "asuntos comunitarios" y "mercados especiales". Rara vez se los encuentra en posiciones de escalafón relacionadas con el desarrollo o el control de la producción, la supervisión del trabajo de grandes cantidades de blancos, o compitiendo con sus

"Los nuevos gerentes y ejecutivos negros, rara vez se los encuentra en posiciones de escalafón relacionadas con el desarrollo o el control de la producción, la supervisión del trabajo de grandes cantidades de blancos, o compitiendo con sus 'iguales' blancos por ascensos de significación".

encontraron Andrew Young y Jesse Jackson cuando trataron de razonar con los negros de Miami después de los recientes disturbios en esa ciudad.

Para entender las complejas consecuencias de las relaciones raciales estadounidenses de hoy, debe volverse al análisis clásico que hace Gunnar Myrdal del "Dilema Americano" ("American Dilemma"). Las relaciones raciales desde los años '50 han verificado su tesis del conflicto dinámico entre los ideales verbalizados y las metas de la democracia y la poderosa política de pragmatismo que sustenta las formas persistentes de racismo institucional en todos los aspectos de la vida estadounidense. En esta enmarañada trama de ideales contaminados por prácticas pre-judiciosas, la historia de la lucha por la igualdad racial, aunque revela un avance general —si bien espasmódico—, se ha mantenido en una continua inconsecuencia.

Desde la Proclama de Emancipación hasta ahora, ha habido un ciclo repetitivo de, esperanza, progreso, frustración, turbulencia, violencia y aparente retroceso. En este momento parecemos estar en la fase de la frustración. Las metas de la justicia racial, que son consecuentes con los ideales democráticos de Estados Unidos, deben buscarse constantemente en el marco de realidades políticas contaminadas por el racismo. Los estadounidenses blancos, desde los primeros abolicionistas hasta nuestros liberales contemporáneos, son el mejor de los casos ambivalentes en cuanto a la aceptación de los estadounidenses negros como ciudadanos con derecho al mismo respeto, beneficios y oportunidades otorgadas a otros estadounidenses en lo concreto.

El desafío para el liderazgo nacional, sea blanco o negro, es que refrene una nueva oleada de turbulencia y retroceso, y que cree una nueva era de esperanza y progreso visible, en el camino hacia la justicia igualitaria para todos los estadounidenses.

embargo, llega a establecer que esta oposición es equivalente al racismo.

El doctor Clark elogia el análisis de Gunnar Myrdal del "conflicto dinámico" entre el ideal estadounidense de tratamiento igualitario para todos y la injusticia de la discriminación racial, pero se le escapa el asunto básico. Para Myrdal, este conflicto no era un rasgo inmutable de la vida estadounidense, sino un dilema original, que el movimiento de derechos civiles usó en beneficio propio al identificar los derechos ciudadanos, en los términos de Myrdal, "con los principios morales que atesoran los estadounidenses blancos".

Dado que el doctor Clark no cree que estos principios sean sustentados en forma sincera por la mayoría blanca, no piensa que se pierda nada al violarlos. Así, no reconoce que las políticas de preferencia racial han estimulado una "reacción blanca", la que caracteriza como una mera continuación del racismo tradicional "con un atuendo urbano del norte más sofisticado". Esto no le impide, sin embargo, usar los antagonismos así engendrados como evidencia de la persistencia del racismo. Como estrategia para el progreso negro, deja algo que desear.

Por el contrario, la posición del profesor Wilson ofrece esperanzas, aun cuando seguramente sin ilusiones. Su pensamiento no es una "disgresión", como acusa el doctor Clark, sino que clava la atención sobre el asunto central, que es el empeoramiento de la condición de la subclase negra. El profesor Wilson es "optimista" sólo en el sentido de que reconoce que la sociedad estadounidense ha cambiado para mejor y es por tanto capaz de más cambios. El doctor Clark, al refugiarse en la visión simplista de que los problemas de la subclase se resolverían si sólo los blancos pensarán y se comportarán de manera diferente, y al presionar en favor de políticas que son a la vez divisionarias e irrelevantes para la subclase, sólo contribuye a perpetuar el problema y a profundizar la desesperanza de los blancos y negros por igual.

CIMM: Vital investigación para el desarrollo nacional

"La investigación es la conciencia de una nación", sentenció alguien en una oportunidad y —obviamente— no dejaba de tener razón. La investigación es —en un país en vías de desarrollo como el nuestro— como un acto de "autonomía". Reconociendo sus necesidades, sus problemas, sus perspectivas, puede adquirir conciencia de sus intereses, de su destino y de sus metas.

El CIMM — Centro de Investigación Minera y Metalúrgica — es un instituto de investigación. Pero no de estudios o situaciones ajenas a nuestra realidad, sino que de una área de nuestra economía vital para la existencia y vida de todos los chilenos: la minería.

Chile es un país excepcionalmente rico en minerales; posee cerca del 25 % de la reserva de cobre en el mundo y cada chileno es dueño de aproximadamente cinco mil dólares en recursos de esta naturaleza, lo que representa "más de cien años de nuestro presupuesto nacional".

CREAR NUEVOS PROCESOS

"Los objetivos fundamentales del Centro de Investigación Minera y Metalúrgica — señala su director ejecutivo, Iván de la Barra Valle — son los de investigar, captar y crear nuevos procesos para la industria extractiva de minerales, con el fin de lograr un aprovechamiento íntegro de todos los recursos y una reducción de sus costos".

Con este objeto el CIMM — creado hace una década y tras muchos años de estudios — se ha abocado al estudio y análisis de todo lo que signifique contribuir al desarrollo en Chile de la metalurgia extractiva y física del

cobre, de los principales metales y elementos no metálicos. También es el principal impulsor de nuevos equipos y maquinarias susceptibles de ser utilizadas en la gran y pequeña minería, además de la investigación de la aplicación de nuevas formas de energía aplicadas a la metalurgia, tales como la solar, nuclear, electrostática, eólica, geotérmica y otras.

Otra de las funciones de este moderno centro ha sido definida como "la de promover en el país nuevos procedimientos metalúrgicos utilizados en el extranjero, aparte de asesorar en este campo al Ministerio de Minería, al Departamento del Cobre, a la Corporación de Fomento de la Producción, a las empresas estatales y — en general — a todas las instituciones autónomas o sociedades en que el Estado tenga aportes de capital o representación, además de — naturalmente — prestar servicios a todas las empresas particulares que lo soliciten y que financien la respectiva asesoría o investigación".

El Centro de Investigación Minera y Metalúrgica es definido por su director ejecutivo como "una Corporación de Derecho Privado sin fines de lucro", y su dirección está a cargo de un Consejo Directivo integrado por ocho representantes de entidades gubernativas, instituciones y representantes de la minería nacional. Su presidente es en la actualidad el Contralmirante Carlos Quiñones.

INVESTIGACION

Para Iván de la Barra la investigación minera en Chile debe tener un lugar de primer orden. "Todas las empresas en los países desarrollados — señala — dedican parte importante

de su presupuesto a estas labores. Existe de más está decirlo — una relación muy estrecha entre investigación y desarrollo. Sin embargo — añade — estos estudios y esta tecnología deben adaptarse a la realidad de cada país.

En estos momentos la industria minera nacional aporta más de un 50 % al presupuesto nacional, por lo que "estar al día" es una obligación del Estado y de quienes nos dedicamos a esto".

"A pesar de todos los problemas que la actividad minera ha tenido hasta ahora, desde la nacionalización de las grandes empresas cupríferas, el país ha logrado salir adelante, desarrollando su industria a un nivel bastante bueno, con una excelente producción y calidad de sus productos.

TRABAJO MANCOMUNADO

"En estos instantes — señala Iván de la Barra — uno de los principales objetivos del Centro es el de trabajar con las empresas mineras — chilenas y extranjeras — que necesiten nuestros servicios y con las cuales podamos tener adecuadas relaciones de ingresos."

Dentro de la minería del cobre, el CIMM está abocado — principalmente — a la solución de dos tipos de problemas que nuestros clientes presentan:

Uno es el que se refiere a la extraordinaria dureza que la roca está presentando a medida que la explotación de las minas avanza. Esto produce una muy difícil explotación, contri-

buyendo al encarecimiento de las operaciones y a una disminución de la productividad. Estamos estudiando algunas alternativas con el fin de solucionar esto".

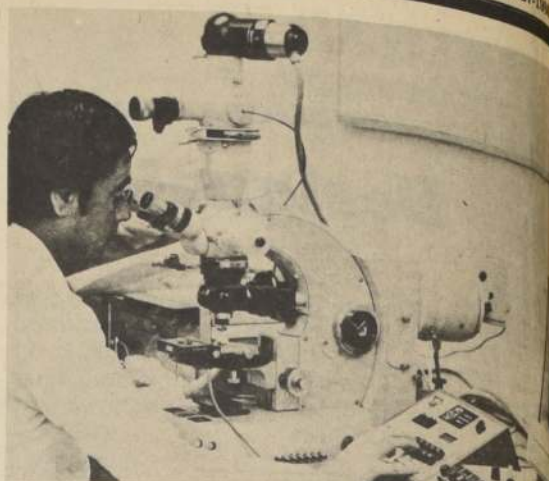
"El otro problema que nuestro Centro está analizando es el que se refiere a una adecuada "optimización del proceso", tanto en el beneficio de minerales o concentración como en la fundición y posterior refinación."

FINANCIAMIENTO

Para el director ejecutivo la acogida y comprensión acerca de la labor que cumple CIMM por parte de la comunidad y de las empresas nacionales y extranjeras es cada día mejor. "Aunque — asegura — desde mi punto de vista aún no es suficiente". Cabe recordar que, hasta hace algunos años, los ingresos propios del Centro de Investigación Minera y Metalúrgica por servicios prestados a empresas mineras y extranjeras no superaban el 25 %, cargando el Estado con la diferencia para el financiamiento de sus operaciones.

"Hoy — asegura De la Barra — nuestros ingresos por servicios prestados a las empresas mineras superan el 50 %, lo que es un verdadero éxito".

"Este año se ha producido este importante mejoramiento debido, principalmente, a la implantación de un reordenamiento completo respecto de la gestión, metas, políticas de administración y búsqueda de profesionales, lo que permite un buen nivel técnico y un trabajo a conciencia del per-



Microvideomat es el nombre del sofisticado aparato de la fotografía. Su función es la de analizar microscópicamente muestras de minerales.

sonal de CIMM. Existe una verdadera mística de trabajo entre los ingenieros y profesionales."

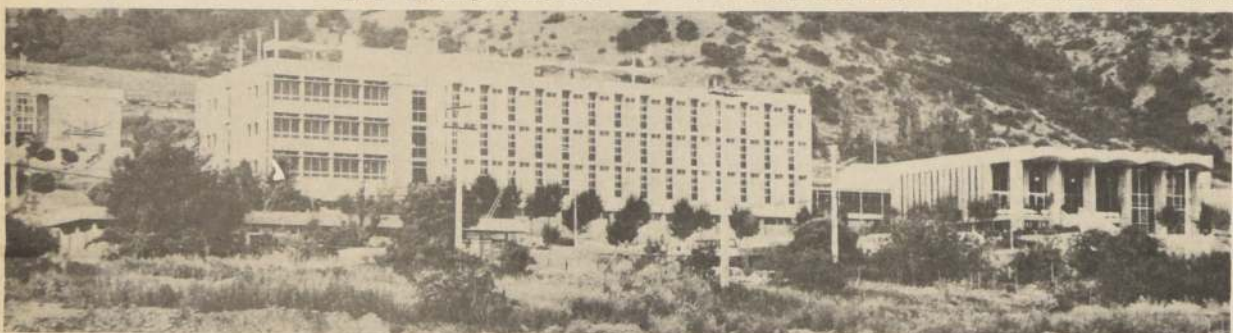
"En términos general — agrega el ejecutivo — este año ha sido excelente para la institución, registrándose un ingreso por concepto de servicios prestados a la minería chilena y extranjera de más del doble que el del año pasado."

Los ingresos propios que el CIMM obtuvo durante 1979 fueron de 860 mil dólares.

Entre las empresas a las cuales el Centro presta sus servicios se mencionan: CODELCO Chile, ENAMI, St. Joe Minerals Corporation — con las Compañías Mineras de El Indio y Aguilar, — CAP, MOLYMET, Noranda Chile Ltda, Anaconda S.A., Cia Minera Disputada de Las Condes, ENACAR y un sinnúmero de empresas medianas y pequeñas.

"Este éxito — señala De la Barra — no es producto de una casualidad. Es el resultado concreto y práctico de la labor que el CIMM presta en beneficio de la minería chilena, sobre todo en estos instantes en que — como se sabe — el conocimiento público — las leyes de cobre tienden a bajar, la investigación entonces se transforma en una herramienta vital para la supervivencia de las empresas mineras."

La labor del CIMM es silenciosa. Llamado "el brazo para la investigación de la minería chilena", en sus diez años de existencia ha logrado poner a nuestro país en el más alto nivel en cuanto a la identificación de sus necesidades y demandas, lo que — por cierto — es considerado como el primer paso para salir del subdesarrollo.



Centro de Investigación Minera y Metalúrgica, vital aporte al desarrollo de la minería chilena.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA

tele
Show

¡TODO EL MUNDO DEL ESPECTACULO EN ESCENARIO MULTICOLOR!



...por algo somos el diario Grande de Chile

La
Nación

No habrá cesantía en "SENDOS"

No habrá cesantía entre el personal del Servicio Nacional de Obras Sanitarias ni disminución alguna en sus remuneraciones. Así lo afirmó el Director Nacional, ingeniero Mario Serani Martelli, en mensaje dirigido a los funcionarios para darles a conocer las alternativas del proyecto de ley que próximamente considerará la Junta de Gobierno.

La iniciativa legal en referencia, modifica el Decreto Ley N° 2.050, del 23 de noviembre de 1977, que creó SENDOS y transforma en empresas sus actuales direcciones regionales.

Las nuevas corporaciones que tendrán personalidad jurídica y patrimonio propio, serán administradas por un Directorio que se relacionará con el Gobierno por intermedio del Ministerio de Economía, a través de la Corporación de Fomento de la Producción.

En cuanto a la actual Dirección Nacional, ésta será mantenida y dependerá de la Dirección General de Obras Públicas del Ministerio del ramo. Estará constituida por direcciones regionales que serán unidades de trabajo desconcentradas territorialmente. Su misión consistirá en posponer y efectuar políticas, planes y programas dentro de sus respectivas regiones. Su personal tendrá carácter de empleado público, regido por el Estatuto Administrativo.

En cambio, el personal de las empresas tendrá tratamiento profesional y laboral del sector privado. Las Empresas Metropolitanas de Obras Sanitarias (EMOS) y la de Obras Sanitarias de la V Región (ESVAL) tendrán con el Gobierno la misma relación asignada a los organismos que se crean.

97 nuevos locales para La Cisterna

Un edificio con 97 locales comerciales entregará el sector privado a la comunidad de La Cisterna y, en general, a los usuarios de la Línea N° 2 del Metro en el gran terminal "Lo Ovalle", hoy a las 20 horas.

El acto oficial será presidido por el Intendente de Santiago, General Rolando Garay Cifuentes, y por el Alcalde de la comuna, Rafael Ordenes. En esta oportunidad se rendirá un homenaje al Intendente Garay cuya labor es de gran beneficio y apoyo para los habitantes de Santiago.

El edificio tiene una fachada de color azul brillante recubierta de azule-

jos. Se trata del primer centro comercial moderno de La Cisterna, cuya edificación demoró solamente 4 meses y que embellece un área crucial, justamente a la salida de la última estación de la Línea 2 del Metro.

Para el promotor de la obra, la inversión en esta comuna demuestra la confianza de sus dueños en el mejoramiento social y económico de la población de clase media de nuestro país, ya que se trata de una comuna netamente residencial, donde se inicia también la inversión industrial y donde se ubican importantes centros de salud y servicios.

Aportes navideños para San Miguel

Distintos obsequios ha recibido la Municipalidad de San Miguel de parte de los industriales y comerciantes de la comuna como contribución a la Fiesta Navideña de los hijos de la entidad edilicia.

Entre los presentes recibidos por el Alcalde Hugo Gajardo destacan cincuenta radioreceptores y bicicletas, además de toda clase de medicamen-

tos y aportes en dinero efectivo que pasarán a implementar la Policía Municipal.

Las autoridades edilicias santiaguinas esperan que en los próximos días, el aporte de los industriales y comerciantes del sector se incrementará para llegar a la Navidad con un stock completo de obsequios para los pequeños hijos del personal municipal.



EXPOSICION. — A la clausura de la Exposición de Modelismo Naval asistió el Almirante José Toribio Merino. El acto se efectuó en los salones del Teatro Municipal y el Comandante en Jefe de la Armada fue acompañado del alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, y los directivos del Club de Modelismo Naval de Valparaíso, quedando gratamente impresionado por la muestra. En el grabado, un aspecto de este acto.

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980



Con el objeto de conversar sobre el apoyo que Carabineros presta a los programas turísticos en la próxima temporada estival, la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducet, visitó al Director de Carabineros, General César Mendoza Duménil. La entrevista tuvo lugar en el piso 18, despacho del General. Los señores se despidieron por algunos minutos.

BREVES

A LA ANTÁRTICA

El sábado zarpa desde Valparaíso y con destino al continente blanco el transporte "Aguilón" perteneciente a la Armada Nacional, quien lleva como invitados especiales a los dos ganadores del concurso "Feria Juvenil Antártica", María Eugenia González, Castillo y Gabriel Cesar Caro Rodríguez, ambos de la V Región.

El "Aguilón" realizará un recorrido por las bases que se encuentran en la Antártica, aprovechando de reaprovisionar de material a las instalaciones. La nave está comandada por el Capitán de Fragata Fernando Lazzarini y regresa el 23 de diciembre.

NUEVO ESTANDARTE

En una ceremonia que se realizará en el puerto de Valparaíso, el curso de Guardiamarinas del año 1955, entregará al Buque-Escuela "Esmeralda" un nuevo estandarte. Este curso fue el primero que se embarcó en una travesía de período de instrucción.

En el acto de entrega estará presente el Subdirector de Instrucción de la Armada, Capitán de Fragata Patricio Villalobos, recibiendo el estandarte el Capitán del buque "Esmeralda", Capitán de Navío, Mario Ibarra Valenzuela, quien próximamente será reemplazado en el cargo por el Capitán Pedro Anguita, quien asumirá el mando en enero próximo.

BANDA DE CONCIERTOS

Aver regresó a la capital y luego de cumplir 10 días de gira por las X y XI regiones, la Banda de Conciertos de la FACH, que cumplió una activa participación en el programa cultural "Presencia de Chile".

El grupo ofreció conciertos, llevando cultura y esparcimiento, a Puerto Montt, Ancud, Dalcabue, Achao, Castro, Quellón, Puerto Aysén y Coyhaique. El fin de semana último, su actuación fue presenciada por el Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno General Fernando Matthei.

EXPOSICION

En la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación fue inaugurada ayer la Tercera Exposición FACH en Plástica y Fotografía, muestra de las inquietudes artísticas del personal de la institución y de su grupo familiar.

La exposición, que permanecerá abierta al público hasta el 1º de diciembre, muestra obras realizadas con la técnica del collage, dibujos, dibujos, pastel y témpera, tanto en las que se refiere a los adultos como a la pintura infantil. Igualmente, más de 30 expositores dan a conocer sus trabajos fotográficos.

RESIDENCIAS

El Servicio de Bienestar Estudiantil de la Universidad de Chile está recibiendo las inscripciones de residencias particulares que albergarán a alumnos de esa casa de estudios superiores durante 1981.

Las residencias deben ser casa de familia (no pensiones), con condiciones ambientales acordes con las necesidades del estudiante. Es imprescindible que la vivienda disponga de piezas aireadas, teléfono y agua caliente. Las inscripciones se reciben en Riquelme 260, o en el teléfono 712094 anexo 6.

EGRESADOS

Veintinueve fonoaudiólogos recibirán sus títulos durante una solemne ceremonia que se realizará mañana a las 11 horas, en el auditorio Julio Cabello de la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile.

El juramento de rigor lo tomará el decano, doctor Elías Cumsille, quien tendrá a su cargo entregar sus títulos a profesionales que juegan un importante papel en la educación de la voz, en la corrección de problemas del habla y en labores de rehabilitación.

EXPERTO

Invitado por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, llegó a Santiago el director del Programa de Negocios Internacionales de la Universidad Estatal de Ohio, David Rick, quien intercambiará experiencias con académicos chilenos.

Durante su estadía de una semana en Chile, el profesor Rick se reunirá con los académicos del Departamento de Administración, con el objeto de conocer los programas de estudio y contribuir a la actualización de los mismos.

CONGRESO

El Tercer Congreso Nacional de Nutrición y Alimentación se realizará durante la próxima semana en Santiago, bajo la organización de la Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología.

La jornada se desarrollará los días 1º, 2 y 3 de diciembre en el Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos de la Universidad de Chile, y está destinada a que los investigadores den a conocer los avances científicos y tecnológicos logrados en esta área.

DERECHO INTERNACIONAL

"El Rol del Derecho Internacional en la construcción de la unidad latinoamericana" será el tema de análisis de las Segundas Jornadas Latinoamericanas de Derecho Internacional que, con el auspicio de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y del Ministerio de Relaciones Exteriores chileno, inaugura el próximo lunes el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

La ceremonia será inaugurada a las 11 horas en el Salón Blanco Encalada del Hotel O'Higgins de Viña del Mar (sede de las jornadas), la clausura será el viernes 5 de diciembre.

REUNION

Con la participación de dos destacados científicos de renombre internacional, además de otros especialistas chilenos y extranjeros, se inició en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar la Segunda Reunión Anual de la Sociedad de Farmacología de Chile. Dicha actividad tendrá lugar en forma conjunta con la reunión de la Sociedad de Biología de Chile. Las sesiones de trabajo se prolongarán hasta el próximo sábado.

Doce días de amistad, baile y música en regiones apartadas

Al mediodía de ayer regresó a Santiago la delegación que durante 12 días participó en el operativo cívico-cultural, "Presencia de Chile", en las Regiones X y XI.

El grupo, integrado por 130 personas, estaba formado por la Banda de Conciertos de la Fuerza Aérea de Chile, el Ballet Folklórico del Ministerio de Educación, periodistas del Ministerio Secretaría General de Gobierno y enviados especiales de medios informativos de la capital. El transporte hacia las zonas más apartadas del territorio nacional fue proporcionado por el Ministerio del Interior.

La delegación arribó al terminal aéreo Los Cerrillos en dos aviones DC-6-B de la Fuerza Aérea, los que, volando en formación, tocaron tierra cerca de las 12.00 horas de ayer, provenientes del aeropuerto El Tepual de Puerto Montt, desde donde salieron a las 9.30 horas.

El objetivo de esta iniciativa era llevar un mensaje de amistad, salud y unión, reafirmando los valores patrios por medio de las actividades culturales que los folcloristas y músicos desarrollaron en plazas públicas, gimnasios y escuelas de localidades como

Ancud, Dalcabue, Achao, Castro y Quellón en la Isla Grande Chiloe y en el Archipiélago de Quinchao en la X Región. También visitaron Chacabuco, Puerto Aysén, Coyhaique, Balmaceda, Bandurria, Puerto Varas y Puerto Montt, presentando danzas, canciones y diferentes expresiones artísticas de nuestra cultura musical, ya sea del norte o centro del país.

La acogida brindada por los lugareños sobrepasó todas las expectativas de los organizadores del operativo cívico-cultural, los que repletaron plazas y colegios para recibir el saludo

de sus hermanos de la Región Metropolitana.

El director Administrativo del evento, coronel de Aviación Mario Jahn Barrera, Asesor de Asuntos Espaciales de la Comandancia en Jefe de la institución, señaló: "Lo que se puede hacer es muy grande cuando se unen las personas de distintos organismos para llevar un mensaje de cultura y chilenidad".

Según se informó al iniciarse esta actividad, en un futuro muy próximo se repetirá la experiencia en otras regiones del país.

Presidente designó nuevo Subsecretario de Guerra

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, designó como nuevo Subsecretario de Guerra al Coronel César Manríquez Bravo, quien se desempeñaba como Jefe de Estado Mayor de la Segunda División de Ejército.

El Coronel Manríquez, casado, padre de dos hijos y con 49 años, reemplazará en el cargo al General de

Brigada Julio Bravo Valdés, quien próximamente asumirá como Vice ministro de Relaciones Exteriores, en reemplazo del General Enrique Valdés Puga, quien fue designado Comandante de Institutos Militares del Ejército.

El nuevo Subsecretario de Guerra ingresó a la Escuela Militar en 1951. Pertenece al Arma de Infantería y es

profesor militar en la asignatura de Táctica de Infantería. Oficial de Estado Mayor, realizó además el curso de Alto Mando en la Academia Superior de Seguridad Nacional. Su ascenso a Coronel lo obtuvo en 1976.

Durante su trayectoria profesional, ha servido en la Escuela de Infantería, los regimientos Chacabuco, Calama, Esmeralda, Yungay y Lautaro. Igualmente, en la Academia de Guerra, Primera División de Ejército, Dirección de Operaciones, Subsecretaría de Guerra, Dirección de Instrucción del Ejército y Jefe de Estado Mayor de la II División.

Fue también Agregado Militar y Aeronáutico en Paraguay.

Ha recibido seis condecoraciones, dos de ellas extranjeras: la "Orden Nacional del Mérito" en el grado de "Oficial", otorgado por el Presidente de Paraguay, y la "Condecoración de la Orden al Mérito Militar", con el grado de "Comendador", otorgada por el Ministerio de Defensa de ese país.

No hay víctimas chilenas en terremoto de Italia

El Consulado General de Chile en Milán informó ayer que ningún chileno residente en esa ciudad italiana, como tampoco ninguno de los funcionarios de esa representación diplomática, resultó damnificado por el terremoto que asoló el sur de Italia y que ya ha causado tres mil 500 víctimas.

La información fue proporcionada a la Cancillería por el Cónsul de Chile en Milán, Carlos Negri.

El violento terremoto que sacudió el sur italiano el último lunes y que devastó más de 100 ciudades y que dejó sin hogar a más de cien mil personas, tuvo su epicentro en Nápoles.

Condolencias al gobernador de Canadá

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, envió ayer una nota de condolencias al Gobernador General de Canadá, Edward Schreyer, por el fallecimiento de quien fuera su antecesor en ese cargo, Jules Leyer.

El ex Gobernador General de Canadá, cuyo deceso se produjo el sábado último, se desempeñó en la misión diplomática de su país en Chile entre los años 1943 y 1947.

El texto del cable enviado por el Canciller Rojas textualmente señala: "Reciba Vuestra Excelencia nuestras sentidas condolencias por el sensible fallecimiento del señor Jules Leyer, ex Gobernador General de Canadá, y ex diplomático en nuestro país, donde se le recuerda gratamente".

Jules Leyer inició su actividad diplomática en 1940, al ingresar al Ministerio de Relaciones Exteriores de Canadá. Durante dos años, se desempeñó como profesor de Historia de la Diplomacia en la Universidad de Ottawa.

Entre los años 1943 y 1947 permaneció en Chile como integrante de la misión diplomática canadiense. Posteriormente se desempeñó como Embajador en México, Italia, Francia y Bélgica. Igualmente, encabezó la representación de su país ante la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

Su última actividad la realizó entre los años 1974 y 1978 como Gobernador General de Canadá, cargo que debió abandonar por problemas de salud.

La Florida de aniversario

Con un solemne acto a realizarse mañana, a las 18.30 horas, en Avenida Vicuña Mackenna 7210, paradero 14, sede edilicia de la comuna, La Florida celebrará sus ochenta y un años de existencia.

En esta ocasión, el alcalde Walton Ojeda Vargas hará entrega de una distinción al Intendente de la Región Metropolitana, General Rolando Garay, en reconocimiento a la amplia labor que desarrolló en apoyo a los programas de crecimiento de la comuna.



Walton Ojeda, alcalde de La Florida, comuna que hoy cumple 81 años de existencia. Más de 250 mil habitantes viven en los 70 kilómetros cuadrados de su perímetro territorial.

El actual alcalde es Walton Ojeda Vargas, casado con Patricia Moller y padre de seis hijos. La Florida se ubica al suroriente de Santiago, a unos doce kilómetros de la Plaza de Armas capitalina.

Su población estimativa es de doscientos cincuenta mil habitantes repartidos en una superficie de 70 kilómetros cuadrados.

La principal tarea de las actuales autoridades municipales se ha centrado en el mejoramiento de la comuna. Se han instalado luminarias en las principales avenidas e iluminado diversas áreas verdes tales como el Parque General Buera, y el sector de Avenida Américo Vespucio, que deberá quedar completamente terminado antes de fin de año. Conjuntamente con esta obra, se han acelerado los trabajos de mejoramiento del bandejón central de esta arteria, que se transformará, a corto plazo, en un paseo de moderna concepción.

La existencia de grandes áreas habitadas exclusivamente para zonas residenciales ha permitido el constante auge de la construcción en la comuna de La Florida. Sólo por concepto de ventas de viviendas nuevas se llega a un promedio mensual de dos y medio millones de dólares.

Las características geográficas de La Florida, su cercanía a centro de Santiago y el hermoso marco del límite oriente de la comuna —los faldeos precordilleranos de San José de Maipo—, permiten pronosticar que, a corto plazo, se transformará en una de las zonas residenciales más importantes del Área Metropolitana. En un esfuerzo conjunto de las autoridades gubernamentales y comunales se está abordando el problema de los 16 campamentos existentes en la comuna. En el transcurso de este año se han invertido más de seis millones de pesos en proyectos de desarrollo social, destacando la instalación de una matriz de agua potable en el campamento Los Copihues, cuyo costo fue de tres y medio millones de pesos.



Por lo que esta sonrisa significa...
di: yo quiero,
di: yo puedo,
di: soy capaz.



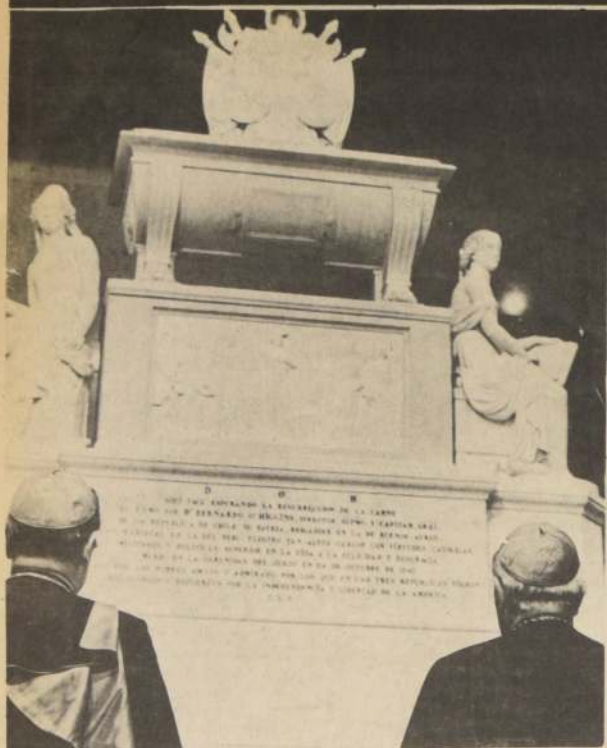
Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más.
Pepeito, y como él los 30.000 niños lisados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices.
Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos.
Sí: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.



TERCERA

Teletón

DE PIE LA ESPERANZA



Ante la cripta del Libertador Bernardo O'Higgins, el Legado Papal, Cardenal Raúl Primatesa, rindió un sobrio homenaje en la última actividad oficial que realizó en el país. En el grabado, de espaldas junto al Nuncio Apostólico.

Paraderos diferidos en Providencia y Las Condes

A fines del próximo mes será implementado el sistema de paradas diferidas en la locomoción colectiva en las tres más importantes avenidas del sector alto de la capital.

Con el fin de determinar los puntos precisos en que deberán detenerse los vehículos de transporte de pasajeros y

la fecha de aplicación del sistema, esta tarde se reunirán especialistas del Ministerio de Transportes, de la Prefectura General de Carabineros y de los Departamentos del Tránsito de las Municipalidades de Providencia y Las Condes.

La Secretaría de Estado en principio ha estudiado la adopción de la nueva modalidad, para las avenidas Providencia, desde Plaza Baquedano, Nueva Providencia y Las Condes, hasta la altura del Estadio Italiano.

Las paradas diferidas permitirán reorganizar el tráfico en las utilizadas arterias, disminuyendo la congestión vehicular que se produce en las horas de "peak" en intersecciones de importancia.

Los éxitos del sistema de paradas diferidas se han mostrado con creces en la Alameda Libertador Bernardo O'Higgins y Avenida Independencia, entre otras vías. Los usuarios del transporte colectivo han visto disminuir en más de un tercio el tiempo de viaje, a la vez que los conductores se benefician con una baja de costos y una menor presión de tiempo.

Entre los estudios en etapa final de decisión, se encuentran también la extensión de la modalidad de pistas exclusivas para la locomoción colectiva en calle Catedral y en otras avenidas.

Concluyó visita del Legado Papal

Un homenaje al Libertador, general Bernardo O'Higgins, y encuentros privados con el Presidente de la República y el Cardenal Arzobispo de Santiago, fueron las últimas actividades cumplidas ayer en el país por el Legado Papal Cardenal Raúl Primatesa.

El dignatario vaticano expresó que: "La amistad que cultivaron O'Higgins y San Martín representando a sus respectivos pueblos hay que proseguirla y Dios seguirá bendiciendo a

estos pueblos hermanos". Estas palabras las pronunció luego de abandonar la cripta donde yacen los restos del prócer chileno.

Primatesa llegó al Altar de la Patria en compañía del Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, y otros miembros de su comitiva. Bajó los tres pisos que dan acceso a la cripta para permanecer allí por varios minutos en oración personal.

CARDENAL

Posteriormente, se dirigió a las dependencias del Arzobispado donde se reunió con el Cardenal Raúl Silva Henríquez. El jefe de la Iglesia chilena le expresó sus agradecimientos y alegría "de vuestra presencia en el XI Congreso Eucarístico, que nos ha llenado de gozo y afecto porque nos hemos sentido más hermanos que nunca. Este Congreso Eucarístico sembrará de paz a América", señaló.

El Legado Papal señaló por su parte sus agradecimientos al "Episcopado y a los honores que se me han tributado y agradezco en nombre de la persona a quien represento, ya que es a quien se le ha dirigido el carño del pueblo chileno".

Dijo finalmente que esperaba con anhelo "que el Papa venga pronto a Chile".

PRESIDENTE

Finalmente, el Cardenal Raúl Primatesa se dirigió a la sede de Gobierno donde fue recibido por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con quien se reunió en un almuerzo privado.

Horas más tarde, aproximadamente a las 16 horas, abandonó el país en vuelo directo a Córdoba, Argentina, como Arzobispo. En el terminal aéreo fue despedido por el Canciller René Rojas Galdames y otras autoridades nacionales.

Comienza congreso de trabajadores del cobre

Más del 85 por ciento de los dirigentes de los sindicatos afiliados a la Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre han confirmado su asistencia al Congreso extraordinario convocado por la entidad para renovar los estatutos de la organización, conforme a las nuevas normas del plan laboral.

"Al expirar la vigencia de los estatutos de garantía que nos rigieron desde 1956 culmina una etapa llena de triunfos y también de frustraciones. Sin embargo, me siento satisfecho del rol de la organización que aglutinó en forma unitaria a este importante sector laboral, y espero que así continúe por mucho tiempo", dijo Bernardino Castillo, presidente de la entidad gremial.

Castillo manifestó su confianza en que en este nuevo período se reorienten las líneas de acción del gremio, obteniendo la materialización de numerosos proyectos. Indicó que la sugerencia de constituir una administración de fondos de pensiones, la

tomaban como un desafío que están seguros de cumplir.

"Es más, señaló Castillo, esperamos que una vez que se constituya la administradora de fondos de pensiones del cobre, sean muchos los sectores de trabajadores que se acojan a ella".

VISITANTE

El dirigente informó, por otra parte, que personalmente constituirá un honor recibir el miércoles próximo la visita del subdirector de la Organización Internacional del Trabajo, Nicholas Valticos, en la sede de la Confederación del Cobre.

El visitante extranjero arribará a nuestro país este sábado en una gira de conocimiento de la realidad sindical.

PROGRAMA DEL CONGRESO

El Congreso extraordinario de diri-

gentes del cobre se iniciará hoy en los "Baños del Corazón", en Los Andes. Durante el día se efectuarán reuniones de análisis e intercambio de opiniones respecto a las modificaciones del anteproyecto de estatutos.

Recibirán a los participantes el presidente de la Zonal Andina, Hugo Estival, y Bernardino Castillo, presidente de la Confederación.

Las reuniones de comisiones proseguirán mañana con la participación de los asesores legales de la entidad, entre ellos William Thayer, Ernesto Yávar y otros.

El viernes, desde las 20 horas, se iniciarán las votaciones de los nuevos estatutos en presencia de un Ministro de Fe de la Inspección del Trabajo.

El documento aprobado será difundido el día sábado, junto con la ceremonia de clausura.

Hasta el momento no ha comprometido su asistencia el presidente de la Zonal El Teniente, Guillermo Medina.

Actualidad y futuro de la informática en Chile

El próximo martes dos y miércoles de diciembre se realizará en Santiago el Seminario "Informática en Chile. Situación actual y Perspectivas". El evento tiene por finalidad dar a conocer el estado del arte de la informática en nuestro país.

Los ejecutivos y especialistas podrán saber lo que se está haciendo en Chile en cuanto al uso del computador y, al mismo tiempo, recoger experiencias e ideas. También conocerán el futuro del computador, como apoyo a la administración de organizaciones.

Además, se pretende hacer más transparente el mercado de equipos y software de computación, por medio de un intercambio abierto de información en cuanto a disponibilidad presente y futura.

En las reuniones, que se efectuarán entre las 14.30 y las 19.15 horas en el Hotel Sheraton San Cristóbal, se analizarán los siguientes temas: Situación actual de equipos de computación y proyecciones; Disponibilidad de software en Chile; La oferta de paquetes software; Aplicaciones de la informática en el sector estatal presente y futuro; Aplicaciones de la informática en el sector financiero; experiencia y perspectivas; Aplicaciones en la empresa manufacturera y servicios.

La última charla, sobre la política informática del Gobierno, estará a cargo del General José Mutis, Delegado de Informática. El certamen ha sido organizado por el Centro de Informática e Ingeniería de Sistemas en Administración.

En canoa modelo 3.000 A.C. llegan científicos nipones

Mañana llegará hasta el puerto de Arica la canoa japonesa "Yasei-Go III", cuya tripulación está compuesta por seis científicos nipones que pretenden demostrar que habitantes de ese país habrían sido los descubridores de América, así como también que las antiguas culturas de este continente tienen influencia japonesa.

El grupo, que debió efectuar un recorrido de aproximadamente 10 mil millas que separan a su país del nuestro, una vez finalizada la travesía que culminará en Valparaíso donará la embarcación al Museo de la Escuela Naval, en reconocimiento al amplio apoyo prestado por la Armada a las labores científicas realizadas por científicos japoneses en aguas territoriales chilenas.

La canoa fue construida siguiendo el diseño empleado por los pescadores

japoneses que vivieron aproximadamente tres mil años antes de Cristo.

LA expedición, encabezada por Aruki Kadokawa, presidente de la Sociedad de Culturas Antiguas del Pacífico y que el año pasado dirigió el filme "Virus", cuyo rodaje se realizó en la Antártica, zarpó desde el puerto de Shimoda, ubicado en la costa este de Japón el 8 de mayo pasado. Utilizando la corriente negra, desde las islas Hachijo y Ogasawara, y la corriente del Pacífico Septentrional, llegaron a San Francisco (USA), para continuar a Acapulco, Guayaquil, Callao, Arica y Valparaíso.

HIPOTESIS

El origen de la hipótesis de que serían los japoneses quienes descubrieron América, comenzó cuando

los arqueólogos norteamericanos Betty Meger y Clifford Evans, junto al ecuatoriano Emilio Estrada, ubicaron objetos de barro muy similares a la cerámica "jomon" del Japón, en un punto de la costa del Ecuador.

Estos hallazgos, y según una teoría, habrían sido traídos a nuestro continente por los "jomonlin", pescadores japoneses, quienes viajaron hacia las costas ecuatorianas utilizando las corrientes Kuroshio (negra) y luego por la del Pacífico Septentrional.

Así lo reafirman documentos nipones del período Edo (etapa cultural de principios del siglo XIX), que señalan que pescadores japoneses fueron arrastrados por esas corrientes hacia América.

Con el objeto de confirmar esta hipótesis, el profesor Kadokawa inició la travesía en la "Yasei-Go III", que estará en Valparaíso a mediados del próximo mes.

GRABADOS CALADOS ESTAMPADOS

JORGE LYAUDET G.
Avda. Bulnes 171 Fono 69451
Casilla 13738 - Correo 15 Santiago
Próximamente: Nuevo local
Eleuterio Ramirez 1286 Fono 726468

TIMBRES DE GOMA CORRIENTES Y ESPECIALES
GRABADOS EJECUTADOS EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL PARA MATRICES DE TODO TIPO

Planchas caladas para marcar bultos
Planchas en relieve y fundidas
Grabados en Acero, Folladoras

Fechadores Metálicos automáticos
Numeraciones y alfabetos de goma
Prensas para timbres secos y perforadoras
Balancines control perforadores



Fechadores y Numeradores de goma
Fabricación propia

Batas Gattita

DE LEVANTARSE



Finos y novedosos modelos en telas importadas y nacionales para CABALLEROS, damas y niños.

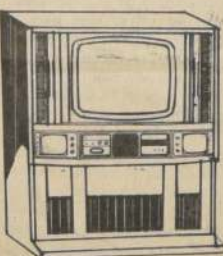
FUMOIROS
Ropa interior exclusiva para damas en las mejores tiendas del país.

Gattita
Fábrica y Salón de Ventas
Av. Matta 253 Santiago
(única dirección)
FONO 222746

KOLIN

T.V. COLORES 1981
NUEVA LINEA

EXPOSICION DE LINEA COMPLETA



TAIWAN KOLIN CO. LTD.
ALONSO OVALLE 728
FONOS:
381253 - 395364
SANTIAGO



irmir
revestimientos
cerámicos

CONFIE LA BELLEZA Y EL COLOR DE SUS PISOS Y MUROS A IRMIR EL REVESTIMIENTO ETERNO

irmir
ES CERAMICA NACIONAL

LAS DALIAS 2723
RUÑOA
EL BOSQUE 050
(ESQ. APOQUINDO)

MADELUX FABRICA DE MUEBLES

OFERTA NAVIDEÑA



MUEBLES DE EUCALIPTUS

SILLA OFICINA	\$ 1.768
MESA TELEFONO	\$ 2.419
MESA REDONDA EXT.	\$ 9.355
MESA MAQ. ESCRIBIR	\$ 2.824
DIVAN CAMA DOBLE	\$ 8.950
MESA OVALADA	\$ 5.170
MESA REDONDA	\$ 5.387
BIBLIOTECA 4 CPOS.	\$ 18.144

IVA INCLUIDO

DESCUENTOS A COMERCIANTES
BANDERA 562 FONO 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO

VISA

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

Santiago, Chile
viernes, 27 de noviembre de 1980

El empleo se normalizará en los próximos 6 años

La tasa de desempleo del país llega a niveles considerados como normales en los próximos seis o siete años, según el economista del Departamento de Estudios del Grupo de Klaus Schmidt-Hebbel.

El especialista analizó la situación y las perspectivas del empleo, en las sesiones de la "Economía Social de Mercado", en el tercer día de las Jornadas de la Economía Social de Mercado, organizadas por la Unión de Empresarios Cristianos, USEC.

Al evento asisten empresarios, ejecutivos y especialistas universitarios de Chile, Alemania, Argentina y Brasil.

Schmidt-Hebbel señaló que las conclusiones sobre el futuro del empleo del país están basadas en las

recientes medidas adoptadas para abaratar el costo de contratación de la mano de obra. Asimismo, proyecta para llegar a esa conclusión que la economía chilena crecerá anualmente a tasas del 6,67 por ciento.

El especialista estimó, por otra parte, que una tasa de desempleo normal en este país debería ser de un 6 a un 7 por ciento, al señalar que el porcentaje actual oscila del 10 al 12 por ciento.

PEQUEÑA INDUSTRIA

El economista de Alemania Federal Rainer Koehne, planteó como una herramienta eficaz para disminuir el desempleo el desarrollo de la pequeña y mediana industria.

Estimó que la proliferación de estas unidades productivas "es fundamental en el desarrollo de una economía

social de mercado, al absorber una cantidad considerable de trabajadores".

El alemán Werner Winter puso énfasis en su exposición, en el desarrollo social del trabajo. Estimó que el Estado debía asumir la responsabilidad de capacitar a los trabajadores cesantes, así como a aquellos que sufren impedimentos físicos. Se pronunció, también, a favor del establecimiento de jornadas parciales de trabajo, en casos de dificultades financieras, para evitar cesantías masivas.

Finalmente, el economista y profesor de la Universidad de Chile, Andrés Sanfuentes, coincidió en la importancia de la capacitación, especialmente a nivel de la juventud, "para que las nuevas generaciones se adecuen a la realidad ocupacional de hoy".



Ministro del Trabajo, José Piñera.

Ministro Piñera con Cámara de Comercio

Diversos aspectos de la nueva reforma previsional fueron aclarados por el Ministro del Trabajo, José Piñera, en una "reunión de trabajo y estudio" sostenida en el día de ayer ante más de cuarenta representantes de la Cámara Nacional de Comercio.

En la reunión estuvieron presentes además el Subsecretario de Previsión, Alfonso Serrano, y los directores y ex directores de la entidad empresarial, que agrupa a más de 120 cámaras y asociaciones gremiales de todo el país.

El vicepresidente de la Cámara Nacional de Comercio Luis Escobar informó que "debido a las inquietudes de muchos miembros del directorio respecto a la nueva legislación previsional —y a pesar de estar en absoluta concordancia con los planteamientos

del nuevo sistema— se había acordado efectuar esa mesa redonda con el fin de intercambiar ideas y aclarar conceptos sobre la filosofía del nuevo sistema".

Indicó más adelante que en la reunión se debatieron diversos aspectos y puntos de vista en relación al tema, tales como la edad para jubilar, el sistema de administradoras, la formación del Instituto de Normalización y otras inquietudes, las que fueron respondidas por los personeros de Gobierno.

Durante la mesa redonda —que se prolongó por más de dos horas— participaron representantes de casi todos los sectores del comercio, quedando —según opinión de Escobar— "muy satisfechos con la completa exposición".

Positivos contactos de misiones extranjeras

Como de "extraordinarios" en algunos casos y de "positivos" en otros, han sido los contactos que los personeros de la actividad productiva han mantenido durante estas jornadas, misiones empresariales e industriales extranjeras que visitan nuestro país.

Producto de lo que ellos califican como "un clima de tranquilidad y estabilidad en la economía chilena", empresarios e industriales de Europa, Estados Unidos, y países latinoamericanos han coincidido en su interés por venir a Chile y mantener un mayor intercambio comercial y tecnológico con la empresa privada nacional.

Que ese fin, han sido numerosas las misiones, charlas, visitas y conferencias programadas en sus muy variadas agendas, abarcando todo el amplio espectro de la actividad de la industria nacional.

FERIA INTERNACIONAL DE ESPAÑA

Durante cuatro días, altos ejecutivos de la FERIA Oficial e Interna-

cional de Muestras de Barcelona, España, sostuvieron conversaciones e informaron al más alto nivel acerca de los objetivos y propósitos de esa muestra de carácter internacional.

El director general de la Feria, Domènec Romero, señaló la gran satisfacción de la delegación española por el "extraordinario interés con que los empresarios chilenos han recibido dicha información. Se ha creado —indicó— un ambiente propicio para la participación de las empresas chilenas —compradoras y vendedoras—, al descubrir ellas las enormes posibilidades que éstas tienen al estar presentes en esta "verdadera puerta a Europa".

El alto ejecutivo de la Feria de Barcelona también informó que entre los industriales chilenos existía gran interés en participar en las Ferias de la industria alimenticia, gráfica, de la construcción, avícola, ganadera y química.

Las actividades desarrolladas por la delegación hispana contemplaron entrevistas con representantes del

Instituto Promotor de Exportaciones, con ejecutivos de FISA, SOFOFA, Cámara de Comercio, Cámara Chileno-Española y cientos de empresarios e industriales además de diversos actos de tipo social y cultural.

Domènec indicó finalmente, que la entidad española propuso a PRO CHILE el establecimiento permanente de una oficina en el Recinto Ferial de Barcelona, lo que le permitiría a la entidad chilena un contacto directo con la industria española y europea.

MISSION NORTEAMERICANA

Por segundo día consecutivo la misión norteamericana "Comisión Regional del Pacífico Noroccidental" ha mantenido contactos comerciales con personeros y representantes de la empresa privada.

Jo Morganis, coordinadora del grupo estadounidense, indicó que "han sido muchos los empresarios chilenos que se han interesado por los productos ofrecidos, especialmente en sectores relacionados con la construcción, agricultura y minería. Agregó que "debido al excelente momento económico que vive Chile" se ha mantenido importantes contactos, con resultados previsibles a corto plazo.

Cabe recordar que la Comisión Regional del Pacífico Noroccidental es un organismo formado por expertos gubernamentales y diversos personeros de empresas dedicadas a fabricar equipos para la construcción, alarmas contra robos, trailers, módulos, brocas y equipos para buceo y trabajos especiales.

La misión comercial estadounidense prolongará su estada hasta el próximo sábado.

Jornadas internacionales sobre mercados masivos

La cuarta convención nacional destinada a elaborar programas de capacitación a sus personales y asimilar a las formas de administración las características de una economía social de mercado, iniciará hoy en la ciudad de Valdivia, la Asociación de Supermercados y Autoservicios de Chile.

Al encuentro concurrirán docecientos asociados y delegados de diversos departamentos del contingente que debatirán temas materias en torno a la comercialización masiva de productos, y la

planificación del trabajo de estos establecimientos con los proveedores.

Es por ello que entre los relatores destacan los expertos norteamericanos Cecil Friman y Joseph Tanaka. Además intervendrán destacados profesionales chilenos tales como el jefe del Departamento de Estudios de SOFOFA, economista Miguel Besida; el catedrático universitario Erwin Carrasco y otros.

Negociación colectiva en FF.CC. de Arica a La Paz

Con un acuerdo total finalizó la primera negociación colectiva en la empresa de Ferrocarriles del Estado, en el sector correspondiente al Ferrocarril de Arica a La Paz. Así lo anunció el Gerente General de la Empresa, Jorge Augusto Correa.

El ejecutivo señaló que el acuerdo alcanzado contempla reajustes e incrementos de los sueldos, en términos reales, distribuidos a lo largo de los 19 meses de duración del convenio.

De esta manera, los trabajadores tendrán un aumento inmediato de un 5% a contar del 1º de diciembre, fecha de vigencia del contrato colectivo y, posteriormente, sus rentas se incrementarán, siempre en términos reales, en un 2%, a contar del 1º de febrero de 1982.

Además de los aumentos señalados, se acordó formar comisiones paritarias para estudiar cuestiones de recíproco interés, como afiliación de todos los trabajadores al sistema de cámaras de compensación, que les permitirán disfrutar de los beneficios adicionales que esas instituciones otorgan a sus asociados y la que se encargará de proponer un sistema de incentivos directamente ligado a los aumentos de la productividad.

En breve, se realizará la negociación colectiva con el personal que trabaja en ferrocarriles en la red norte, o sea, desde La Calera hasta Iquique.

Fuerte baja en tasas de accidentes laborales

Más de 200 profesionales en Prevención de Riesgos Ocupacionales se reunieron ayer con el objeto de intercambiar experiencias para agilizar el ritmo decreciente de la tasa de accidentalidad en las empresas del Área Metropolitana.

El encuentro fue auspiciado por la Asociación Chilena de Seguridad, cuyo presidente, Eugenio Heiremans, destacó el extraordinario avance registrado en la materia. Recordó que en 1969 la tasa de accidentalidad en el país era de un 35% y hoy ha declinado al 11,9% en las 8 mil empresas afiliadas.

El personero señaló que estas sesiones de intercambio permiten mejorar la situación de seguridad de los trabajadores del país, así como estrechar los lazos entre la Asociación y los socios, en la aplicación de la Ley 16.744 de Seguros de Accidentes del

Trabajo y Enfermedades Profesionales.

Explicó que no hay ningún campo previsional en que se puedan ignorar los avances de la ciencia y la tecnología, lo cual hace necesaria la permanente capacitación especializada y la evaluación de los sistemas que se aplican en diferentes empresas, a fin de aprovechar sus innovaciones en beneficio de la masa trabajadora.

Este es —destacó— uno de los objetivos de la reunión realizada ayer en la Sala de Congresos de FISA, además de estrechar los vínculos del equipo humano que ha llevado al país a tener tasas de accidentalidad similares a las de países desarrollados.

Los especialistas recibieron en las sesiones una completa exposición del sistema nacional de emergencia, de parte del General Víctor López, de la Oficina Nacional de Emergencia.

Beneficioso balance de programas de INDAP

Un programa especial para capitalizar y dar posibilidades estables de trabajo independiente, sin que necesiten del apoyo del Estado, iniciará el próximo año el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) que hoy cumple 18 años desde su creación en 1962. Esta meta programada para los próximos cinco años significará solucionar en forma definitiva el problema social de cincuenta mil familias campesinas.

En los últimos años INDAP ha cumplido una vasta y eficaz acción de asistencia técnica, capacitación y créditos en beneficio de los pequeños agricultores y sectores rurales de bajos ingresos, destinada a elevar sus niveles socioeconómicos, su capacidad de trabajo y su producción.

Durante los últimos siete años, la asistencia técnica y capacitación brindada por el organismo, alcanzó a 400 mil operaciones crediticias, con un monto de 145 millones de dólares. Además, hasta el momento ha entregado alrededor de once mil títulos de propiedad individual a campesinos indígenas.

En todas las regiones del país habrá actos recordatorios internos. En Santiago, la ceremonia principal se efectuará a las 18 horas en la Sala de Consejo del Instituto. Asistirán el Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata; el Subsecretario de la cartera, José Luis Toro; los directivos de los organismos del sector agrario y otras autoridades.

CASA DE LA SILLA
VICUÑA MACKENNA 920
TELEFONO 226833

VENDE
500 SILLAS
OFICINA TAPIZ-ELECCION ENTREGA INMEDIATA

200 SILLAS
ESPECIAL RESTAURANT

VICUÑA MACKENNA 920
TELEFONO 226833

ADELGACE
LOS MILAGROS BRASILEROS

Estelt



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo. Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas y gorduras superfuías. Favorece la pérdida de peso. Indicado para columna y post parto. Al ser colocada reduce 10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo con elegancia, sin incomodar. Precio a comerciantes

CINTITA BAHIANA
o Pulserita de los Deseos \$ 30

SAHMERIOS

Fórmulas Espiritas Atráe dinero, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infiel, abre caminos a desorientados, paz espiritual, ángel guardián, unión familiar, polvos talcos mágicos, atrayentes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas.

IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irarrázaval.
Feria Persa, Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26. Concepción
Matucana 19, Local 22.

MOULIN ROUGE
RESTAURANT CAFE GRILL BAR



Los negocios fructifican, cuando se encuentra el lugar adecuado MOULIN ROUGE RESTAURANT CAFE GRILL-BAR.

MOULIN ROUGE, combinación exacta para un día de trabajo.

Atención de 8 a 24 hrs.



ESTADO 235
RESERVAS AL FONO 396370

COLACIONES ALMUERZOS
SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS
1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$9
INCL. IVA, Facturación Semanal o Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras Precios a convenir

Solicite un Representante:
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA
Cubierto de Lista: 2 platos, postre, café \$ 94
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529

Cubierto de Lista: 2 Platos, Postres, Café — \$94

COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.
Cubierto de Lista en Coche Comedor
Desayuno Once en Coche Comedor — 71,50
Desayuno Once en Coche 1a. y 2a. Clase — 50
Plato del Día en Coche 1a. y 2a. Clase — 50
Reservado Sta. Rita 3/4 Coche 1a. y 2a. Clase — 70

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESOS

HASBUN

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO
OPTIMA CALIDAD RAPIDA COLOCACION UTILIZABLES DE INMEDIATO NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES
4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL 80641
VIÑA DEL MAR

Servicio Industrial

MOTORES
monofásicos trifásicos 2-3 velocidades relación variable transformaciones



GRUPOS ELECTROGENOS
automáticos manuales diesel y gasolina



SOLDADORAS
estáticas rotativas costura punto arco sumergido mig - tig



CONTROLES AUTOMATICOS
eléctricos electrónicos protección rectificación bobinas válvulas transformadores



ASESORIA GRATIS
a clientes para mantención proyectos seguridad importaciones



CABANÉ
40 años de experiencia
Chacabuco 39 - Romero 3141
Teléfonos 94226-97372, Santiago

Neoprén mató a menor drogadicto



Vecinos del muchacho indicaron que éste vivía drogado y para ello consumía cualquier tipo de drogas alucinógenas y estupefacientes.

Cueva de "Alí Babá" con ladrones y todo descubren en S. Bernardo

La policía civil de San Bernardo realizó una batida a fondo en el submundo del hampa local, deteniendo a nueve peligrosos delincuentes, autores de más de una veintena de robos a casas particulares, predios agrícolas y asaltos a transeúntes, que tenían aterrizada a la tranquila villa y sus alrededores.

Los delincuentes en menos de un año habían formado una verdadera organización al servicio del crimen y la estafa, llegando al extremo de usurpar funciones de funcionarios públicos para cometer toda clase de fechorías.

Los nueve detenidos fueron identificados por la policía como Cristián Chaparro Bozo, José Castillo Durán, Ernesto Rodríguez Espinola, Guillermo Rojas Aguilera, Miguel Riquelme Ortega, Abel Ramírez Peña, José Penaloza González, Juan Pérez Riveros y un menor que sólo fue identificado con las iniciales M.A.R.M.

MOVILIZACIÓN PROPIA

El "equipo" como corresponde a empresas de alta escuela no se movilizaba a pie. Para estos efectos contaban con dos vehículos pintados con los

colores de autos de alquiler. Se acercaban a los negocios o casas sin moradores y tomaban por sorpresa a los comerciantes o a los encargados de la vigilancia de las casas desocupadas.

En las noches se ubicaban en las esquinas de las calles para asaltar transeúntes haciéndose pasar por funcionarios policiales. Los allanaban amedrentándolos con armas de fuego y se quedaban con los objetos de valor que éstos llevaban consigo y el dinero.

Según los informes policiales entregados al Juzgado de San Bernardo, en algunas ocasiones los delincuentes penetraban a las casas desocupadas destruyendo ventanales y puertas con el objeto de sustraer cuanto valor encontraban a mano.

Otro de los "rubros" que trabajaban los antisociales era el de la carne. Para esto robaban en los campos vacunos y caballares y la carne posteriormente la vendían entre comerciantes de la zona.

La policía al allanar el centro de operaciones de los hampones encontró gran cantidad de joyas, televisores, equipos modulares, máquinas de todo tipo, cuyo avalúo supera el millón de pesos.

Ladrones precoces

Tres menores de edad fueron detenidos por efectivos de la Novena Comisaría de Investigaciones en Quinta Normal, acusados de robos de artefactos en las bodegas de la industria Fanaloza en Carrascal.

Los detenidos, de 16, 15 y 14 años, respectivamente, penetraban en los patios de la fábrica, escalando los mu-

ros y luego procedían a sustraer variados elementos sanitarios que posteriormente vendían a precios inferiores a los reales.

Los detectives lograron establecer que el monto de los robos supera 200 mil pesos, recuperándose casi la totalidad de las especies. Los menores fueron puestos a disposición del 14 Juzgado del Crimen de Santiago.

Marcelino Humberto Chandía terminó con su vida tal como lo había adelantado todo el mundo en la populosa y modesta población San Gregorio. Murió intoxicado al inhalar gran cantidad de neoprén. Tenía 19 años y gran parte de su vida la pasó "volado".

Tirado en las calles, molestando a los transeúntes y con el tarro de neoprén entre las manos pasaba la mayor parte del día.

El lunes pasado su drogadicción llegó a límites increíbles.

Roberto Neul, condiscípulo de Chandía y amigo desde la época de estudiantes, contó la odisea vivida por el muchacho antes de morir.

"Se pegó una volada el lunes y comenzó a sentirse mal. Vomitaba un líquido extraño y no se podía tener en pie. Fue hasta su casa y los familiares lo llevaron a la Posta de la población. Estaba verde. Allí le diagnosticaron tifoidea. Sus padres no contentos con esto lo trasladaron de urgencia a la asistencia del Barros Luco. Lo iban a operar de peritonitis cuando falleció".

Los padres escondieron a los médicos los verdaderos motivos de la enfermedad del muchacho. Neul dijo que "les daba vergüenza".

Humberto Chandía, padre del infortunado muchacho, trabajaba modestamente en una pequeña fábrica de pelotas de fútbol en la misma población San Gregorio. Apesadumbrado, pero resignado, manifestó a los periodistas que "nosotros sabíamos que estaba demasiado drogado. Por eso le surgieron los graves trastornos a la cabeza y al estómago. Pensamos que los médicos se darían cuenta y que lo salvarían, pero no fue así. Cuando nosotros lo dijimos ya era demasiado tarde".

"Chandía dependía totalmente de la droga. Muchas veces desesperado salía a caminar por el barrio buscando marihuana o cualquier tipo de estupefaciente que lo mantuviera en las nubes. Se tragaba cualquier pastilla que encontraba y bebía en algunas oportunidades hasta colonia. Cualquier cosa que tuviera alcohol se la mandaba adentro".

La gente se agolpa frente al domicilio de la familia Chandía. Unos por curiosidad y los menos, para apoyar a los atribulados padres.

PROMESAS

Humberto Chandía, a pesar del vi-

cio, era un buen muchacho. Así lo recuerda la mayoría de los vecinos.

"Cuando se le pasaba mucho la mano en la 'volada' se ponía medio pesadito, pero nunca a grados extremos. Era a veces relativamente agresivo, pero no mucho, porque se mareaba a tal extremo que no podía ni caminar".

Palmenia Vergara, una vecina amiga de la familia que conocía a Chandía "desde que aprendió a andar", dice que el muchacho en varias oportunidades fue detenido por Carabineros.

"Los carabineros lo tomaban detenido. Lo metían en la comisaría y después en el Juzgado lo dejaban en libertad. El niño siempre prometía que dejaría la marihuana, pero al rato se le veía 'volado' de nuevo. Nadie lo trataba como a un enfermo. En su hogar no hay medios como para que lo viera un especialista o para que lo internaran en una clínica o en un hospital".

La vida de un joven, tronchada por un vicio brutal, deberá servir de ejemplo a muchachos que deambulan por calles y parques entregados al sueño letal que producen brebajes y yerbas.



Humberto Chandía, el hijo de la Población San Gregorio, que falleció por inhalar neoprén.

Sumario por desacato

CONCEPCIÓN. — El sumario que se sigue en el Tercer Juzgado del Crimen, por presunto desacato del Servicio de Impuesto Interno, fue pedido por la Corte de Apelaciones de Concepción, a fin de resolver un recurso de protección de un grupo de abogados en contra de aquella entidad fiscal.

El expediente fue hecho llegar por la titular del tribunal de primera instancia Sara Herrera y servirá "para mejor resolver" sobre este último recurso.

Tanto la acusación de desacato como la protección, son patrocinadas por el grupo "Sociedad de Abogados Consultores de Empresas Limitada", aunque en causas distintas.

La protección se relaciona con la sanción de clausura y pago de multa de 225 mil pesos por no emisión de boletas de servicios por parte de los profesionales a una empresa textil. Los abogados son representados por Alvaro Troncoso Larraín.

Estudiada la acusación de desacato, que todavía demorará un tiempo más en ser resuelta por la jueza Herrera, la corte podrá pronunciarse en el momento a otro sobre la protección.

Cayó asaltante

La Brigada Investigadora de Autos detuvo a Jorge Inostroza Altamirano, de 19 años, acusado de haber participado en el atraco de un taxi en el sector de la Avenida América, Vespucio, en la comuna de La Granja.

La información policial dijo que Inostroza junto con Juan Araya Espinoza, actualmente detenido en la Penitenciaría, y otro sujeto apodado El Indio, asaltaron y dejaron gravemente herido el 11 de octubre último al taxista José Héctor Salazar.

Los maleantes en tal oportunidad se llevaron dinero y especies de las víctimas valoradas en diez mil pesos. El detenido fue puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen.

General Paredes:

En la INTERPOL se reconoció la eficacia de la policía chilena

POLICIA

Como altamente positiva en lo personal, para la institución y el país, calificó el Director General de Investigaciones de Chile, general (R) Fernando Paredes Pizarro, la realización en Manila, Filipinas, de la Cuadragésima Novena Asamblea General de INTERPOL, que contó con la participación de autoridades de ciento treinta países.

El general Paredes regresó ayer a nuestra capital, acompañado del Subdirector Administrativo del servicio, Julio Rada Jiménez, y del jefe local de INTERPOL, Eduardo Retamal Medina, luego de hacer un viaje con escala en Londres, donde sostuvo una reunión con el jefe máximo de Scotland Yard, David MacNee.

La autoridad dijo que en el mencionado evento Chile fue honrado con la presidencia de la comisión denominada Prevención del Delito, la más importante de las que funcionaron en el congreso. "Este hecho y la nominación de Santiago como sede para la próxima Asamblea Regional de INTERPOL, son una demostración de reconocimiento y respaldo al trabajo de nuestra policía, altamente bien conceptualizado en el organismo internacional", señaló Paredes en la losa del aeropuerto "Arturo Merino Benítez" a La Nación.

En la misma oportunidad hizo referencia a la mayor preocupación del organismo, puntualizando: "El ma-

yor problema es el incremento de la delincuencia, y en especial el tráfico de drogas y la falsificación de moneda". La autoridad dijo asimismo que uno de los temas candentes era el secuestro de aeronaves.

En la misma ocasión, Paredes respondiendo a una interrogante en torno al terrorismo internacional y el ingreso clandestino de extremistas a distintos países, dijo que el organismo de acuerdo al artículo cuarto no se inmiscuía en delitos de carácter político, pero no descartó que estudiarán medidas para controlar el tráfico ilegal a personas.

Finalmente, el general Paredes dijo que en la misma asamblea se habían cursado las invitaciones para la reunión regional a realizarse en Chile la segunda quincena de marzo y que había tenido una absoluta acogida. Tanto el evento realizado en Manila como el próximo a efectuarse en nuestro país, los calificó de muy provechosos.

RETIRO

En torno a una consulta periodística ante la renuncia presentada por el Subdirector de Investigaciones, Carlos Aranda, el general Paredes dijo que por el momento no se había decidido nada y que era normal que una persona cuando cumplía el tiempo reglamentario en la institución presentara su dimisión. "Las situaciones personales no interesan, lo importan-

tes es el producto en trabajo que la institución entregue a la comunidad. Los nombres y las personas, somos secundarios", dijo finalmente.



El trabajo de la policía chilena fue reconocido en la Asamblea de INTERPOL, dijo el General Paredes a su arribo a Pudahuel.

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMÁTICOS RADIALES METÁLICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS DISEÑO ORIGINALES MICHELIN-PIRELLI GOOD YEAR-FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32

EVINRUDE MOTORES FUERA DE BORDA

DESDE 55 HP. HASTA 140 HP. PARTIDA AUTOMÁTICA ENTREGA INMEDIATA CONSULTE SU CRÉDITO 55HP \$108.000 IVA INCLUIDO.

COMPRESORES

de 1/3 H.P. a 100 H.P.

30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAÍS

MOTOCOMPRESOR COMPRESORES POZO DE AGUA COMPRESORES GARAGE COMPRESORES DENTALES COMPRESORES CON MOTOR A BENCINA COMPRESORES RUBRO AGRÍCOLA COMPRESORES RUBRO MINERIA ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

Depto. de Ingeniería y Proyectos LUIS BERTRAN 1588 (ISALVADOR ALT. 1600) FONO: 461247

USA it's still number 1

Aseo y Mantención Ltda.

ATENCION

BANCOS MINISTERIOS EMBAJADAS CONSULADOS LABORATORIOS Y OFICINAS EN GENERAL DIRECTAMENTE DE USA. PARA UDS.

Somos nuevos en Chile en lavados de Alfombras Muro a Muro "Instaladas sin sacar" Con máquinas detergentes y técnica directamente de USA 15 años de experiencia en USA Servicios garantizados y presupuesto gratis Servicio de Aseo en General con personal altamente especializado

SEMINARIO: PHONE 2266 Progress Is Our First Concern

SASTRERIAS Y CONFECCIONES MONTERREY

UNIFORMES PARA CHOFERES LOCOMOCION COLECTIVA GUARDIANES DE BANCO, LINEA DE BUSES, INSTITUCIONES FISCALES, ETC. ENTREGA RAPIDA

CONFECCIONES PARA CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS HECHURAS FINAS MATERIALES DE PRIMERA CRÉDITO DE AMIGO A AMIGO

INDEPENDENCIA 254-256 Stgo. FONO 376694

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR

CORTINAS A SU MEDIDA (EN POLIESTER Y ALGODÓN)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONO: 223445

FABRICADO POR TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA. AV. PORTUGAL 415

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un 27 de noviembre: la combinación de las características del primer decanato de Sagitario con las influencias numerológicas del veintisiete, relacionadas con el planeta Marte, le otorga las siguientes inclinaciones aproximadas.
Si es un ser positivo entre sus cualidades podrá hallar: un agudo poder de observación, facultades dialécticas y oratorias; la pasión por los debates sobre leyes, filosofía o religión; la atracción por los deportes, exploración, aventuras, viajes y carreras; la aptitud

para entretener a sus oyentes con anécdotas, asuntos interesantes e informativos, y la capacidad de divulgación y una laboriosidad energética.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales debe luchar están: las actitudes pendencieras, actividad indisciplinada, rebeldía, libertinismo, inclinación a mantener opiniones contrarias a las de las de la gente sólo por el deseo de singularizarse; el logerismo, falta de escrúpulos, y deshonestidad para conseguir sus objetivos.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Madurez en las relaciones con parientes cercanos o vecinos. Tendrá más éxito en su labor de rutina si rompe algunos de sus esquemas anticuados. Hoy están propiciados los trabajos de utilidad inmediata. Indecisiones en torno a los asuntos distantes.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Las finanzas pueden sufrir reveses ajenos a su control. Evite los excesos que sabe perjudican su salud. Los asuntos distantes y actividades culturales exigirán que concilie sus intereses con las necesidades de los demás. Buena publicidad y tareas con público.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Rupturas inesperadas en los romances no afianzados. Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para incrementar o mejorar los ingresos comunes. Infortunio en el trato con superiores e inferiores, pero no en los asuntos íntimos.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

En viajes largos, actividades culturales y estudios de perfeccionamiento. Las personas influyentes estarán motivadas por deseos de renovación. Bueno para iniciar proyectos diferentes en su labor de rutina. Buena en el trato con parientes o vecinos.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Suerte en actividades alejadas del público, de beneficencia y relacionadas con internados, prisiones u hospitales. Reservas en los encuentros románticos o trato con los hijos. Medite sobre esos hábitos que están disminuyendo su rendimiento laboral.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Excelentes influencias provenientes de amistades íntimas. Debe ser precavido(a) en torno a escritos, documentos y relaciones con parientes cercanos. Termine las tareas de utilidad inmediata que tenga pendientes. Desatino en el trato con superiores y personas influyentes.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Su cónyuge o socios desearán modificar sustancialmente la administración de los recursos comunes. Se repiten antiguas situaciones en su vida sentimental en torno a los hijos o romances. Inesperadas decepciones en compañía de sus amistades íntimas.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para empezar actividades con público o auditorios. Éxito en viajes largos y asuntos distantes si aplica energía adicional. Las amistades íntimas estarán inclinadas a imponer su criterio. Felicidad en el hogar si se evitan las conversaciones sobre dineros comunes.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Aumenta su prestigio. Las personas influyentes serán favorables a sus propósitos. Peligro de ruptura en los romances no consolidados. Satisfacciones para quienes estén impulsados por motivos religiosos. Una amistad íntima necesita su colaboración.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Evite las cosas que sabe perjudican su salud. Si no termina las cosas que tenga pendientes en su labor de rutina perderá las futuras oportunidades que se le presentarán. Buen día para conocer a nuevas personas influyentes. Reservas en torno a los fondos comunes.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Suerte en estudios, comercio minorista, contactos con personas distantes y relaciones con parientes cercanos o vecinos. Si no tiene pareja los romances podrán surgir en el trato con amistades íntimas. Engaños o irritaciones en los contactos con subordinados y colegas.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Las amistades íntimas le ayudarán a mantener la fe en sus propósitos. Los descuidos o promesas incumplidas empañarán los encuentros románticos o trato con los hijos. El exceso de originalidad será contraproducente si lo aplica a los trabajos creativos.

puzzle



	Personaje	Anhelos	Cachetada	Que tienen betún	Asafrán	Palma de sombrero	Ome	Sesto	Nauha
Empeño	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Parejas	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Metódico	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Curul (pl.)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Letra griega	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Habita	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Antes de ese	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Descorre	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Inicio	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Sospechas	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Hecho	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Bochorno	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Atraso	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Envío	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Red en	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Medio clima	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Festejo	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Peso sin	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
vocales	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Yodo	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Instrumentos	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
de viento	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

El matrimonio es el único gran disparate que se puede hacer en público con el consentimiento de dos familias. (CLARASO)

El otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior

J	O	R	N	A	L	E	R	O
U	S	U	R	P	A	D	A	S
A	I	R	E	A	R	A	O	
N	A	D	R	E	B	E		
P	L	A	T	A	S	A		
A	M	E	R	A	R	C	U	
B	A	S	A	R	S	U	R	
E	A	L	T	S	A	P	I	D
A	V	I	Z	O	R	A	N	E
V	A	R	A	S	A	M	A	N
A	P	A	R	E	C	E	R	A
L	O	A	G	E	N	C	I	A
L	A	R	R	U	S	O	R	I
N	A	L	N	I	C	A	S	O
C	R	E	I	D	O	S	D	E
H	G	R	O	S	E	R	O	S
A	T	O	E	R	S	A	T	A

Burbujeos



Rex Morgan



Aguilas del Espacio



Látigo



Retienen el... (Viene de la Pág. 1 A)

"Simplemente estimamos que deberíamos recibir respuestas claras".

Bruneau dijo que Durán había informado que había abandonado debido a calambres, pero Bruneau también declaró que Arcel mencionó que un problema en un brazo había afectado al campeón.

PANAMA: DE LUTO

PANAMA, 26 (AP).— "Panamá de luto", es el titular de prensa que mejor refleja lo que ocurre hoy aquí, tras la caída del ídolo panameño, Roberto "Mano de Piedra" Durán ante el nuevo campeón welter del Consejo Mundial de Boxeo, Sugar Ray Leonard.

Otros titulares de prensa abundan en el estupro nacional ante el inesperado desenlace del combate, así:

"Un final sorpresivo, mas allá de lo imaginable" (La Estrella de Panamá)

"Superado por Leonard, Durán abandonó todo anoche. Es el final de una carrera legendaria" (La Prensa)

"Eleta (Carlos Eleta, apoderado de Durán) debe dar una explicación de la derrota de Roberto Durán" (Matutino)

"Harto del boxeo se retira Durán" (Crítica)

En el único artículo editorial sobre el tema, "La Prensa", recuerda la solidaridad de todo el país con Durán a lo largo de su carrera.

"Observadas las cosas con la objetividad debida, el desenlace, negativo para Durán, no es lo fundamental. Lo verdaderamente importante es que antes, en los años de triunfo, y ahora, en el instante del fracaso, estuvimos y estamos todos (con Durán)", dice el editorialista.

"Crítica", por su parte, presenta una información en la que dice que cuatro brujos cobraron miles de dólares al púgil panameño "para darle suerte" en su combate contra Leonard. La información se basa en declaraciones de la madre del ex campeón, Clara Esther Samaniego.

Durán, según afirma, es devoto de la Virgen del Carmen, a cuya parroquia perteneció hasta hace poco, en esta capital.

"Durán siempre viene a rezar ante la imagen de la Virgen antes de un combate o antes de viajar cuando pelea en el extranjero", dijo el Rector de la parroquia Miguel Astiz.

VENEZOLANOS DECEPCIONADOS

CARACAS, Nov. 26 (UPI).— Los venezolanos se mostraron hoy decepcionados del insólito final de la pelea de anoche en Nueva Orleans y en los diarios comenzaron a aflorar las primeras críticas al panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán por haber abandonado la lucha dejando su corona mundial welter en manos del estadounidense Sugar Ray Leonard.

"Así no se pierde", dice en un comentario el diario Meridiano en agria crítica a la actitud de Durán, de quien afirma que con su "actitud de anoche ha dejado un mar de dudas, una mancha sobre una carrera que ha sido tan brillante".

Durán, el mejor púgil latinoamericano de la década del 70, abandonó la lucha en el octavo asalto en lo que se calificó aquí como "la revancha del siglo" de la pelea del pasado mes de junio en la que logró la corona de manos precisamente de Leonard.

Millones de venezolanos, en su gran mayoría admiradores del panameño, siguieron desde temprano las transmisiones de radio y televisión de la pelea realizada en Nueva Orleans.

Aunque nadie parecía negar los enormes merecimientos de Leonard para ser el campeón mundial de la división, había desencanto entre los venezolanos por el final de la pelea marcado a los dos minutos y 44 segundos del octavo episodio, al negarse a seguir luchando.

"¿HUBO ARREGLO?"

El diario "Últimas Noticias" dijo que fue una pelea "chimba", insinuando quizás que hubo un arreglo para organizar un tercer choque entre ambos para recoger millonarios beneficios.

Con esa apreciación parece coincidir "Meridiano" cuando afirma que "tras este desenlace es previsible que se piense en una tercera confrontación que rompería los torniquetes de las taquillas".

El diario critica duramente a Durán, sosteniendo que por lo que fuera, el panameño "no tenía el derecho de entregar la corona de esta manera. Más decente, más honorable era haberse retirado sin combatir, con el cariño de sus seguidores y adversarios".

Para otros observadores, simplemente Durán cumplió un ciclo dentro del boxeo y el título ha vuelto a manos de un joven que desde que ganó la medalla olímpica en Montreal en 1976 demostró que su habilidad lo llevaría a ocupar los primeros planos del boxeo mundial.

Videla también confía en mediación del Papa

SANTA FE (ARGENTINA), Nov. 26 (UPI).— El Presidente Jorge Videla dijo hoy que Juan Pablo II es "el hombre reconocido para dar fallos y consejos prácticamente inapelables" y que por ello confía en una solución definitiva en el conflicto limítrofe con Chile en el que el Papa es mediador.

Videla, que se encuentra realizando una visita a esta ciudad ubicada a 700 kilómetros al norte de Buenos Aires, expresó que el pueblo argentino es el único facultado para investigar la acción desplegada contra el terrorismo por los militares.

Recordó el presidente que la

guerra contra el terrorismo dejó "un saldo doloroso de muertos, heridos, prisioneros, desaparecidos, una realidad que no nos alegra, pero la victoria obtenida".

PLENA CONFIANZA

Refiriéndose al conflicto limítrofe con Chile, en el cual el Papa Juan Pablo II está mediando, afirmó que el Pontífice es "el hombre reconocido para dar fallos y consejos prácticamente inapelables" y que por ello confía en que se hallará una solución "aceptable, justa, equitativa y definitiva".

Videla abogó por la creación de nuevos partidos políticos "auténticos", diferenciándolos de los que son meros "recolectores de votos" obvia referencia a los actuales, generalmente opositores al gobierno.

El presidente fustigó a los que critican al gobierno y a los que creen que su sucesor, el general Roberto Viola, que asumirá la presidencia en marzo de 1981, cambiará la orientación del gobierno militar.

"Muchos creyeron ver en el cambio presidencial una fisura, una grieta, que había una discontinuidad, pero quienes piensan así se equivocan, porque las Fuerzas Armadas, merced a su cohesión, siguen siendo el sostén de este proceso", señaló.

Puntualizó que el gobierno militar "debe crear su descendencia" para que la nación no caiga en manos de sus enemigos: la subversión.

Finalmente señaló que el proceso de gobierno que encabeza "goza de muy buena salud, porque su fuente de poder, que son las Fuerzas Armadas, está intacta".



VIDELA: Tiene fe en Juan Pablo II

Alta contaminación en los pasteles de crema

Grados de contaminación superiores a los establecidos en el Reglamento Sanitario de Alimentos, encontraron en pasteles con crema chantilly y crema pastelera elaborados en fábricas de la Región Metropolitana. Así lo establece un estudio sobre calidad sanitaria de pasteles elaborados con cremas de origen lácteo presentado al III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria que se desarrollará los días 3, 4 y 5 de diciembre en Santiago.

La investigación señala que estas cremas constituyen un excelente medio de cultivo en el que se puede desarrollar una flora microbiana muy heterogénea, con los consecuentes riesgos epidemiológicos. Se analizaron 160 muestras de pasteles prove-

nientes de 17 fábricas elegidas al azar. Los exámenes efectuados tuvieron por objeto determinar la presencia de microorganismos indicadores de higiene.

La información se dio a conocer en conferencia de prensa con motivo del congreso de médicos veterinarios de todo el país, en el que serán presentados 200 trabajos de las distintas especialidades.

EL LOBO MARINO

Otra de las investigaciones que se analizarán en el evento es la factibilidad de aprovechamiento integral del lobo marino, ya que si se considera como recurso natural renovable, explotado racionalmente, podría transformarse en una importante fuente de ingresos para el país. En la actualidad sólo se capturan cachorros, aprovechando la piel, que corresponde aproximadamente al 10% del peso total.

El lobo marino es un recurso casi desconocido en Chile. Analizada la carne se observó que no difiere significativamente de la composición de la carne de vacuno y pescado, por lo que podría llegar a ser fuente de alimentación animal y humana.

Otro estudio de gran importancia para la economía del país es el que se refiere a la anticipación del destete del ternero, que en Chile es generalmente a los seis meses, en tanto que en otras naciones, como Israel, es de sólo nueve semanas.

Ministerio de Salud estudia el edulcorante anti-carie

El Ministerio de Salud, en conjunto con otros organismos del área, se encuentra realizando estudios de factibilidad, a fin de emplear en Chile una nueva sustancia, xylitol, azúcar natural que no produce caries, y que a la vez es un magnífico agente para prevenir este mal bucal.

Diversos antecedentes relativos a

las investigaciones realizadas en el extranjero con este nuevo elemento de poder edulcorante, dio a conocer ayer en rueda de prensa en el edificio Diego Portales, el doctor finlandés Arje Scheinin, Director del Instituto de Dentística de la Universidad de Turku en Finlandia, y participante en el VI Congreso Nacional e Interna-

cional de Odontostomatología que culminó ayer en la sede de Gobierno.

"En los países industrializados, donde hay mucha gente con sobrepeso, los edulcorantes artificiales basados en calorías, aumentarán sin duda su importancia. Sin embargo, para la profilaxis de las caries dentales, el xylitol parecería mostrar en la actualidad el potencial más prometedor", señaló el doctor Scheinin.

A comienzos de 1970, los doctores Arje Scheinin y Kanko Mekinen iniciaron una investigación sobre la sustitución total de la sacarosa o azúcar corriente por xylitol, producto conocido desde 1891, un componente natural de numerosas frutas, verduras y hongos, entre ellas fresas, ciruelas y coliflores. También se encuentra en la madera de abedul.

Desde el principio se estableció claramente que no sería económico ni práctico sustituir en la dieta diaria toda el azúcar corriente que se consume en el mundo —90 millones de toneladas— por xylitol. Entonces, se resolvió propiciar su uso como un agente para prevenir caries, dirigido especialmente a los niños y jóvenes. En Chile, se estudia la próxima firma de un convenio entre CONPAN (Corporación Nacional Para la Nutrición) y Xylofin, firma elaboradora del producto, aún no a la venta en nuestro país. Con ello se pretende estimular su uso masivo.

El elemento viene en chicles, tabletas, caramelos y productos farmacéuticos. Es también adecuado para los diabéticos y no representa dificultades tecnológicas para incluirlo en alimentos.

Según sus fabricantes, es el único sustituto del azúcar conocido como producto no-cariogénico.

El doctor Scheinin informó además que como una forma efectiva de contribuir a la campaña de mejoramiento de salud bucal de los chilenos, su visita permitió materializar una donación de chicles con xylitol a la Primera Dama de la Nación, señora Leticia Hiriart de Pinochet.



"Actualmente hay centenares de productos elaborados con xylitol, que se consumen en 25 países", señaló ayer el doctor Arje Scheinin.

Comandante herido en volcamiento

CONCEPCION.— Relaciones Públicas de la Tercera División del Ejército entregó ayer un comunicado, en el cual se informa sobre un accidente sufrido por el comandante del Regimiento de Infantería "Chacabuco", teniente coronel Eterio Pavez Muñoz. El mensaje al cual se hace referencia expresa lo siguiente:

"El día 24 de noviembre de 1980, aproximadamente a las 18 horas, mientras viajaba el vehículo desde Antuco (ENDESA), en dirección a la ciudad de Concepción, el comandante del Regimiento de Infantería de Llanura N° 6, "Chacabuco", teniente coronel Eterio Pavez Muñoz, sufrió un volcamiento, teniendo como consecuencia una quebradura de la clavícula del mencionado oficial.

De inmediato fue trasladado en una ambulancia de ENDESA al Hospital Regional de Concepción, lugar donde se recupera el accidentado, sin mayores consecuencias. El conductor del vehículo no sufrió lesiones de ningún tipo.

Incendio en... (Viene de la Pág. 1 A)

tas por más de 40 personas, entre adultos y menores. Voluntarios del Cuerpo de Bomberos reconocieron que en este inmueble se había originado el fuego, pero no detectaron su causa.

TAMBIEN EN LOS ANDES

LOS ANDES.— Dieciocho personas damnificadas y cinco viviendas destruidas fue el saldo de un incendio registrado en las últimas horas del

martes en calle Paraguay de esta ciudad, originado por una colilla de cigarrillo.

El siniestro se inició a las 19.00 horas en la vivienda de Jorge Espinoza Manzo, ubicada en Avenida Argentina esquina de Paraguay, donde según bomberos fue lanzada una colilla de cigarrillo a unos pastizales secos ubicados alrededor de la vivienda.

Las llamas se propagaron en pocos minutos a los inmuebles signados con los números 409, 411, 413, 421 de calle

Paraguay, propiedad de Inés Zamora Sánchez, Margarita Osorio Figueroa, Ismael Viera Cobo y Jorge Venegas Venegas, respectivamente.

El fuego fue controlado 90 minutos después por voluntarios de la Primera y Segunda Compañías de Bomberos de Los Andes.

Carabineros informó que no se registraron lesionados y que los damnificados, 7 adultos y 11 menores, fueron ubicados transitoriamente en casas de familiares.

Violenta onda sísmica en zona central colombiana

BOGOTÁ, 26 (AP).— Un temblor de cinco grados en la escala Mercalli de 12 que estremeció la región oriental de Colombia causó daños materiales y unos 30 heridos por lo menos en Cúcuta, la principal ciudad de la frontera con Venezuela, informó el Instituto Geofísico de los Andes.

"La gente salió a las calles llorando y gritando de pánico", dijo Carlos Pérez Angel, gerente de la cadena radial "Caracol" en Cúcuta, ciudad de unos 350.000 habitantes.

"Cuando se registró el movimiento telúrico me encontraba en mi automóvil esperando el cambio de la

luz de un semáforo y sentí que mi vehículo se meca suavemente de un lado a otro", agregó Pérez Angel.

Los bomberos de Cúcuta informaron que las torres de dos iglesias coloniales se vinieron al suelo, mientras que en el barrio Sevilla una casa se desplomó y diez más quedaron averiadas. También resultó dañada la torre de control del aeropuerto "Camilo Daza" de Cúcuta, donde tres empleados sufrieron heridas, según los bomberos.

El sismo se sintió a las 12.36 horas EST y fue localizado por los sismógrafos del Instituto Geofísico a 340 kilómetros de Bogotá, muy cer-

ca de Cúcuta. Se sintió también en San Cristóbal, Rubio, Barinas y La Fria, ciudades venezolanas situadas cerca de la frontera con Colombia, informó la cadena radial "Caracol".

El fluido eléctrico y el servicio telefónico quedaron interrumpidos en Cúcuta en un 50 por ciento.

Los bomberos dijeron que este sismo "es el más fuerte registrado en Cúcuta en los últimos 30 años".

Hasta las 13.45 horas EST los hospitales de San Juan de Dios y del Seguro Social habían admitido 30 heridos, dijo "Caracol". Ambos centros sufrieron averías en sus edificaciones.

Homenaje a Osmán Pérez Freire

Con motivo de conmemorarse el cincuentenario del fallecimiento del autor y compositor nacional Osmán Pérez Freire, la Municipalidad de Santiago le rindió un emotivo homenaje en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

A la ceremonia concurrió especialmente invitada la hija del desaparecido compositor, Lily Pérez Freire,

quien recibió un galvano recordatorio entregado por el Director del Teatro Municipal, Carlos Hevia, en representación del Alcalde Patricio Guzmán Mira.

El crítico de música Alejandro Gumucio realizó la obra de Osmán Pérez Freire, mientras que la Agrupación Lírica Santa Cecilia interpretó las canciones más famosas del destacado compositor.

La nota culminante del acto fue la actuación de Lily Pérez Freire, quien interpretó las canciones más famosas de su padre, como "Una pena y un cariño", "Corazón de mujer", entre otras. Terminó su presentación cantando la canción de cuna, de la cual es autora, "Tengo un niño dormido", que fue el tema musical que caracterizó la celebración del Año Internacional del Niño en nuestro país.

"U": Suspendidos no perderían semestre

Los alumnos de la Universidad de Chile que fueron suspendidos de sus actividades académicas no perderán el semestre, ya que si la investigación sumaria a que están afectos determina que no tienen responsabilidad, se les otorgarán todas las facilidades para que rindan sus pruebas y exámenes finales. Así lo expresó el Vicerrector de Asuntos Estudiantiles de esa Casa de Estudios, Francisco Aguilar.

Agregó que los alumnos fueron suspendidos en forma preventiva durante los doce días que dura la investigación sumaria. Los fiscales que trabajan en ella determinarán si existe responsabilidad o no en los cargos de ofensa grave a personas, indisciplina y otros que afectan a universitarios del Campus Macul.

Francisco Aguilar señaló que existen grupos importantes de alumnos que están realmente cansados con el tipo de actos de indisciplina que se están desarrollando en el Campus Macul. Esos actos, dijo, nos desvían del camino de una natural y sana convivencia.

TOTAL SERENIDAD

Manifestó además que la autoridad universitaria ha actuado con total serenidad y con la mayor ecuanimidad posible. En el caso de las sanciones —expresó— se investigan todos los antecedentes que se han acumulado en torno a las personas afectadas, que son "gente que perdió personalmente, primero su condición de universitarios ante sí mismos, y después están tratando que muchos otros estudiantes también la pierdan.

Por otra parte, reiteró que las carreras de la Facultad de Filosofía y Letras sólo adelantaron en una semana su período de pruebas, y eso no significa pérdida alguna para los estudiantes que podrán terminar su semestre en forma regular.



"Personas que perdieron ante sí mismos su condición de universitarios están tratando por todos los medios que otros estudiantes también la pierdan", señaló el Vicerrector de Asuntos Estudiantiles de la U., Francisco Aguilar.

Azúcar anti-caríes: ¿La solución para una campaña de salud bucal?

AZUCAR = CARIES

Hoy día es de aceptación general que el azúcar es, probablemente, el más importante factor dietético en la producción de caries.

Si se considera que en los Estados Unidos solamente, de acuerdo a los últimos datos estimados, se gastan sobre 10 billones de dólares anualmente en el cuidado, de los dientes, es fácil imaginar la importancia económica que representa el excesivo consumo de azúcar.

Sin embargo, la actual investigación de las caries ha encontrado que el factor crítico no es tanto el consumo diario absoluto como la frecuencia y la forma bajo la cual se consume el azúcar. El azúcar ingerido con las comidas o en bebidas aún en cantidades relativamente grandes, comparativamente tiene escaso efecto en el desarrollo de las caries, porque la mayor parte se absorbe rápidamente. Contrariamente, hay mayor riesgo para la detención en el consumo continuado de caramelos o chicles durante el día, puesto que el azúcar se encuentra en la boca por períodos más prolongados.

COMO ACTUA

Las bacterias pueden fermentar numerosas pequeñas porciones, así es que con el continuo consumo de dulces, los dientes están casi continuamente (alrededor de 30 min. por cada porción de azúcar) impregnados de ácido.

Lo que sucede actualmente: ciertos tipos de bacterias (ej. "Streptococcus mutans") fermentan rápidamente el azúcar en los ácidos orgánicos, especialmente el ácido láctico. La formación del ácido láctico en la placa dental causa la disolución de los componentes minerales del esmalte de los dientes, hasta el punto de formar una lesión visible. Además, las bacterias acarrearán un aumento de la indeseable placa de bacterias. La placa, a su vez, impide la penetración de la saliva en la superficie dental parcialmente descalcificada, haciendo imposible que la saliva neutralice el ácido nocivo y lo saque fuera de la superficie dentaria. Por todas estas cualidades indeseables del azúcar, la industria ha estado por años interesada en la producción de sustitutos del azúcar que carezcan de estas propiedades nocivas.

LOS SUSTITUTOS

Está claro, sin embargo, que el reemplazo del azúcar como nutriente básico por sustitutos sería imposible por razones tanto tecnológicas como económicas: por ej., la producción mundial actual de 90 millones de toneladas de azúcar excede en mucho los pocos cientos de miles de toneladas de sustitutos naturales del azúcar, la que además es más cara que el azúcar.

La investigación de las industrias en torno a los sustitutos del azúcar ha tenido éxito. Por un lado se encontraron sustitutos artificiales libres de calorías mucho más dulces que el azúcar (la más representativa de este tipo es la sacarina) y por el otro lado se desarrollaron sustitutos naturales, que se metabolizan apenas o nada por las bacterias formadoras de ácido en la cavidad bucal.

¿QUE ES EL XYLITOL?

El Xylitol (conocido desde 1891), se encuentra en muchas frutas, vegetales y hongos. Pero aunque el Xylitol se encuentra extensamente en la naturaleza, la recuperación directa (como se obtiene el azúcar de la caña) no es económica. Todas las plantas leñosas contienen hemicelulosa, las que en muchos casos consisten primariamente de Xilano. El Xilano luego de ser purificado por medio de costosos procesos se convierte en Xylitol, el cual puede finalmente ser cristalizado en su forma pura.

Desde 1974, Xyrofin Ltd. y la firma Hoffmann-La Roche, ha estado produciendo Xylitol en gran escala en la costa sur de Finlandia. El proceso de producción corrientemente usado en Finlandia está basado en virtudes de abedul, lo que ha resultado en un Xylitol, erróneamente denominado algunas veces azúcar de abedul. Es probable que en el futuro se prefieran otros desechos de la agricultura tales como resto de corontas de choco o paja.

VENTAJAS

Originalmente se creía que el Xylitol era sencillamente otro sustituto del azúcar apropiado para diabéticos, dado que su absorción en el organismo es prácticamente independiente de la insulina. Esto significa que los diabéticos pueden evitar ampliamente reacciones indeseables de hiper o hipoglicemia.

Sin embargo, los bioquímicos descubrieron hace diez años, que el Xylitol no puede ser fermentado por las bacterias cariogénicas formadoras de ácido de la cavidad bucal.

Por un lado, la placa bacteriana formadora de ácidos no podía fermentar al Xylitol en absoluto. Por otro lado, el Xylitol es prácticamente tan dulce como el azúcar, lo que significa que el azúcar puede ser reemplazado por el Xylitol.

Numerosos experimentos con animales, además de dos amplios estudios clínicos con seres humanos en el Instituto Dental de la Universidad de Turku, Finlandia, confirmaron la primera aseveración. Los profesores Arje Scheinin, Kanko Makinen y asociados dirigieron los estudios de Turku desde 1972 a 1974, incluyendo un estudio dietético de dos años y otro de un año con estudios en chicles.

Productos con Xylitol

Actualmente, varios cientos de productos

están formulados con Xylitol en más de 25 países en el mundo. Las aplicaciones más importantes son:

a) Chicles: En vista de los resultados excepcionalmente positivos de los estudios de chicles en Turku, no es sorprendente que mayor cantidad de Xylitol se use en chicles libres de azúcar, de los cuales prácticamente todos los fabricantes ofrecen una o más variedades.

b) Tabletas: El Xylitol molido puede ser comprimido en tabletas. El Xylitol cristalino puede ser comprimido directamente.

c) Caramelos duros: La elaboración de caramelos duros de Xylitol es el tema de una aplicación patentada exclusiva. El procedimiento hace posible la elaboración de caramelos no cariogénicos, los cuales además producen un notable efecto refrescante cuando se chupan. Este efecto refrescante se debe al hecho que se consume la energía al disolverse.

d) Productos farmacéuticos: Varios fabricantes de productos farmacéuticos, en especial de pastillas, caramelos para la tos y jarabes para niños, etc., recientemente han mostrado interés en reemplazar, en preparaciones farmacéuticas, el azúcar por el Xylitol. Esto es particularmente apropiado en el caso de tabletas conteniendo agentes o drogas contra la angina de pecho, los cuales son liberados lentamente durante períodos de tiempo, ya que las tabletas se chupan a intervalos regulares (2-4 hrs.). Si las tabletas son edulcoradas con azúcar, los dientes estarán en un medio ácido virtualmente a lo largo de todo el día, causando la disolución del esmalte dental.

e) Otros productos: El Xylitol está siendo utilizado en muchos otros productos. Pastas de dientes son edulcoradas con Xylitol. El Xylitol es también utilizado en la elaboración de sueros, especialmente en Alemania Occidental y Japón.

MEDICINA PREVENTIVA

Ya que no existen en la actualidad



Y si no es capaz de resistir los ruegos de su pequeño y le compra una golosina callejera, recuerde que sus dientes mostrarán luego los resultados si no insiste en la limpieza. Enséñele a conocer los riesgos y a prevenirlos. Esta parte de la educación les corresponde a ustedes; mamá y papá.

Capacitación comunitaria

□ Hoy serán clausuradas las vigesimoséptimas jornadas de capacitación en Nuñoa

Hoy serán clausurados en el local de la Escuela D-172 de Nuñoa, los dos seminarios de capacitación comunitaria recientemente emprendidos por la Secretaría de la Mujer.

Este Seminario de la Región Metropolitana estuvo especialmente dirigido a las directivas y socios de las juntas de vecinos, directores y profesores de escuelas públicas y particulares, liceos, y en general a todos los habitantes de la comuna de Nuñoa.

TEMARIO

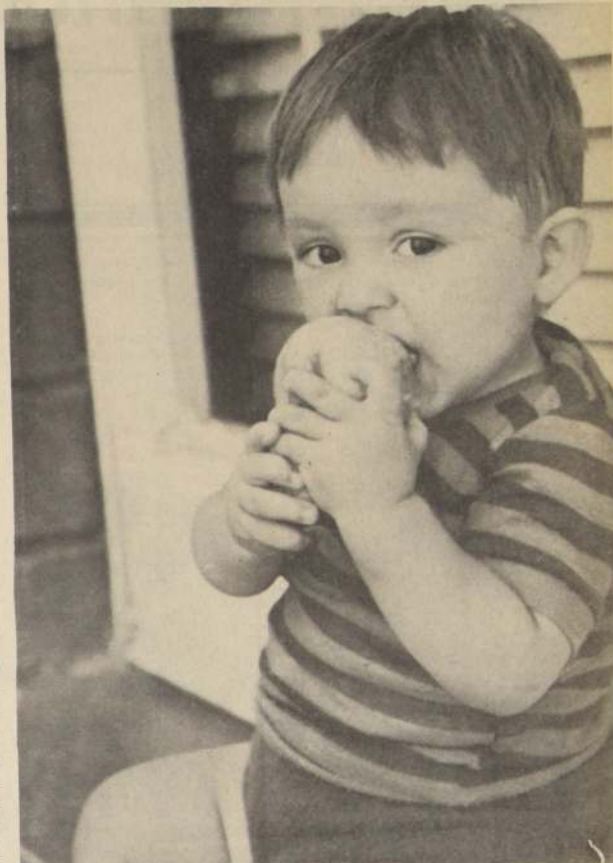
Durante las sesiones efectuadas, los asistentes pudieron imponerse con todo detalle sobre temas de gran actualidad nacional, como la Nueva Constitución, las políticas económicas y sociales, libertad y participación, la reforma administrativa, etc., todos los cuales fueron expuestos por profesionales de amplia trayectoria en cada uno de los aspectos tratados.

Además, las jornadas culminarán con un amplio foro para que los asistentes planteen todas sus dudas e inquietudes a los conferenciantes.

NECESIDAD

Este tipo de seminarios se han venido desarrollando en forma periódica en todas las comunas del Área Metropolitana y han contado con todo el respaldo de las autoridades locales, así como de los establecimientos comunitarios que han acudido a ellos, evidenciando que el conocimiento de estos temas es una necesidad existente en toda la población.

Es por este motivo que el programa de capacitación comunal emprendido por la Secretaría de la Mujer tiene carácter permanente y constantemente se están impartiendo ciclos en las distintas comunas y localidades que forman la extensa Región Metropolitana.



La fruta reemplaza mejor a los caramelos, pero aun ésta contiene agentes cariogénicos que es necesario alejar acostumbrando a los niños a lavarse los dientes después de comerla, aunque sea entre comidas.

probabilidades de reemplazar el total de la producción mundial de 90.000.000 toneladas de azúcar por el Xylitol, un aumento en la atención de la salud conducirá a un fuerte incremento en la demanda de sustitutos del azúcar.

En los países industrializados, donde hay mucha gente con sobre peso, los edulcorantes artificiales bajos en calorías aumentarán sin duda su importancia. Sin embargo, para la profilaxis de las caries dentales, el Xylitol

parecería mostrar en la actualidad el potencial más prometedor. Además, el Xylitol tiene la ventaja de tener el mismo poder edulcorante del azúcar, permitiendo reemplazarla. El Xylitol también es adecuado para los diabéticos, no presenta dificultades tecnológicas para incluirlo en alimentos y es el único sustituto del azúcar conocido como producto completamente no cariogénico.

Basándose en estas propiedades, el Xylitol es un sustituto del azúcar preferido en prevención de las caries.

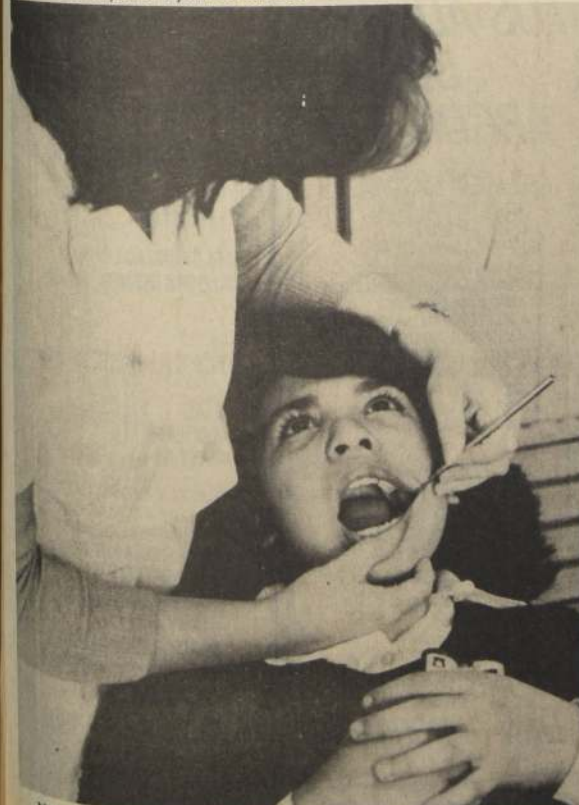


AMELIA MIRANDA

En los países industrializados en la actualidad, alrededor del 20% del requerimiento energético diario es suministrado por el azúcar (producción mundial de 90 millones de toneladas). El azúcar (sucrosa) es hoy, a pesar de los enormes aumentos de precio durante los dos últimos años, uno de los alimentos más baratos. Calculando sobre la base de las calorías suministradas, su precio es comparable al de las materias grasas. De todos los sustitutos naturales del azúcar (la producción mundial es alrededor de 100.000 toneladas), el Xylitol tiene un enorme potencial hacia el futuro, ya que es una sustancia dulce, no cariogénica y posiblemente anticancerígena.



Golosinas como ésta hay en cada familia, pero si ella "adora" las cosas dulces, ahora al menos existe un chicle que puede comer sin riesgos de salud bucal. Lo importante es crear el hábito y si es posible el vicio por el cepillo de dientes.



Nunca use al dentista como "cuco". Enseñe a sus hijos a visitarlo periódicamente y de este modo no necesitarán nunca tratamientos dolorosos. También estos chicles especiales ayudan.

buenos días, alumnos

Desarrollando la sensibilidad del alumno



LILIANA VALENZUELA

Desarrollar la sensibilidad del educando y despertar el gusto por la pintura y las distintas manifestaciones artísticas son los objetivos básicos del Taller de Artes Plásticas, pertenecientes al Liceo A-85 de la comuna de Pudahuel, que desde abril funciona en ese establecimiento.

A través de este departamento todos los alumnos con interés por las Artes Plásticas pueden desarrollar sus

aptitudes creativas en estas materias y profundizar teórica y prácticamente en esa área artística.

Aunque los integrantes de dicho departamento son seleccionados previamente, los profesores guías nunca dejan de asombrarse por los valores que van surgiendo. "En las clases detectamos aquellos estudiantes que demuestran aptitudes por la pintura

y los mejores de esta asignatura forman enseguida el taller. La verdad es que muchas veces quedamos muy sorprendidos con la labor que los jóvenes desarrollan porque hay niños realmente valiosos", señalaron los docentes asesores Fresia Villavicencia y José León.

DIFICULTADES

Sin embargo, los planes pautados a comienzos de año no pudieron concretarse en su totalidad. El problema, aquel obstáculo muy conocido... el dinero. "Teníamos varios proyectos, como trabajos en cerámica, grabado y otros, pero nos faltaron recursos económicos lo que impidió materializar esas ideas".

A pesar de esas dificultades, la labor no se paralizó pues se volcaron al quehacer donde no se requiere de tantos elementos, la pintura. Para dar una visión sobre la historia del arte, se comenzó proyectando diapositivas, continuándose con dibujo, pintura volumen y cerámica, en parte por las razones aludidas.

Según los profesores Villavicencia y León con esta labor probaron que el interés por esta rama del arte no se ha perdido, sobre todo en los alumnos de los Primeros Medios, quienes fueron los más entusiastas dado que los alumnos de los últimos años tienen otras expectativas.

En cuanto al balance de estos meses de trabajo resaltan las exposiciones donde participaron sus integrantes.

"Esta es la mejor satisfacción que podemos disfrutar. El semestre pasado un alumno nuestro obtuvo un galardón de la Municipalidad de Pudahuel, en la muestra: "Tu futuro y el de Chile depende de ti". También participamos en una exposición en el Museo de Arte Contemporáneo y en un concurso a nivel comunal, cuyo tema era "La patria está primero".

DEDICACION

Pese a que no alcanzaron todo lo pautado, los docentes Villavicencia y León se muestran contentos con lo obtenido, pues lograron motivar más a estos jóvenes. Además la dedicación demostrada por estos niños es causa suficiente para continuar desarrollando esta tarea con cariño, la cual les permite también tener una visión en estas materias que no le dan los programas de estudios.

"Queremos que el niño capte lo que es este mundo de creación —agregaron— que se dé cuenta que todo lo que gira alrededor de ellos es arte. Esa creatividad dormida que despierte pues a muchos les servirá, principalmente los que esperan hacer de esto su profesión".



De izquierda a derecha están las mejores alumnas de la Asignatura de Artes Plástica, pertenecientes al Liceo A-15. Ellas son Isabel Jiménez, Brunilda Seura, Ruddy Ferrada, Carmen Carriqueo, Verónica Villarroel, Magaly Ubilla, Sylvia Silva e Irene Donoso.



Los varones del Liceo A-85, ex Liceo 15, también tienen grandes aptitudes por la pintura. A la izquierda el docente asesor del taller de Artes Plástica, José León, junto a los alumnos Marco Venegas, Víctor Vizcarra, Marcelo Norambuena, Aldo Valderrama y Máximo Burgos.



Con la elección de la reina del establecimiento finalizarán pasado mañana las fiestas del colegio particular CEDI, cooperador a la función educacional del Estado, situado en calle Augusto Winter 4047 en Macul. De izquierda a derecha, aparecen las candidatas, Carolina, Gala Portella, Claudia Orlas y Gloria Castillo.

Informan nuestros corresponsales

LA EPOCA ESTUDIANTIL DE RAQUEL ARGANDOÑA

Esta es la pregunta que muchas alumnas del Liceo A-43 (ex Liceo N° 7) de niñas tienen, sobre todo por el hecho de que esta cotizada animadora de televisión estudiara en este establecimiento. Por lo tanto, aprovechando la suerte que tuve de asistir a la "once", que ofreciera "La Nación" en el hotel Carrera Sheraton con "Raquel Argandoña", pensé en hacerle algunas preguntas sobre el tema.

Raquel todos conocemos tu presente como una de las principales figuras de la televisión nacional pero quisiera saber ¿cómo fue tu pasado estudiantil?

—No tengo muchos recuerdos ya que por mis otras actividades, pasaba muy poco en clases.

¿Cómo eran tus compañeras? se alegraban de tus éxitos?

—No me acuerdo de ellas, porque no compartí mucho con mi curso, además no se alegraban porque sobre todo a esa edad (15, 16 años) las mujeres son muy envidiosas.

¿Hubo alguna profesora que te apoyara en esos años?

—Sí, me acuerdo de la Sra. Neven-

ka Mandakovic y de la ex directora, la Sra. Aura Guzmán.

¿Cuál sería tu mensaje para aquellas niñas que quieren llegar a ser como tú?

Que no estudien. Luego entre risas y

carjadas me pregunta si acaso yo soy muy "matea". Se apresura y dice: "Si es así no "estudies" tanto, porque lo "vay a pasar mal".

Andrea Riquelme 1 B Liceo A-43, Corresponsal



Andrea Riquelme, corresponsal estudiantil de LA NACION, del Liceo A-43 ex Liceo 7, entrevistó a la animadora Raquel Argandoña durante las once ofrecidas por nuestra casa periodística a 20 de sus lectores.

¡APROVECHE AHORA...!

Compre aquí el
**MIMEOGRAFO
MULTIPLE**
CON DESCUENTO Y
REGALOS



GARANTIA
1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO
EN EL MUNDO CALIFICADO
PARA BRINDARLE A UD.
LA SOLUCION EN CORTO
TIRAJE, ADEMÁS IMPRIME
EN COLORES SIMULTANEOS

MC OPIA
ULTI

SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454

Franco drago

LINEA INDUSTRIAL



- Calzado de seguridad desde \$735
- Calzado de trabajo desde \$695

más IVA

- Guantes industriales
- Ropa de trabajo

LINEA DE VESTIR Y DEPORTIVAS

- Línea horma Italiana Zapato Fútbol - Bowling Deportivo
- Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR
AL FONDO 208942

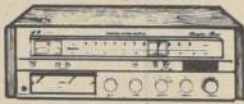
VALPO: SR. PEDRAL-FONDO 59606

FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146
FONO 24633-RANCAGUA

DISTRIBUIDORA LO ARCAJA LTDA.

Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO
DE ALTA FIDELIDAD,
QUE HA TRANSFORMADO
EL BUEN SONIDO
EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos
Especiales

distribuidora LO ARCAJA LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204-232875
LOS URBINAS 53-1-233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES
9.30 HRS. A 19.30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

FURGON SUBARU

Financio. 48 cuotas de \$ 6.380
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado
Carry All \$ 219.200 contado
FINANCIAMIENTO BANCARIO



AUTOMOTRIZ SALVADOR

PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRIMASE A LOS
CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORCILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS,
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS
ESPERANDO DE LUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794
LIRA Y ARGOMEDO

COSAS

CENTRO INTEGRAL DEL DESARROLLO DEL NIÑO

Productos "Chico"
todo para el bebé



\$1.850

CUNA BARNIZADA CON
BARANDAS DESMONTABLES



SILLAS
JARDIN INF.
RAULI \$340

- JUGUETES DIDACTICOS
- COMODAS-MUDADORES
- ANDADORES-COCHES
- RESOLANES-MOVILES
- MUNECA-TITERES
- MOBILIARIO ESCOLAR

PRECIOS ESPECIALES A
SALAS, CUNAS, JARDINES,
MUNICIPALIDAD, ETC.

PROVIDENCIA 1984
LOCAL A
IRARRAZAVAL 688
FONO: 517745

Lo importante es colocar atención en clases

No se considera una buena alumna. Sin embargo, su promedio de notas alcanza al 6,2. Con bastante sencillez y sorprendiéndose muchas veces por las preguntas, la joven Verónica González Canales respondió nuestras consultas, a la salida de clases y en el Liceo Metropolitano establecimiento al cual asisten todos los días pues ahí cursa el Tercer Año Medio A.

Al igual que la mayoría de los estudiantes con excelentes notas, Verónica no se califica como una "matea". "No soy buena para estudiar—aclara—sólo pongo atención en clases y felizmente tengo facilidad para memorizar. [No], no dejo de hacer otras cosas para dedicarme a los cuadernos, enfatiza.

Reitera que para ella fue una sorpresa que la seleccionaran en representación del Liceo como una alumna estudiosa y de gran rendimiento académico. Según la joven un estudiante ejemplar es aquel que siempre se dedica a sus deberes escolares, "yo en cambio lo hago cuando tengo pruebas prefiero salir o ver televisión".

A pesar de esto su sentido de superación es lo que más la impulsa a continuar por una senda

responsable. Quiere terminar pronto la enseñanza media, no se explica porque durante este año sintió tantos deseos de finalizar pronto el Cuarto Medio.

MEDICINA.— En las expectativas futuras de Verónica se vislumbra la carrera de medicina. Siempre le ha gustado pues en su familia la rodean muchos médicos. "Ahí sé que estudiaré con ganas. El cuerpo humano es tan complejo. Uno se mira por fuera y nunca imagina lo que pueden encontrar dentro. El doctor sí lo puede hacer....Además, contesta luego de pensar un rato, no hay nada más lindo que ser útil y en esta tarea se tiene la importante misión de salvar vidas.

Verónica se autodefine como una persona sencilla y simple. Y en realidad tiene bastante razón pues no le gusta complicarse con nada, prueba de ello es que dudo un poco antes de responder cómo era. "La verdad es que nunca he pensado en aquello, no pienso mucho acerca de mi persona, lo que sí tengo claro es que me agrada ayudar a los demás".

Agrega, con un poco de confianza, que es muy chacotera y ríe bastante con las bromas de sus compañeros. En el plano de la amistad,

cuenta que la mejor amiga que tiene es su madre. Nunca le oculta nada, al contrario siempre le comunica sus problemas e inquietudes.

BALLET

Uno de los aspectos más relevantes en la joven es la sinceridad. Todo lo dice tal como es, reconoce que hay ciertos temas por los cuales no se preocupa y situaciones en las que nunca había pensado.

Por este motivo, y de esa misma forma, señala que ingresó a estudiar ballet para bajar un poco de peso y hacer ejercicio. "Desde el año pasado asisto a clases y a pesar que tuve un problema a la cadera cuando chica, por lo que me enyesaron varias veces, me encanta participar en esto. Además he conocido mucha gente", añade.

Como a la mayoría de la gente, muchos de sus planes los frenan la disponibilidad de tiempo. Le encantaría desarrollar otras actividades, pero las exigencias en los ramos no le permiten desarrollar otros quehaceres. ¿Y cómo dijiste que no te gustaba estudiar? Abre rápidamente sus ojos y contesta al instante "tuviémos que hacer numerosos trabajos de investigación". Me mira como diciendo eso no era estudiar. Pese a todo, sus profesores y compañeros la consideran una alumna muy responsable y estudiosa. ¡y eso no es mal!



Verónica González, alumna del Tercer Año A del Liceo Metropolitano manifiesta que no polea por ahora pues prefiere terminar luego su enseñanza media.

Destacada trayectoria basquetbolística

Pertenecer a la selección intermedia de básquetbol de Santiago es un hecho que la llena de orgullo. Por supuesto, dicha designación no corresponde a una obra azarística. Es el resultado de un intenso trabajo desarrollado durante cuatro años de entrenamiento.

Como corresponde a varios deportistas, su inicio en esta actividad no fue accidental. La alumna Ana Fuentes cuenta que siempre acompañaba a su hermana a los partidos de básquetbol. Así, viendo jugar sintió deseos de empezar a practicarlo.

Esto ocurrió en 1976 cuando tenía once años. Su dedicación total a esta labor, le permiten hoy ser seleccionada de su colegio, del Club Madero y de la Región Metropolitana.

A los méritos mencionados se suman los premios obtenidos en los Se-

gundos Juegos Nacionales, en el Campeonato Manuel Hormazábal, donde obtuvo la distinción como la jugadora más promisoría. "Creo que la mejor muestra de sí soy buena o no es el hecho de pertenecer a la selección. Sé que puedo dar más, estoy recién en los 15 años", manifiesta.

DESVENTAJAS

Pero no todo lo que brilla es oro. La joven tiene una gran desventaja—según ella—, pues su altura no es la más apropiada para una jugadora de básquetbol. Y quizás su metro 61 centímetros será el obstáculo más grande que deberá superar cuando dé el examen para ingresar a la Escuela de Talentos.

A pesar de esto, se muestra optimista porque su única desventaja sería su estatura, la cual compensaría con

otras habilidades ya demostradas en estos cuatro años de labor deportiva.

El ritmo de entrenamiento de Ana es intenso. Los martes asiste al Club Madero y los sábados debe correr, pues le corresponde practicar por la Selección y en el colegio. Muy risueña responde "no tengo problemas con mis deberes estudiantiles. En la mañana entreno y en la noche estudio. Claro que a veces me da flojera hacer, pero en general me gusta estudiar. Mi promedio es de 5,9 ¿no es malo?, verdad?...Sin embargo, me gustaría subirlo".

Hoy sus preocupaciones son dobles. Nombrar pruebas y exámenes es signo de dedicación hacia los cuadernos y libros. Y mencionar Final Nacional de Básquetbol es signo de responsabilidad deportiva. Por esta razón, tiene dos grandes inquietudes: responder bien en sus controles finales y en el Campeonato Nacional que se efectuará el próximo mes en Villarrica.

Como si fuera poco, cuenta que también entrena atletismo en el Estadio El Llano por inquietud propia. Su único afán es superarse cada día más en lo que hace y en la medida que eso le sirva como basquetbolista estará feliz de ejecutarlo.

Aunque pareciera que no se preocupa de su futuro por el gran panorama que se le vislumbra en el terreno deportivo, piensa estudiar inglés en la Universidad, y nada relacionado con matemáticas porque "no le va muy bien que digamos".

La joven basquetbolista se describe como una persona inquieta y nerviosa. Le encanta estar sola y encerrarse en la pieza cuando está preocupada. Así medita y se desahoga pues no sólo en el deporte se pueden descargar las energías...."Esto me sirve para aprender a controlarme, sobre todo porque soy la conductora del equipo y la que transmito calma a mis compañeras", finalizó diciendo Ana.



Muy lucidas han sido las presentaciones del coro del Liceo A-108 ex Liceo N° 10 en los distintos actos artísticos y cívicos del establecimiento. De izquierda a derecha, primera fila aparecen los integrantes Cecilia Valenzuela, K. Abarca M. Sáez, Rossana Miranda, Luna Izrael, Doris Valenzuela, María Fariña, Inés Díaz, Elizabeth Manríquez, Gioconda Salazar. Segunda fila: Flaviana Aguilera, Vilma Hernández, Jacqueline Bouch, Mireya Díaz, Carmen Bravo, Luisa Orell, Verónica Soto, Nadine Barrera, Jacqueline Gálvez, Lorena Fuentes, Jacqueline Bouffanais. Tercera fila: Karin Lamberg, Andrea Aguilera, María Teresa Contreras, Mónica Araya, Carmen Ramírez, Tinny Izrael, Victoria Valencia, Mitsy Durán, Claudia Santander, Graciela Ogaz, Jéssica Valenzuela, Nancy Cona. Cuarta fila: Jacqueline Ceballos, Magaly Soto, Gloria Henríquez, Esmeralda Andreo, Mariela Silva, la directora del coro, señora Gabriela Godoy, Cecilia Duarte, Cecilia Navarrete y Kenia Henríquez.

Rincón poético

"UNICO, SIEMPRE, UNICO"

Te tengo siempre aquí, aquí muy dentro de mí, te contemplo cuando quiero y por siempre tu rostro contemplaré, tu mirada fija en la mía, es lo que siempre he deseado tener, tus palabras un misterio, un te quiero y un ayer.

"INTENTO"

Lo he intentado, sacarte de mi mente y mi corazón, todo, todo ha sido en vano, no puedo decir "no te he olvidado". Aún deseo, y con más ansias verte pasar y contemplar tus pasos día a día en tus jornadas diarias.

Margarita Galaz
Segundo Año
Liceo Manuel Bulnes.



En su gran trayectoria deportiva, la joven Ana Fuentes, quien aparece junto a los basquetbolistas Víctor Gutiérrez y Andrés Serrano, también del Colegio Chile, perteneció además a las selecciones Mini e Infantil de la Región Metropolitana.

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

- HIGOS SECOS \$ 29^{al} Kg.
- CIRUELAS PAIS \$ 26^{al} Kg.
- CANELA ENTERA \$ 220^{al} Kg.
- MEMBRILLOS SECOS \$ 40^{al} Kg.
- COCO RALLADO \$ 180^{al} Kg.
- MANZANAS SECAS \$ 55^{al} Kg.

REFRESCOS Y JALEAS
PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS

PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL
Y TODOS LOS PRODUCTOS PAN DE PASCUA

DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS
PRECIOS A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

ARTESANOS 801

PINTURAS VAL

en el centro
AMUNATEGUI 81

LATEX
OLEOS
ESMALTES
PASTAS
DILUYENTES

PINTURAS
INDUSTRIALES

"DE TODO PARA
EL PINTOR"



OFICINAS Y FABRICA
C. VALDOVINOS 3555
TELS. 94938-98388
SANTIAGO
CHACABUCO 2870
TEL. 2870-VALPARAISO

PAN MARSELLA



EL FINO
PAN
FRANCES

PAN MARSELLA
NO ES BUENO
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales
seleccionados en equipos
y sistemas franceses

Panadería-Pastelería
Baguetería

AV. OSSA 130 NUNOA
fono 271148 Santiago



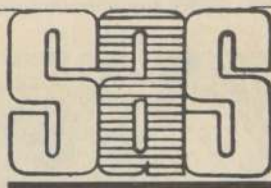
Cañerías Plásticas HADDAD

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

Bolsas
Camisetas
0,96 ctvs.IVA INCLUIDO



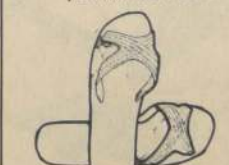
FABRICA
VICTOR MANUEL 1672
FONOS 50340-55014
SANTIAGO



IMPORTADORA
OFERTAS EN NOVIEMBRE



Calculadoras 8 dígitos
memoria, batería
y corriente \$ 350



Chalas-hawaianas
del 32 al 34 \$ 60 35 al 42 \$ 75
desde 100 pares, surtidos \$ 48
Precios IVA incluido

PRECIOS ESPECIALES A
COMERCIANTES Y REVENDADORES,
INSTITUCIONES, SINDICATOS,
EMPRESAS, PLANES ESPECIALES
DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS
MIRAFLORES 197
FONO: 35429
IMPORTADORA S.A.S.



BARRACA
DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS PARA
CONSTRUCCION Y
CERRAJERIAS

CUADRADOS,
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

CAPET SERVICE

DA SERVICIO DE ENTRADA DE DATOS EN XL-40 y CMC

EN SUS 64 ESTACIONES DE DIGITACION

Tiempo de respuesta mínimo - Sin recargo por Validaciones, Cuadraturas o Urgencia en la entrega

CAPACITACION

CURSOS de DIGITACION y SUPERVISION EN CMC y XL-40

CATEDRAL 1453
Fonos: 61400 - 65473 - 87829

Cocinalba

EN PERMANENTE ATENCION DE:

CONCESION CASINOS COLACIONES INDUSTRIALES (en desechables y a granel) APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:

PLATOS Y POSTRES PREPARADOS, AMASANDERIA PARA EMPRESAS E INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE SIN COMPROMISO

AL FONDO 95447

COMPANIA 3046

AUTORIZACION SNS N° 7080 DEL 19-11-76

ACRON

SWISS MADE

EL RELOJ SUIZO DE MAYOR PRESTIGIO EN CHILE

Finos, elegantes, precisos, variados diseños, para damas y caballeros. 80 años en Chile, respaldan esta marca. Exijalos en las mejores relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE

ACRON

ACRON WATCH LTDA.

HUERFANOS 886-OF. 618

FONO 36052 SANTIAGO.

PANIFICADORA ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE NUESTRO EXCLUSIVO PAN DE PASCUA A \$ 100 + IVA

ATENCION A INSTITUCIONES RESTAURANTES Y CLINICAS - GALLINAS Y TORTAS PASTALES Y DULCES CHILENOS ¿PROBO NUESTRO PAN ESPECIAL Y CORRIENTE?

TOMAS MORO
1875 FONO 209879

Profesor Acuario

Registro 201 419. Min. Ec. F.R.

ASTROLOGO LINEAS DE LAS MANOS CARTAS DE TAROTS EGIPCIO

consulta simple \$ 100.
" " completa \$ 500.
cartas del Tarot Egipcios \$ 300.
lineas de las manos \$ 300

horario de atención: de 8 a 22 hrs. de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973
Portugal alt. 2000. F: 567935

Incepa

AZULEJOS CERAMICOS IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

FRENOS ROCA

SOCIEDAD MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE SLAK O CHICHARRAS

CAMARAS DE FRENOS (PULMONES) TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO DE COBRE

MANOS DE ACOPILE NIPLES DE BRONCE FLEXIBLES DE AIRE

SERVOS FRENOS JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS REPARACIONES DE COMPRESORAS REPARACIONES DE TODO TIPO DE VALVULAS

CAMARAS DOBLE ACCION BERG MGM - MAXI - BRAKE

BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS CAMIONES Y BUSES

RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y DISCOS DE FRENOS

AV. BRASIL 773
TELEFONOS 62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

WATERPROOF

EN TODOS LOS RINCONES

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY RIVERA N.

ESPECIALIDAD: CAMARAS LENTES ACCESORIOS

Nikon

FOTOS AL INSTANTE SERVICIOS GENERALES DE FOTOGRAFIA COMPRA - VENTA CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 - LOC. 16
FONOS: 30039 - 34977
SANTIAGO

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)

BUSES AL NORTE
(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (dia por medio) y 15.00 y 19.00
Goldondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Pterillos, El Salvador	7.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	9.00 hrs.
Ramos Choleté	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde.	Curacaví	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Via Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR
Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lia Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR
Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Via Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbus	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Via Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Via Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Via Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 22 y el 29 de noviembre de 1980)

1º SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU Ahumada N° 210. GUZMAN San Antonio N° 581.
SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

SIMON BOLIVAR. San Pablo N° 4745.

GRUPO "B"

CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699. VENEZIA Catedral N° 2201. LA ESTRELLA San Pablo N° 8735. FENIX José Joaquín Pérez N° 6099.

3º SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

LEO Cineb de Abril N° 4698.

GRUPO "B"

MONUMENTO Ramón Freire N° 2042. XIMENA Bascuñan Guerrero N° 1971. AEROPUERTO N° 1 Fresia N° 6196. CONTINENTAL Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 3815 SAN JORGE Unión Americana N° 24

4º SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SANDIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

SCOTT Avda. Matta N° 1399.

GRUPO "B"

NOBEL Santa Rosa N° 1100. NUBLE San Diego N° 1796. MATADERO Franklin N° 704. ESMERALDA San Diego N° 967. SANTIAGO Plaza Italia. Avda. Vicuña Mackenna N° 27.

5º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

GRUPO "A"

SAN PEDRO La Aurora N° 1652. Vitacura Alt. 9700.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 2 Avda. Apoquindo N° 6272. MANUEL MONTT Manuel Montt N° 30 REUNIDAS Avda. Providencia N° 2374. LEGUIA Augusto Leguia Norte N° 210. VITACURA Avda. Vitacura N° 5342. TOMAS MORO Alonso de Córdova N° 1030. Local N° 2 BONZOM Avda. Pocuro N° 3091.

6º SECTOR: IRRARAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9047. LOS OLMOS Avda. José P. Alessandri N° 2594.

GRUPO "B"

MALIBU Avda. Irazazaval N° 1534. FARRU Avda. José P. Alessandri N° 6.

PRINCIPE DE GALES Príncipe de Gales N° 5786. AMAPOLAS Eliecer Parada N° 2032. SAN LUIS DE MACUL San Luis de Macul N° 5336. LOS ALMENDROS Diagonal Oriente N° 4508. ANTONIO VARAS Avda. Fco. Bilbao N° 1489. DEL FORMULARIO Avda. Grecia N° 4861. LARRAIN Avda. Larrain N° 6877.

7º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

SANTA CRISTINA N° 2 Tomé N° 0658 La Granja. LISBOA José Ureta N° 832

GRUPO "B"

UNDA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9017. KARIN Santa Rosa N° 5962. SLENDID Avda. La Feria N° 4760. LOS MANOS Avda. Las Industrias N° 4421. LA LEGUA Avda. Santa Rosa N° 3890. BELLAVISTA Avda. Vicuña Mackenna N° 7255. SANTA ADRIANA Valparaíso N° 6595.

RECIGO Carmen Mena N° 664. LA LINEA Fernández Albano N° 02880. KUNZE Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3806. CLAUDIO ARRAU Claudio Arrau N° 799. LEBLON Avda. Vicuña Mackenna N° 5567 San Miguel.

8º SECTOR: AVDA. DGO SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

DOMINICA Avda. Recoleta N° 483.

GRUPO "B"

CONTADOR Avda. Independencia N° 2894. TERRA Avda. Domingo Santa María N° 2736. ALEMANA Avda. El Salto N° 2254. COLON Diego Silva N° 1232. CONCHALI Avda. Recoleta N° 3110. SOFT Avda. Fermín Vivaceta N° 696.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA Portugal N° 155. AS Huérfanos N° 896. FARRU - PORTAL Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2 Avda Independencia N° 1175. SUIZA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY Avda. Irazazaval N° 4818. BILBAOALTO Tomas Moro N° 1910. GIL Avda. Cuarto Centenario N° 999. KEBS - APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC. N° 6 Americo Vespucio Norte N° 75. ABC. N° 1 Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012. FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902 ABC. N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC. N° 9 Avda. Vitacura N° 6193 L. 73 Las Condes DIESISIETE Y MEDIO Avda. Vic. Mackenna N° 8430 La Florida. FARRU SAN DIEGO Avda. San Diego N° 2089. CONCEPCION San Diego N° 1126. JAZMIN Gran Avda. José M. Carrera N° 64994.



Movimiento de trenes

ITINERARIO TRENES DE PASAJEROS

SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
MAPOCHO PUERTO (DIARIO)			
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.30	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO MAPOCHO (DIARIO)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Aut. Salón Local	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Aut. Salón	Talca	18.20
15.30	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido	Puerto Montt	12.45
18.20	Aut. Salón	Curicó	21.17
19.20	Aut. Salón	Talca	22.30
20.15	Aut. Salón local	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.00
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.42
DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
SALE	CATEGORIA	PROCEDENCIA	LLEGA
23.00	Aut. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Aut. Salón local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.40	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00	Aut. Salón local	Curicó	9.48
16.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Aut. Salón	Talca	11.01
8.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
9.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
9.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Aut. Salón	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán (Domini.)	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Aut. Salón	Talca	22.25

FABRICA DE CECINAS LA VILLARRICA

SALA DE VENTAS

JOSE J. PEREZ
5539
OTA. NORMAL
FONOS
732241-731601
Santiago

TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104-Fono. 224410

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para
calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

RIO

VACACIONES POR SOLO \$ 1.986 mensuales sin pie

9 Dias inolvidables con alojamiento, pasaje aéreo, desayuno, pensión completa en las Islas Virgenes, tours, traslados, visitas

Salida: Enero 9-16-23
transportador VARIG

ISLA DE PASCUA

MISTERIOSA POR SOLO \$ 2.397

8 Dias con alojamiento, pensión completa excursiones, traslados, pasaje aéreo

Salidas: Enero y Febrero

Overline
San Antonio 459-Local 6-8
Fono: 395774-30399

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

COMIDA CRIOLLA
PARRILLADAS DE VACUNO
EN GREDAS \$350 (Pueden comer 2)

PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS NUEVOS COMEDORES INTIMOS PANORAMICOS-2º PISO
MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMAIRE

ONCES Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 horas
Atención Lunes a Sábado

Stgo CHILE

el elegante mundo del buen vestir

SASTRERIA CTD

ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones
INDEPENDENCIA 753
FONO 372782

IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA

IMPORTACION DE RELOJES SUIZOS DESDE \$ 480 (REPUESTO GARANTIZADO)

TERMINOS DESDE \$ 100 (OFERTA)

DESPIERTADORES CON RUBIES DESDE \$ 350 (GARANTIZADO Y REPUESTOS)

ARTICULOS DE REGALO

OFERTA NAVIDAD
TREN ELECTRICO \$ 950

ALCANCES ELECTRICAS MUÑECAS

MERCED 792
FONO 392332
SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA VIC. MACKENNA 269 OVALLE

FABRICA DE PLANCHAS DE YESO

"ARTURO PRAT"

MOLDURAS DECORATIVAS
TRABAJOS COLOCADOS
PERSONAL ESPECIALIZADO
SANITARIOS-CEMENTO

FERRETERIA

CARLOS ROITMAN
ARTURO PRAT
1765
FONO 55777

Pelotas de Futbol Impermeables.

Especial para niños.

Descuentos a:
instituciones,
bienestares,
colegios,
industrias,
sindicatos,
comités de navidad, etc...

solicite representante con muestras al fono 56 73 30
Marina de Gaete 710

NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA, VENGA Y COMPRUEBELLO. ¡NO SE ARREPENTIR!

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTA 674

LAPIZ RELOJ

ARTRON

LCD PEN WATCH

ALGO DIFERENTE PARA GENTE ESPECIAL

\$ 2.450 C/U

IVA INCLUIDO **NUEVO**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

10 de JULIO 542
Local 12

Fono: 224173

IMPORTADORA PH

Deportes Capurro

Y DIVISION IMPORTACIONES

RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195 (COMERCIALES)

TARROS DE PELOTAS INGLESAS DUNLOP \$ 365

REGALO DE PASCUA
PELOTAS DE FUTBOL
32 CASCOS \$ 799

MOCHILAS IMPORTADAS DE NYLON \$ 699

JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA

ALAMEDA 3311 FONO 95032 (FRENTE EST. CENTRAL)
SAN ANTONIO 348 FONO 30337 (ESQ. HUERFANOS)
BANDERA 735 FONO 62954 (ENTRE ROSAS Y SAN PABLO)

culturales

"Housmusik"

Desde hace algún tiempo, en nuestra capital ha renacido una vieja costumbre musical que estuvo muy en boga en pasadas épocas en países de la Europa Central, el "Housmusik", esto es hacer música, buena música, especialmente de cámara, en hogares de músicos y ejecutantes destacados de esos tiempos. Pues bien, tuvimos la suerte de ser invitados a uno de estos "concursos hogareños", gentileza que agradecemos en todo lo que vale por la gran novedad que este tan desconocido estilo de hacer música es para la mayoría de las personas aficionadas y por qué no decirlo también para nosotros mismos, apartándose en la forma aunque no en el fondo, de los conciertos tradicionales en los lugares ad hoc.

Cuando la buena música se hace con seriedad y con buenos ejecutantes, no importa dónde se haga, siempre será un signo de elevación y un oasis para el espíritu. En esa ocasión, la del sábado pasado, el conjunto que participó fue el Quinteto de Vientos de la Camerata Santiago, formado por Sergio Allendes, flauta travesera, Vladimir Silva, en fagot, Rubén Guarda, clarinete, Raúl Silva, en corno y Pedro Atria, en oboe. Una mezcla de profesionales netos de la música, integrantes de la Orquesta Filarmónica algunos y dos que teniendo otras profesiones principales son aficionados pero con serios estudios instrumentales, como es el caso de Rubén Guarda, médico y ex integrante de la Orquesta Sinfónica, y el ingeniero Pedro Atria, en cuya casa se realizó el concierto de marras, muy amplia y cómoda para estos efectos y ante numerosos concurrentes invitados.

El programa ofrecido fue muy bien escogido y se inició con el concierto en Sol Menor para flauta, oboe y fagot de Antonio Vivaldi, una obra fina y delicada en su tejido instrumental, del gran compositor italiano del barroco, y que nos puso con efectividad en la onda de la gran música que prevalecería durante todo el desarrollo del concierto. El cuarteto en Mi Bemol Mayor para oboe, clarinete, corno y fagot de Karl Stamitz resultó de una entrega lindante en lo perfecto, con un generoso despliegue de sonido y de afinación en cada instrumento y con una llamativa calidad camerística.

Pero la obra principal del programa, el quinteto N° 1, Op. 91, de Anton Reicha, para flauta, clarinete, corno, oboe, y fagot fue una estupenda demostración de dominio instrumental, de musicalidad y de digna culminación para tan culta expresión musical de cámara. De sus cuatro movimientos, nos impresionó hondamente el delicado Andante y el virtuosismo sin par del Rondó-Allegro finale.

En resumen, una nueva forma de hacer música y que, aunque parezca raro, también contribuye a su difusión. Ojalá que esta nueva entidad musical que ha surgido, la Camerata Santiago, amplíe para otros campos y públicos su esfera de acción artística; la seriedad de su constitución y la calidad artística que comienza a mostrar son suficiente garantía.

L.B.

Teatro en alemán

Ubicado en un hermoso paraje pre cordillerano y enquistado en la montaña, a 4 kilómetros pasado el retén en el camino a Farellones, se encuentra el anfiteatro griego de la familia Von Kieselring donde funciona el "Teatro del habla alemana". Durante los días 23-28 y 29 de noviembre a las 19.30 hrs., el grupo de actores presentará la obra de Jean Giraudoux, "La Guerra de Troya no tendrá lugar". Las entradas se encuentran en venta en el Colegio Alemán.

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Sor Angélica

Como ya es una costumbre, se puso término a la temporada de ópera '80 con un título en el que todos los artistas son chilenos. Esta vez se eligió la ópera de Giacomo Puccini, "Sor Angélica", segunda parte de su famoso Tríptico que lo componen además "Il Tabarro" y "Gianni Schicchi". Para completar el programa se presentó primeramente el Coro Lírico y la Orquesta Filarmónica con selecciones de "El Buque Fantasma", de Wagner y "Nabucco", de Verdi, ópera que estarán en el repertorio de la temporada del próximo año.

Lamentamos si el hecho un tanto penoso que una función operática de buen nivel como la del lunes pasado, haya tenido tan escasa concurrencia. No quisieramos creer que nuestro público sea sólo existista o sencillamente reste su apoyo a los artistas nacionales, porque si así fuera, en el primer caso hablaría muy mal de su cultura musical y, en el segundo, significaría un enmerecido desprecio y una falta de estímulo para con nuestros cantantes. Para mayor de males, el mismo día y a la misma hora, se programó en el Salón Filarmónico del mismo Municipal de exhibición de la película operática con El Cazador Furtivo, de Weber, por el Club de Amigos de la Ópera, que bien se puede haber escogido otra fecha.

Entrando en materia, los anticipos corales y orquestales para el próximo año, resultaron en general de buena factura musical, especialmente el Preludio y el Coro de los Esclavos Hebreos "Va pensiero sull'alt'altor", de Nabucco. En el Coro de los Marineros de El Buque Fantasma hubo algunas fallas en la pronunciación del alemán, pero ello es subsanable. Otro detalle que tiene solución sería la falta de peso vocal en algunas cuerdas, como las de barítonos y bajos. El maestro Dufil tiene la palabra y la acción. En nuestra particular opinión, Sor



Gran final también para la Temporada de Ópera del Municipal. Cabe preguntarse si vale la pena tanto esfuerzo para presentar sólo una función, a la que asistió muy poco público.

Angélica no es la mejor ópera del Tríptico y no se trata de ser injustos ni reconocer sus valores, que los tiene. Por eso, cuando Giovacchino Forzano entregó el libreto de esta historia a Puccini, éste se sintió feliz por su tema místico. Nosotros creemos que más que un tema místico es un drama íntimo que sufre una mujer a la que su familia le hace expiar una falta, escándalo mayúsculo en la nobleza de esa época, internándola en un convento. Su trágica decisión posterior de quitarse la vida al saber que el fruto de su falta, su hijo, ha muerto es su errada solución. Como casi siempre en la producción pucciniana es esta otra idealización de una mujer,

con el agregado que en esta breve ópera todos sus personajes son mujeres.

Patricia Vázquez, como Sor Angélica, hizo una excelente creación. Con su reconocido talento histriónico sintió hondamente la tragedia interior de su infeliz personaje y así lo transmitió. Nos emocionó en el dúo con la Princesa y fue sobrecogedora y patética la interpretación del aria "Senza mamma o bimbo tu sei morto" y el final de la ópera "O Madonna per amore di mio figlio".

En el rol de la Tía Princesa, la mezzosoprano Aída Reyes actuó en un gran nivel. A este odioso y antipático personaje la cantante penquista le sa-

có el mejor partido, con autoridad vocal y majestuosidad escénica.

Muy bien la joven y promissora soprano Violaine Soublette como la Hermana Geneveva. Elfride Retamal volvió a mostrar sus buenas condiciones vocales como la Celadora, a pesar de cantar en otra tessitura. Grata revelación operática de Victoria Barceló como la Maestra de Novicias, discreta Eliana Escobar como Abadesa y Cecilia Frigerio excelente como la Hermana Enfermera. Todo el resto del elenco en un buen plano de efectividad y homogénea calidad.

A pesar de no ser su especialidad.

(Pasa a la Pág. 7B)

SANITARIOS
FERRETERIAESTAMOS
LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075SANITARIOS
FERRETERIAESTAMOS
LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS- DECORADOS
Y COLORESINDEPENDENCIA 293
FONO 771075

O. GAROTO

Tenemos
el más
completo Surtido
de repuestos
y Motores
originales de la
Fábrica
VOLKSWAGEN
Cambio en el día

Av. La Paz 596-685

Fono 372942

RATAS
HORMIGAS
BARATAS
PESTE
EN JARDINESGARANTIZA
EXTINGUEPLAGAPRESUPUESTO
GRATIS
CERTIFICADOS
(S.N.S.)233415
746364

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890

TV Electra 14, color 23.100

TV IRT Alba 14, color 27.930

TV IRT 20, color 33.800

TV Sanyo 19, color

control remoto 46.300

TV RCA 18, color,

control remoto 46.300

Refrigerador General

Electric, 24 pies,

2 puertas 115.600

Refrigerador Sital,

italiano 16.200

Lavadora Stal, italiana 21.800

PUENTE 563

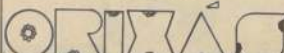
DISTRIBUCION DE
ARTICULOS DE
ESCRITORIO A:
OFICINAS, BANCOS,
FINANCIERASATENCION DE
INMEDIATO
REPARTO A
DOMICILIOImpresos
santa lucía ltda.FORMULARIOS
AFICHES
OFFSET Y
TIPOGRAFIASEMINARIO 426
FONOS: 227988-222851PARA HOMBRES
SEDENTARIOS
MANTENGASE
AGIL Y EN
FORMAREGALESE
UN SAUNA
SEMANAL
DE
FIGURAFIGURA
NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)

FIGURA le brinda la oportunidad con un
sauna finlandés, de activar la circulación
sanguínea, logra un peso normal y
mantenerse joven, ágil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage)
atendido por expertos profesionales.
LUNES A DOMINGO de 9 a 21 Hrs

TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS
LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549PARABRISA IMPORTADO
AUTO OPALA \$4.700 IVA INC.
VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS
IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.PARABRISA DE PEUGEOT
IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC.
PUERTA IMPORTADO
\$ 970 IVA INC.MARCOS DE ALUMINIO PARA
TODOS LOS FURGONES
JAPONESES
\$7.800 INSTALADOLIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545BOTINES
DE TRABAJO Y
SEGURIDADBOTAS
CON Y SIN
PUNTA DE
ACERO

GUANTES

CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.
ROPA DE TRABAJO
OVEROLES, SLACKS, COTONASA. J. GARMENDIA I., S.A.
ALTE. BARROSO 770
F. 711717SU SUERTE CON
SAHUMERIOSMERCED 839-5° PISO- LOCAL 152
CARACOL EXTEATRO SANTIAGOSAHUMERIOS EN POLVO
CONOS BRASILEÑOS
TALISMANES

ARTICULOS DE UMBANDA

CINTAS DE BAHIA \$ 15 qu

COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 190

NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100

BANOS DE DESCARGA

JABONES DE DESCARGA

ABRECAMINOS

MEDALLAS PROTECTOAS DEL HOGAR

LIBROS ESOTERICOS

PIEDRA IMAN

OJO DE LORO Y CABALLO MARINO

PARA LLEVAR EN LA CARTERA

EL MEJOR SURTIDO DE VELAS RITUALES

SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO

GRATUITAMENTE. A PROVINCIAS

CONTRA REEMBOLSO. ESCRIBIR A

CASILLA 1214 SANTIAGO.

NO PODEMOS TENER

SUCURSALES YA QUE

NUESTRO SISTEMA

NO LO PERMITE



MOTOCICLETAS

50 c.c

ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

CONTADO \$ 31.200

PIE \$ 1.200

24 LETRAS DE \$ 2.067

DESCUENTOS ESPECIALES A
COMERCIALES O INSTITUCIONES

GARANTIA, SERVICIO

REPUESOS

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.

PIO NONO N° 8

ASOC. CAVER

Bibliotecas
Comedores
Dormitorios
Living
Tallados y fijos
En madera de Encina
y Eucalipto.

¡EXCLUSIVIDADES!

V. Mackenna 1199
Fono 588834

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Nueva York, la nueva Babel



POR ANA HELFANT
Desde Washington

Hoy sabemos que la Torre de Babel, de la cual nos habla la Biblia, era nada menos que los zigurat de Babilonia, especie de pirámide escalonada. En Nueva York no puedo apartar de mi mente el recuerdo de la Torre de Babel, y ello por varios motivos. En primer lugar, porque en la calle se escuchan hablar todos los idiomas, hasta los más exóticos: ruso, japonés, polaco y mucho castellano.

Los hispanoparlantes forman una de las minorías nada despreciables en los Estados Unidos. Se calcula en unos veinte millones de habitantes, cifra que estuvo muy presente en las mentes de los candidatos presidenciales, quienes se esmeraron en conseguir sus votos. Para una masa de población que está tratando de incorporarse a la marcha del país, existen estaciones de radio y televisión como asimismo diarios y revistas en castellano; y no hay tienda que no tenga dependientes que dominen nuestro idioma.

Encuentro de razas, encuentro de idiomas, en Nueva York todo parece posible, desde lo más deslumbrante

hasta la miseria. En este último caso, hay excesos que parecen escalofrantes. Pero una cosa parece cierta: la orgullosa ciudad que fuera un día, en la actualidad es altamente peligrosa. Me dice una joven chilena que está estudiando aquí: "El peligro es permanente. Y decir peligro, es decir, peligro de la propia vida". Ella ha sufrido en carne propia una de esas experiencias. Acompañada de su padre, quien vino a dejarla instalada, una tarde, a las seis, en pleno centro, fue atacada por una pareja de drogadictos. Por suerte, el padre pudo defenderla, porque también sucede que nadie se atreve a defender ni correr riesgo alguno para proteger a alguien desconocido...

PASADO Y PRESENTE

Nueva York ha sido, desde años, la ciudad de los rascacielos, pero antiguamente, quedaban en pleno centro muchos de esos edificios típicamente norteamericanos con las escaleras de escape en las fachadas. Hoy han desaparecido casi en su totalidad. Apenas vemos uno que otro y habría que declarar a algunos de ellos monumento nacional, para que quede un vestigio de este tipo de construcción tan específica de este país. El resto va cayendo bajo la picota y, en su lugar, van surgiendo nuevos rascacielos.

El perfil de la ciudad, visto desde lejos o desde el Riverside, es extraordinariamente hermoso. Más impac-

tante es aun esta visión de noche, cuando millones de luces brillan como estrellas en este firmamento terrenal. Y lo que el público logra captar a través del cine y la TV es sólo un pálido reflejo de este grandioso panorama.

Pero cuando uno camina por la ciudad, es poco lo que se puede apreciar de estas orgullosas torres que se yerguen contra el cielo, pues carecen de perspectiva. Las calles y hasta las avenidas son demasiado estrechas para darse cuenta de sus formas arquitectónicas. Levantando la cabeza, y con esfuerzo, se pueden ver los edificios de sesenta y más pisos, todo vidrio en muchos casos. Mas también hay algunos que parecen una confitada de torta de novia, con adornos dorados o plateados. Frente a estas torres, el recuerdo de los zigurat de Babilonia vuelve a surgir. Si aquellos fueron excepcionales para su tiempo, éstos lo son para el nuestro.

[Babilonia, Babilonia! la ciudad donde se inmolaba al Dios Moloch, según nos dice la Biblia. En Nueva York ese recuerdo nos persigue; tal vez porque la sociedad de consumo también inmoló muchas cosas.

CONTRASTES

Nueva York es una ciudad cara. Los hoteles cuestan el doble que en Washington. En cuanto a hoteles, el turista debe tener cuidado, porque en los Estados Unidos se pide pago por



Pese a que la arquitectura neoyorquina ha cambiado en los últimos años, esta tradicional vista de Nueva York continúa siendo insustituible.

adelantado y el que no está acostumbrado a ese trato, arriesga a ser tratado como un ladrón. Pero cuando el interesado pide ver su cuenta, ésta no se le entrega sino en el último momento, antes de abandonar el hotel. Mientras tanto, a la llegada se le hace firmar debajo de la que será su cuenta. O sea, que mientras, por un lado, se demuestra la máxima desconfianza, por el otro exigen la máxima, lo que éticamente no es nada de válido. ¡Vaya uno a reclamar a última hora si hay algún cargo que no corresponda!

Pero una de las cosas que más chocan en una ciudad como ésta es su desaseo. Todo lo que informa al respecto la prensa es todavía poco. A toda hora del día y de la noche se pueden ver hasta en las más elegantes avenidas

las bolsas con basura amontonadas en pilas increíbles. Hay mal olor, aún en esta época del año, en que los días van siendo fríos y las calles enteras huelen a fritura.

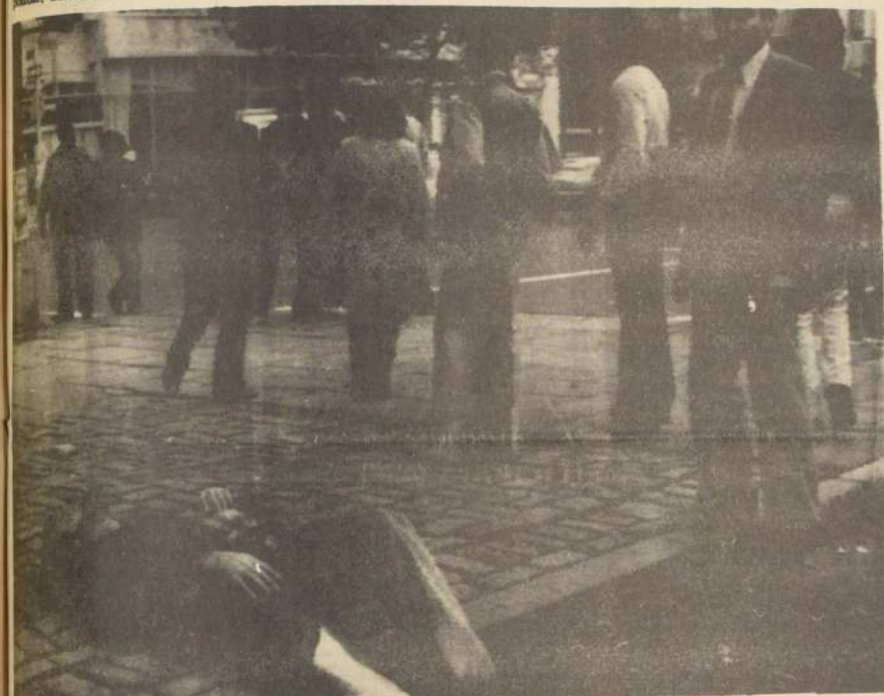
Cabe preguntarse si la sociedad de consumo no está variando, porque el receso económico está a la vista en la mayoría del comercio de la ciudad. A principio de la temporada invernal en muchas tiendas las mercaderías están marcadas con un treinta y hasta con un cincuenta por ciento de rebaja. Seguramente ello será una tentación para las mujeres. Pero antes de lanzarse a la calle tendrán que escuchar en todas las partes las advertencias del cuidado que deben tomar para circular. Las recomendaciones de meterse en el hotel a las seis de la tarde, o mo-

vilizarse solamente en taxi (que son carísimos) desde un punto a otro después de esa hora.

Las enormes pérdidas de las diversas compañías fabricantes de automóviles se suman a algunas escenas de miseria. A tres cuadras del edificio de las Naciones Unidas, en un restaurante de autoservicio, veo un negro que está recogiendo las sobras de la comida que han quedado en los platos y, unas cuadras más allá, otro que busca en las bolsas de basura los restos de alimento.

Sin embargo, no es poca la gente que paga entre diez y doce mil dólares de arriendo mensual por un departamento en las avenidas elegantes.

¿No es realmente Nueva York actualmente una nueva Babilonia?



El neoyorkino o el turista que frecuenta a un residente de esta gran ciudad, nunca que existió el alto grado de violencia que suele detectar quien llega hasta allí esporádicamente. Lo cierto es que escenas como ésta, captada a mediados de octubre, luego de un atentado a la Embajada de Turquía, en que nadie se atreve ni se preocupa por auxiliar al herido, son habituales en Nueva York.

(Viene de la Pág. 6B)

la faena de Marco Dusi como director y concertador de esta ópera fue estimablemente buena, para ello contó con la excelente cooperación y rendimiento de la Filarmónica, además manejó con habilidad la relación foso—escenario, indispensable para cualquier resultado operático.

La regie de Constantino Juri, muy acertada, justa y con naturalidad. La escenografía del joven artista chileno Carlos Bruna, muy hermosa y de buena factura.

En resumen, otra plausible y seria presentación de cantantes chilenos que se merecían mejor y mayor publi-



Dramática escena de "Sor Angélica". El dúo de la Tia Princesa (Aida Reyes, en primer plano) y Sor Angélica (Patricia Vázquez).

co. Por último, nos preguntamos ¿Vale la pena tanto esfuerzo, tanto ensa-

yo y tanta dedicación para una sola función?

PAN Le Bourget

EL PAN DE LOS EXIGENTES

FINO PAN FRANCES ELABORADO CON EQUIPOS Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD EN PROVIDENCIA Y LAS CONDES

Panadería-Pastelería Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777 FONO 748274 SANTIAGO por Totalaba a 1 cuadra de Providencia

A. Murillo M. Bargent

PLATERIA REGALOS ARREGLOS REPLETADOS ANTIGUEDADES IMPORTACIONES PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41 PROVIDENCIA

CENTRO NACIONAL DE ESTUDIOS PARAMEDICOS PROPAM

CURSOS Y CARRERAS AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilaxia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología
- Carmen 168 ...y otros cursos más

MATRICULAS ABIERTAS TEATINOS 416

COMERCIAL JOTA-JOTA

JUAN JOFRE Y CIA. LTDA.

ABARROTES POR MAYOR Y MENOR

EN LA ESQUINA DE SU CASA TENEMOS UN LOCAL

Gran Avda. 5619
Gran Avda. 10604
Sta. Rosa 4588
Artesanos 691
Renjifo 269
Lastra 633
Sta. Rosa 2692
Recoleta 116
Chacabuco 2629
Andrés Bello 730
San Pablo 6034
Gran AVDA. 8472
Andrés Bello 714
Egaña 1016
Andrés Bello 720

OFICINA PRINCIPAL: LASTRA 633

MEMO URGENTE A:

SOCIEDADES ANONIMAS

OBJETO: RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO: HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF: CIRCULAR N° 1529 SUPERINTENDENCIA DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTDA.

Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasar activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnica y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia. Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR PROVIDENCIA 2145 FONO 74-33-73 CONSUL LTDA. SANTIAGO CHILE

REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON DISTINCION EL AFECTO DE VUESTRA EMPRESA-INSTITUCION HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES, SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES

AGUAS DE TOILETTE	\$ 270
COLONIAS	\$ 390
LOCIONES	\$ 570
PERFUMES	\$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE

ATOMIZADORES DE PERFUMES PARA CARTERA Y/O TOILETTE 400 MODELOS DIFERENTES, UN AÑO DE GARANTIA, RECARGABLES, INDEFINIDAMENTE (desde \$ 270)

Pat Heim

AV. PROVIDENCIA 2572 LOCAL 16-FONO 259841 STGO.-CHILE

SOBRE ESTACION METRO TOBALADA

La Nación Servicios

Curso de prácticos contables

CLASE N° 8

II ESTADOS CONTABLES

a) Se mencionó en clases pasadas, que la contabilidad es un Sistema que está en permanente movimiento, debido a que está inserta en una empresa, la cual es una entidad prácticamente con vida propia.

Una característica fundamental de todo Sistema, es que cada una de sus partes constitutivas es tan importante como cualquiera otra.

b) Además se ha expresado que el presente curso no busca formar Contadores, sino, conocer la Empresa a través de la Contabilidad, y de esta manera, obtener una mejor "recompensa" por los servicios prestados.

El punto (a) indicado más arriba, insinúa que el estudio de la contabilidad puede iniciarse por cualquier lugar, pero el punto (b) nos indica que conviene atacar inmediatamente lo modular, por ello que se ha preferido partir por los Estados Contables.

5. INFORMES GENERALES TIPO

Se debe mencionar en primer lugar que el informe tipo, debe convenir a las necesidades particulares de la Gerencia.

Se reitera y enfatiza que la contabilidad debe estar al servicio de la Gerencia, por lo que los informes normales pueden acusar una amplia variedad.

Por esta oportunidad comenzaremos el estudio de los informes generales por los estados contables, por así decirlo, "oficiales", pero luego de conocidos y dominados extendernos hacia los informes que hemos denominado normales.

El principal Estado Contable es el Balance General, que se subdivide en el Estado de Situación Financiera, el Estado de Cuentas de Orden y el Estado de Pérdidas y Ganancias.

Suele adjuntarse al Balance General, el informe contable de Fuentes y Usos o cuadro de Flujo de Fondos, que se distingue de los anteriores estados, en que es una interpretación de información contable de dos ejercicios o períodos contables que se pretende comparar.

Algunos autores difieren en la nomenclatura, para lo cual se adoptaron las siguientes medidas, en el presente curso:

— Se mantendrán los nombres que se usarán en las definiciones a través de todo el curso.

— Se indicarán, en su oportunidad, los nombres sinónimos que se usan o que algunos autores prefieren darle a los estados que se estudiarán.

El estudiante del presente curso está advertido de las diferencias que se producirán en la vida real, es así que conviene que tenga claro los conceptos que se usarán y conviene además que escuche con atención a un interlocutor divergente, pues desde todo lugar pueden surgir argumentos enriquecedores.

9. EL ESTADO DE SITUACION FINANCIERA

Se presenta a continuación el Balance de la Empresa, "Leo y Piscis y Cia."

BALANCE DE LA CIA. "LEO Y PISCIS"			
9-1 Estado de situación financiera al 31 de diciembre 1979			
ACTIVO		PASIVO	
Caja	10.208	Ctas. por pagar	6.852
Banco	20.000	Ingresos anticipados	860
Existencia	423	Capital	94.800
Anticipo utilidad	15.000	Utilidad antes de impuestos	18.269
Arriendo anticipados	10.000		
Instalaciones	33.800		
Derecho llaves	30.000		
Licencia	1.350		
TOTAL	120.781	TOTAL	120.781

9-2 Estado de cuentas de orden

Bienes en arriendo recibidos	1.000.000	Responsabilidad por bienes en arriendo	1.000.000
------------------------------	-----------	--	-----------

9-8 Estado de pérdidas y ganancias

Ventas		\$ 117.600
Menos costo de ventas		58.181
Utilidad bruta		59.419
Menos gastos de operación		
Gastos administrativos	\$ 24.000	
Bajas y castigos	18.000	
Gastos generales	1.300	-43.300
Utilidad de operación		16.119
Más otros ingresos	\$ 2.250	
Menos otros gastos	-100	+ 2.150
Utilidad antes de impuestos		18.269

DEFINICION

EL ESTADO DE SITUACION FINANCIERA es un informe derivado de la Contabilidad que nos da una explicación fundamentada, a una fecha determinada, de los bienes con que una Empresa cuenta. Esto se hace por separado en su doble aspecto:

- Bienes propiamente tales
- Fuentes de fondos que han confluído en la empresa, para financiar la adquisición de dichos bienes.

Otros conceptos:

Es una rendición de cuentas del ejecutivo superior a los interesados.

Estos interesados pueden ser:

- Accionistas en caso de una Sociedad Anónima
- Empresas Supervisoras: Impuestos internos, para los contribuyentes.
- Contraloría General para las Empresas Públicas
- Empresas Asesoras: Auditores externos, Consultores
- La Comunidad en General.

Es un conjunto de anotaciones clasificadas en denominaciones significativas para la Empresa, a fin de mostrar el manejo financiero y económico de sus bienes, en un punto del tiempo.

Es una fotografía, metáfora usada por algunos autores para enfatizar que se busca reflejar el estado financiero y económico de la Empresa en un punto exacto del tiempo.

Veamos ahora, como funcionan estas definiciones:

El Estado de Situación Financiera, es lo que aparece bajo el N° 9-1 y consta de dos grandes partes:

ACTIVO

PASIVO

Definición de Activo: Son los usos del dinero que ha confluído en la Empresa, que están físicamente representados por bienes y derechos de su propiedad.

Ejemplos de Bienes:

Existencias \$ 423,00

Instalaciones \$ 33.800,00

Ejemplos de derechos:

Licencia \$ 1.350,00

Definición de Pasivo: Son las fuentes de fondos que han confluído en la Empresa, que en nuestro caso podemos ejemplificar:

Capital \$ 94.800,00

Dinero aportado por los dueños de la Empresa.

Utilidad: \$ 18.269,00

Dinero que la Empresa ha generado haciendo negocios.

Ejemplo Práctico

Suponga que Ud. es uno de los dueños de la Empresa "LEO Y PISCIS" y el 31 de diciembre va a la empresa a inspeccionar...

Entra a la bodega y pregunta, ¿Cuánta mercadería hay? le contestarán: Sr. hay \$ 423 en Mercadería.

Seguidamente irá el recinto de la caja y le preguntará al CAJERO, ¿Cuánto dinero hay?, y el cajero le responderá Sr., hay \$ 10.208 en efectivo.

Luego conversará con el jefe del lugar, y le preguntará ¿Cuánto tenemos en el Banco, y cuánto cree Ud. que valen nuestras instalaciones? A esto le responderán: En el Banco tenemos \$ 20.000 y nuestras instalaciones alcanzan según los últimos datos a \$ 33.800.

Con estos datos, sumará mentalmente y dirá, "todo lo que he visto me su-

ma \$ 64.431. A mi me parece que debiera haber más, conversaré con el contador...

Sr. contador, ¿Cuánta plata deberíamos tener en nuestra Empresa? Debe Ud. y su socio tener en esta Empresa, exactamente, \$ 120.781 Ud., en su papel de socio de la Empresa podría decirle: Sr. Contador, aquí algo anda mal, pues he pasado por la Empresa y sólo he visto bienes por un valor total de \$ 64.431 ¿dónde está la diferencia?

Ud. Ahora en su calidad de estudiante del presente curso, ¿Puede con los ESTADOS CONTABLES VISTOS, satisfacer las dudas del socio de la EMPRESA "LEO Y PISCIS"...

En nuestra próxima clase conoceremos la respuesta del contador, y como siempre, le invitamos a seguir desde ahora el presente curso, así como también planteamos las dudas que se le puedan presentar. Para todo esto consulten, dirigiendo su correspondencia a ETICA CONSULTORES C.A. SILLA N° 10.356 CORREO CENTRAL SANTIAGO.

Seminario de URACH

Este fin de semana, entre los días viernes a sábado se realizarán en la localidad de Talca el Seminario organizado por la Unión de Rehabilitados Alcohólicos, evento al cual concurrirán delegados de los clubes de la Región Metropolitana y la VI Región.

Las sesiones de trabajo serán reforzadas con la asistencia de médicos, enfermeras, autoridades del Servicio Nacional de Salud y otros organismos interesados en impulsar la patriótica campaña de rescatar del vicio a los

enfermos alcohólicos mediante un adecuado tratamiento médico.

La directiva de la Unión Rehabilitadora de Alcohólicos de Chile, URACH, ha recibido entusiasta apoyo de todos los clubes rehabilitadores de alcohólicos y de las autoridades del Ministerio de Salud.

La partida de los buses a Punta de Talca está prevista para las 15.00 horas del viernes 28, desde la sede de URACH, Herrera 79.

Yerbería, quiromancia y otras yerbas

Quizás si de todos los oficios que existen en el mundo, el de yerbero sea el más antiguo y misterioso de ellos. Conocer la infinita y variada gama de estos vegetales y sus propiedades y efectos, exigen un espíritu profundamente comprometido en la materia y una dedicación exclusiva a su estudio.

La yerbería se ha practicado desde hace mucho tiempo y en todos los rincones de la tierra, y ha tenido desde entonces una gran aceptación popular. Esta verdadera ciencia natural ha contribuido también, en no pocas ocasiones, al desarrollo de la medicina.

Naturalmente, en esta especialidad, como en todas las cosas, no fal-

tan los impostores y los falsos yerberos que desean usufructuar de ella con otros fines que no tienen nada que ver con los que le son propios. Por eso, el oficio de yerbero se ha visto empalagado en ocasiones por la presencia de estos intrusos que no poseen los suficientes conocimientos como para responder satisfactoriamente a la demanda de yerberos que hay en muchas partes, especialmente en los sectores rurales.

Sin embargo, hay personas que se han dedicado toda la vida a estudiar las propiedades y "virtudes" medicinales de las plantas, con el fin de dedicarse seriamente a este trabajo. Mary Lineros es una de ellas. A la yerbería, ubicada en Recoleta 1080, acuden diariamente muchos clientes y pacientes en busca de remedio no sólo para sus males físicos, sino síquicos también. Allí encuentran consuelo y oídos atentos para todos sus problemas cotidianos y domésticos.

Mary Lineros es una mujer exuberante y severa. Asegura tener 58 años de edad y una salud óptima, esto último debido en gran parte a su rigurosa dieta basada en frutas y vegetales, y a una vida ordenada y sobria. Asegura también tener un gran interés por el prójimo y por el mundo que la rodea. Dice vivir preocupada por la suerte y desventura de ser semejantes, a lo que trata de ayudar a través de sus conocimientos médico-naturales, psicología, y sentido común.

La señora Mary Lineros tiene una buena reputación, además, como Quiromántica y Cartomántica. El ver la salud mental y física a través de las manos y de las cartas, es ya un oficio que viene practicando desde hace muchos años. Ella dice que no es "suertera", que su oficio no es "andar viendo la suerte" sin fundamento ni profesionalismo. Autodidacta, desde temprana edad, "devora" cuanto libro de parapsicología pasa por sus manos. Igualmente está permanentemente consultando textos de mentalismo yerbería y naturismo.

Con todo este bagaje a cuestas, más una extraordinaria intuición y una penetración psicológica envidiable, además de un gran poder de concentración, ella atiende fielmente a sus fieles y clientes que acuden a su casa en busca de consejos y de orientación adecuada a sus problemas. "Yo no receto, asegura enfáticamente Mary Lineros, yo sólo me limito a vender las yerbas que los clientes vienen a pedirme".

Sin embargo, son pocos los que van sólo a comprar yerbas. La gran mayoría va a exponerle sus problemas y desventuras. La intuición, el sentido práctico, y una experiencia de más de 38 años al servicio de la comunidad, son sus mejores cartas de presentación. Obviamente, sólo quien haya tenido la oportunidad de conversar con ella podrá constatar a ciencia cierta la efectividad o superchería de su oficio.

Esta enigmática mujer es hija de un machi peruano, según propia confesión, y se declara absolutamente autodidacta: "Desde muy chica me interesó el prójimo. Me interesaron sus problemas, sus enfermedades mentales y físicas. Mi padre tenía muchos libros que yo leía avidamente. Así aprendí muchas cosas que hoy me son de gran utilidad para aplicarlas en mi relación diaria con los clientes".

Frente a las dudas que surgen frente a la seriedad de estos profesionales, ella afirma que "esas son sólo patrañas". No hay nada de brujería en esto. Creo que la gente me busca por que mis consejos son acertados".

150 mil niños chilenos reciben todos los días alimentos de OFASA

Más de cinco mil toneladas de alimentos ha entregado en Chile la Obra Finalitropica y Asistencia Social Adventista, más conocida como OFASA, a través de tres programas de ayuda: Atención a la familia del niño con déficit nutricional, a jardines infantiles y a instituciones de menores en situación irregular.

Los beneficiarios son más de ciento cincuenta mil menores que reciben diariamente alimentos enriquecidos, consistentes en siete productos de alto valor nutritivo. OFASA está canalizando esta ayuda a través de convenios con el Ministerio de Salud, Ministerio del Interior, Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, Secretaría Nacional de la Mujer, Consejo de Defensa del Niño y otras instituciones.

"Esta entrega de alimentos está complementada", según manifestó Juan Alvarez, Director de Comunicaciones, "por un extenso programa de educación nutricional. Para la atención al niño con déficit nutricional, OFASA ha preparado grupos de voluntarios cuya misión es, en colabora-

ción y coordinación con el Servicio de Salud del área respectiva, visitar en sus domicilios a los menores que reciben ayuda en este rubro".

En el aspecto educacional, la Obra Adventista mantiene en Chile numerosos colegios de enseñanza básica y

media, un internado en Los Angeles y un colegio superior de nivel universitario, ubicado en Chillán.

El próximo jueves 27, OFASA realizará su colecta anual, autorizada por Decreto 121, la que irá en beneficio de la labor que desarrolla.



Ciento cincuenta mil niños chilenos reciben alimentación diaria gracias a las donaciones de raciones enriquecidas que entrega OFASA.

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e
importadas.
El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Oferta de
esta semana:
RAULI SECO
\$ 240
la pulgada.

SOCOMASA
S.A.
Avda. Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

Armando Saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	
ahora \$ 390	

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consulten sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

GIMNASIA REDUCTIVA

REDUZCA RAPIDAMENTE SU CINTURA ABDOMEN MUSLOS

ANTES

CURSOS DESDE \$ 1.200 MENSUAL

Tratamientos rápidos a base de Gimnasia combinada con pesas, bicicletas, dietas.

BAÑOS SAUNA
Damas y Varones

DESPUES

YORK
AMBIENTE SELECCIONADO
HUERFANOS 713
8° PISO - T. 36809

GIMNASIA REDUCTIVA

CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL

BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO
GIMNASIO

YORK
HUERFANOS 713-8° PISO
TELÉFONO 36809

Santiago, Chile
Noviembre 27-1980

La Nación Servicios



Líneas aéreas

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 14,00 horas a Isla de Pascua, Papeete, Vuelo 153 a las 14,05 horas a B. Aires, Vuelo 144 a las 22,30 horas a Lima, Miami, Nueva York.
BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 15,15 horas a Lima, Los Angeles, San Francisco. Vuelo 925 a las 14,05 horas a B. Aires.
AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 10,55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, Madrid, Roma, Zurich, Miami.
VARIG (716026): Vuelo 923 a las 16,00 horas a Sao Paulo, Rio, Madrid, Frankfurt, Paris, Zurich, Lisboa, Londres, Caracas, Miami, Nueva York.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 15,05 horas a Mendoza, B. Aires.
IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 12,45 horas a B. Aires y Madrid.

AEROPERU (719000): Vuelo 602 a las 08,30 horas a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami.
LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 14,50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Manaos, Caracas, Miami.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 12,50 horas de Miami, Lima, Vuelo 171 a las 12,40 horas de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio, B. Aires. Vuelo 144 a las 21,00 horas de B. Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 10,05 horas de Montevideo.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 14,35 horas de B. Aires y Mendoza.
VIASA: Vuelo 980 a las 08,15 horas de La Paz, Santa Cruz.
LLOYD: Vuelo 961 a las 13,50 horas de La Paz, Santa Cruz.
VARIG: Vuelo 922 a las 14,40 horas de Sao Paulo, Rio, Lisboa, Londres.

SAS: Vuelo 957 a las 21,00 horas de Rio, Montevideo, B. Aires.
BRANIFF: Vuelo 925 a las 13,05 horas de San Francisco, Los Angeles, Lima.

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 09,30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 14,00 horas a Isla de Pascua.
LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15,45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09,00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 071 a las 11,15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 064 a las 08,30 horas a Iquique y Arica.
AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08,00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18,30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 18,45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 023 a las 21,05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13,55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14,40 horas de Arica e Iquique. Vuelo 070 a las 19,55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 118 a las 08,15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09,30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15,45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 08,30 hrs. a Iquique y Arica.

Vuelo 071 a las 11,15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08,00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11,30 hrs. a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 134 a las 16,00 hrs. de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20,00 hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 13,45 hrs. de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21,25 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14,40 hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19,55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10,45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17,15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21,15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS
LAN CHILE: Vuelo 118 a las 08,15 hrs. a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 170 a las 13,00 hrs. a B. Aires, Rio, Madrid, Paris, Frankfurt. Vuelo 127 a las 15,05 hrs. a Montevideo. Vuelo 146 a las 23,30 hrs a Lima, Miami, Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09,30 hrs. a Sao Paulo y Rio de Janeiro.
BRANIFF (716266): Vuelo 979 a las 14,45 hrs. Vuelo 974 a las 22,10 hrs. a Lima, Miami. Vuelo 926 a las 00,30 hrs. a Los Angeles, San Francisco.
VARIG: (716026). Vuelo 923 a las 16,00 hrs. a Sao Paulo, Rio, Lisboa, Roma, Madrid, Zurich, Miami, Nueva York.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 16,25 hrs. a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.
AEROPERU (715035-719000): Vuelo 602 a las 21,45 hrs. a Lima, Miami, con conexión México. Vuelo 605 a las 15,00 hrs. a Buenos Aires.
ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 583 a

las 13,00 hrs. a Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.
LUFTHANSA (719164): Vuelo 503 a las 16,10 hrs. a B. Aires, Sao Paulo, Rio, Frankfurt.
VIASA (719185): Vuelo 931 a las 00,01 hrs. a Caracas, Nueva York, Miami, Curacao, Aruba.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 11,20 hrs. a Asunción, Sao Paulo, Rio, Madrid, Frankfurt.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 150 a las 13,50 hrs. de Miami, Panamá, Lima. Vuelo 134 a las 17,00 hrs. de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 19,05 hrs. de La Paz, Arica, Iquique. Vuelo 126 a las 22,00 hrs. de Montevideo.
LADECO: Vuelo 101 a las 22,00 hrs. de Rio y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 979 a las 13,55 hrs.

de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 926 a las 23,25 hrs. de Buenos Aires.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 09,20 hrs. de Asunción.
VARIG: Vuelo 922 a las 14,40 hrs. de Rio, Sao Paulo, Roma, Lisboa, Paris, Oporto, Belem.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 15,45 hrs. de B. Aires, Córdoba, Mendoza.

ALITALIA: Vuelo 572 a las 14,10 hrs. de Milán, Roma, escalas de Dakar y B. Aires.
AEROPERU: Vuelo 605 a las 14,15 hrs. de Miami, Guayaquil, Lima. Vuelo 602 a las 20,55 hrs. de B. Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 502 a las 14,10 hrs. de Frankfurt, Rio, Sao Paulo, B. Aires.
ECUATORIANA: Vuelo 071 a las 15,30 hrs. de Miami, Quito, Guayaquil, Panamá, México, Nueva York.

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	410111
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias		
Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5989	271251
IER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Nuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital	Dirección	Fono
Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	320151

AREA SUR

Hospital	Dirección	Fono
Hospital Barros Luco - Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	518478
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	500111
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital	Dirección	Fono
Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)		
Hospital Roberto del Río	Belisario Prat 1537	779076
Consultorio Urgencia General	Alberto Zahartu 1085	371011
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Santa María 1186	778933
Atención Pública Central	Avda. La Paz 841	371031
	Portugal 125	924422

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia, Las Condes	257216
Quinta Normal	910111
San Miguel	224222
San Bernardo	591534
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
CHILECTRA, Reparaciones	370051-776540
CONAF, Incendios Forestales	276005
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH	572838-571722
Cuerpo de Socorro Andino	94764
Abastible	572344
Codigas	511187
Gasco	93067-91854
Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado	50276-53450
BOMBEROS	132
(Atiende a todas las comunas del Area Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).	
Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:	
La Cisterna	581122
La Granja	589066
San Miguel	53020
Conchalí	370793
Maipú	573898
Nuñoa, La Reina, La Florida	40052
Pudahuel	732477
Quilicura	776191-779181
Quinta Normal	732222
San Bernardo	584443

Radiotaxis



RADIO TAXI "LAUTAROCOOP"
Cármen Covarrubias 184 Fono: 233575 - Nuñoa.
Servicio de encargos las 24 horas del día.

RADIO TAXI "MONTMARTRE"
Libertador B. O'Higgins 6038 Fono: 791979. Día y noche viajes dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono 253064 y 40104. Día y noche. Servicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508 y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Servicio de Pasajeros a Mendoza todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES:
Teléfonos: 287003 - 484544
487669. Día y noche, viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA:
Teléfonos 84097-722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL: Teléfonos: 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011). Single Cat. A: US\$ 70 más 30%. Cat. B: US\$ 64 más 30%. Doble Cat. A: US\$ 74 más 30%. Cat. B: US\$ 69 más 30% y triple US\$ 80 más 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000). Single: US\$ 58 + 30%. Doble US\$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920, Fono 396231). Single: US\$ 40 Doble: US\$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810). Single: US\$ 46. Doble: US\$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575). Single: \$1.029.60. Doble: \$1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A: Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción,

agua caliente, room service, restaurant, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). Single US\$ 30. Doble US\$ 35.

HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 396261). Single \$1.170.00. Doble: \$1.130.00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 208, Fono 392945). Single: \$858.00. Doble: \$1.118.00.

CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161). Single: \$1.170.00. Doble: \$1.560.00. Triple: \$2.210.00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779, Fono 398201). Single: \$1.287.00. Doble: \$1.638.00. Triple: \$2.106.00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, Fono 711227, piso 10°). Single: US\$ 28.00. Doble: US\$ 35.00. Triple: US\$ 40.00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: \$1.950.00. Doble: \$2.293.00.

HOTEL RITZ (Doble A: \$1.450.00 Doble B: \$1.250.00. Single A: \$1.150. Single B: \$990.00. Single: \$1.160.00. Doble: \$1.450.00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

PRAT

"GRATUITO"

ESCUELA BASICA "ARTURO PRAT"

REABRE SUS PUERTAS

CURSOS DE 1° a 6°

Horario de Atención: de 9 a 12 y 15:30 a 18:30 hrs.

MATRICULA ABIERTA

Santa Rosa 927-929 y 933

costrodoroso

Alpacas - Ingleses

Carrington of England \$999 mt.

Italianas finisimas \$750

Moneda 950 - Fonos 718769-710324

Bucarest 25

Bandera 627. Fono 85312

COLEGIOS CASINOS

sillas apilables desde \$534.00

Barnizadas, formalita, tapizadas, cromadas, pintadas.

Mesas todos los tipos

Pupitres escolares

Cubiertas con formalita

ESTRATIFICADORA DE MADERAS

EM

SAN DIEGO 1758

TELEFONO: 567336

DUCHI LTDA.

DISTRIBUIDORA DE LIBROS JURIDICOS CONTABLES, TRIBUTARIOS Y CULTURALES

- DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentada.
- DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300. APENDICE: Arrendamiento Bn. Rs. Urbanos y Rústicos.
- DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350. APENDICE: Ley de Cooperativas comentada; Reclutamiento.
- DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400. APENDICE: Carrera Docente y Copropiedad.
- MARIO GARRIDO MONTT - El Homicidio y sus Figuras Penales.
- JUAN PINTO LAVIN - Secreto Bancario; Régimen Legal.
- JORGE ROGERS SOTOMAYOR - La Incógnita Constitucional.
- INSTITUTO CIENCIAS PENALES - Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION DEL MES

Editado y distribuido por: Distribuidora Universitaria Chilena Ltda. Rosas 1190 - Of. 212 Fono: 717554-86552 Santiago

NUMISMATICA FAJARDO

Compra ORO-PLATA y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849	\$4.500.00
Pesos año 1853 a 1891	400.00
Pesos año 1895 a 1905	200.00
Pesos año 1910	120.00
Pesos año 1915 a 1927	45.00
Pesos Dávila 1932	20.00
Moneda \$5 año 1927	\$300.00
Chauchas, dieces y cincos	
Aguila, por cada peso	75.
Chauchas, dieces y cinco Cándor, por cada peso	50.
Niquel-Pesos año 1933	c/u 0.50

También compro colecciones de monedas, lotes importantes y objetos de plata cualquier estado. Valorizo espléndidamente.

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío título 137825-02 por 48 acciones Bco. de Chile, queda nulo. 27-28-29

POR extravío queda nulo título 2334 Pinhue. 27-28-29

QUIEBRA. Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 18 noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación inmueble de la fallida, ubicado en Avenida Recoleta N° 2178, Comuna de Santiago Norte, Rol 3167-11. Departamento de Santiago. Avalúo fiscal: \$9.831.385. Se tendrá por aprobada si no se objetan dentro de tercero día. Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA. Patricio Liberman Clero. Sexto Juzgado Civil de Santiago, Resolución 13 noviembre 1980, tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1) Merced 380 departamento 26 Santiago, rol 16-123, \$588.998; 2) Merced 380 estacionamiento, rol 16-111, \$50.317; 3) Merced 376 local 4, rol 16-98, \$313.737; 4) Merced 380 estacionamiento 5, rol 16-115, \$29.598. Se tendrá por aprobada si no se objetan dentro de tercero día. Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA. Sociedad Pesquera Celis y Compañía Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 5 y 13 de noviembre de 1980, tuvo por propuesta tasación de los terrenos inscritos a fojas 52 vta. bajo el número 65 Registro Propiedad CBR de Maullín año 1977. Avalúo: \$203.421 y \$59.814 y tributo bajo roles 554-6 y 554-39. Se tendrá por aprobada si no se objetan dentro de tercero día. Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA. Distribuidora Importadora Pumac S.A. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 14 de noviembre de 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente acreedor: Banco de Talca por \$2.901.359,80. Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA. Soc. Cía. de Transportes Interamericana Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 19 de agosto de 1980 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente acreedor: Emsa, Equipos y Maquinarias S.A., antes Roberto Bosch de Chile S.A. por \$53.483,99 más intereses que correspondan, valista Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA. Sociedad Construcciones Generales S.F. Limitada. Resolución 19 noviembre 1980, tuvo por presentadas bases de remate que se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Se subasta en un todo lotes A y B plano subdivisión Lote 5 y 6, antiguo Chacra Bajos de Jiménez, con frente a Panamericana Norte 3016, rol avalúo 2255-3 Conchalí. 2) Mínimo para comenzar la postura: \$4.789.850. 3) Precio remate: 50% contado saldo 2 cuotas a 3 y 6 meses desde fecha subasta más intereses y reajustes IPC. 4) Todo postor para tomar parte en la subasta deberá acompañar vale vista o boleto consignación orden de Juzgado equivalente 10% mínimo fijado para la subasta. El título rol inscrito a fojas 16.799 N° 19.122 Registro Propiedad CBR de Santiago año 1976. Bases y demás antecedentes cuaderno de administración de la Quiebra en la Custodia del Tribunal. Secretaría. 25-26-27

POR extravío queda nula tarjeta identificación Banco del Estado N° 65010 Víctor Salgado Ramírez. 25-26-27

POR robo se deja nula letra en blanco aceptada ante notario Astaburuaga y aceptada por Héctor Manuel Rivera Cortés. 25-26-27

POR extravío de los Títulos 30.521 - 31.746 - 33.758 - 34.711 - 35.782 - 37.598 - 39.754 - 41.620 - 44.246 - 49.268 - 59.191 - 66.800 - 80.328 por 16.170 acciones SINTEX S.A., a nombre de Humberto Jeria González, quedan nulos. 27-28-29

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 241 por 232 acciones y N° 295 por 189 acciones de Cia. Nacional de Radio y Televisión S.A., quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente a la citada Institución. 27-28-29

QUIEBRA. Empresa Constructora Prisma Ltda. Primer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 8 de noviembre 1980 tuvo por rectificada nómina de créditos reconocidos en siguiente sentido: Crédito Preferente Reconocido: Fisco de Chile \$12.953,25, art. 2472, N° 5 C.C. y no N° 5. Secretaría. 27-28-29

QUIEBRA. Cristalerías O'Higgins Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 18 noviembre 1980, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, que se tendrá por aprobado si no fue objetado dentro del plazo legal. Secretaría. 27-28-29

QUIEBRA. Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 18 noviembre 1980, tuvo por agregada ampliación de inventario confeccionada por el Síndico, que se tendrá por aprobada si no fue objetada dentro del plazo legal. Secretaría. 27-28-29

QUIEBRA. Soc. A. Rufin y Cía. Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, Resolución 13-11-80 tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: créditos Valistas Reconocidos: Banco de Chile \$576.235,63; Créditos preferentes Reconocidos: Servicio de Seguro Social \$4.868.236,25 art. 2472 N° 5 C.C.; Banco del Estado de Chile art. 2477 y prenda Industrial art. 2474 N° 3 C.C.; Créditos valistas impugnados: No hay. Créditos Preferentes Impugnados: No hay. Secretaría. 27-28-29

QUIEBRA. Fernando Zamora Silva. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 25 junio de 1980. Dio lugar a lo solicitado por el Síndico para efectuar publicaciones legales quiebra proponiendo "La Nación". Secretaría. 27-28-29

QUIEBRA. Sociedad de Responsabilidad Limitada Textil Arcos Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 16 de octubre, 1980 Declaró la quiebra de Sociedad de Responsabilidad Limitada Textil Arcos Ltda., comerciante, representada por Nidia Betty Miranda García, domiciliada en Rodrigo de Araya 3059, Pasaje Interior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario La Nación. Secretaría. 27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Lizama Tobar a María Aguilera Lizama, sin perjuicio derechos conyuge Guillermo Aguilera. 27-28-29

QUEDAN Nulos por extravío Cheques Banco Talca, Suc. Bandera, Cta. N° 14.08520-3 Serie BLA. N°s 00418058 por \$55.000; 00418059, por \$55.000; 00418060, por \$65.000. 27-28-29

POR extravío quedan nulos Títulos N°s 95478, 99684, 102899 de Cia. Chilena de Tabacos, de María Angélica Lira Grez. 27-28-29

SEXTO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Juana Mora Donoso, hijos Juan, Gerardo, América, Juana y Elías Gallardo Mora. 27-28-29

NULO extravío depósito plazo 2436568 Banco Osorno por \$102.450,00, Veto, 5-12-80. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Héctor Fernando Díaz Arias a Héctor, Patricia, Teresa, Luis Díaz Navarro, Héctor Díaz Oyanedel, sin perjuicio derechos conyuge Alicia Elena Navarro Serrey. Practicóse inventario solemne 2 diciembre, quince horas. Secretaría. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Oscar Enrique Miranda Olea a Nancy, Ana, Marta, Oscar, Zoila, Luis, Verónica, Miguel, Juan, José Miranda Morales, sin perjuicio derechos conyuge Prosperina del Carmen Morales Toro, Practicóse inventario solemne 24 noviembre, quince horas. Secretaría. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Rafael Luque Prolongo a Concepción Espiladora Luque, sin perjuicio sus derechos conyuge sobreviviente. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Nijme Hasbun Hasbun a Víctor, Eduardo Hasbun Hasbun. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Guillermo Bustos Armijo a Dorlisa Armijo Jorquera. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Sarkis Zarkis Karanfilian Dadurian o Dandourian a Arme-ni, Hobakim, Takohui, Kikror Karanfilian Babad-janian, sin perjuicio derechos conyuge Matilde Babad-janian Zakarian. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Federico Widmer Berthel a Cecilia, Enrique, Andrés, Widmer Ewertz, María Lillian, Viviane, Juan, Jorge Widmer Fontanar, sin perjuicio derechos conyuge Elena Ewertz Voigt. 27-28-29

POR extravío quedan sin efecto cheques serie V.M.C. Banco Español 160848-160849-160850. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Armando Robles Rivera, para Armando, Aulis y Napoleón Robles Jensen, sin perjuicio derechos Viola Jensen Rvepke. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Villegas Acevedo, para Edgardo y Alfredo Villalón Villegas. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Lara Toro, para Olivia, Clarisa, Luisa y Cristina Vargas Lara, sin perjuicio derechos Luis Vargas Pérez. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amada Flores Lagos, para José Valdebenito Valdebenito, sin perjuicio derechos como conyuge. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Señoret Carvallo, para Ramón, María, Eliana, Fernando, Sergio y María Inés Santos Señoret, María Uribe Santos y Paulina Vergara Santos. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Dorothy Bingham Crawley-Bovey, para Mary Tonelli Bingham, sin perjuicio derechos Orlando Tonelli Gómez. Practicóse Secretaría inventario solemne primero diciembre 1980, quince horas. 27-28-29

POR extravío queda nulo cheque Serie A-90 N° 2501901, Bco. Crédito e Inversiones. 27-28-29

NO pago por extravío pagaré N° 31924 de Financiera de Capitales. 27-28-29

QUIEBRA: Importadora y Distribuidora Santa Elisa. Décimo Juzgado Civil de Santiago, Caja de Previsión de Empleados Particulares verificó extraordinariamente crédito por \$71.997,01, correspondientes a deudas, intereses, reajustes, multa y recargo legal; acompañó minuta y alegó preferencial. Juzgado proveyó: Santiago 15 de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal, por verificado en forma extraordinaria el crédito, anulése en conformidad a la Ley de Quiebras. Al primer y tercer otrosí, téngase presente. Al segundo, trasládese al cuarto, como se pide, notifíquese ésta resolución por cédula a la Sindicatura. 25-26-27

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Florentina Meneses González, para María y Adriana Figueroa Meneses. Secretaría. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilio Páez Escalona, para Ana, Luis, Fresia, Daniel, Tomás, Juan, y Zúñiga Páez Suárez, sin perjuicio derechos Cristina Suárez Rodríguez. Secretaría. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Pavez Mella, para Leonina Pavez Mella, Ernesto y Eugenia Pavez Vázquez. Secretaría. 25-26-27

EXTRAVIDA, queda nula cédula identificación bancaria N° 248710-1, Enrique Figueroa Acuña. 27-28-29

NULO talonario boletas Vicente Vázquez del 4.000-4200, por robo. 27-28-29

QUIEBRA: Sociedad Cazorla e Hijos Limitada: Ante el Cuarto Juzgado Civil de Santiago se presentó el siguiente escrito: En lo principal, propone bases de remate y solicita su aprobación por el Tribunal. Primer Otrosí, notificación extractada por avisos. Segundo Otrosí: acompañar documentos con citación. S.J.L. Patricio Guevara Larenas, Síndico de Quiebras Metropolitano Interino, en autos sobre quiebra caratulados "Sociedad Cazorla e Hijos Limitada", Cuaderno de Administración, en la custodia del Tribunal, a US, digo: Encontrándose aprobada la tasación del local comercial, propiedad de la fallida, vengo en proponer SS., las siguientes bases de remate solicitando su aprobación por el Tribunal. 1) Se remate local 3 de edificio construido en el lote Uno del Plano Subdivisión Inmueble calle Recoleta 581 de Santiago y derechos con otros propietarios en proporción de lo adquirido. La fallida adquirió por compra a Alejandro David y otros propietarios en proporción de lo adquirido. La fallida adquirió por compra a Alejandro David y otros por escritura de 30 de junio 1977 ante Osvaldo Pereira. El título rol a fojas 18.767 N° 19.146 CBR., de Santiago año 1977. Rol avalúo 768-23. 2) Mínimo para comenzar las posturas: \$1.440.000. 3) Precio remate: 50% al contado saldo 2 cuotas a 6 y 12 meses plazo desde fecha subasta más intereses y reajustes IPC, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4) Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista o boleto consignación equivalente 10% mínimo fijado para la subasta, a la orden del Juzgado. 5) El subastador debe suscribir acta de remate dentro de vigésimo día, desde la subasta, consignar la cuota de contado, bajo sanción de quedar sin efecto el remate disponiéndose los fondos consignados en la forma del Art. 494 del CPC. 6) El subastador debe señalar domicilio dentro del radio urbano del territorio jurisdiccional del Tribunal. 7) La propiedad se remata ad-corpus, en el estado civil y material que se encuentra, con usos, costumbres, derechos y servidumbres. El vendedor responde del saneamiento de evicción de conformidad a la ley. El subastador solo puede entrar en posesión material del inmueble adquirido, una vez inscrita escritura de adjudicación en remate. 8) Todos los gastos de la subasta y desembolsos anteriores o posteriores a la quiebra son de cargo exclusivo del subastador fuera del precio del remate y sin responsabilidad alguna para el vendedor. 9) Los contratantes deben establecer domicilio en Santiago para los efectos de la subasta. 10) El subastador debe inscribir la escritura en el plazo de treinta días contados desde la fecha de la subasta, bajo apercibimiento que el Síndico solicite se deje sin efecto el remate, perdiendo el subastador la mitad de la cuota de contado. 11) La escritura de adjudicación solo puede ser extendida ante Gastón Santibáñez o Martín Fuentes. 12) Podrá pedir el Síndico se deje sin efecto el remate, incurriendo el subastador en la sanción del punto décimo de estas bases, si la escritura no fuera autorizada por dichos Notarios. 13) Debe el subastador inscribir la adjudicación en el plazo de sesenta días desde la fecha de la subasta. 14) El atraso en el pago de una cuota del saldo de precio por más de treinta días, hace exigible el total de la obligación más intereses y reajustes IPC. 15) Debe el subastador entregar en la Sindicatura primera copia de la escritura inscrita dentro de treinta días desde la fecha de la subasta, bajo sanción de pagar el 5% del mínimo fijado para la subasta. Los plazos señalados en la presente base de remate se entienden en días hábiles. Por tanto, a US, pido tener por propuestas las bases de remate que anteceden y tenerlas por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día de efectuada la publicación de las mismas en conformidad a la ley. Primer Otrosí: Solicitó el Síndico notificación por avisos extractados en el diario La Nación, de lo principal y proveído. Segundo Otrosí: Se acompañó copia de dominio y certificado de hipotecas en que consta que la propiedad que se vende no tiene hipotecas, ni embargos ni prohibiciones, con citación. Firmado: Patricio Guevara Larenas. Providencia: Santiago 17 de noviembre de 1980. A lo principal, trasládese. Al Primer Otrosí, como se pide. Al Segundo Otrosí, por acompañados. Proveyó Juez del Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Firmado: Juez y Secretario. Secretaría. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primer rol de Julio Quilodrán Roa, para Eduardo, y Federico Quilodrán Rodríguez, sin perjuicio derechos Mercedes Rodríguez Barriga; Segundo rol de Carlos Quilodrán Roa, para Carmen, Emma, y Carlos Quilodrán Martínez, sin perjuicio derechos Victoria Martínez Saldaña; Tercero rol de Carlos Quilodrán Martínez, para Marcela y Josefina Quilodrán Bernaldes, sin perjuicio derechos Violeta Bernaldes Varela; Cuarto rol de Hugo y Luis Quilodrán Roa, Eduardo y Federico Quilodrán Rodríguez, Carmen, Emma y Carlos Quilodrán Martínez. Practicóse Secretaría inventario solemne, veintiocho noviembre 1980, quince horas. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Ortiz Catalán, para Sergio y Jorge Ortiz Cáceres, sin perjuicio derechos Zoraida Cáceres Beas. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Zapata Acuña, para Juan y Tito Zapata Cruz, sin perjuicio derechos Olga Cruz Díaz. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Dillems Hill, para Nancy, Silvia, Myriam, Gladys, Hernán y Jennie Dillems Quezada, sin perjuicio derechos Elba Quezada Peralta. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Arelino Alcaíno, para Luz, Luis, Marta, Irene, Mario y Carlos Alcaíno Améstica, sin perjuicio derechos María Améstica Farías. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Delfa Fernández Canales, para Rosa Urrea Fernández. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Temístocles Muñoz Muga y Herminia Salas Ramírez, para Herminia, René, y Elsa Muñoz Salas y Adriana Durán Muñoz, sin perjuicio derechos segunda causante en herencia del primero. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Tullia Balados Martínez, para Bernadita Silva Bañados. 25-26-27

POR extravío quedan nulos cheques STC 1665860 al 1665875 del Banco Español. 25-26-27

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Compañía 1213, 22 diciembre 1980, 15 horas, juicio ejecutivo "Sandoval con Chaud", rematara inmueble Pasaje Poniente 7546, La Reina, mínimo \$800.000, contado. Postores 10% mínimo. Bases y antecedentes Tribunal. Secretaría. 25-26-27

POR extravío queda nulo cheque Serie 5000925, Bco. Osorno. 25-26-27

QUIEBRA: Industria Nacional de Pistones S.A. Octavo Juzgado Civil Stgo. resolución 20 octubre 1980, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria Sociedad Argentina W.D.W. S.A. por \$2.069.256,15, como capital y \$33.639,03, por protestos. Secretaría. 25-26-27

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Escobar Mendoza, a Enrique Cueva Ortega, como cesionario, hijas legítimas sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. Secretaría. 25-26-27

MATADERO Industrial San Miguel S.A. Dividendo provisorio N° 2-80 Se comunica a los señores accionistas que el Directorio ha acordado distribuir un dividendo provisorio de \$1 por cada acción que posean a la fecha del cierre del Registro correspondiente. El pago de este dividendo se efectuará a partir del día 6 de diciembre próximo, en las oficinas de la Sociedad, en Avda Carlos Valdivia N° 165. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos del reparto del dividendo señalado, el Registro permanecerá cerrado desde el 1° hasta el 5 de diciembre próximo, ambos días inclusive. El Gerente General. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Ema Eliana del Carmen Silva Espejo a Institución Beneficencia Unión de Amigos de los Animales. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosalía Retamal Pantoja a Silvia, Eduardo Araya Retamal. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva testada Graciela, Flor Graciela, Benavente Jimenez a Zita Valentina Jimenez Benavente. Practicóse inventario solemne 28 noviembre, quince horas. Secretaría. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Ester Díaz Careño, Sereño a Guillermo, Luis, Clara Hicks, Hicks Díaz, sin perjuicio derechos conyuge Luis Humberto Hicks Hicks o Hicks. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva testada Daniel Herrera Carvallo a Daniel, Luis, Ida, Olga Herrera Carvajal. Practicóse inventario solemne 27 noviembre, quince horas. Secretaría. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Ester Díaz Careño, Sereño a Guillermo, Luis, Clara Hicks, Hicks Díaz, sin perjuicio derechos conyuge Luis Humberto Hicks Hicks o Hicks. 25-26-27

SEXTO Juzgado, concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Isalas Castro Morales y Delicia Rivas Mardones, hijo Manuel Castro Rivas. 25-26-27

EXTRAVIDA queda nulo título N° 94492 por 107,55 cuotas del Fondo Mutuo Capitales Unidos. 25-26-27

QUIEBRA: Soc. Confecciones Scorpio Ltda. Séptimo Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 3 junio 1980, declaró en quiebra a la Sociedad Confecciones Scorpio Ltda., representada por don Isaías Alamo Tuma, ambos domiciliados en calle Andrés Bello N° 171. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebras juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y alegar sus preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría. 25-26-27

QUIEBRA: Industria Nacional de Pistones S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 22 de septiembre de 1980, tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 11 de octubre de 1978. Secretaría. 25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Yáñez Cuevas para Pedro Castillo Yáñez. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Yáñez Cuevas para Pedro Castillo Yáñez. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas de Osvaldo Escobar Quezada y Carmen Martín Delgado para Raquel y Osvaldo Escobar Martín. 26-27-28

QUIEBRA: Soc. Vierling y Cía. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 24 de marzo de 1980, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Raúl Llanos Ibáñez por \$136.930,20 más intereses que correspondan y gastos de protesto, valista; Soc. Multipoint Ltda. por \$234.169,- por capital e intereses más gastos de protesto, valista; Banco de Chile por \$1.856.521,03 por capital, intereses y gastos de protesto, valista; Soc. Multipoint Ltda. por \$18.012,- por capital y gastos de protesto, valista; Curiembre Estrella S.A.C. e I. por \$405.671,17 más reajustes e intereses y costas, valista; Tejidos y Vestuarios S.A. por \$320.491,19, valista; Fisco de Chile por \$180.064,00 art. 2472 N° 5 C.C.; primera clase art. 2472 N° 5 C.C.; Confecciones Leopold S.A. por \$10.347,91 más intereses desde el 24 de septiembre de 1979 de acuerdo a la Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques, valista; Fisco de Chile por \$17.322,65, primera clase art. 2472 N° 8 del C.C. Secretaría. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Escobar Rivas a conyuge Luisa Catalan Reyes, sin perjuicio sus derechos. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Escobar Rivas a conyuge Luisa Catalan Reyes, sin perjuicio sus derechos. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mirén de Arexabal Etchart a Pedro, Guillermo, Mirén, María, Juan Arriagada de Arexabal y Deane Rosch Hinton. Inventario solemne 5 febrero, 10 horas. 26-27-28

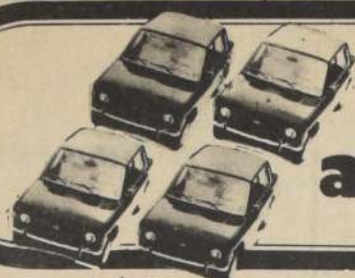
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Felip Guzmán Donoso para Sergio y Aída Guzmán Tobar. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Yáñez Cuevas para Pedro Castillo Yáñez. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas de Osvaldo Escobar Quezada y Carmen Martín Delgado para Raquel y Osvaldo Escobar Martín. 26-27-28

QUIEBRA: Soc. Vierling y Cía. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 24 de marzo de 1980, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Raúl Llanos Ibáñez por \$136.930,20 más intereses que correspondan y gastos de protesto, valista; Soc. Multipoint Ltda. por \$234.169,- por capital e intereses más gastos de protesto, valista; Banco de Chile por \$1.856.521,03 por capital, intereses y gastos de protesto, valista; Soc. Multipoint Ltda. por \$18.012,- por capital y gastos de protesto, valista; Curiembre Estrella S.A.C. e I. por \$405.671,17 más reajustes e intereses y costas, valista; Tejidos y Vestuarios S.A. por \$320.491,19, valista; Fisco de Chile por \$180.064,00 art. 2472 N° 5 C.C.; primera clase art. 2472 N° 5 C.C.; Confecciones Leopold S.A. por \$10.347,91 más intereses desde el 24 de septiembre de 1979 de acuerdo a la Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques, valista; Fisco de Chile por \$17.322,65, primera clase art. 2472 N° 8 del C.C. Secretaría. 26-27-28

QUIEBRA: Soc. Vierling y Cía. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 24 de marzo de 1980, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos:



mercado
automotriz

CAVEM



1 CAVEM

MOTOCICLETAS 50 cc.



ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

Contado: \$ 31.200
pie \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.
Descuentos especiales a
comerciantes e instituciones
garantía, servicio y repues-
to.



4 CAVEM

Patricio Reitze C.

AEROMAR RENT A CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer

Suzuki Fronte

Suzuki Furgon

Renault

Datsun

Desde \$ 500.- Disponibili-
dad inmediata precios es-
peciales semanas y meses.

LAS URBINAS 53 LOCAL
E. Providencia.

Fonos: 256705-250011

SUCURSALES: 744508-
251972- 66592- 283131-
67283.

Dinners Visa American
Express.

AEROMAR RENT A
CAR.

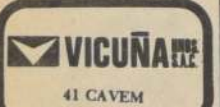
Autos para matrimonios
y viajes especiales, traslados
a aeropuertos.



27.- CAVEM

Austin Mini Cooper, 1969, \$
95.000.-
Furgón A K-6 1973, \$
95.000.-
Fiat 147 G.L. 1979, \$
240.000.-
Volkswagen 1061, \$
110.000.-
Mazda 323 1978, \$
280.000.-
Fiat 600, 1976, \$145.000.-
AX 330 1977, \$120.000.-
Furgón A K 6 4.000 Kls.
1979, \$170.000.-
Peugeot 1974, \$265.000.-
Fiat 125, 1974, \$180.000.-

Charade 850 entrega inme-
diata.
Daihatsu todos los modelos,
entrega inmediata.
Datsun todos los modelos,
entrega inmediata.



41 CAVEM

PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES

HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica, US\$
13.200.-
ACCORD, 3 puertas auto-
mático, todo equipo, direc-
ción hidráulica US\$
13.600.-
ACCORD 4 puertas, mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica US\$
14.550.-
QUINTET 5 puertas, me-
cánico, todo equipo US\$
13.900.-
QUINTET 5 puertas auto-
mático, US\$ 14.300.-
PRELUDE 2 puertas, me-
cánico, todo equipo, US\$
16.900.-
PRELUDE 2 puertas,
automático, todo equipo
US\$ 17.300.-
Precios con IVA incluido en
el equivalente de moneda
nacional.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS NUEVOS

Subaru St. 1.600, 1980, \$
505.440.-
Subaru Hatchback, 1980,
\$466.440.-
Subaru Rex 600, 1980, \$
196.200.-
Austin Mini Especial, 1980,
\$264.810.-
Austin Mini 850, 1980, \$
243.750.-
Dodge Aspen, 1980, \$
663.000.-
Chevette 2 puertas, 1980, \$
333.450.-
Chevette 4 puertas, 1980, \$
359.970.-
Peugeot St. 2000, 1980, \$
623.220.-
Peugeot 2.000, 1980, \$
545.610.-
Peugeot 1.800, 1980, \$
491.010.-
Peugeot 305, 1980, \$
460.200.-
Renault R 18 G.T.S., 1980,
\$510.900.-
Renault R. 5, 1980, \$
292.500.-
Dodge Aspen, 1979, \$
583.050.-

Creditos bancarios hasta
48 meses,abierto sábados y
domingos.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupe,
1980, \$340.000.-
Datsun Coupe, 1978,
\$280.000.-
Chevrolet Vega, 1977,
\$250.000.-
Pacer, 1977, \$273.000.-
Dodge Galant Coupe,
1977, \$320.000.-
Mazda 929, 1977,
\$320.000.-
Dodge Polara, 1974,
\$220.000.-
Caprice, 1974, \$487.500.-
Dodge 1973, \$260.000.-
Oldsmobile Cutlass, 1972,
\$260.000.-
Ford Torino, 1972,
\$270.000.-
Chevelle, 1972, \$250.000.-
Volvo St. 145, 1972,
\$290.000.-
Ford St., 1971, \$320.000.-
Impala, 1970, \$200.000.-
Volvo P-164, 1970,
\$285.000.-
Dodge Coronet Taxi, 1969,
\$180.000.-
Lincoln Continental,
1969, \$280.000.-
Citroneta, 1969, \$70.000.-
Chevy St., 1967, \$130.000.-
Falcon, 1962, \$100.000.-
Opel, 1961, \$105.000.-
Crédito bancario hasta 48
meses
Abierto sábados y domín-
gos.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupe,
1980, \$340.000.-
Datsun Coupe, 1978,
\$280.000.-
Chevrolet Vega, 1977,
\$250.000.-
Pacer, 1977, \$273.000.-
Dodge Galant Coupe,
1977, \$320.000.-
Mazda 929, 1977,
\$320.000.-
Dodge Polara, 1974,
\$220.000.-
Caprice, 1974, \$487.500.-
Dodge 1973, \$260.000.-
Oldsmobile Cutlass, 1972,
\$260.000.-
Ford Torino, 1972,
\$270.000.-
Chevelle, 1972, \$250.000.-
Volvo St. 145, 1972,
\$290.000.-
Ford St., 1971, \$320.000.-
Impala, 1970, \$200.000.-
Volvo P-164, 1970,
\$285.000.-
Dodge Coronet Taxi, 1969,
\$180.000.-
Lincoln Continental,
1969, \$280.000.-
Citroneta, 1969, \$70.000.-
Chevy St., 1967, \$130.000.-
Falcon, 1962, \$100.000.-
Opel, 1961, \$105.000.-
Crédito bancario hasta 48
meses
Abierto sábados y domín-
gos.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

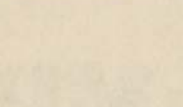
CAMIONETAS NUEVAS

Subaru Furgón, 1980,
\$217.200.-
Subaru Station, 1980,
\$219.200.-
Subaru Pick Up, 1980,
\$199.200.-
Austin Morris, 1980,
\$374.400.-
Chevrolet Doble Cabina
C.30 USA, 1980, \$721.500.-
Chevrolet C.30, 1980,
\$585.000.-
Chevrolet C.10, 1980,
\$532.350.-

CAMIONETAS USADAS

Chevrolet C.20, 1976,
\$450.000.-
Ford F 350; 2,5 Toneladas,
1969, \$280.000.-
Chevrolet C.10, 1966,
\$170.000.-
Jeep Willys, 1960, \$110.000.-

Crédito Bancario hasta 48
meses
Abierto sábados y domingos.



CAVEM.-55

BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

concesionarios



Fiat 132, 2.000 automáti-
co, 1980 \$557.000.-
Fiat 132, 2.000 1980,
\$526.000.-
Fiat 147 GL 80 y medio
1980 \$292.500.-
Financiamiento bancario



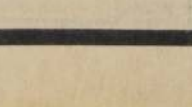
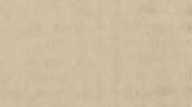
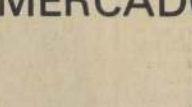
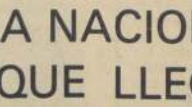
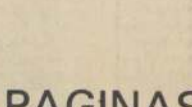
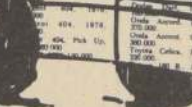
15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472545

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$450.840.-
Station Chevrolet, 1980,
\$481.650.-
Chevette 4 puertas, 1980,
\$359.970.-
Chevette 2 puertas, 1980,
\$333.450.-
Camioneta C 10, 1980,
\$332.350.-
Camioneta C 30, 1980,
\$584.610.-
Camión Chevrolet C 60,
1980, \$608.400.-
Camioneta Luv, 1980,
\$388.050.-



Charment 4 puertas, 1980,
\$389.220.-
Station Charment, 1980,
\$407.550.-
Charade G. 20, 1980,
\$260.910.-
Wide Furgón, 1980,
\$212.940.-
Cab Van Daihatsu, 1980,
\$216.450.-
Pick Up Daihatsu, 1980,
\$194.220.-
Camioneta Daihatsu para
2.800 Kls. Petrolera, 1980,
\$622.000.-



JOSE LUIS CABRERA G.
PADRE MARIANO
N° 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

51.- CAVEM

Fiat 600, 1973, \$105.000.-
Fiat 600, 1979, \$165.000.-
Fiat 600 equipado, 1968, \$
75.000.-
Fiat 1.500, 1966, \$
120.000.-
Fiat familiar, 1978, \$
245.000.-
Fiat 125, 1972, \$150.000.-
M.G. 1300, 1973, \$
115.000.-
Camioneta International 750
Kls. 1968, \$120.000.-
Camioneta Ford F-100,
1975, \$280.000.-
Suzuki 1977, \$140.000.-
Oldsmobile S.W. Vista Cru-
zier 1975, \$470.000 Full
equipo.

Recibimos vehículos, amplias
facilidades, crédito hasta 36
meses.
Padre Mariano 28 esq. Provi-
dencia.



145.- CAVEM

B. M. W. 2.002, 1974;
US\$ 15.000. E.M.N.
B. M. W. 320, 1976;
US\$ 25.000. E.M.N.
Honda Civic, 1977;
\$300.000.
Moto R. 100 S., 1977;
\$195.000.
R. 60-7, 1978; \$215.000.



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN

VISA, \$273.000.-
2 CV-6 \$204.750.-

LINEA SUBARU

Automóvil Sedán, \$
196.200.-
Furgón, \$217.200.-
Station Wagon, \$219.200.-
Chevette 2 puertas, \$
333.450.-
Chevette 4 puertas, \$
359.970.-

AUTOS USADOS

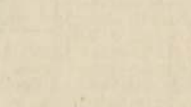
Toyota Corona 2.000, Hardop
77 aire acondicionado 25.000
Kms. Ramante \$348.000.-
Dodge Dart excelente 1968, \$
160.000.-
Renoleta, 4 S. impecable
1979, \$180.000.-
Crédito bancario 48 meses.
Nosotros lo tramitamos.
Sábado abierto todo el día.



79.- CAVEM

Citroen 1980.

Visa \$264.500.-
2 CV-6, \$203.950.-
CX2000, \$531.180.-
Visa Le No Ir, \$268.400.-
Financiamiento bancario.



150.- CAVEM

Suzuki 1980, Cervo, Fronte

Carriol, Furgon Cerrado

Furgon Fronte desde \$

185.000.-

Entrega inmediata, todos

los modelos.

626 SEDAN 1600cc. y

1800cc. HADTOP 1800 cc.

323 3 y 5 puertas station

wagon.

Camión E. 3000 con carro-

cería y sin carrocería desde

\$388.050.

Entrega inmediata todos

los modelos.

VITACURA 3520.

FONOS 283787-484873..

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

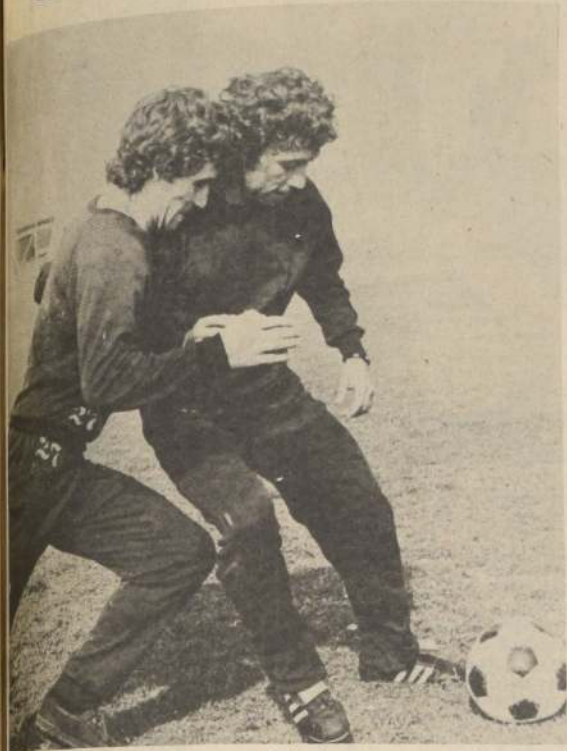
LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS
DE LA NACION, VENDEN MAS
PORQUE LLEGAN
AL MERCADO PRECISO

La
Nación



Un cambio obligado ante Palestino

Colo Colo: fracturado Ormeño, vuelve Rivas



FRACTURADO. — Ormeño se lesionó en un entrenamiento, y ahora Rivas deberá ingresar en el mediocampo de Colo Colo.

Tanta calma y despreocupación en Colo Colo no parecía natural en una semana ajena -al menos en su comienzo- a las inquietudes por lesiones o de otro tipo. Luego de aquel triunfo sobre Magallanes todos los elogios escogieron al "batallón" de reservas -Luis Díaz, Miranda, Ormeño, Alvarado- como blanco preferencial para descargar los mejores calificativos en un tramo del campeonato donde cualquier punto agregado adquiere doble valor. El lunes, tras el chequeo médico habitual, el técnico Pedro Morales anunció que esperaba el martes para hablar sobre el partido con Palestino y ese día el entrenador albo ratificó la alineación que vencería a los albicelestes. Con ello, toda posible variante quedaba descartada de raíz, por más que Orellana y Ponce ya estuvieran recuperados de sus lesiones y Carlos Rivas volviera a las prácticas luego de obtener la "absolución" directiva por una ausencia injustificada...

No obstante todo ese panorama calmo y exento de 'nubes', Colo Colo confirmó ayer una novedad negativa e involuntaria: la salida obligada del primer equipo de Raúl Ormeño, a causa de una lesión al pie. De tal manera, el desafortunado mediocampista deberá ceder su puesto en el cotejo ante los tricolores, previniéndose que en esa ubicación -volante creativo- deberá ingresar el titular Carlos Rivas.

La explicación para la sorpresiva dolencia que afectó a Ormeño la entregó el propio técnico Pedro Morales: "Raúl debió abandonar en la mi-

dad de la práctica del lunes porque sufrió un fuerte golpe en el pie al chocar, casualmente por supuesto, con el arquero Julio Sepúlveda. Luego que lo viera el médico, determino que deberá permanecer en reposo y alejado de las canchas por un plazo cercano a los quince días. Debido a eso, obligadamente deberá hacer un cambio, pero sólo en el fútbol de mañana (hoy) veremos quien ingresa".

La versión médica indicó que la lesión de Raúl Ormeño exigirá una serie de exámenes y radiografías para definir la gravedad de la fractura al dedo gordo del pie izquierdo con el fin de ver la posibilidad de colocar yeso. De tal manera, el jugador albo -conocido por su mala fortuna en cuanto a enfermedades y lesiones- volverá a ausentarse un lapso prolongado del trabajo del plantel.

RIVAS: "JUGANDO ESPERO..."

Aún cuando no esperaba volver a la formación titular hasta la liguilla, Carlos Rivas seguramente será el "ocho" ante Palestino. Restando aún la confirmación técnica, el jugador señala que se encuentra en su mejor forma física pese a las ausencias...

"No tengo problemas de peso y menos de fútbol. He estado preocupado de los exámenes dentales pero eso no significa que me haya desconcentrado o que de alguna manera no me encuentre a punto para volver a jugar. Si don Pedro dice que entre, lo haré sin problemas..."

¿Ha habido algún contacto con

Reinoso con respecto al supuesto interés de Los Aztecas?

"De Carlos soy amigo desde los tiempos cuando jugaba en Audax Italiano. Yo era infantil y él me ayudó mucho a llegar arriba. Pero ahora no lo he visto porque no he tenido ocasión. Me gustaría conversar con él pero es mejor esperar que se presente sola la oportunidad, para no parecer que me ando "ofreciendo".

¿Es factible esa operación o hay otro proyecto más atractivo?

"De Los Aztecas no hay nada efec-

tivo. Reinoso ha hablado con Caszely pero todo lo demás ha nacido de rumores. En relación a lo mío, yo sigo aguardando una respuesta del empresario Escalona, que a principios de año me ofreció algo del Edmonton de Canadá pero faltaba entonces afinar algunos detalles. Para mí eso es lo más cercano en cuanto a poder concretarse. Por ahora prefiero pensar en Colo Colo y la liguilla, además de tener paciencia con lo de Canadá..."

O sea que dicho en otros términos Carlos Rivas "jugando espera".

Oscar Wirth, Elías, Rojitas, Cabrera y "Pato" Yáñez en la gran Católica 1981

Que Universidad Católica proyecte su revancha a todos los errores que cometió esta temporada ya dejó de ser sencilla intención para convertirse en efectivo propósito. Entre dolida y doblemente motivada por los fracasos de este campeonato -en que incluso quedó al margen de la liguilla para la Copa Libertadores- la UC pretende convertir -ahora sí- el 81 en el gran año del reencuentro con los títulos y sus mejores épocas como club de largo prestigio. Para tal objetivo, el cuerpo técnico y directivo cruzado, que pese a lo no tan satisfactorios resultados han mantenido su cohesión y excelentes relaciones, planifica reforzar el actual plantel con varias figuras de real primer plano y -por consiguiente- de costosa cotización.

Aun cuando nada ha trascendido de manera oficial en la entidad cruzada, ya se sabe de algunos candidatos con muchas posibilidades de actuar el 81 en el elenco que -casi con seguridad- continuará dirigiendo Andrés Prieto. Por ejemplo, es sabido que el interés de Católica y particularmente de Prieto en el puntero derecho de San Luis y la Selección Nacional, Patricio Yáñez. Ya al comenzar el torneo oficial presente la UC mantuvo varias conversaciones -al cabo infructuosas- con los directivos quillotanos. Pese a aquel pri-

mer fracaso, el ascenso de San Luis a Primera División facilita bastante el camino por cuanto la decisión es negociar ahora al popular "Pato" y en ese plano Católica le lleva una leve ventaja a Colo Colo por sus contactos con la Universidad, lo que

de Católica pretende remozar su estructura actual buscando el equilibrio y la solvencia que no llegó a tener esta temporada, pese a los refuerzos conseguidos. Partiendo por el arco, es casi un hecho que Oscar Wirth, quien se formará en la UC, y

rece bastarse del irregular talento de Ovaldo Hurtado, por lo que se desea afirmar ese sector con una contratación de gran categoría. Tratándose de no objetar gastos ni desembolsos onerosos, Católica tiene sus ojos puestos en el mejor mediocampista de este

□ La "U.C." inició los contactos para formar un plantel millonario en la próxima temporada.

posibilitaria -como una cláusula contractual- el ingreso de Yáñez a alguna carrera de ese nivel.

Siguiendo con los intereses "quillotanos", se sabe igualmente que la institución cruzada necesita con urgencia un centro delantero goleador, que bien podría ser Víctor Cabrera, también de San Luis. En el plano ofensivo para el 81, Católica maneja la alternativa de Yáñez o Cabrera, y en último caso, de otro ariete con capacidad ofensiva probada.

DEL MEDIO HACIA ATRAS

Es en su "columna vertebral" don-

de realiza excelente campaña en Cobrelor, es candidato fijo a retornar a su ex club para la temporada venidera.

En la defensa, y contando ya con un gran zaguero como René Valenzuela, el propósito es conseguir el complemento exacto para la dupla ideal. Y en tal ubicación el mejor nombre es Elías Figueroa, a quien Palestino declaró transferible. El defensa ha señalado que no tendría mayores dificultades en emigrar, lo que acrecienta la ambición cruzada de tener para sí la dupla central de la selección.

El mediocampo de la UC no pa-

momento: Manuel Rojas. Para demostrar que su interés no es irreal, directivos cruzados ya tuvieron una primera conversación con el volante tricolor, quien confesó que le atraía bastante aquella expectativa de ir el 81 a Católica. El complemento de la tratativa quedó a cargo de los mismos directivos, que ahora deberán seguir el "conducto regular" solicitando precio por el pase a Palestino.

Con semejante base para su plantel en el torneo próximo, Universidad Católica quiere insistir en un propósito que este año llegó apenas a insinuarse. El ser "grande" como antes no llegó a ser obsesión, pero sí se convierte en explícito compromiso para desintoxicarse de tantos años discretos... (D.P.P.)

Periodismo de Concepción acusa de doping a jugadores penquistas

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Tanto se habló del "doping" con oportunidad del Campeonato Mundial de Hockey en Patines, que el coletazo alcanzó a los jugadores de Deportes Concepción. Averiguaciones periodísticas locales son publicadas con grandes caracteres en estos días, donde se argumenta que las causas que han influido en la baja del equipo se debe al hecho que los cracks "Lilas" usaban estimulantes para sus compromisos oficiales.



TRABAJO. — Jorge Américo Spedaletti ha sido uno de los jugadores que recuperó la confianza en el sur. Ahora los acusan de doping los periodistas de Concepción.

PENDOLA Y GARCIA LO NIEGAN

Cuando restan dos partidos y la clasificación de Deportes Concepción matemáticamente no está asegurada, este ambiente de escándalo público ha impactado en las personas más representativas del club. Ni Héctor Pendola en su calidad de presidente, ni Pedro García como entrenador del primer equipo lo aceptan. Muy por el contrario, se mostraron bastante molestos al tocárseles el tema. "Duele que se digan estas cosas cuando más se necesita del apoyo del público", dijo el presidente, "no creo justo ni oportuno dudar de la integridad del plantel de jugadores", agregó.

"No sé de dónde sacaron aquello de los estimulantes, si el más efectivo de los "doping" es el trabajo diario en la cancha o en el gimnasio. Nos hace un gran daño moral que la gente piense que los fracasos de estas últimas fechas se deban a cosas extrafutbolísticas". Al ser consultado si tenía alguna duda que alguno de sus dirigidos lo hizo sin su consentimiento o a espaldas del cuerpo técnico, García manifestó: "Es difícil precisarlo. Uno no tiene seguridad ciento por ciento, sin embargo por la relación que tengo con los jugadores no creo que lo hagan".

Las especulaciones al respecto tomaron cuerpo esta semana. Pero lo curioso del caso es que nadie sabe de dónde prendió la mecha. "La Nación" concurrió al entrenamiento de ayer y sólo se encontró con negativas de parte de los jugadores. Más crédito le damos a las declaraciones del preparador físico, Orlando Gallardo, dadas a conocer en la edición del martes donde asegura que el rendimiento físico es inmejorable. Ello nos da una pauta para observar con reservas todo cuanto se diga de este asunto.



1 EL TALENTO de Manuel Rojas lo quiere Católica.

2 CONDICION. — Andrés Prieto insiste en que le contraten a Yáñez.

3 POSIBILIDAD. — Víctor Cabrera podría ser el ariete de la UC el 81.

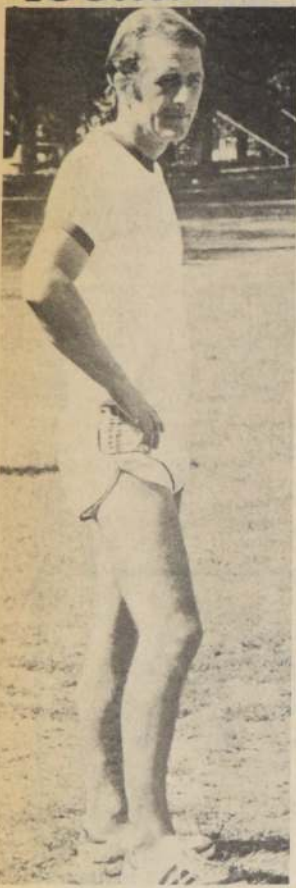
4 HIJO PRODIGO. — Es casi seguro que Wirth vuelve a su ex club.

5 GRAN PRECIO. — Elías y Valenzuela, en una dupla ideal.



La equitación chilena se vuelve a vestir de gala ante la organización de otro evento de nivel internacional, con la presencia de connotadas figuras, en el torneo a disputarse este fin de semana en el Jardín de Saltos del Club San Cristóbal.

Isella no continuará en Coquimbo Unido



NO PUDO.— Isella hizo todo lo posible por salvar a Coquimbo, pero sus intenciones no prosperaron. A fin de campeonato queda en libertad.

COQUIMBO (Por Ramón Cuellar).— Luego de la sorpresiva y "enterradora" victoria que Wanderers le proporcionó a la oncená local, la directiva del club multó en un cincuenta por ciento del sueldo a todos los jugadores, ya que consideraron que en ese lance el plantel no se entregó como se esperaba. Y esa derrota "sepultó" toda esperanza de salvación del equipo coquimbano, ya que desde ese momento se empezó a planificar la actuación, el próximo año, en Segunda División.

Y de acuerdo a esta planificación, hubo varias sorpresas en cuanto a la conformación del equipo que actuará en Ascenso. Por de pronto no seguirán en el equipo el técnico Nestor Italo Isella, al igual que los jugadores

Francisco Las Heras, Benjamín Valenzuela y Manuel Espinoza, mientras que el futuro de Olivares e Ibáñez está en estudio.

Por otra parte, Coquimbo está dispuesto a negociar a los brasileños Odilón y Ziquita quienes, de surgir una oferta favorable para la institución, abandonarían también la tienda. Todo esto lo hace la directiva con la única finalidad de conformar un cuadro apto para la competencia de Ascenso para lo cual las miradas se posan en jugadores jóvenes de la zona.

LIMINHA Y LEIVA

Es deseo de la institución que para el próximo año continúen en el

equipo el brasileño Liminha y Belisario Leiva quienes han sido los de mejor rendimiento en la temporada. Pero si alguien se interesa en su concurso y realiza una buena oferta, ambos también emigrarían en busca de mejores rumbos. Los que siguen son Dinamarca, Pérez, Rivera y Barraza.

CANDIDATOS A DT

Como Isella no continuará en el equipo la próxima temporada son varios los candidatos a ocupar la vacante. Por de pronto Ramón Climent, Aliecer Belmar, Guillermo Díaz, e Isaac Carrasco son los postulantes a la vacante que dejará Isella, técnico que no cuenta con el respaldo de un sector de la directiva.

Aviación: "con dos puntos más estamos salvados..."

SIN ALTERNATIVAS

Para todos los integrantes de Aviación, el encuentro contra Audax tiene dos alternativas: "ganar o ganar", ya que otro resultado no les serviría. En opinión del uruguayo Julio César Antúnez, el lance se inclina favorable a Aviación: "Sabes, ganamos. Audax Italiano es un equipo luchador, pero carente de jugadores que puedan decidir por sí solos. Nosotros, en cambio, tenemos a un Fabbiani, a un Bene, que en cualquier momento la meten. Además, en los últimos partidos nosotros hemos logrado marcadores tranquilos, mientras que Audax gana por cuenta estrecha. En

todo caso, pienso que el partido será estrechísimo, ya que del resultado depende el futuro de ambos equipos..."

El capitán del equipo, Eduardo Fournier, cree en la victoria: "Estoy convencido de que Audax Italiano no nos gana, ya que nosotros estamos pasando por un excelente momento. Además, Audax nos ganó con mucha suerte en la primera rueda. Pero ahora las cosas cambiarán. Sé que el encuentro es difícil, pero tengo una confianza ilimitada en el triunfo. Si ganamos alcanzamos a Audax, y con ello estaríamos a punto de salvarnos, ya que en la última fecha enfrentamos a Santiago Wanderers, mientras que Audax juega con la 'U'."



GOLES.— Ricardo Fabbiani promete celebración ante Audax Italiano.

to. "Yo espero, como todo quillotano, que la campaña del equipo sea tan buena como la que ha brindado en la presente competencia", añadió el jefe comunal.

FELICITACIONES

Por su parte, el Club de Deportes San Luis remitió al jefe comunal quillotano una nota de reconocimiento a su labor de colaboración para la entidad, al agradecer las distinciones que el municipio otorgó en el reciente aniversario de la ciudad a jugadores, técnicos, gerente, presidente de la rama de fútbol y presidente general de la institución.

En la parte pertinente la comunicación que firman los dirigentes Horacio Bruzzone y Héctor Hugo Salas, manifiesta:

"Este reconocimiento público de la corporación edilicia en un día tan significativo para la ciudad, viene a renovar nuestra fe en el esfuerzo que durante cuatro años hemos estado haciendo para colocar a San Luis en un plano de primera categoría, esfuerzo que no habría sido posible si no hubiéramos contado en todo momento con la valiosa colaboración del señor alcalde."

"Sirvase, pues, recibir el sentimiento de nuestra más profunda gratitud y la seguridad que en el seno de nuestra institución siempre existirá un lugar destacado para el alcalde que nos ha honrado con su confianza y amistad".

"Papudo" Vargas reapareció para alegría de rancagüinos

RANCAGUA (Por Luis Oñate).— Sin duda que la victoria obtenida en Concepción ante el fuerte cuadro que adiestra Pedro García, ha renovado las esperanzas de O'Higgins de estar en la liguilla para disputar el derecho de acompañar al Campeón del torneo 1980.

Si bien se coincide en que el partido fue magro en calidad, pero la "resurrección" de Miguel Ángel Neira fue determinante en el resultado, pues volvió a ser el conductor hábil y bajo su batuta se logró una victoria que en el papel parecía muy difícil.

Ahora con la moral muy en alto iniciaron sus entrenamientos los ce-

lestes, para llegar al próximo compromiso con Naval de Talcahuano a jugarse en la cancha del equipo que dirige Luis Ibarra. Como paradoja el único resentido de salud es Paco Molina, pero las prácticas fueron dirigidas por Sergio Lillo, preparador físico.

La nota grata de la primera sesión de entrenamiento semanal fue la presencia del zaguero Osvaldo "Papudo" Vargas quien se sumó a sus compañeros trabajando intensamente, "con el fin de recuperar mi estado físico en lo que a resistencia se refiere, por cuanto en el peso estoy sin problemas", así nos dijo este joven va-

lor que en O'Higgins aún no hace olvidar a René Valenzuela, el que fuera gran figura con la celeste rancagüina.

En su preparación para su próximo encuentro, O'Higgins tiene proyectado presentarse en la localidad de Coltauco, cercana a Rancagua, y de esta manera redondear su mejor estado ante un rival fuerte como será el coltauquino.

En cuanto a planes futuros con miras al torneo de 1981, los directivos de O'Higgins aún no se pronuncian y la Comisión de Fútbol no da señales de vida ni en los entrenamientos del plantel.



INCOGNITA.— El brasileño Gega no ha entrenado y se espera que se recupere para el compromiso con Cobreloa.

Gega, la duda iquiqueña

IQUIQUE. (Por Germán Recabarren).— Desde inicios de semana la ciudad vive en torno al fútbol, ya que ese encuentro que debe sostener Deportes Iquique con Cobreloa ha relegado a segundo plano las demás actividades. Y a medida que se acerca la hora del encuentro, la "guerra" crece en proporciones, por cuanto Cobreloa se juega la ocasión de seguir en punta, mientras que Iquique la posibilidad de alcanzar la salvación estadística...

Hasta ayer, en la sede de los "dragones celestes" se habían vendido cinco mil entradas, mientras que de Calama solicitaron más de tres mil, lo cual hace pensar en un "lleno" total para el domingo, cuando Cobreloa e Iquique, entre otras cosas, disputen el trofeo "Molinera Azapa".

En lo netamente futbolístico, la oncená local para ese vital lance presentará varias novedades, ya que la actuación del brasileño Gega es dudosa, mientras que en la creación entrará Ayala, como eje de ataque lo hará Bravo y en la punta izquierda, el ver-

sátil Sauvageot ocupará esa plaza en reemplazo del suspendido Carreño.

Ayer, el plantel iquiqueño realizó doble trabajo. En la mañana, exigente preparación física, mientras que en la tarde fútbol, donde el técnico Ramón Estay probó fórmulas para usarlas ante Cobreloa. Una de ellas es entrar con Sauvageot como puntero mentiroso para complicar al mediocampo rival. De acuerdo a las expresiones de Estay, Iquique formará con Acaio; Arriaza, Maluenda, Campodónico y Valenzuela; Ayala, Cáceres y Ponce de Ferrari; Dávila, Bravo y Sauvageot.

INAUGURAN SEDE

Este sábado, Deportes Iquique inaugura su nueva sede, ubicada en Pedro Lagos 715. Al acto asistirán Abel Alonso, Pedro Fornazari, René Reyes... quienes podrán apreciar la majestuosidad del nuevo recinto, que cuenta con equipamiento total para que tanto socios como jugadores puedan departir en su terreno.

Sauvageot: "Iquiqueños somos dragones y no lagartijas"

Omar Sauvageot fue una de las principales figuras que mostró Deportes Iquique en su empate con Universidad de Chile. Incluso, en las dos jugadas más polémicas tuvo participación directa, ya que anotó el gol anulado por Silvagno y convirtió el penal que significó la igualdad definitiva en el último minuto del partido.

Por todas esas razones, el pequeño mediocampista iquiqueño ha vivido esta semana con un ánimo muy especial:

"La verdad es que estoy muy contento y por diversas razones. Fundamentalmente por la sufrida hinchada nortina que nos ha seguido alentando en las buenas y en las malas. A ellos los demostramos que sabemos luchar como dragones y no como lagartijas. Este último término lo ha empleado mucho un señor allá en Iquique y en esta oportunidad le demostramos que está muy equivocado. Esta misma actuación la repetiremos ahora ante el otro puntero, Cobreloa, porque estamos conscientes de que necesitamos seguir obteniendo buenos resultados para no caer en la liguilla de promoción."

¿Siempre eres tan tranquilo para ejecutar los penales?

"Sí, especialmente cuando se trata de algo tan importante como era en este caso la posibilidad de empatar. Por lo general, reflexiono que estoy solo frente al arquero y por lo tanto no puedo fallar. En esta ocasión, en especial, pensé también en mi familia al acercarme a la pelota. Después le pegué con todo y si no me sujetan mis compañeros hubiera seguido corriendo Iquique".



¿ADIOS?—Es la foto de la despedida... Nos dijo sonriendo Sergio Lillo, preparador físico de O'Higgins, que junto a Francisco "Papudo" Molina posan para "La Nación". La pregunta del competente profesional se refería sin duda a la campaña que se inició en Rancagua para que sean removidos de sus cargos por la baja que ha experimentado el conjunto de O'Higgins. Pero creemos que la victoria lograda en Concepción les "afirmó" el piso.

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

TUR BUS cuando viajar es un placer



fono 793995-796452 Stgo



Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980Wanderers:
"No somos
tan malos"VALPARAISO. Por Alvisil. — Sin lesionados se encuentra el plantel su-
perior de Everton, para afrontar su
próximo compromiso frente a Univer-
sidad Católica en la capital.El cuadro oro y cielo trabajó ayer
en el Estadio Enap de Concón, con
asistencia completa. Laboró en forma
suave el goleador puntero iz-
quierdo, Leonardo Zamora, quien
acusa dolores en una rodilla, pero que
no le impiden quedar al margen.En Everton existe mucha confianza
en conseguir una victoria que les per-
mita abrigar esperanzas para clasifi-
carse a la liguilla pro Copa Libertado-
res, aunque para ello están sujetos a
los que consiga también O'Higgins de
Bancagua.Guillermo Martínez ya alcanzó su
mejor estado físico, luego de sufrir un
esguince de rodilla que lo tuvo a mal
tránsito durante bastante tiempo. Sin
embargo, es improbable que sea utili-
zado en su compromiso con los uni-
versitarios pues está falto de fútbol.Debido a las buenas actuaciones
del elenco en las últimas fechas avala-
das con resultados positivos, se estima
que Caupolicán Peña confirmará el
mismo cuadro que superó a Naval por
tres a cero.WANDERERS RECUPERO
LA CONFIANZAEl cinco a cero propinado a Co-
quimbo en su propia casa, hizo recu-
perar la confianza al elenco de San-
tiago Wanderers, que estaba casi del
todo perdido luego del descenso auto-
mático sufrido hace ya un par de
semanas.En Coquimbo demostramos que
no somos tan malos y que si descendi-
mos fue única y exclusivamente por-
que no se dieron las cosas", señaló el
entrenador central uruguayo,
Hugo Silva, mientras se prepara para
actuar en la mejor forma en el partido
residuo.Santiago Wanderers se apresta a re-
cibir la visita de Unión Española,
cuadro que aún guarda una leve espe-
ranza de alcanzar la liguilla grande."Estamos conscientes de eso.
Tienen excelentes jugadores, pero no
nosotros deseamos terminar el año en la
mejor forma posible y recuperar
terreno en las últimas posiciones, aun-
que eso ya no sirva para salvarse. En
Playa Ancha, además, queremos
lograr una victoria que nos rehabilite
con nuestro público y pensemos que
nada mejor que hacerlo ante Unión
Española, que es un conjunto de gran
capacidad", agregó Silva.Jorge Toro, con toda seguridad,
confirmará el mismo elenco que goleó
en el norte chico; esto quedará confir-
mado hoy tras la práctica habitual de
fútbol de los días jueves.TAREA. — Orlando Cabezas, en
la defensa de Wanderers, no tuvo
un año afortunado, pero los por-
tereros aseguran que no son tan
malos para el fútbol.CONFESION. — La sincera confesión de Bonvallet. "No quiero
irme de Chile sin antes haber jugado las eliminatorias para el
Mundial del '82 con el seleccionado chileno".El strikers quiere
nuevamente a BomballetVisiblemente enfermo se encontraba el mediocampista de la UC y de
la selección nacional, Eduardo Bonvallet, que fugazmente hizo su apa-
rición en la práctica matinal. Sin embargo, gentilmente conversó con "La Na-
ción"."Esta mañana sentí un dolor agudo en mi espalda que me impedía
desplazarme con normalidad. Pienso que son los nervios que están un po-
quito alterados. El año pasado me ocurrió algo similar, después del partido
de Chile y Paraguay. En esta ocasión, estuve 20 días en cama sin poder mo-
verme. Claro que ahora estoy preparado para esta eventualidad".¿Hay alguna oferta concreta de clubes nacionales o extranjeros para
fichar el próximo año?"La verdad es que han sido sólo conversaciones informales con dos clu-
bes chilenos. La oferta más concreta me llegó anteayer en la noche de mi ex
club norteamericano el Strikers. Me llamaron por teléfono y me comunica-
ron que este año no continuará el técnico holandés el cual fue el único culpa-
ble de mi alejamiento del club. Aunque creo que jugar en ese medio para
cualquiera de nosotros es un mérito, yo no me moveré de Chile por lo menos
después de las eliminatorias de Chile para el mundial del '82. Esto es defini-
tivo. La oferta es tentadora pero quiero vestir la roja para esa importante
ocasión. Claro que esto está supeditado a si don Lucho Santibáñez me llama
para integrar la selección.

¿Cuáles serían los clubes chilenos interesados?

"Los futbolistas tenemos por norma no decir esto porque a esta altura
del año se puede generar una guerra de nervios entre nosotros por saber
quién se va o quién llega".Las tarjetas amarillas
aprovechan a los "tanos"Aprovechando amaneció el entrena-
dor Hernán Godoy en Audax Ita-
liano, porque le comunicaron en la
mañana que le habían castigado por
acumulación de tarjetas a Carlos Za-
morano y Mario Salinas para esta
fecha."Esto de las tarjetas es algo que no
entiendo mucho. No se aplica el mis-
mo criterio para tal o cual jugador.
Imagínese que además se castiga a
mitad de semana, las planificaciones
y trabajos se desarmen a 24 horas de
un partido", señaló el técnico que en
la mañana trabajó a los arqueros Julio
Rodríguez, Miguel Ángel Laino y Hu-
go Rojas, junto a Fernando Herrera,
arquero chileno que viene del fútbol
de Estados Unidos, luego de que fichó
el año pasado también para el Stri-
kers, que lo tuvo en préstamo en
Europa.En la tarde hubo fútbol y el técnico
debió cambiar su planificación, ingre-
sando Lorca por Zamorano, y en el
mediocampo puede ir Patricio Delga-do, ingresando Godoy en la punta de-
recha o Venezuela.Sobre la renovación de contrato de
algunos jugadores y del entrenador, es-
to comienza luego del partido con
Aviación. Por lo menos 16 jugadores
de Audax se van del equipo según su-
po "La Nación" en la práctica. Esto
indica que para la próxima tempora-
da, si se van el sábado de la liguilla
de abajo, habrá un cuadro con más
pretensiones. Félix Pavone le dijo a
Hernán Godoy que se olvidara de
otros equipos, porque ya podía decir
que era de Audax nuevamente.PREOCUPACION. — Carlos
Zamorano aprieta los dientes al
saber que lo castigarán. Arturo
Yáñez ha reputado como mar-
cador lateral y puede tener ar-
dua tarea frente al Deportivo
Aviación.

Cinco lesionados:

U. Católica instaló su
hospital en Santa RosaCon un gran número de lesionados
entrenó ayer en la mañana el cuadro
de la Universidad Católica en su re-
ducto habitual del Estadio Santa Rosa
de Las Condes. Entre los afectados
por diferentes lesiones están Arriaza,
Onate, "Arica" Hurtado, Bonvallet y
José Luis Rosselli con una lesión en la
rodilla, que según el kinesiólogo Do-
minique Castillo "mejorará en el
transcurso de la semana".La práctica de los cruzados consis-
tió en ejercicios físicos y tiros desde
larga distancia. Posteriormente, los
muchachos de la "U.C." hicieron
fútbol suave, donde primaron lascarreras en profundidad y los disparos
de corta distancia.En general, hay optimismo en el
equipo para su próximo compromiso
del domingo frente a Everton, que de
seguro entrará a jugárselas para poder
abrirse paso a la liguilla. Así, por lo
menos, lo demuestra el técnico
Andrés Prieto:"Mira, realmente nosotros siempre
salimos a ganar. Ahora que los resul-
tados no se den como nosotros quere-
mos, es otra cosa. Ahí, el único cul-
pable es el entrenador. Por lo menos
en mi caso es así. La campaña no ha
sido buena. En este sentido, yo asumítoda la responsabilidad. Los dirigen-
tes me han dejado trabajar tranquilo
y sin ningún problema".Para el mediocampista Daniel Silva
la mala racha debe terminar de una
vez por todas: "Creo que nos ha falta-
do la serenidad suficiente como para
finiquitar las muchas situaciones que
hemos tenido para resolver un en-
cuentro. El domingo entraremos a de-
mostrar que somos un equipo peligro-
so; sé que ellos (Everton) necesitan los
puntos para pasar a la liguilla. Pero
nos tiene sin cuidado. Católica luchará
en estas dos últimas fechas por alcan-
zar aunque sea el sexto lugar".PREPARACION. — Con gran intensidad se está preparando el conjunto católico para su pró-
ximo compromiso del domingo frente a un Everton que viene a buscar los dos puntos como
sea.

Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 241 de Polla Gol se jugarán este fin de semana todos
los encuentros correspondientes a la 16ª y 19ª fecha de la segunda rueda en
Primera y Segunda División del fútbol rentado, con los horarios que se indi-
can a continuación:

SABADO 29

Partido 3 (19,00 hrs): A. Italiano—Aviación
Partido 6 (21,00): Palestino—Colo Colo

DOMINGO 30

Partido 1 (18,00 hrs): Coquimbo—Concepción
Partido 2 (18,00 hrs): Wanderers—U. Española
Partido 4 (18,00 hrs): Lota—U. de Chile
Partido 5 (18,00 hrs): Iquique—Cobrelao
Partido 7 (18,00 hrs): Magallanes—G. Cross
Partido 9 (18,00 hrs): Naval—O'Higgins
Partido 10 (18,00 hrs): Antofagasta—Malleco
Partido 11 (18,00 hrs): Huachipato—Arica
Partido 12 (18,00 hrs): Iberia—Nublense
Partido 13 (18,00 hrs): La Serena—San Felipe
Partido 8 (18,25 hrs): U. Católica—EvertonJosé Bernal
interesa a
mejicanosMagallanes entrenó ayer en la
cancha del Estadio Municipal de San
Bernardo en la mañana y por la tarde
hizo fútbol en el campo de "Vulco".
Esta semana ingresará de mediocam-
pista Juan Toro y el brasileño Pereira
irá algo más arriba, en acompaña-
miento del "Gato" Bernal, que es uno
de los jugadores que está en la mira de
un empresario para llevarlo al fútbol
mexicano. Existe gran interés en Ma-
gallanes por ganar este cotejo frente a
Green Cross, ya que es el último parti-
do en su estadio en esta temporada.Luego de la renovación de contrato
de Eugenio Jara, se iniciaron los con-
tatos con algunos jugadores para que
vengan al cuadro albiceleste. Los ju-
gadores que terminan contrato en
Magallanes son muy pocos, pero lo
que más preocupa es que Marcos Cor-
nez, el arquero que se consagró en la
Villa, tiene que regresar a Palestino.Pero también se piensa que Luis
Duarte, el meta que tuvo que ser
suplente, podría quedar junto a Ricar-
do Higuera, otro valor del pórtico
que espera en el plantel albiceleste.

VIDAL LAZCANO

El presidente del club en lo futbol-
ístico continúa en el cargo, pero en
San Bernardo existe la idea de hacer
algo grande en breve plazo y es así co-
mo se corre el rumor que Magallanes
pasará a convertirse en una poderosa
corporación deportiva. Tienen ter-
renos, infraestructura, prestigio y gente
como el directivo Vidal Lazcano para
llegar a realizar esto que vendría a ser
un suceso en San Bernardo.

QUESOS "CRUCERO"

AGROINDUSTRIA PURRANQUE

ADQUIERANLOS EN LOS MEJORES LOCALES DE SANTIAGO HAGA SUS PEDIDOS A LOS UNICOS REPRESENTANTES

ROMANO BERLOT FONO 55466

JAIME ARAVENA FONO 592534

FRENOS ERNESTO DIAZ ARCOS

OFRECE:

REPUESTOS DE FRENOS VEHICULOS:

AMERICANOS
EUROPEOS
JAPONESES

PASTILLAS PARA TODO VEHICULO

BALATAS INDUSTRIALES Y EN PLANCHAS TODAS LAS MEDIDAS

EN SU UNICA DIRECCION
LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS 1531
FONOS: 88040—68990

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECEN:

Toyota Corona 2.000 1977 un dueño. \$ 350.000
Mercedes Benz 250 1971 full equipo. \$ 780.000
Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000
Mustang Match One 1971 full equipo \$ 450.000
Austin Mini Cooper 1980 14.000 Km. \$ 198.000
Fiat 125 1977 familiar flamante \$ 270.000
S.W. Oldsmobile Vista Cruiser 1972 full equipo \$ 395.000
Falcon 1969 6 cilindros \$ 190.000
Fiat 125 1976 excelente estado \$ 235.000
Caper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo \$ 850.000
Chevrolet C-10 1978 con spot wagons \$ 445.000
Casa rodante 5 personas \$ 200.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

LA SENSACION DE
SPA GHC

La maravilla automática para relajar sus tensiones solo o en grupo
Pileta de masaje acuático caliente, anti-stress, especial para centros de belleza o establecimientos turísticos y termales. Precio razonable. Se entrega instalado

GERMAN HOLZAPFEL
Y CIA LTDA.
SANTA ELENA 1508

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO A MURO, CORTINAS, MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS, MARCOS, TRABAJOS CURVOS, PUERTAS TERCIADES, PUERTAS QUEÑENAS Y DE TABLERO. TRABAJOS RAPIDOS SOBRE MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA EN STANDARD FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL IRARRAZAVAL 5497 RUÑOA
VITACURA 8195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES

NADIR

T.V. COLOR

NADIR

EQUIPOS MODULARES

NADIR

LINEA BLANCA

NADIR

BICICLETAS

T.V. COLOR "14"

Plan de Pago
Contado \$ 22.400
Créditos
Pie \$ 1.820
24 Cuotas \$ 1.820

NUBLE 1005 FONO 568620
esq. A. Prat,
SAN DIEGO 1878

En Ready, Inglaterra, firmará Eliseo Salazar

Este fin de semana viaja a Inglaterra Eliseo Salazar, con el fin de firmar el contrato de conductor de la Escudería Fittipaldi. La firma del documento que inscribe a Salazar en el team "Skol-Fittipaldi", se hará en la ciudad de Ready, distante unos 30 kilómetros de Londres, el próximo lunes a las 8.00 horas.

Salazar dijo a "La Nación" que en conversación sostenida con Emerson Fittipaldi, habían acordado efectuar la firma del contrato en Inglaterra, dado que allí está ubicada la fábrica de los coches de carrera y al mismo tiempo para conversar con el jefe del equipo, Peter Warr. "Posteriormente sostendremos una reunión en Brasil", indicó Salazar.

El piloto nacional tiene reserva en el hotel Posthouse, de Ready, para este domingo. El día lunes 1º de diciembre se iniciará la reunión con Fittipaldi a las 8.00 horas, y ya a las 9.00 horas Salazar será el piloto número dos del mencionado tema.

El otro piloto que formará el equipo en la próxima temporada es el finlandés Keijo Rosberg, quien ya tiene experiencia en lides tuerca de la envergadura de la Fórmula Uno Internacional.

El coche que deberá pilotar Salazar, es un Fittipaldi F-8, el segundo armado directamente para el conocido conductor brasileño, con el diseño del doctor en ingeniería Harvey Posthwhite. Equipado con un motor

Cosworth de tres litros, tiene una caja de cambios inglesa Hewland y utiliza neumáticos Good Year, acondicionados en su aerodinámica con el sistema efecto suelo, se denomina para la pista, como el "Shol Fittipaldi" por la propaganda de la cerveza brasileña de ese nombre.

Por su parte, el piloto nacional indicó que ya tiene sus propios auspiciadores, cuya propaganda estará ubicada en el buzo de competencia, chaquetas de trabajos y ropa deportiva de pista, como también en el casco. Las firmas nacionales que auspiciarán a Eliseo Salazar en la próxima temporada serán Viceroy, Din, Bata, Toyota y T.V.N.

En torno a toda esa futura campaña

que debe iniciarse en el mes de enero de 1981, Salazar declaró: "Estoy tranquilo y esperando concretar con Fittipaldi. La próxima temporada será un paso muy importante en mi carrera, pero debe entenderse que en ningún caso significa tener asegurado el triunfo. Esto de la Fórmula Uno Internacional es un proceso, y más difícil de todo lo que se ha hecho hasta aquí. Tengo fe de que saldré airoso en lo que me proponga, pero eso no quiere decir que seré el primero desde un comienzo. Tendré que labrarme un futuro en este nivel. No hay que olvidar que en Williams el piloto Número uno era Villota y sólo al final de la campaña tomé el primer puesto. Con Fittipaldi es igual. Rosberg tiene la primera plaza por su mayor experiencia y yo tendré que ganarme mi lugar. Pienso que será materia de estudio y dedicación y en eso no tengo problemas. Si Fittipaldi se decidió por mí, es por lo realizado anteriormente y debo responder a esa confianza".

Salazar estará en Inglaterra hasta el miércoles de la próxima semana, regresando a Chile para permanecer en nuestro país hasta el mes de enero en que nuevamente se trasladará a Inglaterra para radicarse otra vez en ese país, aunque ya no estará ubicado en Harpenden, donde cerró su casa, sino que vivirá en Londres o directamente en Ready.

En esta ocasión viaja sólo a concretar con la firma brasileña, dado que es un viaje muy corto y ni siquiera probará su nueva máquina, en la que sólo montará para entrenar antes de la temporada misma.



ASCENSO.— Eliseo Salazar, después de haber militado en Fórmula Cuatro en Argentina, estuvo en la F-3 en Europa. Pasó a la Fórmula 1 "Aurora" y ahora está listo para correr en la F-1 grande. La próxima temporada será piloto del team Fittipaldi.

Se disputa en Valparaíso

Mucho equilibrio en el Nacional de Básquetbol

VALPARAISO. (Por Alvisil).— Poco más de dos mil personas disfrutaron de la interesante primera fecha del XXXVI Campeonato Nacional Masculino Adulto de Básquetbol que se desarrolla en el Fortín Prat en Valparaíso.

Un buen público, si se toma en cuenta que muchos aficionados al deporte prefirieron quedarse en casa a la espera del combate entre Durán y Leonard.

En el partido inaugural Antofagasta venció en el primer alaruge a Talca, por 78 a 73, luego de tener casi perdido el encuentro en el trámite reglamentario.

Cuando restaban 20 segundos los talquinos ganaban por 66 a 64 y Manuel Araya, que había sido rendidora figura en los púdicanos, perdió dos tiros libres. En la réplica vino el empate de los nortinos.

Manuel Carrasco, refuerzo de Iquique en Antofagasta, no sólo se convirtió en el hombre más positivo de la primera noche, con 30 puntos sino que demostró que puede constituirse en uno de los mejores valores jóvenes del campeonato. Mucho ojo tuvo el técnico porteño Luis González, ahora residiendo en la Perla del Norte, para recurrir a este jugador que fue baluarte en la victoria.

Por su parte, en Talca destacó Gino Marti, de buena estatura y gran trabajo bajo las tablas. Convirtió 18 puntos.

SORPRENDIO PUNTA ARENAS

En el pleito de fondo, Punta Arenas le dio arduo trabajo al seleccionado de Valparaíso, cuyo entrenador, José Luis de la Maza, debió recurrir a 10 jugadores en búsqueda de la fórmula ideal, que a la larga no pudo encontrar.

Con un juego rapidísimo y de marca a presión en todos los sectores los puntarenenses ahogaron a los dueños de casa. Sólo el pitazo final dio tranquilidad a los porteños que lograron así una valiosa victoria, por 68 a 65.

José Verdejo, con 19, para los locales y José Torres, con igual cantidad para los sureños, fueron los hombres más positivos.

Punta Arenas presentó un quinteto muy homogéneo destacando de sobremana Carlos Simeone y José Torres, elementos que están llamados

a constituirse en problema para cualquier defensa.

En Valparaíso, sabemos de la capacidad de Verdejo y Hernández, entre los nuevos destacó Angel Andraca.

PUNTA ARENAS-SANTIAGO PROMETE

La tercera fecha consulta dos interesantes partidos, en el marco del XXXVI Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino Adulto en el Fortín Prat, para esta noche.

Para muchos y también para nosotros, el preliminar será lo más destacado de la jornada pues los correspondientes medirse a los quintetos de Santiago y Punta Arenas, equipos de características totalmente diferentes pero igualmente efectivos.

Este pleito está fijado para las 20 horas y de fondo les corresponderá jugar a Valparaíso con Antofagasta.

Las preferencias están marcadas para Santiago y Valparaíso, que aparecen como los grandes favoritos del certamen.

LOS GOLEADORES

Cumplida la primera fecha del torneo, encabeza la tabla de goleadores el antofagastino Manuel Carrasco, con 30 puntos.

Segundo lugar lo ocupa Alvaro Belmar, de Talca con 22; luego José Torres, Punta Arenas, y José Verdejo, de Valparaíso, con 19 puntos cada uno.

Más atrás está Gino Marti, de Talca, con 18, y Alejandro Pavez, del mismo representativo con 17.

Con 15 puntos figuran Carlos Simeone, de Punta Arenas, y Jaime Hernández, de Valparaíso.

Con 14 está Angel Andraca, de Valparaíso.

CEREMONIA INAUGURAL

Sobria, pero significativa resultó la ceremonia de inauguración.

Las cinco delegaciones participantes desfilaron impecablemente presentadas, bajo el acompañamiento del Orfeón de Carabineros.

Luego del izamiento del Pabellón Nacional, el ex jugador internacional y actual directivo de la Federación Víctor Mahana, dio la bienvenida a los seleccionados.

Posteriormente, el capitán del representante de Valparaíso, José Verdejo, tomó el juramento de rigor a los jugadores.

Finalmente antes de entrar en la parte competitiva, se le rindió un justo homenaje a la Selección Femenina Infantil de Valparaíso, que en el último torneo nacional de Arica se coronó campeón.



PUNTA ARENAS.— La velocidad y marcación, sus mejores armas. En el grabado, Simeone, Santos, Miranda y Torres, parados. Agachados: Pozo, Bastidas, Olate, Aros y Muñiz.



TALCA.— Parados: Alejandro Pavez, Zerené, O'Ryan, Martí y Valenzuela. Hincados: Urzúa, Espinoza, Belmar, Barraza y Araya.



CEBALLOS CONVIERTE.— Antofagasta ganó en tiempo complementario a Talca. En la foto, Edmundo Ceballos convierte, ante la mirada atónita de Zerené, Belmar y Martí.

Premiación a deportistas en la "U" de Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Alrededor de setenta personas entre dirigentes, deportistas destacados y docentes, recibieron estímulos de parte de las autoridades de la sede local de la Universidad de Chile, durante la ceremonia de clausura del Año Deportivo 1980.

En la oportunidad, el docente del Departamento de Matemáticas e integrante del equipo de fútbol "Honor" Eliseo Martínez, fue distinguido con el Chunchito de Onix, trofeo oficial del Club Deportivo Filial Antofagasta que se entrega anualmente al deportista o dirigente más destacado. Estuvieron presentes representantes que mantiene la Universidad en los niveles universitario, federado y laboral.



ANTOFAGASTA.— Parados: Carrasco, Valenzuela, Yovanovic, San Martín, Estay y Ceballos. Hincados: Zlatar, Ortega, Martínez y Antivilo.

Entre las cuerdas

"BOXEO DE GALA"

Tres importantes combates destinados a cerrar el mes de diciembre en el programa que transmite "TELEONCE" desde el Casino Flamingo, "Boxeo de Gala", se encuentran en la carpeta de Andrés Maas, promotor de boxeo y encargado del programa televisivo en la organización de peleas.

Al efecto, Sabino Villarroel, Match-Maker, de la empresa promotora Maas, dio a conocer que el 3 de diciembre peleará el chileno Miguel Cea, número uno del ranking de los medios pesos de Chile, y 10 en el ranking continental, con el ecuatoriano Pedro Badilla.

MIRANDA EXPONE SU TÍTULO

El día 10 de diciembre próximo, Jaime Miranda, campeón nacional mosca y quien recientemente perdiera el cinturón sudamericano de la división ante el argentino Santos Laciar, se enfrentará a Daniel Canales por el título de Chile, en un combate pactado a 12 asaltos, conforme a la reglamentación vigente.

ALVARADO POR EL CINTURON SUDAMERICANO

En "Boxeo de Gala" también se disputará, el próximo 17 de diciembre, el cinturón sudamericano de la categoría medios pesos entre el actual campeón, el uruguayo Carlos Flores Burlón y el chileno Luis Alvarado, campeón de Chile. Este será el último combate de la temporada en el programa del canal de la Universidad de Chile.

SELECCION DE MENDOZA SE ENFRENTARÁ A LA NACIONAL

Este sábado en Melipilla se efectuará una velada boxil entre pugilista nacionales y mendocinos, de carácter amateur, en lo que vendrá a ser el primer apretón a nivel internacional que tendrán integrantes del seleccionado joven de Chile, adscritos al plan 79-83 del COCH.

Los combates se harán en mosca, pluma, mediano y medios pesos. Los combates pactados serán los siguientes: José Tapia (Ch.) Faustino Naryáez (campeón mendocino) mosca; Bruno Medina (Ch.) Rolando Muñoz (Arg.), pluma; Luis Vega (Ch.) Miguel Rojas (Arg.), mediano; Roberto Brizuela (Ch.) Juan Carlos Murilla, medios pesos.

La reunión boxística se completará con peleas entre pugilistas de Melipilla, La Reina y Nuñoa.

La delegación mendocina llegará al país mañana viernes.

CHILE INGRESO A LA FEDERACION LATINOAMERICANA DE BOXEO

El peruano Oscar Terán, quien fue reemplazado en la presidencia de la Federación Latinoamericana de Boxeo por el dominicano Ramón Pina, anunció en Puerto Rico que Chile fue aceptado como miembro de esa federación y que en el día de hoy se pondrá el ingreso a la Asociación Mundial de Boxeo, AMB. En la actualidad nuestro país está asociado solamente al Consejo Mundial de este deporte.

Hay que destacar que el organismo inscrito en la organización internacional mencionada es la Comisión de Boxeo Profesional de Chile, que preside Jorge Constantino, quien además es directivo de la federación chilena.

Patinetada regional se hará en diciembre

Para el próximo domingo 7 de diciembre está programada la Gran Patinetada, organizada por la Coordinación Metropolitana de la DIGEDER, en la que tomarán parte la totalidad de los Consejos Locales, que forman la Región Metropolitana.

El evento, de carácter recreativo, sobre una distancia de 7 kilómetros, cuya partida estará ubicada en Avda. Providencia, frente a las torres de Tajamar, tendrá su fin de fiestas en el Parque O'Higgins.

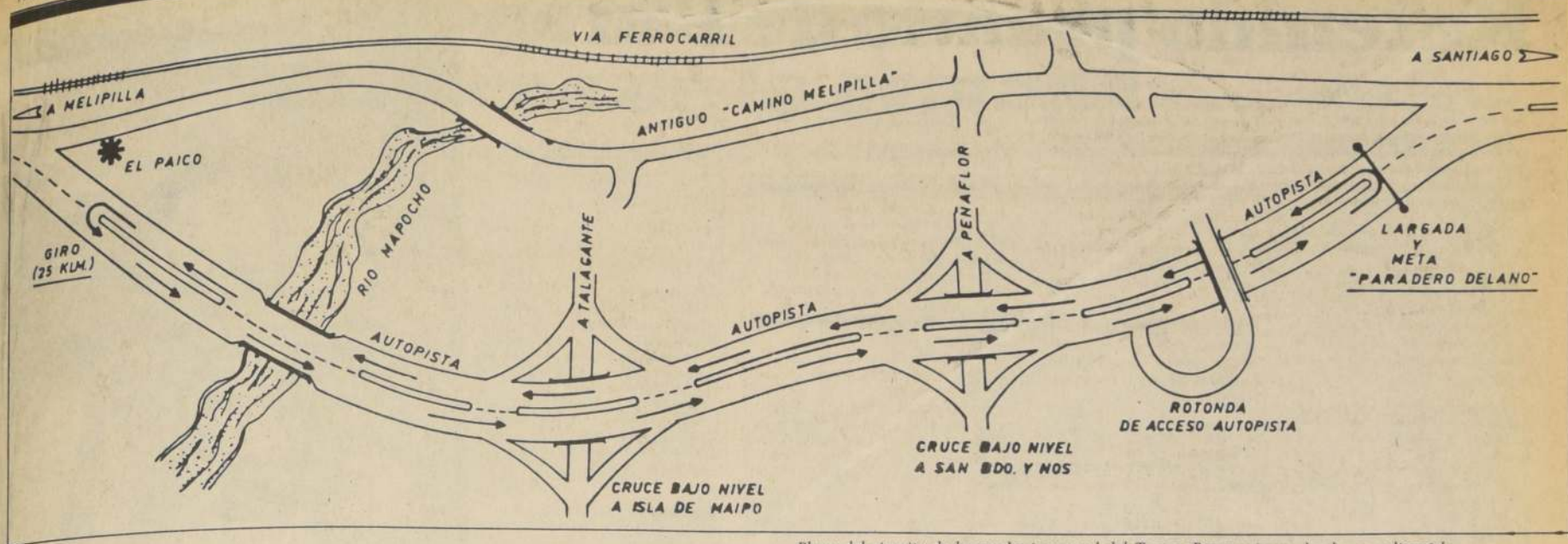
En esta prueba recreativa participarán también los deportistas federados del deporte del patín y representantes de diversos clubes de la capital. También estarán presentes grupos representativos de los diferentes centros de patinaje que hay en Santiago.

En resumen se piensa que esta prueba será todo un éxito y en la cual participe una gran cantidad de aficionados de todas edades. Desde ya se anuncia la concurrencia de unos 1.500 patinadores. Una vez finalizada la prueba se rifará entre quienes lleguen a la meta una cantidad de artículos deportivos.

Es importante tomar en cuenta que para esta ocasión cada persona que participe lo podrá hacer en patines fijo de plataforma, botines o simplemente en la conocida tabla de patinaje o skateboard.

Esta será la última prueba masiva organizada por la Coordinación durante este año, preparándose un vasto programa de carácter deportivo-recreativo, para el próximo año.

Junto con la "Patinetada '80", se rendirá un homenaje a los integrantes de la selección chilena de hockey, que conquistará el cuarto lugar en el último mundial realizado en Tachahuano.



Plano del circuito de la prueba inaugural del Torneo Panamericano, donde se realizará la competencia de 4 x 100 kilómetros a reloj. La salida será desde Paradero Delano, en la autopista de la ruta a Melipilla. Cada giro tiene 25 kilómetros.

Al Panamericano

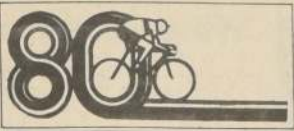
Con mucha fe llegan ciclistas venezolanos

CARACAS, Noviembre 26 (UPI).— Con gran optimismo, que los dirigentes califican como plenamente justificado, viajaron anoche a Santiago de Chile los miembros de la delegación venezolana que participarán desde el domingo en el Campeonato Panamericano de Ciclismo.

"La preparación del equipo ha sido tal que no es pecar de exagerados si confiamos en que por lo menos conquistaremos una medalla", dijo el presidente de la Federación Venezolana de Ciclismo, Ramón Rosales.

Los venezolanos viajaron ayer en la noche para llegar a Santiago el jueves. Fernando Verde, un novato que tiene grandes perspectivas futuras, fue incluido para actuar en las pruebas de pista.

"Su inclusión fue objetada por el Instituto Nacional de Deportes, pero resolvimos autorizar su viaje por su



constancia en las prácticas y porque con sus 19 años es una verdadera promesa del ciclismo nacional", dijo Rosales.

Los venezolanos confían en que sus mejores actuaciones estarán a cargo de sus hombres de ruta, con la que concluirá el torneo panamericano, el 9 de diciembre, y los 100 kilómetros contra reloj.

Justo Galavis, Mario Medina, Jesús

Torres, Argenis Canizales, Juan Arroyo, Adin Albarrán y Marcos Mijares, son los miembros del equipo de ruta. La mayoría de ellos tiene experiencia en competencias internacionales.

"Por su rendimiento, creemos que Galavis debe volver con una medalla", dijo Sarmiento al referirse al veterano ciclista que ha representado a Venezuela en Juegos Bolivarianos, Centroamericanos, Panamericanos y Olímpicos y ha estado en la mayor parte de las Vueltas al Táchira, México, Guatemala y Costa Rica.

Rosales apuntó que favorecerá a los venezolanos el hecho de que las pruebas de ruta se realizarán en terrenos planos, donde "nuestros muchachos han acumulado una gran experiencia".



Joao Lourenco, uno de los altos valores del ciclismo brasileño que retorna a Chile, esta vez para buscar una medalla en los Panamericanos pronto a iniciarse. Brasil por problemas de cupo no ha podido llegar a Santiago, esperándose que lo haga en el día de hoy.

Programa oficial

El programa oficial de actividades y competencias de los Cuartos Panamericanos de Ciclismo se abrirá el sábado con el congreso para las 10 horas. Luego, a las 12.30 horas, en el salón La Capilla del Teatro Municipal la ilustre Municipalidad de Santiago ofrecerá una recepción a las delegaciones.

SABADO 29 DE NOV.

10.00 horas. CONGRESO ORDINARIO de la Confederación Panamericana de Ciclismo. Lugar: Sala de Reuniones del Comité Olímpico de Chile. (Av. Vicuña Mackenna 40, 2º piso).

16.00 horas. CONGRESO TECNICO. Lugar: Sala de Reuniones del Comité Olímpico de Chile.

DOMINGO, 30 DE NOV.

09.00 horas. Ruta 4 x 100. Autopista San Antonio. 1
12.15 horas. Ceremonia de Premiación.

LUNES 1º DE DIC.

VELODROMO
ESTADIO NACIONAL
18.45 horas. Programa folklórico artístico
19.15 horas. Desfile inaugural
20.00 horas. 4.000 m. Persecución indiv. Clasificación. 1.000 m. Contra Reloj indiv. Final. 4.000 m. Persecución indiv. Octavos de Final.

MARTES 2 DE DIC.

19.00 horas. Velocidad Primera Serie y Repetajes 4.000 m. Persecución indiv. Cuartos de Final. Velocidad Segunda Serie y Repetajes.

MIÉRCOLES 3 DE DIC.

19.00 horas. Velocidad. Octavos de Final y Repetajes. 4.000 m. Persecución indiv. Semifinal. Velocidad. Cuartos de Final. Primera Serie. Prueba indiv. por puntos. Segunda Serie. 4.000 m. Persecución indiv. Final. Velocidad. Desempeño eventual.

JUEVES 4 DE DIC.

19.00 horas. 4.000 m. Persecución Equipos. Clasificación. Velocidad Semifinal 1ª y 2ª Series. Velocidad. Desempeño eventual. 4.000 m. Persecución Equipos. Cuartos de Final. Velocidad Final 1ª y 2ª Series. Velocidad. Desempeño eventual.

VIERNES 5 DE DIC.

19.00 horas. 4.000 m. Persecución Equipos. Semifinal. Prueba indiv. por Puntos. Final (50 Km.). 4.000 m. Persecución Equipos. Final.

SABADO 6 DE DIC.

Descanso.

DOMINGO 7 DE DIC.

09.00 horas. Gran Fondo 165 Kms. Circuito Maipo.
13.00 horas. Premiación y teleausio.

1.500 socios irán con Cobreloa a Iquique

CALAMA (Por Naun Claros).— Solamente la duda de la inclusión del puntero derecho argentino Oscar Roberto Muñoz "nubla" el panorama optimista que luce el líder nortino, Cobreloa poco antes de cerrar su preparación para el partido frente a Deportes Iquique.

El alero trasandino se ha mantenido en reposo pero se estima que estará recuperado antes del fin de semana. El ánimo loino es excelente y a juicio del zaguero lateral Eduardo Gómez, "Cobreloa se juega una faja frente a los iquiqueños. Yo como ariqueño aseguro que no nos van a ganar".

Por otra parte, en la secretaría de la institución se informó ayer que a la ciudad vecina viajarán 1.500 socios en caravana especial de buses, cuyo traslado será financiado en un 50% por el club. La hinchada partirá el sábado a las 14.00 horas en tanto que el plantel de Cobreloa lo hará el viernes a las tres de la tarde también por vía terrestre.

En los supergallos

Palma defenderá su corona ante dominicano

SAN JUAN, Puerto Rico, 27 (AP).— El empresario boxístico argentino Tito Lecomte anunció aquí que el campeón supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), Sergio Palma, expondrá su corona en marzo ante el dominicano Leo Cruz, primer retador.

Lecomte hizo el anuncio al llegar aquí para asistir a la convención de la Asociación y adelantó que secundará la moción para que se cree la categoría super mosca y se le dé oportunidad de discutir el título al argentino Gustavo Ballas.

El jefe de la delegación de la República Dominicana, Horacio Piña Acevedo, dijo que presentará oficial-

mente una moción en la convención de la Asociación para que se adicione la categoría super mosca, que estaría entre la mosca y la gallo.

Lecomte dijo que el argentino Ballas "es el candidato ideal para ser el primer campeón de esa nueva división".

Anunció que hará gestiones aquí con los apoderados de Cruz para que firme el contrato para la pelea contra el argentino Palma y anunció que el pleito titular se realizará en Buenos Aires.

Cruz vive en San Juan y ha manifestado que acepta el reto del campeón Palma.

Lecomte se mostró satisfecho con

la decisión de la Asociación que determinó que Palma no tiene obligación alguna de exponer el título ante el colombiano Ricardo Cardona, ex campeón super gallo, quien perdió la corona ante el norteamericano Leo Randolph, que luego fue noqueado por Palma.

"Nosotros no tenemos compromiso alguno de darle una oportunidad titular a Cardona cuando Sergio venció a Randolph", dijo Lecomte, una de las figuras latinoamericanas más conocidas en el boxeo.

Sin embargo, dijo que si Palma vence a Cruz y todavía Cardona está interesado en pelear en Buenos Aires, consideraría la posibilidad de darle una oportunidad por el título.

DEPORTE E INDUSTRIA



El cronógrafo suizo de fama mundial

RELOJERIA CERTINA

DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO
AHUMADA 254 Local 18
Fono: 85927
Santiago

30%
DESCUENTO
CABLES USA

BAJADA T.V. \$6
COAXIAL \$19
RE 59 U
COAXIAL \$80
RG 8 U
MAS IVA

RECTIFICADORES

COMPLETA LINEA DESDE
1 AMP. DE 50 VOLT. A 320
AMP. 400 VOLT
CONECTORES AMPHENOL

ELECTRONICA ENRIQUE DESMARAS

¡CONSULTENOS!
MONJITAS 825-LOCAL 511
FONO 395791

¡GRATIS!
ENVIO CONTRAREEMBOLSO

CARNES Y FABRICA DE CECINAS

OSORNO



JAMON PLANCHADO \$ 80 1/4
ARROLLADO DE LOMO 60 "
AJAMONADA 48 "
FIAMBRE SURTIDO 36 "
LONGANIZA 120 Kg.
VIENESAS 110 "
CHULETAS 160 "
COSTILLARES 120 "

Bruno Richeda y Cia. Ltda.
Fonos: 731762-735084
Mapocho 4027

PROXIMA APERTURA

Hosteria Las Rosas NUEVA

EL JARDIN DE LOS PLACERES



2 ORQUESTAS Y GRUPO FOLKLORICO
BLANCO
ENCALADA 2785

PERPAX LTDA.
DISTRIBUIDOR PRODUCTOS 3M

POLARIZADO DE VIDRIOS PARA AUTOMOVILES

PRODUCTOS AUTOMOTRICES
Colocación de molduras
Sellado de automóviles

PRODUCTOS ELECTRICOS

CINTAS DE EMBALAJE

FOTOCOPIAS
Convenios mensuales
con empresas

SOLDADURA EN FRIO

ADHESIVO

ABRASIVO

SERRANO 143
FONO: 391570
SANTIAGO

FRENOS Bendix

VEHICULOS: AMERICANOS EUROPEOS JAPONESES

EQUIPO ORIGINAL VENTAS Y SERVICIO.

SUC. MARIO QUEIROLO STAGNARO
IMPORTADOR
EJERCITO 21 - FONO 722645 -
Metro Estación Los Heroes

Retenido premio de Durán

NUEVA ORLEANS. (Estados Unidos) Nov. 26 (UPI). Roberto Durán cedió anoche la corona de peso welter del Consejo Mundial de Boxeo a Sugar Ray Leonard, al abandonar la pelea súbitamente en el octavo asalto y decirle al árbitro: "No más, no más".

Poco después, el púgil panameño anunció que se retiraba del boxeo.

Durán dijo posteriormente que se sintió "paralizado" durante la última parte del encuentro a causa de calambres abdominales y luego hizo la declaración que puso fin a una de las más ilustres carreras en la historia del boxeo.

"Estaba paralizado", dijo Durán. "No podía moverme. No podía alzar los brazos. Me sentía totalmente indefenso".

"No más peleas", subrayó Durán. "No quiero pelear más. Estoy retirado del boxeo."

Leonard había instado a Durán a seguir peleando, luego que el campeón defensor le indicó al árbitro, cerca del final del octavo asalto, que abandonaba el duelo.

Pero Durán, quien tenía un gesto de asco, se limitó a sacudir la cabeza.

Leonard:

"Vencí a una leyenda"

NUEVA ORLEANS, LOUISIANA, 26 (AP).— Sugar Ray Leonard, jubiloso al recuperar su corona de campeón mundial peso welter, declaró que simplemente boxeo mejor que Roberto Durán.

"¿Cómo es posible que nadie pueda aceptar que yo derroto a Roberto Durán? No hay excusas", dijo Leonard anoche después de la pelea que terminó a los 2'44 minutos del octavo asalto cuando Durán abandonó.

"Yo derroto al hombre de 'las manos de piedra', agregó Leonard en la conferencia de prensa que siguió a la pelea y en la que estaban presentes su esposa y su joven hijo. "Derroto a Durán. Derroto a una leyenda".

Leonard esquivó algunas preguntas acerca de la repentina decisión de Durán de terminar la pelea.

"Si alguien le pega a usted como yo le he pegado a Durán, usted también tendrá calambres", dijo.

Tommy Hearns, de Detroit, campeón peso welter de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), estaba presente en la conferencia de prensa. Leonard declaró que pelearía con Hearns sólo cuando éste alcanzara la estatura de Durán.

Leonard añadió que mientras la fuerza de Durán fue el factor decisivo en su primera pelea, esta vez consiguió confundirlo completamente gracias a una mayor habilidad boxística.

"Durán nunca me lastimó", siguió diciendo Leonard, "yo lo confundí".

"Mano de Piedra":

"No peleó nunca más"

NUEVA ORLEANS, LOUISIANA, Noviembre 26 (AP).— Roberto Durán, poco después de perder anoche su título de campeón mundial de boxeo peso welter frente a Sugar Ray Leonard, celebró una conferencia de prensa para anunciar que no continuaba en el deporte.

"Voy a retirarme del boxeo ahora mismo", dijo Durán, "No quiero combatir nunca más".

El combate se detuvo a los 2.44 minutos del octavo asalto, recuperando Leonard su corona de campeón mundial.

Durán dijo que comenzó a sentir calambres en el estómago a finales del quinto asalto. "Me arreciaban cada vez más", declaró, añadiendo que su cuerpo y sus brazos fueron perdiendo fuerza durante los próximos tres asaltos.

Pese a que los tres jueces le conce-

"Cuatro brujos le hicieron mala jugada a mi hijo..."

PANAMA, Noviembre 26 (AP).— Cuatro brujos cobraron miles de dólares a Roberto "Mano de Piedra" Durán "para darle suerte" en su combate ante Sugar Ray Leonard, dijo aquí la madre del ex campeón welter, Clara Esther Samaniego.

La madre del ex campeón dijo en una entrevista de prensa que no le extrañaría que los brujos "hayan vendido la pelea a espaldas de mi hijo", porque, indicó, "lo que quieren es arruinar a Durán. Lo van a dejar limpio".

"Esto no va a quedar así. Las autoridades deben echarle el guante a estos brujos", dijo doña Clara, según versión divulgada hoy por el diario "Crítica".

Los rezos, oraciones y bebedizos entre las gentes allegadas a algunos

y siguió andando hacia su esquina. Leonard fue a una esquina neutral, luego saltó sobre las sogas y alzó los

al árbitro para que detuviera el combate. Durán, empero, no parecía estar lastimado.

sufrió por el ex campeón — en 74 peleas.

"Hace mucho tiempo que peleo", manifestó. "Estoy cansado del deporte y creo que es hora de retirarme. No quiero pelear más".

El panameño que tenía un historial de 72-2 con 55 nocauts, anunció que se retiraba del ring.

Al final del quinto asalto sentí calambres en el estómago y los brazos se me estaban debilitando", declaró Durán más tarde. "No estaba cansado. No creo que haya estado yo en ventaja en el puntaje, pero estaba muy cerca, casi igual".

Dos jueces habían anotado en los primeros siete asaltos del combate 68-66 a favor de Leonard, el otro lo tenía 67-66.

Durán dijo que la pelea sería la última de su carrera, porque simplemente estaba cansado de boxear.

Tres días antes de la primera pelea entre Durán y Leonard, realizada el 20 de junio en Montreal, el panameño fue informado, después de un examen médico antes del combate, que tenía un problema cardíaco, y se sometió a tratamiento precautorio.

□ El panameño le gritó al árbitro del combate... ¡No más... no más!...

brazos en señal de victoria, tras lo cual fue declarado ganador por nocaut técnico.

Leonard revirtió al estilo elegante y ágil que le produjo 27 victorias consecutivas y un título mundial, para recobrar el cetro del CMB.

La pelea había sido bastante pareja, pero Leonard tenía una ligera ventaja al comienzo del octavo asalto. Los púgiles cambiaron golpes en el centro del cuadrilátero, pero sin que ello pareciera tener mayor efecto inmediato.

Sin embargo, de súbito Durán se recargó contra las sogas e hizo señas

LA BOLSA FUE RETENIDA

NUEVA ORLEANS N. 26 (UPI). La Comisión Atlética del Estado de Louisiana retuvo los 10 millones de dólares que le correspondían a Roberto Durán, de la bolsa de 17.200.000 de la pelea por el título de peso welter del Consejo Mundial de Boxeo, hasta después que sea examinado por un médico.

Durán, de 29 años, abandonó anoche la pelea con Sugar Ray Leonard a los 2 minutos 44 segundos del octavo round, afirmando que estaba "Paralizado", por un severo calambre al estómago. Fue sólo la segunda derrota



Ecós de la derrota

El insólito final que tuvo el combate entre "Mano de Piedra" Durán y "Sugar" Ray Leonard, provocó sorpresa, estupor y luego abrió una ancha polémica en el ámbito del boxeo en todo el mundo.

En nuestro medio, la derrota de Durán y, más que eso, su inesperada decisión de abandonar la pelea cuando de ésta sólo se habían cumplido 7 asaltos y medio, mereció la crítica de conocidas personalidades de nuestro boxeo.

UN PERIODISTA

Renato González, "Mister Huifa", estimado el analista boxístico de mayores conocimientos en Chile, puntualizó: "Pienso que Durán se dio cuenta que frente al mejor boxeo de Leonard no tenía ninguna posibilidad y que para no seguir haciendo el ridículo y exponiéndose incluso a ser noqueado, el único camino era abandonar. Ahora, me parece que la actitud de Durán, siendo en alguna medida comprensible, fue al mismo tiempo vergonzosa y un baldón para el pugilismo panameño. Un campeón, cualquiera que sea su nivel, tiene obligaciones, y una de ellas es defender con dignidad su título, y eso no lo hizo Durán, quien inventó la excusa aquella que tenía calambres, cuando en realidad lo único que mostraba era notoria impotencia derivada naturalmente de la superioridad de Leonard, que anoche dio una verdadera clase magistral de boxeo".

UN ARBITRO

Luis Comte, árbitro de la Federación Chilena de Boxeo, señaló: "Tengo la impresión que la pelea la perdió Durán, en el cuarto asalto, cuando recibió un golpe a la línea baja, que lo 'perdió' totalmente. De ahí para adelante el panameño fue virtualmente una 'víctima' de Leonard, que a base de un boxeo claro y de gran jerarquía técnica lo hizo hacer el más espantoso de los ridículos. Precisamente, para terminar con esta 'humillación' y en alguna medida también para impedir que Leonard lo pusiera nocaut, prefirió retirarse. Ahora, desde el punto de vista estrictamente reglamentario, el combate terminó por 'abandono' de Durán y no por nocaut técnico, que se ha dicho en la prensa. Al respecto, los reglamentos

no admiten dudas, ya que especifican que cuando un boxeador no se presenta a combatir al comenzar un round o cuando da vueltas las espaldas, lisa y llanamente 'abandona', que fue lo que hizo Durán".

Un dirigente, Luis Uribe, antiguo dirigente y actualmente presidente de la Comisión de Boxeo Amateur, puntualizó: "En los 40 o más años que tengo en esto del boxeo, nunca había visto nada igual, es decir, jamás presencié que en una pelea el campeón abandonara el título sin luchar, como demostrando públicamente que reconocía la superioridad del rival. Lo que hizo Durán escapa a cualquier calificativo y pienso que se debió exclusivamente a que estaba muy mal, pugilísticamente hablando, ya que según el conteo que yo llevaba, no había ganado ni un solo round y perdía el combate por lo menos por cinco puntos. Escuché que la pelea estaba 'arreglada', versión que descarto, ya que me parece que el 'arreglo' aparece como demasiado infantil y hasta burdo. En todo caso, en un terreno personal, tengo la impresión que la pelea tuvo el ritmo que impuso Leonard, y ante el cual Durán fracasó rotundamente y de ahí su abandono, que por otra parte estimo insólito y desajustado con la importancia que tenía la pelea y el rol que en ella cumplía el campeón".

UN BOXEADOR

Godfrey Stevens, ex campeón chileno y sudamericano de los plúmas, dijo: "La pelea en sí no me sorprendió en absoluto y menos el triunfo de Leonard, ya que siempre he pensado que en un combate de posibilidades parejas, lo normal es que gane el mejor boxeador y obviamente Leonard es lejos mejor pugilista que Durán, cuya fortaleza física terminó por claudicar ante el mayor acopio de conocimientos técnicos de Leonard. En cuanto al desenlace, estoy convencido que Durán, herido en su amor propio y temeroso de perder por nocaut, inventó una lesión que nunca tuvo para no seguir combatiendo y así salir 'limpiamente' del ring... Sin embargo, pienso y lo demostraré reiteradamente, que un campeón que se respeta a sí mismo, tiene que 'morir' peleando, aún a trueque de perder por nocaut, que insistió fue lo que trató de evitar 'Mano de Piedra'".



Roberto Durán, amargado por la insólita derrota que el mismo produjo cuando dió la espalda a su rival, ahora anuncia que no desea combatir más.

El dolor de un pueblo

- La capital panameña amaneció como una ciudad fantasma. El silencio y la soledad invadieron sus calles.
- Roberto "Mano de Piedra" Durán había anticipado al octavo asalto que tenía problemas en los brazos.

PANAMA, Noviembre 26 (AP).—

En una entrevista para la televisión panameña, el ex campeón welter Roberto Durán dijo anoche que abandonó el combate ante Leonard porque "se me acalambra los brazos".

Uno de los ayudantes de Durán, el "Bala" Enriquez, dijo que Durán estaba preocupado al término del séptimo asalto.

"No me siento bien", aseguró que había dicho Durán antes de empezar el octavo y decisivo asalto.

El desenlace del combate causó estupor en este país donde Durán es un ídolo.

Las calles parecían de una ciudad fantasma y el silencio siguió al anuncio de la derrota de Durán.

A diferencia del carnaval que estalló cuando Durán derrotó a Leonard en junio pasado en Montreal, los panameños intercambiaron apesadumbrados comentarios, abrumados por la derrota.

"Durán no respondió cuando se vio superado por Leonard", comentó un aficionado. Un amigo que seguía el combate ante un televisor instalado en una estación de gasolina se limitó a comentar: "Para mí que hubo un arreglo".

Otros aficionados dijeron, que el séptimo asalto fue una humillante demostración de habilidad a cargo de Leonard. "Allí perdió Durán la pelea", apuntó uno.

ASOMBRO

El pueblo panameño todavía no sabía de su asombro esta mañana, por el inesperado e increíble final de la revancha entre el local Roberto Durán y el norteamericano Sugar Ray Leonard, realizada anoche en el Superdome de Nueva Orleans, Estados Unidos.

El final del más grande boxeador nacido en este país, y uno de los mejores de la década del 70, puso fin a su carrera con una decisión que todavía nadie se explica aquí, pues en su carrera como boxeador, Durán siempre fue todo lo contrario a lo que hizo anoche.

Los comentarios obligados indican que tanto si efectivamente Durán estaba acalambado o si simplemente se frustró a la altura del séptimo asalto, y decidió subitamente dejar el cuadrilátero, este no era el final para un gran boxeador.

Curiosamente un matutino atribuyó la derrota del panameño a su manager Carlos Elea.

En todos los medios locales se comentaba esta mañana que si bien Durán no lució como el gran boxeador que es, resulta absurdo que se decidiera a abandonar el ring en la forma como lo hizo de todas formas, se espera que cuando regrese el "Cholo" Durán a Panamá se sepa realmente qué sucedió en esa noche nocturno local.



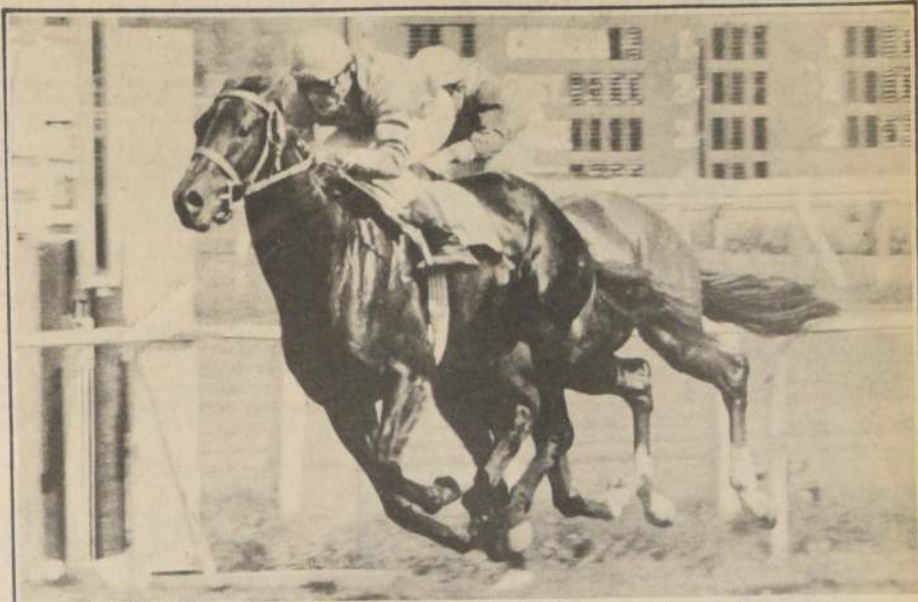
¡He vencido a una leyenda...! gritaba Leonard tras de superar a Roberto Durán, que abandonó la pelea al octavo asalto.

Gráficos hípicos de la semana

(Por Johnny Lepe)



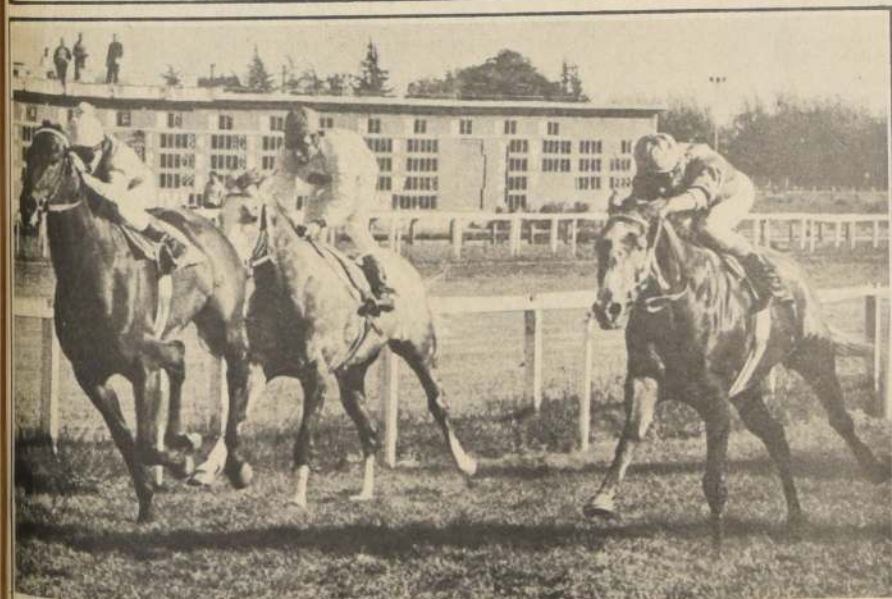
MADUREIRO, seis años por Caperuzo y Ardeur, encabeza el grupo del handicap de 1.900 metros disputado en la arena del Hipódromo Chile. Posteriormente, el colorado debió rendir tributo a la osadía del violento ritmo que dio a las acciones en los tramos iniciales.



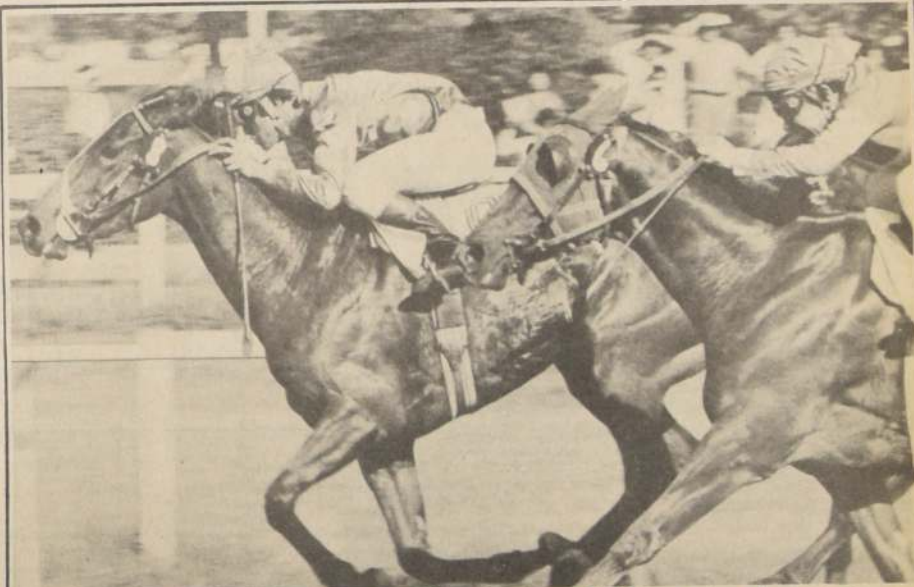
DEMETRIO, por Decano II y Siete Cartas, con Sergio Vásquez en sus lomos, se hace presente en los últimos instantes y consigue dominar con bastante comodidad a Carolino, animal que saliendo algo desmejorado, se encargó, luego, de hacer el tren de carrera.



ANALINA, tres años por Trevieres y Astralicia por Country Life, con Elías Silva en su sillín, uno de los pocos animales que ganó por el centro del campo, se distancia del resto de sus adversarias y pone un claro bastante holgado en la primera ganancia de su campaña.



FERASLA, cuatro años por Aslam y Fergana por Madara, guiada por Oscar Escobar que reemplazó a Claudio Leighton, puso al servicio de la rosilla todo su rico bagaje, para dejarse caer en el instante preciso sobre el puntero Fluz, que luchó los primeros puestos desde la largada, en Especial handicap de 1.200 metros (por fuera).



CANAIMA, tres años por Chairman Walker y Tentiva por Pink Horse, entrega la oportunidad de la segunda victoria a un defensor de la chaquetilla del Stud "Esperanza", al defender con el éxito de la carga final de Royalita en prueba handicap de 1.100 metros. La pensionista de Ernesto Guzmán mostró mucho coraje y entereza.



BARBARICA dio el primer eslabón de la dupla con conseguida por el antiguo látigo José Miguel Aravena en el césped del Club Hípico. En esta ocasión, el "chico" Aravena hizo recordar aquellos momentos que lo mantuvieron en el pináculo de su especialidad.



MARABUTA, tres años por Tantoul y Serenita por Sertorius, derrota por holgada ventaja a Malteado (sexta línea) y Pelé (el de más afuera) en uno de los handicaps de 1.400 metros. La mulata dejó evidencia que será una gran animadora de compromisos de mayor envergadura.

Hernán Miranda

"Baltanas tiene tanta opción como Don Masa"



CONFIADO en el rendimiento de su pupilo Baltanas se encuentra Hernán Miranda, quien sostiene que el potrillo llega a la distancia y con mucha opción de triunfo.

Lutilla trabajó para devolver lo adeudado

LUTILIA, tres años por Los Teques y Negra Buena por Neópolis, hizo una marca de gran calidad en ejercicios realizados por pista de trabajos del Hipódromo Chile. La mulata cubrió con Germán Valencia en sus lomos, 800 metros en 48 segundos y 1 quinto.

Damos enseguida pormenores de lo controlado:
400 metros
BATUQUE, H. López en 24
PETRONIO, O. Pérez en 24, repitió en igual
LANZADORA, O. López en 23.4/5
UFO, G. Valencia en 24.3/5
EJECUTIVO, M. Sepúlveda en 25, repitió montado por H. López en 22 de bajada
400 metros del partidito bajada
MANOS BRUJAS, D. Salinas en 22.4/5
NEUTRON, V. Rojas en 22.2/5
MARISCAL TRISTE, G. Valencia en 23.1/5
GIULIO, J. Castillo en 22.2/5
FLORILEGIO, P. Castillo en 22.3/5
MALPENSAO, J. Castillo en 23
MARINERO, H. López en 22.3/5
SORRENTO, J. Castillo en 22.2/5
500 metros
ALLEGRETTO, M. Sepúlveda en 29.4/5
MINIMO, H. López en 31 a voluntad
MAC LAREN, P. Herrera en 29.3/5
SAMBUCO, J. Herrera en 28.2/5 de bajada
LA SIAMESA, L. Murillo en 31

RENOIR, M. Sepúlveda en 30
CARVIN, M. Olguín en 30.1/5
PASQUIN, J. Castillo en 30
SOLAINE, r. Herrera en 31.1/5 a voluntad
HIJO BUENO, I. Rojas en 30
MONO, V. Rojas en 31
PATA DE PERRO, M. Olguín en 31
600 metros
DECLARADO, P. Herrera en 36
NACARINA, D. Salinas en 37
FOGONAZO, G. Pardo en 37.2/5
PICK UP, S. Vázquez en 36.3/5
JUNIOR CHAMPION, S. Suárez en 36
AD VALOREM, M. Sepúlveda en 36.4/5
COSMIC MAN, R. González en 37
VILMAK, J. Amestelly en 37
REY RICHARD, P. Castillo en 37
700 metros
APPLE KING, J. Amestelly y MI SEÑOR, O. López en 42, ganó A. King por cuatro cuerpos
ENTINTO, P. Castillo en 43
SCHALIMAR, J. Amestelly en 44
800 metros
MERCANTIL, J. Amestelly en 52
SOPLETE, P. Herrera en 49.4/5
LUTILIA, G. Valencia en 48.1/5
PUENTE ROTO, E. Cabrera en 49.4/5
EILAT, I. Rojas en 48.3/5
MI RANCHO, G. Valencia en 50.3/5
1.000 metros
PARTENIO, S. Vázquez en 1.01.2/5
PLATON, R. Herrera en 1.04.2/5, no fue exigido.

Consciente de la importancia del compromiso que se efectuará el sábado en el Hipódromo de Avenida Viva-ceta, cuando se corra el Clásico del Grupo I, Premio República de Chile, se encuentra el preparador Hernán Miranda, que participa con su pupilo Baltanas en los 2.400 metros.

La confianza del trainer se ve reflejada en los excelentes trabajos realizados por el tres años, que han fluctuado en distancia de largo aliento.

Al respecto Miranda señaló a "La Nación":

"La carrera anterior que perdió Baltanas con Don Masa, se debió exclusivamente a que a mi pensionista le faltaba ambientarse a distancias de fondo, por es que para esta ocasión lo presento en su mejor estado, pues todos sus aprontes los ha realizado en

esos tiros, con resultados que me dejan un gran optimismo, incluso de ganar la prueba clásica.

Yo sé de la calidad del pupilo de Pedro Bagú, por lo que digo ahora que le será muy difícil ganarlo por la diferencia que lo hizo aquella vez. Cuando corrió mi potrillo, descendió su tren en los últimos doscientos metros, dando a entender que le faltaba aclimatarse en los tramos largos.

Ahora, luego de una preparación a conciencia, sostengo, sin favoritismo alguno, que a Don Masa le será difícil ganarlo de la misma forma en que lo hizo la vez anterior, y que si quiere hacerlo, deberá correr como nunca lo ha hecho, ya que Baltanas no es el mismo potrillo carente de experiencia en 2.400 metros. Yo creo que el primer lugar estará entre el mío y el de mi colega Bagú.

Estadística General

Con mucha calma, Escobar quedó tercero

Entre Elías Silva y Sergio Vázquez no hay tregua que valga. Ambos jinetes se han entregado por entero en materializar cada una de sus participaciones en sólidos triunfos que les permitan aumentar su número de ganancias y así mantener la opción de quedarse con la tabla general de jinetes del presente año. Pese a que ambos jockeys han vencido en sus respectivos compromisos, ninguno de los dos ha podido sobrepasar o acortar las nueve carreras que restan entre uno y otro.

Silva tiene en mente conquistar este meritorio primer puesto, que hace meses lo impondrá entre los profesionales de los hipódromos centrales. Sergio Vázquez, en una muestra real de ser el mejor látigo del momento, ha acortado trecho en forma considerable. Por lo visto, pareciera que la duda se despejará cuando falten algunas reuniones para el término del presente año, ya que por el momento nada puede decirse, pues los dos son ampliamente ganadores.

Oscar Escobar, sin mayores ruidos y casi inadvertidamente, se ha puesto tercero en una campaña muy pareja que lo muestra como uno de los jockeys más rendidores en Santiago. Con 86 ganancias, Escobar ha igualado a Roberto Pérez.

PREPARADORES	TOTAL	JINETES	TOTAL
Juan Cavieres	79	Elías Silva	114
Julio Castro R.	71	Sergio Vázquez	105
Alvaro Breque	53	Oscar Escobar	86
José Melero	46	Roberto Pérez	86
Oscar Silva	43	Juan Berrios	80
Delfín López	42	Pablo Castillo	80
Hernán Miranda	42	Claudio Leighton	67
Luis Álvarez	41	Luis Muñoz	47
Oliverio Martínez	39	Alberto Muñoz	45
Manuel Segura	37	Luis Toro	44
Pedro Polanco	35	Pedro Cerón	39
Oscar González	33	Patricio Herrera	37
Pedro Bagú	32	Roberto Herrera	36
Eque. Beuzenberg	31	Ernesto Guajardo	34
Antonio Bullezu N.	30	Orlando López	33
Enrique Fuentes	30	Jaime Díaz	32
Luis Bernal	29	Emeterio Guzmán	32
Carlos Tapia	28	Ramón Jacquez	28
Delfín Bernal	27	Ricardo Toledo	28
Orlando Manso	27	Sergio Azócar	27
Alejandro Padovani	27	Oscar Pérez	27
Juan Silva	24	Juan Amestelly	26
Carlos Urbina	24	Juan Maira	26
Antonio Bullezu M.	23	Orlando Castillo	25
Orlando Mora	23	Leopoldo Cornejo	25
Antonio Abarca	22	Fernando Díaz	25
Guillermo Peralta	22		

PERSPECTIVAS

Los trabajos efectuados por el tres años han sido eficientes, a modo de ejemplo, el otro día cotejó en dos minutos y diez segundos en los 2 mil; última vuelta en 1.47 y los 1.200 metros en 1.16. Pienso que con esos trabajos uno puede crear expectativas de triunfo, aunque delante de él esté un animal con mayor experiencia en este tipo de pruebas.

Baltanas estará en la lista de animales que trasladaré a Viña del Mar, y luego de la carrera República de Chile veré si mi potrillo está en condiciones —de acuerdo a su rendimiento— de competir en El Derby. Por eso estimo que primero hay que ver la forma en que corre este compromiso. Yo me basaré en la manera que luce y llegue a la distancia. Esos dos factores me interesan para inscribirlo y prepararlo para el máximo evento hipico viñamarino.

DOMADO A VIÑA

Otro de los pensionistas de Miranda que ha vuelto a las pistas es Domado: ayer galopó luego de haber estado fuera de training a causa de una lesión que se le produjo en el Club Hipical. El clasiquero aún sigue en tratamiento y será trasladado a Viña del Mar, para ser preparado durante algún tiempo y ser devuelto a la capital para correr en algunos compromisos venideros. El preparador considera que en el estado que se encuentra su pupilo, la brisa del puerto es un factor importante para la plena recuperación del caballo.

Aparte de los dos antes mencionados, hay otros que irán a Viña del Mar completando un cupo de diez pe-sebreras en la temporada grande. Los que han sido elegidos hasta el momento son Mercantil, Sello Rojo Marabuta y Carvena.

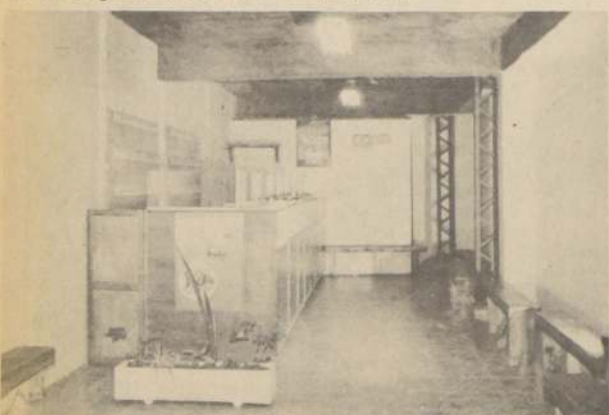


MICHELANGELO cotejó ayer en el Valparaíso Sporting junto a Sergio Vera jinete que lo conducirá el sábado en el República de Chile. El potrillo de Oliverio Martínez trabajó en pista de arena 800 metros en 48.1/5, con finales de 12 segundos en los últimos doscientos. El jockey quedó gratamente impresionado y expresó que su conducido presenta muchas posibilidades de triunfar en La Palma.

Inscripciones Hipódromo Chile

Miércoles 3 de Diciembre de 1980

PREMIO "ARTURO OLAVARRIA B" 1.400 Mts. CLASICO HANDICAP DE INDICE 55 e INFERIORES \$ 170.000 AL PRIMERO.	Kantala (13) 49 Flote 48 Remember 48	Rimador 55 Visitadora 52 Yondup 51 Lutilla 50 Rencir 50 Scotland King 50 Encarte 49 Merry Loca (28) 49	Malsa 53 Novipur 53 Perdigon 53 Turbulento 53 Borboton 52 Canturreando 52 Golden Silver (15) 52	Tanguista 52 Biónico 51 Vanagloria 51 Dignataria (4) 50	Norahuasi 53 Paglia 53 Papeete 53 Parquet 53 Raquelín 53 Retobada 53 Texia 53 Valida 53 Thailandesa 53	
Pick Up 61 Declarado 59 Eilat 59 Niño Moro 58 Ovello 57 Bongiorno 56 Migueliño 56 Misión Imposible 55 Amarko 54 Monet 53 Entinto 52 Tarantula 52 Jenofonte 51 Cante Jondo (38) 48 Es Posible 48 Dogo 48 Galgo 48	Serie anulada 1.200 Mts: Betoque Serie anulada en 1.500 Mts: Alberto, Zorzalero y Dogo.	Po "VENECIA" 1.200 Mts. INDICE 27 AL 18. Riego 57 Chanoco 56 Follet 55 Ojizaco 55 Shabanu 55 Natanía 54 Trenca 53 Caica 52 Ludwig 52 Parcelero 52 Veneno 52 Cosmic Man 50 Nacarina 50 Tienta 50 Heresy 49 La Gringuita 49 Rey Caribe 49 Discutido (18) 48	Po "VIOLA" 1.200 Mts. IN-DICE 15 AL 9 Hikaru 55 Chumango 54 Riguroso 54 Chilco 53 Gaia 53 Pibetona 53 Bebedero 52 Cockatoo 52 Esplin 52 Fosforecencia 52 Marco Polo 52 Terso 52 Cosquilloso 51 Rolta 51 Canciller 49 Colora (9) 49	Po VITALITY 1.000 Mts. Condicional. Tres años no ganadoras Aglaya 53 Bahía Blanca 53 Brutita 53 Canasta 53 Corixa 53 Chandelle 53 Dampi 53 Forajida 53 Gatilla 53 La Dormida 53 Laurita 53 Negba 53 Plazuela 53 Rachi Machi 53 Regia Facha 53 Sagasca 53 Santita 53 Tigresa 53 Villa Alemana 53 Villa Bella 53	Po VITROLITA 1.000 Mts. Condicional. Cuatro años no ganadores Ben Wey 56 Bichito 56 Carpetero 56 Fundidor 56 Huechuito 56 Jaquimero 56 Mi Rancho 56 Paleontólogo 56 Previsor 56 Senador 56 Superman 56 Tainir 56 Tramoyista 56 Zwep 53 Constanza 53 Ferocidad 53 Helvetica 53 Marega 53 River Sand 53	
PREMIO "VAHINE" 1.900 Mts. HANDICAP DE INDICE 20 e INF. \$ 110.000.- AL PRIMERO	Junior Champion 56 Laurel 56 Majadero 56 Capuli 55 Apurado 54 Asesino 54 Bilbaino 54 Filisteo 53 Humorístico 53 Ligete 53 Resoluto 53 Señor Luz 53 Fogonazo 51 Singa 51 Faubourien 49	Triola 56 Laurel 55 Mercantil 54 Asesino 53 Ligete 52 Perjuero 52 Expresivo 52 Santoril 51 Viejo Rincón 51 Novata 48 Rutina (13) 48 Difundido 48 Matarife 48 Llao Llao 48	Po VILLASECA 1.200 Mts. INDICE 18 AL 15 Acoplada 55 Churin 55 Arojo 54 Caligula 54 Solo 54 Condenado 53 Elocuente 53 Expresivo 53 Fontellas 53 Grendo 53 Jovele 53	Po VOLTERETA 1.200 Mts. INDICE 9 al 4 Cara Picara 55 La Siamesa 55 Rubens 55 Golden Salt 54 Archie 53 Creso 53 Peralte 53 Trebolin 53 Aspull 52 Apull 52 Cancha Rayada 52 Custodia 52 Quepardo 52 Scot's Pink 52	Po VOLTAIRE 1.000 Mts. Condicional. Tres años no ganadoras Abeja Reina 53 Arequita 53 Brochita 53 Campanada 53 Congognas 53 Corvina 53 Chica Viva 53 Entreverada 53 Fuslera 53 Jadara 53 La Socorro 53 Manzana 53	JINETES SUSPENDIDOS Juan Berrios, Heriberto Galaz, Ramón Jacquez, Santiago Pérez, Ernesto Guajardo, Luis Valencia, Amthar Jall, Miguel Olguín, Fernando Díaz y Antonio Sandoval.



NUEVA SUCURSAL del Club Hípico fue instalada en el populoso sector de Vicuña Mackenna, esquina Departamental. La oficina es a todo lujo, como puede apreciarse en el grabado y su instalación viene a paliar una necesidad que ese sector de la capital necesitaba con urgencia para realizar sus apuestas.

COMO LO MANDAN LAS GRANDES TRADICIONES HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA "EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891

CON LAS MEJORES OFERTAS PARA FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y...
POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR

Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPI
Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

Culminó operativo Presencia de Chile

Aspectos del Operativo Cultural, organizado por la Fuerza Aérea de Chile en las regiones X y XI, con la participación de la Banda de Conciertos de FACH y el Ballet Folklórico Nacional del Ministerio de Educación, que suman más de cien personas. Este operativo cultural es el primero de un ciclo que se realizará a lo largo de todo el país, y ha obtenido una extraordinaria acogida en todas las ciudades en que se presentó. Ambos conjuntos iniciaron el martes su retiro a Santiago.

Arriba, autoridades y público presencian el espectáculo.

Abajo, actuación del Ballet Folklórico.



120 casas básicas construirán en Curicó, Romeral y Sagrada Familia

DETALLES

Las viviendas serán de construcción sólida y comprenderán living comedor, dormitorio, cocina, y baño y podrán ser ampliadas sin mayores problemas. Se levantarán en sitios que ya están urbanizados por las respectivas municipalidades, permitiendo la erradicación de poblaciones o campamentos que carecen de servicios elementales.

Las viviendas básicas serán financiadas con fondos sectoriales y las asignaciones respectivas se harán luego que los organismos pertinentes efectúen las encuestas ad hoc en las comunas de Curicó, que recibirán 60 casas, y en las de Romeral y Sagrada Familia que recibirán 30 casas cada una.

Eficaz acción social cumple CEMA-provincial de Malleco

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— El segundo encuentro anual del voluntariado de CEMA-Chile, Provincial de Malleco, se llevó a efecto en Angol, en el Centro de Oficiales del Regimiento "Suroeste".

La asistencia de las representantes comunales fue numerosa, lo que permitió desarrollar el encuentro con la seguridad de que todos los acuerdos a ser puestos en práctica cuanto antes.



La Vicepresidenta Provincial de Cema-Malleco, Gloria Acevedo de Escudero, hace entrega de anteojos a una de las jefas comunales, para su distribución a las socias interesadas.

candidatas a monitores. Esto, además de significar la seguridad de que se cumplirá en buena forma con su misión, tiene otra razón más, que es la de aprovechar lo mejor posible los recursos que entrega el Estado para ese rubro de la labor de CEMA.

PLANIFICACION

También fueron aprobados los calendarios de los cursos que dictará la monitora Inés Pérez Velásquez el próximo año, en los ramos de corte y confección, tejidos a telar, flores en género y pintura en género.

ENTREGA DE LENTES

Acercas del servicio gratuito que se estaba entregando a las socias en atención de ojos, se informó que la modalidad ha cambiado. Se llegó a un convenio con la Optica Real, para la atención de recetas de 30 socias de Angol.

Laguna Avendaño de Quillón será nuevo centro turístico

CONCEPCION. A mediodía de ayer se abrieron las propuestas públicas para la licitación de la ribera pública de la Laguna Avendaño, ubicada cerca del pueblo de Quillón, en la provincia de Nuble. A este acto asistieron el director regional de Turismo, Cristián Paulsen, y otras autoridades penquistas.

Con esta medida, la Municipalidad de Quillón trata de conseguir que en la Laguna Avendaño se construya un nuevo complejo turístico, con restaurantes, hoteles, y un museo municipal. Según el cual el municipio lo formarán la zona de recreo y discoteca, la zona del bal-

neario popular, el Cendyr náutico y las zonas de picnic, deportiva y de camping, las que estarán conectadas por la Avenida Costanera, que tiene 12 metros de ancho con veredas de tres y calzadas de nueve metros.

Las propuestas públicas abiertas se refieren a la concesión de la ribera poniente de la Laguna Avendaño, por el lapso de 15 años. El que resulte favorecido en esta licitación, tendrá que poner en ejecución el proyecto correspondiente, confeccionado por el arquitecto municipal de Quillón. En consecuencia, la construcción y puesta en marcha de lo antes mencionado, así como su explotación y mantenimiento, será obligación principal y

esencial de concesionario, que deberá además promover el turismo en todos sus aspectos, aprovechando al máximo las condiciones y bellezas que para dicho efecto ofrece la laguna. El concesionario tendrá un plazo máximo de 24 meses para terminar las obras del complejo turístico. Este lapso se cuenta desde la fecha de escritura de la concesión, que es por 15 años, terminados los cuales lo allí construido pasará a dominio municipal.

El director regional de Turismo, Cristián Paulsen, señaló que este proyecto de balneario en la Laguna Avendaño significará un valioso aporte para el fomento del turismo regional.

Como modelos actuarán hoy 5 colaboradoras de CEMA-Chile

ANTOFAGASTA.—Las mismas colaboradoras de CEMA Chile, II Región, actuarán como modelos en un té que ha sido programado en el Hotel "Cristobal Inn", de Antofagasta para hoy, durante cuyo desarrollo se exhibirán trajes de temporada y de fiesta confeccionados por las socias de los Centros de Madres del taller laboral de la institución.

Se trata de María Eugenia Opazo, María Eugenia Campodónico, Carmen Mackay, Nelly de Henríquez y Laura de Lemus.

La vicepresidenta de CEMA Chile,

II Región, Adriana Bustos de Ackerknecht, cursó invitaciones para este desfile de modelos, con el cual culminarán las actividades de CEMA Chile II Región correspondiente al presente año.

El taller laboral de CEMA Chile II Región está a cargo de Paulina Valenzuela, asesorada por Ximena Spoer y Ana Chellew. Funciona en un moderno edificio situado al costado norte del Estadio Municipal, sector Gran Vía, en cuyas inmediaciones se levanta un Centro de Rehabilitación de Ni-

ños Lisiados, financiado con aportes de la TELETON.

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en su última visita a la ciudad de Antofagasta, destacó la calidad de las confecciones, las que, según reveló, nada tienen que envidiar a los trajes y vestidos de noche que se exhiben en las principales boutiques de la capital.

Asimismo, CEMA Chile, II Región, también preparó una exposición con los trabajos confeccionados por las socias de más de 100 Centros de Madres, las que se exhibieron en la Plaza Colón.



María Opazo, María Eugenia Campodónico, Carmen Mac Kay, Nelly de Henríquez y Laura de Lemus, modelos de CEMA Chile, II Región, quienes desfilarán hoy con trajes hechos por las socias.

Quedó constituida la comuna de San Pedro de Atacama

SAN PEDRO DE ATACAMA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— El intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht, constituyó el lunes 24 la nueva comuna de San Pedro de Atacama, a 105 kilómetros al sureste de Calama, y con jurisdicción sobre los poblados que bordean el Salar de Atacama, entre éstos Toco-nao, Socaire, Peine y Tirolomonte.

La ceremonia contó además con la presencia de las autoridades de la provincia El Loa, encabezadas por el gobernador, coronel (E) Hernán Chacón Soto; del alcalde de la comuna de Calama, Luis Pacasse Angulo; y el nuevo alcalde de San Pedro de Atacama, Luis Schmauk Alarcón, quien se desempeñó en el cargo de secretario provincial de la Juventud de Tarapacá, I Región.

En el acto hicieron uso de la palabra el intendente, el gobernador de El Loa y el nuevo alcalde, los que destacaron la importancia que tiene para el desarrollo de la II Región la creación de la nueva comuna, especialmente para la actividad turística.

También en la ceremonia fue descubierta una lápida en la tumba del padre Gustavo Le Paige, la cual fue fundada en Tacna, Perú.

Los restos del sacerdote belga yacen en una tumba del cementerio local, junto a otros dos religiosos.

El padre Le Paige se desempeñó largos años como cura párroco de la iglesia de San Pedro de Atacama y como director del Museo Arqueológico de la Universidad del Norte.

EL GRAN OASIS

El gran oasis y poblado de San Pedro de Atacama ha sido habitado desde hace más de 10 mil años. Grandes extensiones, ahora desérticas, están cubiertas con restos de utensilios de tribus cazadoras y recolectoras, miles de sepulturas contienen a los testigos de culturas de agricultores que florecían allí desde principios de la Era Cristiana.

La importancia de esta área para el estudio de la prehistoria chilena y la riqueza del material encontrado, motivaron a la Universidad del Norte a crear allí un museo arqueológico, el cual fue inaugurado en 1963. Su primer director fue el padre Le Paige.

Allí los conquistadores españoles levantaron el primer Cabildo de Chile, como también la primera iglesia. Además don Pedro de Valdivia hizo construir una casona para doña Inés de Suárez, que aún se mantiene en pie, constituyendo una atracción turística.

VALLE DE LA LUNA

Nueve kilómetros antes de llegar al poblado se encuentra el Valle de la Luna. Su atractivo se basa en el impresionante paisaje que está representado en pliegues, rocas anticlinales, caóticas y hermosas formas esculpidas en estructuras de arcilla, yeso y sal.

Hay allí ausencia total de vida vegetal y animal.

TOCONAO

A sólo 37 kilómetros de San Pedro de Atacama se halla el poblado colo-

nial de Toco-nao, construido enteramente con piedras de origen volcánico. Las construcciones son totalmente cuadradas y las piedras canteadas, dispuestas de un modo tal que logran una simetría completa y perfecta. Los techos y los interiores son de cañas y barro.

En Toco-nao florece una variada artesanía.

Su atracción es la torre de la iglesia, construida en piedra con cúpula de cardón (madera de cactus), de extraordinaria belleza. Se ignora su antigüedad, aunque se calcula que fue levantada en 1557, fecha aproximada.

La iglesia es de madera y piedra semicantada, desnuda y sin alero.

Siguiendo hacia el interior, por un camino pedregoso que atraviesa el pueblo de Peine, se logra llegar a la laguna de Miscanti, a 4 mil metros de altura. Sus aguas son limpiadas, las que abarcan alrededor de 5 kilómetros de largo por 3 de ancho. Es famosa por la abundancia de truchas, salmonadas.

Plan piloto aplican la "U" y municipios de VII Región

TALCA.—Una experiencia de carácter piloto, destinada a respaldar los equipos profesionales de los municipios de la Región del Maule, en especial de aquellos limitados en recursos humanos, pondrá en marcha la sede local de la Universidad de Chile, en contacto con la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación, SERPLAC.

El profesor Víctor Hugo Riedemann, director del Departamento de Ciencias Sociales, dio a conocer que se trata de entregar asesoría y apoyo en materias de administración, auditoría y asistencia social, en consideración de la importancia que se ha otorgado las municipalidades en el nivel de Gobierno comunal.

Agregó que para este efecto la Universidad de Chile ha seleccionado a 23 estudiantes de las carreras de Servicio Social y de Contador Auditor para que en los meses de enero y febrero se desempeñen profesional-

mente con jornada completa en distintos municipios de la zona.

Junto con respaldar la acción de los municipios, los estudiantes tendrán la posibilidad de establecer un contacto directo con la realidad regional y cumplirán a la vez con determinados requisitos de prácticas profesionales contemplados en los informes curriculares de las respectivas carreras.

Indicó el profesor Víctor Hugo Riedemann que en contacto con SERPLAC los estudiantes seleccionados recibirán una preparación previa en materias tales como profesionalización de la administración pública, programas de desarrollo social del Gobierno, nuevas normas de administración comunal, atribuciones acordadas a los municipios, etc.

Añadió que esta actividad es un reflejo más del aporte de la Universidad de Chile-Talca al desarrollo de la zona y del contacto que tiene con la realidad de la Región del Maule.

"Diagnóstico del cáncer debe ser ignorado por el enfermo"

VIÑA DEL MAR. "El cáncer en Chile va en aumento, pese a que el promedio de vida ha progresado hasta los 63 años, hecho que está directamente relacionado con la disminución de la mortalidad", afirma el Dr. Alejandro Larach, que ha tenido a su cargo el desarrollo de algunos temas en el Congreso de Cirugía, que se desarrolla en esta ciudad, con la participación de facultativos extranjeros y nacionales. "El problema del cáncer en nuestro país es algo real. Por la magnitud de número de casos por año, eleva a esta enfermedad a la tercera causa de muerte en nuestro país".

El cáncer del tracto digestivo y de sus glándulas anexas, representa un porcentaje entre todos los cánceres y, en 1979, ha sido este cáncer digestivo la causa de muerte de cinco mil novecientos ochenta enfermos.

El cáncer gástrico aún sigue destacándose y representó para el año pasado una tasa de veinticinco por cien

mil habitantes. Existe una clara tendencia a disminuir la mortalidad para esta patología, si la comparamos con la década de 1960, que fue de 35,8 por cien mil habitantes.

En Chile, al igual que en Japón, la localización más frecuente de cáncer digestivo es el estómago; en cambio,

eso es imposible de asegurar. Porque el cáncer no es uno sólo. Hay varios y cada uno tiene una sintomatología y tratamiento diferentes. Con el diagnóstico precoz y en la forma endoscópica como se está realizando, está entrando en forma masiva el diagnóstico en este aspecto".

□ Así opina el Dr. Alejandro Larach, participante en el Congreso de Cirugía de Viña

en los Estados Unidos de Norteamérica, predomina el cáncer al colon.

Refiriéndose al congreso mismo, el Dr. Larach expresó que estos encuentros son necesarios, porque existe una necesidad periódica de intercambiar los conocimientos para establecer los avances conseguidos por los especialistas.

¿Cuándo cree, doctor, que estará erradicado el cáncer?
"Me gustaría decir una fecha; pero

¿Cuál es lo más ingrato de su experiencia?

"Lo que, en la actualidad, le podemos ofrecer a los enfermos. Les entregamos tratamiento, pero no podemos darle la seguridad de que eso significará su definitiva mejoría. Todavía estamos estudiando en esta batalla larga por extirpar el mal."

¿Cree usted que debe decirse al paciente la gravedad de su estado?
"Curiosamente, debo decir a usted

Intendente saludó a los yugoslavos residentes

IQUIQUE (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— El Intendente regional de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, envió sus congratulaciones al Presidente de la colectividad yugoslava residente en Iquique, Fabián Sflajan Sflajan, con motivo de la celebración del trigésimo séptimo aniversario de la Independencia de ese país.

La primera autoridad regional, a nombre de los habitantes de Tarapacá, hizo extensivos sus saludos a todos los miembros de esa comunidad y destacó los estrechos lazos de amistad que unen a ambos países.

Por otra parte, el general Toro Dávila, remitió sus condolencias al director general de Televisión Nacional de Chile, Hernán García Barzelatto, por el sensible fallecimiento de su señora madre, acaecido recientemente en la capital.

SALUDOS

IQUIQUE.— Sus congratulaciones con motivo de conmemorarse el 101º aniversario de la Ilustre Municipalidad de Iquique, envió el intendente regional de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, al alcalde de la comuna, Egidio Feliú Acevedo.

En la nota, la primera autoridad regional destacó la eficiente labor desarrollada por esta entidad edilicia la cual —dijo— queda reflejada en los óptimos resultados obtenidos en el mejoramiento general de la comuna, especialmente en beneficio de los sectores más necesitados.

Asimismo, extendió sus felicitaciones a todos los funcionarios y personal que trabaja en esa repartición y los instó a continuar trabajando con el mismo entusiasmo por la cristalización de todos los proyectos en que están empeñados.

Por otra parte, el general Toro Dávila remitió sus saludos a los delegados de la Asociación de Auxiliares de Enfermería de Arica e Iquique, Berta Pérez y Lorenzo Butrón, respectivamente, con ocasión de celebrarse el día nacional de estos profesionales. La autoridad subrayó la importante misión que cumplen en bien de sus semejantes, en los hospitales, postas y centros de salud.

Declaración acerca de los terrenos del ex matadero

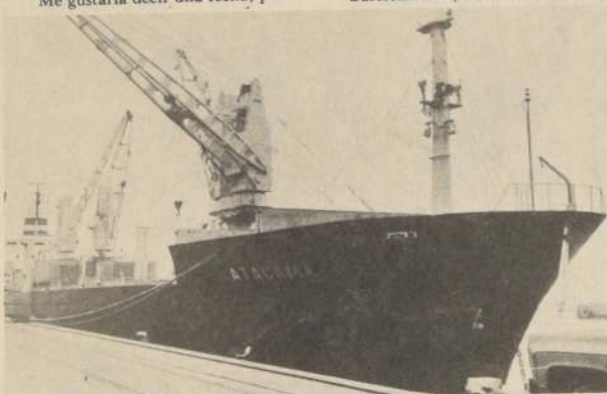
VALPARAISO.— El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, entregó ayer la siguiente declaración:

"En relación a informaciones de prensa aparecidas respecto a una demanda judicial destinada a la recuperación de los terrenos cedidos a la Ilustre Municipalidad de Valparaíso en el sector Portales, lugar donde hasta el año 1977 funcionara el matadero municipal, hoy terminal agrícola y pesquero, se declara:

La Ilustre Municipalidad de Valparaíso no ha sido notificada de la referida demanda.

De presentarse la demanda, la Ilustre Municipalidad de Valparaíso hará valer sus argumentos de hecho y de derecho exclusivamente ante los Tribunales de Justicia.

Lo anterior significa que, salvo rectificaciones de hecho y la presente, no se emitirá de parte del alcalde que suscribe u otro funcionario municipal ninguna otra declaración pública o de prensa sobre la materia en cuestión. La prudencia y el respeto a los Tribunales de Justicia así lo indican".



La nave multipropósito "ATACAMA" y su barco gemelo "ARAUCO", serán transformados en los astilleros japoneses "HITACHI" para permitirles transportar 1.500 vehículos cada uno, trabajo que se realizará en el mes de febrero próximo, incorporándolos a la nueva ruta internacional.

Secretaría de los gremios cumple con éxito su misión

VALPARAISO.— "La Secretaría Regional de los gremios ha cumplido con el rol para el cual fue creada: servir de nexo entre los trabajadores y la autoridad", expresó el Secretario Regional José Fernández Jorquera, al hacer un balance con motivo del nuevo aniversario de la creación de este organismo de Gobierno, que se cumple el próximo 30 del presente.

Asumió el cargo el 9 de marzo del año pasado y trabajó en la Secretaría Nacional de los Gremios en el departamento de estudios gremiales desde julio 1977.

"Nuestra meta —afirmó— es captar las inquietudes de los trabajadores, servirles de nexo con la autoridad y eso lo hemos logrado con éxito".

"Especial responsabilidad tuvimos en la etapa de información respecto al nuevo plan laboral. Logramos capacitar a 4.710 dirigentes sindicales, quienes gracias a estas charlas pudieron ser portadores en sus bases de las ventajas y derechos que les entregaba la nueva legislación y los resultados obtenidos se comprobaron al conocerse que en la V Región se desarrolló con resultados positivos la negociación colectiva. Hubo casos aislados de falta de entendimiento, pero también terminaron en forma favorable para los trabajadores.

En la Región se cuenta con 521 sindicatos del sector privado, sin considerar los de las empresas del estado.

JUVENTUD TRABAJADORA

La política de la Secretaría Nacional de los Gremios, que dirige Miguel Galleguillos, es atender en forma especial a la juventud trabajadora. Se han organizado seminarios, de formación cívica complementados con actividades recreativas, lográndose un mayor acercamiento entre los jóvenes trabajadores. Estas actividades han contado con el apoyo de la Secretaría

Ministerial de Gobierno, que dirige en la V Región Eugenia Garrido de Vargas, impulsora de las acciones de las organizaciones civiles.

La Secretaría de los Gremios que funciona en la calle Blanco, viene a ser un recinto que diariamente atiende a los dirigentes, escucha sus inquietudes, les presta atención de información respecto a la nueva legislación, haciéndoles entrega de folletos, y es un lugar donde se practica la buena convivencia.

NUEVAS CHARLAS DE CAPACITACION

En la actualidad José Fernández está poniendo en marcha un programa de capacitación referente a la nueva legislación de la reforma previsional.

Se realizarán cursos en Valparaíso y en cabeceras de provincias; es así como Quillota, San Felipe, Los Andes, San Antonio, serán sede de los cursos que se dictarán, organizados por la Secretaría Regional Ministerial del Trabajo, con Víctor Kulmer a la cabeza y la Secretaría de los Gremios.

"Queremos entregar la máxima información a nuestros trabajadores sobre la nueva legislación previsional para que el mayor número de dirigentes participe en estos encuentros".

Haciendo un balance de su gestión, José Fernández se muestra satisfecho y agradecido del Gobierno, que está dando oportunidad a los jóvenes para que asuman responsabilidades: "Estoy muy complacido de estar trabajando en la reconstrucción de nuestra patria y en especial en beneficio de los trabajadores chilenos. La labor de la Secretaría es fructífera, porque está dando al trabajador la oportunidad de integrarse en esta gran tarea y a su vez lo capacita y le entrega las herramientas necesarias para que cumpla con su verdadero rol de dirigente", concluyó.



Satisfecho de la labor realizada en dos años se manifestó José Fernández Jorquera, Secretario de los Gremios de la V Región.

que la mayoría de las personas no quiere saber la gravedad de su estado. Con decirle que muchas personas soslayan hasta el nombre del mal, refiriéndose como "enfermedad grave", "ca", o cualquiera otra forma. Le cuento el caso de la Clínica de Mayo, en Argentina: Cuando los pacientes llegan a ella, saben que tienen cáncer; al confirmarse el diagnóstico se desalientan y cuesta que cooperen con el médico para el tratamiento. Sin embargo, a medida que progresa el combate intensivo del mal, el paciente comienza a recuperar su fe o su esperanza en sanar. Sólo entonces, conseguimos su colaboración. Por eso, yo estoy de acuerdo en que se mantenga el silencio del diagnóstico, porque ignorando el enfermo la gravedad de su estado, colabora con el médico para el tratamiento y, a veces, se consiguen progresos inesperados. En cambio, si se le da a conocer su gravedad, el enfermo tiene la idea, por una parte, que su recuperación es inútil, y, por otra parte, el médico siente que está dándole al enfermo ilusiones vanas, porque si el enfermo no coopera, más difícil se hace su mejoría".



DR. ALEJANDRO LARACH: "En Chile, generalmente, el paciente no desea saber nada con respecto al cáncer, y prefiere dejar siempre esta responsabilidad en el facultativo".



DR. EXEQUIEL LIRA: Presidente del Congreso de Cirugía. "El elevado número de participantes, demuestra el alto nivel de la medicina en nuestro país. El evento culmina hoy."

Interoceánica iniciará tráfico a Sudáfrica, Asia y Lejano Oriente

VALPARAISO.— Con la motonave belga "Chertal", que está bajo arriendo, la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica iniciará próximamente el tráfico hacia Sudáfrica, países del sudeste de Asia y el Lejano Oriente.

La información fue proporcionada por Antonio Jadat Alonso, gerente general de la empresa naviera, quien agregó que la nueva ruta internacional tiene por objeto apoyar las iniciativas de los exportadores chilenos que buscan nuevos mercados, iniciándose el servicio a mediados del próximo mes.

El tráfico se cumplirá vía Estrecho de Magallanes, no existiendo ninguna otra compañía que cumpla un servicio regular a Sudáfrica y el sudeste asiático; la experiencia en el tráfico a Japón y al Lejano Oriente hará que el desafío se cumpla como está programado.

El servicio regular se establecerá de tal manera, que permita un viaje cada cincuenta días, completando una vuelta al mundo; desde Sudáfrica continuará a la India, Sri Lanka, Bangladesh, Birmania, Tailandia, Malasia, Indonesia y Singapur.

Para concretar este tráfico, la Interoceánica dispondrá de los buques multipropósitos "Atacama" y "Arauco", barcos gemelos construidos en Brasil, con eslora (largo) de 173,15 metros; manga (ancho) 26,6 metros; de 26.500 toneladas D. W. T., desarrollando hasta 15,4 nudos de velocidad y con una dotación de diez oficiales y 19 tripulantes.

Las dos naves serán sometidas a una transformación en los astilleros "Hitachi", de Japón, en el mes de febrero próximo, iniciándose los trabajos por el "Atacama", que se encuentra en Valparaíso, y posteriormente por su gemelo. El plazo estipulado para estos cambios comprende quince días en cada nave.

Los dos barcos quedarán capacitados para transportar 1.500 vehículos al acomodarse nuevas cubiertas, existiendo la premisa de contar con naves propias para cubrir el tráfico y solo, eventualmente, al prosperar la continuidad de los viajes, usar buques arrendados.

El gerente general de Interoceánica dio a conocer que Sudáfrica está interesada en incrementar la importación de conservas, estimándose que los productores estarán capacitados para responder a una demanda de 30 mil toneladas, que se precisan para el próximo año.

Para los países del sudeste asiático se deberá poner énfasis en la exportación de celulosa y papel, y a más largo plazo, madera y troncos.

Para el retorno se anticipa la tráfada de vehículos desde Japón y Corea, y para tal efecto, es que se consultó la transformación de los mercantes "Atacama" y "Arauco". Previamente cumplirán un track de navegación por puertos chilenos del norte y sur, para luego dirigirse a Japón, donde se realizarán los trabajos de transformación con las naves a flote.



"A mediados de Diciembre se iniciará el nuevo tráfico de Interoceánica a las costas de África y sudeste de Asia, vía Estrecho de Magallanes, con el barco belga "CHERTAL" que ha sido arrendado", manifestó Antonio Jadat Alonso, gerente general de la empresa naviera.

Para la inauguración del tráfico internacional ya se tiene contratada la carga para la motonave belga "Chertal", debiendo embarcarse celulosa y papel para Singapur con un total de 2.500 toneladas; además, se contrató la exportación de 13 mil toneladas de sardinas en conserva, celulosa y papel para Sudáfrica.

Medio millón de personas atendió el complejo "Los Libertadores"

VALPARAISO.— Un total exacto de 444.109 personas han sido atendidas en el complejo "Los Libertadores", ubicado en la frontera chileno-argentina y que une las ciudades de Los Andes y Mendoza.

La información fue entregada por la Dirección Regional de Turismo, SERNATUR, V Región, agregando que se han contabilizado un total de 159.126 turistas, que han ingresado desde enero a octubre del presente año.

El 90% por ciento de ellos son po-

tenciales visitantes de la zona, comprobándose una vez más que la costa de la zona central y específicamente Viña del Mar, son el centro motor del turismo nacional.

El mes en que más turistas ingresaron al país fue en pleno verano, contándose en enero, un total de 59.482, en enero nos visitaron 43.135 turistas; desde esa fecha fue bajando el número paulatinamente; llegando al mínimo en invierno para empezar a subir otra vez en primavera.

El mes en que ingresaron menos

extranjeros fue el de junio, valiendo en plena época invernal, en que contabilizó un total de 3.645. En agosto, la cifra ha aumentado paulatinamente y en el último mes del año se conocen datos, octubre la cantidad llega a 6.910, esperándose un aumento con los días de sol, del presente mes y diciembre próximo.

En cuanto a vehículos, han visitado el complejo "Los Libertadores" un total de 82.323, todos ellos de países. De esta cifra, 38.929 han estado y 43.394 han salido.

Repavimentan camino entre San Antonio y Cartagena

SAN ANTONIO (Augusto Lobos Valdés, corresponsal).— Satisfacción ha causado en las poblaciones de Cartagena y San Antonio, la decisión de las autoridades alcaldías de esta última comuna, al decidir la repavimentación y adecuación de soleras en el tramo que da inicio al tramo a Cartagena, desde este puerto.

Para conocimiento de los cientos de paseantes que a diario viajan desde Santiago a la costa, les diremos que hasta el 15 del próximo mes, el camino que une a San Antonio con Cartagena está suspendido. Para entrar a este último balneario, los que llegan desde la capital, deben tomar la arteria que nace en el sitio llamado "El Cruce" en el alto hacia Cartagena. Esta pista está en buenas condiciones y los deja, en pocos minutos en su destino. Si desean llegar hasta los negocios de venta de pescados y mariscos de San Antonio pueden tomar la vía que parte hacia el cementerio que es de tierra y áspera, pero que, con precauciones, los deja en el balneario popular en breves minutos.

600 LINEAS PARA SAN ANTONIO

Intensamente trabaja la Compañía

de Teléfonos de Chile, a fin de entregar a fines del próximo mes, seiscientas nuevas líneas para los usuarios de la zona. En San Antonio existen peticiones para disponer de este moderno medio de comunicación desde hace diez años.

Las nuevas instalaciones abarcarán las seis comunas de la provincia y lugares aledaños.

NUEVO ALCALDE DE ROCAS DE SANTO DOMINGO

Por motivos de salud, y después de permanecer por espacio de más de cuatro años, hizo entrega de su cargo de alcalde de Rocas de Santo Domingo, Guillermo Gálvez Couso. La responsabilidad del cargo recayó en el abogado Sergio Cruz Fernández, quien lo ha sucedido. La ceremonia de entrega del mando fue dirigida por el Gobernador de la provincia de San Antonio, coronel Mario Orrego Vidal. Al acto asistieron todos los alcaldes de la provincia y autoridades militares, de Carabineros y civiles.

El nuevo alcalde, Sergio Cruz, dijo que "haría todos los esfuerzos para corresponder a la confianza que el Jefe del Estado ha depositado en mí."

AUN NO LLEGA GRUA

Indisimulada preocupación existe entre los trabajadores marítimos de San Antonio por la demora en el traslado, desde Antofagasta a este puerto, de una moderna grúa, actualmente con poca actividad en el puerto, con el objeto de que facilite la descarga de naves portuarias, que se aproximan a San Antonio.

La medida la dispuso la Superintendencia de EMPORCHI hace varias semanas pero, hasta el momento, no se sabe del arribo del equipo a San Antonio. Y ello causa tanto más inquietud cuanto que ya se sabe de la ineficacia de este terminal de buques que por su gran tamaño y peso de toneladas, no puede ser pesado por los contenedores de toneladas.

"A nosotros no nos asustan estas dificultades. Pero como estamos en un momento de competencia con Valparaíso en la rapidez para el desembarco de mercaderías, lo lógico es que hagamos de igual a igual con ellos, decir, con una grúa tan potente como la que ellos tienen para estas tareas. Los trabajadores sanantoninos dicen los trabajadores sanantoninos que, últimamente, han vuelto a llamar a "Pancho" en estas lides laborales."

Santiago, Chile
Noviembre, Jueves 27-1980

EMPORCHI fue autorizada para alzar en 11% tarifas portuarias

□ La Cámara Marítima expresó su malestar por la medida

VALPARAISO.— El director de la Empresa Portuaria de Chile fue autorizado por el Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones para modificar normas y reajustar tarifas de los servicios portuarios y de tránsito vehicular en los puertos de Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y San Vicente.

La EMPORCHI había planteado en el mes de septiembre de este año, actualizar la Resolución 174, del 9 de marzo de 1977, sobre normas de servicios a las naves, movilización de mercaderías, almacenaje y tarifas de cabotaje, aduciendo la congelación de ingresos, a la par que se acrecentaban sus gastos de acuerdo al índice de inflación, manteniéndose sin reajustes tarifario debido a los efectos de economía de escala y eficiencia del manejo económico interno.

Por la nueva Resolución se establece un reajuste general de un 11% sobre todos los servicios portuarios, incluyendo atención a las naves, movilización de mercaderías, almacenaje y cabotaje.

Las mercaderías o productos calificados como cargas generales o misceláneas, se registrarán a partir del primero de enero de 1981, por una escala periódica de 0 a 30 dólares la tonelada en los primeros cinco días; establece una tabla fluctuante cada cinco días y por cada período de 5, que exceda a los 30, 60 y 90 días.

Las mercaderías de cabotaje y de exportación, cancelarán un 60% de las tarifas, siendo facultad del director de EMPORCHI eximir el pago de almacenaje.

El decreto autoriza al director de la empresa para fijar normas y tarifas a los vehículos de transporte vial, carros o locomotoras ferroviarias que transiten por los recintos portuarios de las administraciones del puerto de Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y San Vicente; el valor vial queda en 0,96 por eje y el ferroviario, 3 dólares por unidad.

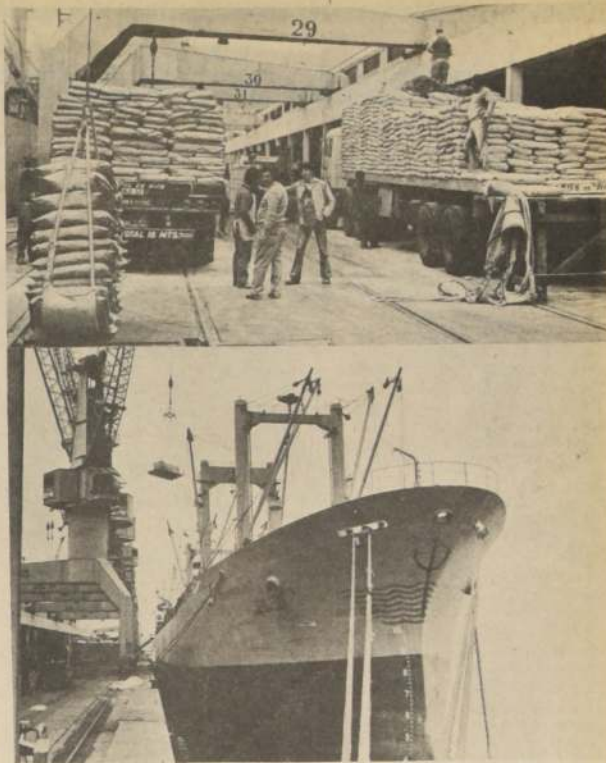
El servicio de tránsito vehicular comprende el remanente: peso de carros o vehículos cargados o vacíos;

arrastre ferroviario; traslado del equipo ferroviario cargado o vacío, con máquinas o locomotoras portuarias; y uso de vías ferreas, calzadas y carpas de rodado. La permanencia en recintos portuarios será permitida hasta una hora después del cese de labores, sin mayor recargo.

CÁMARA MARÍTIMA EXPRESA MALESTAR

VALPARAISO.— El gerente de Operaciones y Relaciones Industriales de la Cámara Marítima Asociación Gremial, Diego Sepúlveda Lagos, dio a conocer que, conjuntamente con las asociaciones gremiales de exportadores e importadores, se había solicitado una audiencia al Ministro de Transportes, para darle a conocer la posición adoptada ante el alza decretada para los servicios portuarios.

"Debe cesar la política de la Empresa Portuaria —manifestó— de cobrar servicios que no presta, ya que debe disponerse personal privado en algunas operaciones. Se elevan las tarifas en un 11%, pero se grava en trescientas veces más el valor de las mercaderías; y se contraponen con la realidad, al basarse en la congelación del dólar, lo que se contradice con la utilidad de 21 millones de dólares entregados el año pasado y los 18 millones de dólares anticipados al fisco en el primer semestre.



VALPARAISO.— Al Sitio 8 atracó el mercante "Neptune Turmaline", con bandera de Singapur, que trajo 2.174 toneladas, entre ellas 329 toneladas de sacos de leche de soja, además de naftalina, cemento, artículos electrónicos, hojalata y resina.

Seis liceos católicos se crearán el próximo año

VALPARAISO.— La docencia que se imparte en las escuelas gratuitas dependientes del Obispado, de acuerdo a programas elaborados por la Vicaría de Educación, no culminará a partir de 1981 en los octavos años básicos, sino que la formación de los seis mil alumnos de los 14 recintos escolares finalizará en planteles de Enseñanza Media. La matrícula aumentará a 8.000 estudiantes el próximo año, al crearse nuevos cursos de Enseñanza Media.

El Vicario Educacional, Prebitero René Pienovi Masafiero, dio a conocer que se dispone de un contingente de 400 profesores y que la inquietud tiende a que las escuelas básicas se conviertan poco a poco en liceos medios y establecimientos técnicos, si es necesario, teniendo como siempre a Cristo como Director o Rector.

ENSEÑANZA MEDIA

Para evitar que el niño con formación cristiana quede a mitad de camino, se programó un plan de acción que comprende para 1981 la Enseñanza Media para las siguientes escuelas:

"Teresiana del Sagrado Corazón", de calle Guillermo Rivera de Valparaíso; "Agustín Escobar", de Forestal de Viña del Mar; "San Isidro", de la comuna de La Cruz; y "Arturo Prat" de Limaque, recintos que pasan a tener calidad de liceos.

Además, se consulta la creación del liceo "San Juan Evangelista" con primer medio, en El Quisco, comuna de San Antonio; y al finalizar el presente año, el obispado se hará cargo de la escuela "Cemento Melón", de La Calera, promoviendo hasta constituirse en liceo.

Aparte de los locales mencionados, dependen de la Vicaría de Educación del Obispado las escuelas "Pedro de Valdivia", "Sagrado Corazón" y "San Pío X" de Valparaíso; "Niño Jesús de Praga", de Quillota; "Sagrado Corazón", de Llay Llay; "Santa Filomena", de Quintero; "Lo Vásquez", en el santuario de la ruta 68; "San José", de Casablanca; "Juan XXIII", de El Belloto; y "Algarrobo" de El Molle, Algarrobo.

Funcionan, asimismo, los liceos "Juan XXIII", de El Belloto; José Cortés Brown" del Cerro Castillo, Viña del Mar; y "Carlos Cousiño", de Valparaíso.

ETAPA DE ADOLESCENCIA

Los estudiantes no se verán abandonados en su etapa de adolescencia, en su formación cristiana. Todos los liceos y escuelas son reconocidos por el Gobierno y gozan de subvención estatal.

"La iniciativa se llevará a la práctica para cristalizarla y materializarla con la ayuda de Dios —manifestó el

padre Pienovi—, "gracias a la tranquilidad que nos da la puntualidad del pago de los aportes del Gobierno, ya que antiguamente las subvenciones llegaban cada dos años con los consiguientes problemas para la administración de los recintos escolares, que tienen matrícula libre; las escuelas particulares pasaban desfinanciadas; hoy día, gracias a las disposiciones y excelente organización administrativa del Gobierno, los aportes se reciben con dos meses de anticipación, lo que permite un desenvolvimiento normal, y ello a la vez permite abrir nuevos liceos".

Las subvenciones permiten cubrir el pago del profesorado, leyes previsionales y otros gastos administrativos. El material escolar se obtiene con el sacrificio de los padres y apoderados, realizando gestiones para tratar de obtener una provisión de útil.

Las puertas de estos establecimientos, puntualizó el Vicario Educacional del Obispado de Valparaíso, están abiertas a todos los niños que deseen ingresar, en el bien entendido para sus familiares que ellas están centradas en Cristo. No obstante, actualmente, hay alumnos que sin ser católicos acuden a estas escuelas, constituyéndose la enseñanza en labor misionera, sin tener los alumnos obligación de acudir a los cultos religiosos, si así lo determinan sus apoderados.

Falta planificar la capacitación según la demanda de mano de obra

QUILLOTA.— Más de cinco mil personas capacitadas en las más diversas profesiones, pero principalmente ligadas a la agricultura y actividades derivadas, es el resumen de la actividad que a nivel de los municipios y de CEMA-Chile y organismos de voluntariado se ha realizado en los últimos cuatro años en la provincia.

Esa importante cantidad de personas que han recibido conocimientos y adiestramiento en rubros tales como polinización artificial de la chirimoya, mecánica en motores, reparación de artefactos electrodomésticos, técnicas de riego, confección de juguetes metálicos, conservación, etc., corresponde en un gran porcentaje a personal del empleo mínimo, tanto hombres como mujeres y a personas interesadas en los cursos, para trabajos en dichas especialidades.

Tanto a nivel de los organismos de voluntariado, como del SENCE y los departamentos sociales de los municipios, han colaborado en esta capacitación INACAP, DUOC, CAVE-Chile, IER y SERCOTEC.

CLAUSURAN 5 CURSOS

En Quillota, a modo de ejemplo, el próximo cinco de diciembre se clausuran cinco cursos con una matrícula total de 130 personas, las que abarcaron conocimiento sobre motores Diesel, corte y confección, moda infantil, tallado en madera y reparación de artefactos electrodomésticos.

EMPLEOS PARA CAPACITADOS

Al respecto, la asistente social Viviana Pérez, de la Municipalidad

quillotana, señaló que si bien la capacitación en el sentido individual es beneficiosa, puesto que aporta un conocimiento acabado sobre determinadas materias, en cambio el desinterés de los particulares y la carencia de un parque industrial adecuado en la comuna, no ha permitido el aprovechamiento integral de esta capacitación, disminuyendo así el valor que esta acción tiene como objetivo. Tal vez falta planificar los cursos con la demanda real de mano de obra en la zona.

En otra comuna, en La Cruz, la situación es diferente. Allí los cursos, menores en número, pero también orientados hacia rubros que las actividades comerciales, agrícolas e industriales precisan, han permitido que un número apreciable de personas hoy día gocen de mejores ingresos, gracias a la colaboración prestada por la comunidad.

El Alcalde Fernando Santa Cruz dijo que los cursos de jugueterías me-

tálica, por ejemplo, han permitido que un grupo de personas pueda desarrollar una habilidad que ha servido para aumentar los ingresos familiares, al aprovechar los envases metálicos desechados.

Empresas como Propal, en La Cruz, han recogido el desafío y adquieren cestos para recolectar frutos, como una manera de colaborar con quienes a través de los cursos de capacitación han desarrollado esta actividad.

En resumen, la capacitación en la provincia de Quillota ha desarrollado integralmente los planes trazados en materia de impartir conocimientos. Ahora las autoridades esperan confiadas que el empresario, o el simple particular, de preferencia en el otorgamiento de trabajos permanentes u ocasionales a quienes pueden exhibir en sus respectivos rubros los diplomas de una excelente capacitación, otorgada por los organismos anteriormente mencionados.

Cines porteños

EN VALPARAISO

BRASILIA.- 15, 19 y 22 "Italia en pijamas".
CENTRAL.- Continuado 14.30 "La favorita de la clase" y "La colegiala enloquece a los profesores" Ma. 21.
COLON.- Continuado 14.30 "Virilidad" y "La vecina". May. 21.
CONDELL.- Continuado 14.30 "Marcada por los hombres" y "Deja de llamarme nena". May. 21.
IMPERIO.- Continuado 14.30 "La furia del dragón" y "Viaje al centro del la Tierra". May. 18.
LUX.- Continuado 14.30 "Bruce Lee en Nueva Guinea" y "La favorita de la clase" May. 21.
METRO.- 15 y 19.30 "La hija de Ryan". May. 18.
VALPARAISO.- 15, 19 y 21.45 "Martes 13". May. 21.
VELARDE.- 15, 18.30 y 21.30 Charles Aznavour en "El tambor". May. 21.

"Hemos solicitado al Ministro de Transportes una audiencia conjunta de las Asociaciones Gremiales de Importadores, Exportadores y Cámara Marítima, para considerar el alza de los servicios portuarios", manifestó Diego Sepúlveda Lagos, gerente de Relaciones Industriales de la entidad representativa de los naves.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

CONOP: Bustamante 198. Fono 55016.
MARSELLA: Av. Argentina 694. Fono 59003.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
EN VIÑA DEL MAR:

PRAT: Valparaíso 213. Fono 85094.
EL AGUILA: San Antonio 909. Fono 57138.
ZAMBRANO: Quinta 114. Fono 58203.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 41389.

Farmacias penquistas

EN CONCEPCION:

CARACOL: Barros Arana 737. Fono 22702.
CONCEPCION: O'Higgins 801. Fono 22695.
ANIBAL PINTO: Anibal Pinto 674. Fono 23024.
LOS TRIBUNALES: Barros Arana 1007. Fono 22436.
HOSPITAL: Barros Arana 1505. Fono 22708.
EL DE MAYO: Avda. 21 de Mayo 275.

EN VILLA SAN PEDRO:

BIO BIO: Pasaje 28 N° 1514.

EN PENCO:

MEÑEZ: Freire 500. Fono 51099.

ENTALCAHUANO:

COLON: Colón 1524. Fono 41298.
HOSPITAL: Alto Horno 395. Fono 41497.
CLUB HIPICO: Avda. Ejército 133.
LANA: Las Palmas 3386.

Cines penquistas

CERVANTES: "Custodio de señoras" Rot. 14.30, May. 18.
REGINA: "Casi una historia de amor" 15.00, 19.00 y 21.30, May. 18.
LIDO: "Amanecer sangriento" y "Los camioneros intrépidos". Rot. 14.30, May. 21.
BOCAL: "Doña Flor y sus dos maridos". Rot. 14.30, May. 21.
ROMANO: "Gigoló americano". 14.45, 18.45 y 21.30, May. 21.
PLAZA: "Cabalga infernal". Rot. 14.30, May. 18.
PINDOSOR: "Internado de señoritas" y "Los especialistas". Rot. 14.30, May. 21.
TEATRO CONCEPCION: "El barbero de Sevilla".

En Mehuin y Tegalda entregan agua potable

PUERTO MONTT.— Dos nuevos servicios de agua potable rurales serán inaugurados esta semana en la X Región, con asistencia del Subdirector Nacional de SENDOS, Jaime Vivanco, y del jefe del Departamento de Agua Potable Rural, Patricio Naves.

Hoy a las 19.00 horas será entregado el de Mehuin, en la provincia de Valdivia. La obra consistió en la construcción de un estanque de cincuenta metros cúbicos y ciento diecinueve arranques domiciliarios, con un costo de tres millones setecientos mil pesos. Beneficia a una población aproximada de seiscientos personas.

Mañana al mediodía será la ceremonia inaugural del agua potable en la localidad de Tegalda, provincia de Llanquihue. Allí fue construido un

estanque de cincuenta metros cúbicos con una impulsión de mil doscientos ochenta y seis metros, se instalaron tres mil trescientos ochenta y dos metros de red y ciento sesenta y nueve uniones domiciliarias, para atender a una población de mil habitantes. La obra tuvo un costo de seis millones trescientos mil pesos.

En la X Región hay actualmente dieciséis localidades incorporadas al Plan Nacional de Agua Potable Rural, que se cumple con un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo. Otros tres sistemas rurales han sido construidos con Fondos Regionales, Riachuelo, Nueva Braunau y Carelmapu. Tres que pertenecían a sistemas urbanos fueron pasados al programa rural: Chacao, Quemchi y Antihue.



EN PLENA ACCION.— Voluntarias de CEMA-Chile contribuyen al desarrollo profesional de las jóvenes esposas. En la comuna de Quillota, estas voluntarias recibirán un homenaje a su abnegada y anónima labor.

Quillota rinde homenaje a la mujer

QUILLOTA. El voluntariado femenino recibirá el homenaje de las autoridades y de la comunidad quillotana el próximo dos de diciembre, durante el curso de una ceremonia que se efectuará a las 11 horas en el auditorio municipal.

El reconocimiento a la labor que la mujer ha cumplido durante este año en los diversos frentes del quehacer comunitario ha sido destacado por las autoridades como "un justo homenaje a quienes silenciosamente y en forma perseverante y patriótica colaboran al desarrollo social y económico de quienes más lo necesitan".

La mujer en la provincia de Quillota está cumpliendo cada día una labor más amplia y de mayor responsabilidad en el aspecto social. Su trabajo voluntario en los talleres laborales, en los centros de madres, en los comedores abiertos, en los centros de salud y hospitales, o bien en las restantes or-

ganizaciones civiles, permite una vez más comprender su amplio espíritu de solidaridad y generosa abnegación con que puede actuar en los más diversos frentes del quehacer provincial.

Durante la ceremonia mencionada y ante las autoridades presididas por el gobernador quillotano, coronel Helmut Kraushaar, y su esposa Lucía Heyermann de Kraushaar, serán distinguidas con medallas por tres y seis años de colaboración voluntaria. Las damas que recibirán esta distinción son Olaya Ugarte de Alvarez, Yolanda Cuadros, Norma Hubert de Guerrero y Norma Pruzzo de Cartoni.

Con posterioridad se otorgarán diplomas a numerosas voluntarias que se han distinguido por su espíritu de colaboración para con las obras de acción social que se desarrollan en la comuna.

Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	TRANSACCIONES		PRECIOS EN PESOS Y CENTAVOS			CIERRE	VAR. DIA ANTERIOR
	UNIDADES	VALOR (\$)	MAYOR	MEJOR	MEDIO		
ORO MDA, \$100	192	2,929,120	15,330.00 PH	15,150.00 PH	15,255.83	15,150.00 PH	-150.00
ORO MDA, \$50	2	14,900	7,500.00 PH	7,400.00 PH	7,450.00	7,500.00 VPH	+100.00
BUF-E (12/1.5) (11-79)	100	108,419	100.50	100.50	100.50	100.50 T	-1.47
BROKER	142,965,542	140,781,299					
TOTAL INSTRUMENTOS		143,831,737					
AUSTRIAL DE CHILE	40,700	61,050	1.50	1.50	1.50	1.50 C	+0.00
CONCEPCION	36,949	406,439	11.00	11.00	11.00	11.00 C	-0.50
CHILE	124,841	5,149,189	41.40	41.10	41.31	41.10 V	-0.25
DE A. EDWARDS	17,816	73,046	4.10	4.10	4.10	4.10 C	-0.10
ESPANOL CHILE	99,750	322,750	3.25	3.20	3.24	3.25 C	-0.05
FORENTO S.M.C.	35,000	1,785,000	51.00	51.00	51.00	51.00 V	+1.00
SUD AMERICANO	15,000	450,000	30.00	30.00	30.00	30.00 C	+0.00
MINERA VALPARAISO	9,000	207,000	23.00	23.00	23.00	23.00 T	+0.00
FORESTAL CHOLCHUAN	34,040	255,306	7.50	7.50	7.50	7.50 T	+0.00
FRUT. S. AMERICANA	25,966	259,660	10.00	10.00	10.00	10.00 V	-0.50
CEMENTOS RIO-PIO	2,015	104,760	52.00	52.00	52.00	52.00 T	+0.00
CEMENTO MELUN	8,964	107,568	12.00	12.00	12.00	12.00 C	+0.00
CERVECERIAS UNIDAS	13,700	1,145,100	84.00	83.50	83.50	83.00 V	+0.00
COTIA	6,314	657,284	106.00	106.00	106.00	106.00 T	+0.00
CONDAT S.A.	500	26,000	52.00	52.00	52.00	52.00 T	-1.00
COPEC	50,461	3,299,745	66.00	65.00	65.39	65.00 V	-0.15
ELECT. INDUSTRIAL	15,642	217,842	14.00	13.85	13.93	13.85 C	+0.00
EMBOTELLADORA ANDINA	16,000	176,000	11.00	11.00	11.00	11.00 C	+0.00
EPERVA S.A.	31,230	1,533,700	50.00	49.00	49.11	50.00 C	+0.00
FIGALAN	110,000	22,000	0.20	0.20	0.20	0.20 C	-0.02
GAS DE SANTIAGO	76,620	775,928	10.30	10.00	10.13	10.00 C	-0.30
INFORSA	11,794	1,334,785	115.00	105.00	113.17	114.00 V	-1.00
INUS. COPIAPO	14,250	99,750	7.00	7.00	7.00	7.00 V	+0.00
LUCCHEITI	181,500	457,250	2.55	2.45	2.52	2.45 V	-0.10
MASISA	16,050	33,705	2.10	2.10	2.10	2.10 T	+0.00
MUEBLES CIC	45,290	217,392	4.80	4.80	4.80	4.80 T	-0.20
NAVIERA CORONEL	600	3,600	6.00	6.00	6.00	6.00 C	+0.00
PAFILES Y CARTONES	13,435	934,060	70.00	69.00	69.52	69.50 C	+0.00
PASUR	3,900	85,800	22.00	22.00	22.00	22.00 V	-0.50
PESCA Y CONSTR. NAVALES	54,319	249,867	4.60	4.60	4.60	4.60 C	+0.10
PESQUERA COLOSO	36,500	2,172,500	57.00	55.00	56.43	55.00 T	-2.50
PESQUERA INDO	97,744	2,227,043	22.80	22.70	22.70	22.70 T	-0.10
PESQUERA IQUIQUE	5,000	172,500	34.50	34.50	34.50	34.50 V	+0.50
PIZARRERO S.A. "A Y C"	24,600	639,600	26.00	26.00	26.00	26.00 T	+0.00
RENTA URBANA	520	30,160	58.00	58.00	58.00	58.00 C	+0.00
SIEMEL S.A.	2,500	28,750	11.50	11.50	11.50	11.50 V	+0.00
SINTEX S.A.	50,000	23,000	0.46	0.46	0.46	0.46 C	+0.00
TABACOS	10,910	420,035	38.50	38.50	38.50	38.50 V	+0.00
TELEFONOS	22,744	944,460	42.50	42.00	42.46	42.50 V	+0.00
TURISMO MIFESA	200	7,200	36.00	36.00	36.00	36.00 C	+0.00
VAPORES	89,228	1,860,913	21.00	20.00	20.58	21.00 V	+0.70
VOLCAN	4,943	81,560	16.50	16.50	16.50	16.50 C	-1.00
CLUB HIPICO	1	123,000	123,000.00	123,000.00	123,000.00	123,000.00 T	+0.00
MIPODOMO CHILE S.A.	1	95,000	95,000.00	95,000.00	95,000.00	95,000.00 V	+0.00
CIC	14,219	57,587	4.05	4.05	4.05	4.05 C	+0.05
C.T.I.	173,450	794,104	4.70	4.30	4.58	4.70 V	+0.40
INDUGAS	339,400	30,000	3.00	3.00	3.00	3.00 V	+0.00
MADECO	339,400	1,659,818	4.90	4.80	4.89	4.90 C	+0.20
TOTAL ACCIONES CONTADO	1,994,906	31,830,840					
OPERACIONES A PLAZO	0	0					
TOTAL OPERADO		175,664,577					

Monedas de oro

MONEDAS DE ORO	
ORO \$ 100.-	\$18.664.-
ORO \$ 50.-	\$9.332.-
ORO \$ 20.-	\$3.848.-

COSPELES DE ORO	
ORO \$ 100.-	\$18.377.-
ORO \$ 50.-	\$9.187.-

FUENTE: Banco Central

Generación de energía eléctrica

Millones de kWh			
Detalle	1977	1978	1979
1. Térmica			
Autoproducción	2.022,4	2.188,1	2.247,6
Servicio Público:			
- Endesa	452,5	317,8	533,1
- Otras empresas	799,3	1.032,1	1.413,9
Total energía térmica	3.274,2	3.538,0	4.194,6
2. Hidroeléctrica			
Autoproducción	842,0	828,4	850,4
Servicio Público:			
- Endesa	5.011,2	5.315,6	5.399,1
- Otras empresas	648,9	677,7	689,3
Total energía hidroeléctrica	6.502,1	6.821,7	6.938,8
3. Total energía (1+2)			
Autoproducción	2.864,4	3.016,5	3.098,0
Servicio Público:			
- Endesa	5.463,7	5.633,4	5.932,2
- Otras empresas	1.448,2	1.709,8	2.103,2
Total del país:	9.776,3	10.359,7	11.133,4
Tasa de aumento anual (%):	+ 5,4	+ 6,0	+ 7,5

Fuente: Endesa.

Registros y dividendos

SOCIEDADES

BANCARIAS

Banco de A. Edwards y C. (En Liq) Marzo 7 (C.R. Definit) 1,00 Dic. 15
 Reparto de Capital N°3. Se paga contra presentación de títulos.

MINERAS

Minera Valparaíso (Rep. # 27) Nov. 19 a Nov. 28 0,24 Dic. 4 Moneda 1025-P.2°- De 9 a 13 horas.

AGROPECUARIAS

Concha y Toro (Div. # 121) Nov. 14 a Dic. 16 0,10 Dic. 16 Bandera 67
 La emisión de Noviembre 14 NO tiene derecho al dividendo. La entrega de títulos se avisará oportunamente.

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agro Ind. Miraflores (Dv. Prv. 2/80) Dic. 7 a Dic. 5 0,50 Dic. 9 Banco Sudamericano
 Copec (Div. Prov. # 82) Nov. 7 a Dic. 5 0,50 Dic. 9 Banco Sudamericano

Craval (Div. Prov. # 3) Nov. 15 a Dic. 2 0,90 Dic. 2 Banco de Chile

Cristalchile (Dv. Prov. # 80) Nov. 17 a Dic. 2 0,53 Dic. 2 Banco de A. Edwards
 La emisión de Noviembre 17 NO tiene derecho al dividendo provisorio N°80. La entrega de títulos se avisará oportunamente.

Chilemar (Dv. Prov. # 38) Dic. 3 a Dic. 12 1,70 Dic. 15 Estado 337-Of. 701-De 9 a 13,30 horas.
 Eperva (Dv. Prov. # 46) Dic. 3 a Dic. 12 2,00 Dic. 15 Estado 337-Of. 701-De 9 a 13,30 horas.

Gas de Santiago (Dv. # 4/80) Nov. 15 a Nov. 30 0,07 Dic. 1° Sto. Domingo 1060-8.30/11.00
 (0,004 con cargo a la Cta. Dividendos por pagar y \$0,066 con cargo a Utilid. del Pte. Ejercicio)

Inforsa (Div. Prov. # 9) Nov. 20 a Dic. 1° 2,10 Dic. 1° Banco de Chile
 Proveniente de actividades forestales. (Exento Impto. a la renta.)

Papeles y Cartones (Rp. Pr. #003) Nov. 21 a Dic. 5 0,80 Dic. 4 Agustinas 1348-9 a 14.00
 Proveniente de actividades forestales. (Exento Impto. a la renta.)

Pasur S.A. (Rep. # 7) Nov. 19 a Nov. 28 0,27 Dic. 4 Moneda 1025-P.2°-9 a 13.00
 Exento Impuesto a la Renta.

INDUSTRIALES Y VARIAS

Pesquera Indo (Dv. Prov. # 21) Dic. 12 a Dic. 19 0,50 Dic. 22 Estado 337-Of. 701-De 9 a 13,30 horas.
 (Accs. Serie "A")

Ref. de Viña (Dv. Prov. # 284) Nov. 15 a Dic. 2 0,75 Dic. 2 Banco de Chile

Renta Urbana; En Liq. (Dv. Cap. 31) Nov. 12 a Nov. 16 1,00 Dic. 3 Bco. Sudamericano-Of. Ger. tral. Se paga contra presentación de títulos.

Tabacos (Dv. Prov. # 156) Dic. 1° a Dic. 10 0,90 Dic. 18 Banco Nacional

METALURGICAS

F. e. metal S.A. (Dv. Prov. # 122) Dic. 1° a Dic. 15 0,29 Dic. 18 Bco. A. Edwards-Depto. C. Confianza

DELTA Nov. 27 a Nov. 29. Eleva el valor nominal de las acciones de \$ 8,50 a \$ 17 cada una. El retiro de títulos se hará en Huérfanos 812 7° Piso.

INVERSIONES J.M. CARRERA Nov. 27 a Dic. 3. Emisión 270.558.000 acciones 10,82232 x 1 liberadas de \$ 1,33 cada una, valor nominal. La entrega de títulos se hará a partir del 17 de diciembre de 1980 en Agustinas 1035, Of. 44 de 9 a 13 horas.

ENVASES S.A. FCA. DE Nov. 28 (Un día) Emisión 40.000.000 de acciones 0,88 x 1, pagadas a \$ 3,12 cada una, valor nominal. Plazo de suscripción y pago entre los días 1° al 3 de diciembre de 1980, en Agustinas 972 Of. 712. Vencido dicho plazo el Directorio de la Compañía colocará libremente a un precio no inferior a su valor nominal las acciones que queden disponibles y las fracciones sobrantes, por cuenta de los respectivos accionistas.

BANCO FOMENTO B.H.I.F. Dic. 1° a Dic. 4. Emisión 2.500.000 acciones 1 x 4 pagadas a \$ 100 c/u. Plazo de suscripción y pago al contado, en dinero efectivo, vence el 5 de diciembre de 1980 a las 14 horas, en Huérfanos 1234. Las acciones no suscritas y las fracciones de acciones serán colocadas libremente entre accionistas o terceros por el Presidente y/o Gerente General del Banco, a un precio no inferior a \$ 100 c/u.

MCKAY S.A. Suspensión transitoria de transacciones, mientras se clarifique la situación provocada por el aviso publicado en "el Mercurio" de la 21 de noviembre del año en curso sobre reparto de acciones liberadas con Cierre de Registros: 14 abril de 1980.

COMPANIA MINERA DISPUTA DE LAS CONDES S.A. Nov. 27 (Un día) Emisión de 7.000.000 de acciones 0,186666 x 1 pagadas a \$ 5,50 cada una, pagadas en moneda nacional al cambio de \$ 39 por dólar o al que rija en el día de pago. Para suscribir antes del 31 de diciembre de 1980, debe hacerse un escrito al Departamento de Finanzas de la Compañía, Bandera 60, Of. 510, o a Casilla 25 D Santiago. El accionista pierde todos sus derechos no paga antes del 31 de marzo de 1981 al precio establecido. Los títulos de nueva emisión se entregarán dentro de los diez días después de su pago en las oficinas del Banco del Trabajo (Mayores antecedentes en hoja de presentación adjunta).

INVERSIONES HUELLEN Nov. 27 a Nov. 28. Emisión 7.950.000 acciones 17,6666 x 1, liberadas de \$ 100 cada una, valor nominal. Los títulos estarán a disposición de los accionistas a partir del 5 de diciembre de 1980, en Agustinas 1035, Of. 44, de 9 a 13 horas. Desde, noviembre 24 se suspende la emisión.

Actividad Bursátil

BURSIL	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
BASE 100= DIC. DE 1978		
COMPONENTES BASICOS DEL IGPA		
BANCARIAS	326,24	-0.45
FINANCIERAS	153,40	+0.00
MINERAS	206,56	-0.08
AGROPECUARIAS	411,06	-0.84
TEXTILES	379,73	-0.29
INDUST. Y VARIAS	424,88	-0.34
METALURGICAS	309,89	+3.59
SEGUROS	224,31	+0.00
INDUSTRIALES Y VARIAS (COMPONENTES)		
COMERC. Y DISTRIB.	352,97	+0.00
CERVEZAS Y BEBIDAS	264,80	+0.00
ALIMENTICIAS	367,25	-0.55
INVERS. E INMOBIL.	407,24	-0.42
MARIT. Y NAVIERAS	444,48	+2.98
SERVICIOS	585,58	-0.85
PESQUERAS	467,93	-0.73
PRODUCTOS QUIMICOS	349,22	-5.22
CONSTRUCCION	524,30	-0.45
PROD. DIVERSOS	293,27	-0.18
I.G.P.A. DEL DIA	374,33	-0.21
I.G.P.A. DIA ANTERIOR	375,11	
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (BASE 100=DIC.1979)		
INDICE GRUPO 1	161,19	-0.34
INDICE GRUPO 2	202,92	-0.70
I.P.S.A.	167,02	-0.41
INSTRUMENTOS TRANSADOS		
INSTRUMENTOS MONETARIOS DE INVERSION	2,944,020	1.68
INSTRUMENTOS FIJA REAJUSTABLE	108,419	0.06
PROCESOS DIA ANTERIOR	140,781,299	80.14
ACCIONES	1,994,906	18.12
TOTAL OPERADO EN EL DIA	175,664,577	100.00

Monedas extranjeras

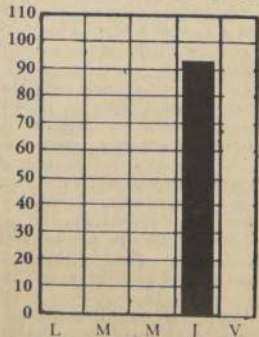
La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39,00
Libra esterlina	91,808
Marco alemán	20,408
Florin holandés	18,813
Franco suizo	22,596
Franco belga	1,269
Franco francés	8,784
Yen	0,183
Corona danesa	6,641
Corona noruega	7,767
Corona sueca	9,045
Chelín austriaco	2,876
Peseta	0,502
Dólar australiano	45,508

Instrumentos reajustables

INSTRUMENTOS REAJUSTABLES	VALOR PAR \$	VALORES AL 16 DE NOVIEMBRE 1980	CIERRE 1	CIERRE 2
	27 NOVIEMBRE 80	VALOR PAR \$		
CAR SERIE "E"	12,166,020	12,133,832	-	-
CAR SERIE "F"	2,166,449	2,164,328	-	-
UNIDAD DE FOMENTO (U.F.)	1,071,37	1,070,35	-	-
DOLAR (US\$)	39,00	39,00	-	-
CEPAC (500 US\$)	19,500	19,500	99,20	19,305.-

Precio del cobre



91

La cantante nacional Gloria Simonetti doblará su canción "Ojalá", de Jorge Rodríguez, en la última emisión del programa de Televisión Nacional "Vamos a Ver", este viernes a las 20 horas, compartiendo el escenario con destacadas figuras nacionales e internacionales.

De acuerdo a lo informado por su esposo, Jorge Nogues, la artista se vio afectada de una afonía total luego del concierto que efectuara el lunes en la programación televisiva y por esta misma razón, el médico le ordenó guardar reposo por una semana.

Su embargo, Gloria Simonetti está actuando en el programa de Raúl Carreras porque la invitación fue cursada antes de que ella se enfermara.

te muy ligada al equipo y, por lo mismo, "tiene un deber moral para con ellos", explicó Nogué.

En todo caso, dado el respeto que ella siente por la teleaudiencia y su público en general, antes de proceder a cantar con "play-back" explicará las razones que la motivaron a utilizar este sistema tan criticado por todos. Además, considerando el éxito logrado por el especial de Canal 7, a juicio de todos el mejor de la temporada, es importante su presencia en el espacio de Raul Matas que finaliza su ciclo de 32 emisiones.

ESTELARES

El animador, anfitrión de cada semana tendrá en esta oportunidad la

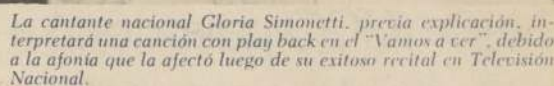
misión de presentar y conversar con varios artistas nacionales de reconocida trayectoria. Entre éstos figuran Gloria Simonetti, Ginette Acevedo, Patricia Maldonado, Osvaldo Díaz y Fernando Ubierto.

Como invitados internacionales, estarán los eternos "Cuatro Ases", quizás los visitantes de este año que mejores recuerdos dejaron en el público, tanto en aquellos que un día se enamoraron al ritmo de sus melodías como en quienes tuvieron recién la oportunidad de conocerlos.

También se hará presente el temperamental Sandro, quien se caracteriza por tener una personalidad avasalladora y que en cada interpretación se entrega con tal fuerza, logrando ho-

cer vibrar al público de diferentes edades. "El Gitano" y el conjunto norteamericano melódico deben llegar hoy al país.

Otra de las novedades de esta última emisión del "Vamos a Ver" es que Salgado será visto por primera vez por la teleaudiencia que lo conoce solamente a través de sus intervenciones desde el "Pentágono". Por su parte, el elenco estable formado por Jorge Romero, el mago Fernando Larraín, Peme Tapia y los actores Anita Klesky, Alejandro Cohen, Coca Guzzini, Gonzalo Robles y Jorge Alvarez, ha preparado varias sorpresas para dar un entretenido realce a este final de temporada.



A black and white portrait of a man with a full beard and mustache, looking slightly to the left. He is wearing a checkered jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The photo is mounted on a page with other photos.



BENJAMIN MACKENA será el conductor del programa "Chile Te Invita..." que aparecerá en las pantallas de Canal 13 a partir de abril de 1981. Será un espacio músico-folklórico que presentará a los compositores latinoamericanos.

"Chile te Invita..." es uno de los programas artístico-culturales que contempla la programación 1981 de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica. El espacio será conducido por Benjamín Mackena y dirigido por Ricardo de la Fuente, quien en este momento realiza una gira por Latinoamérica con el fin de contactar invitados y artistas para el espacio.

Según se adelantara, el programa está dirigido a mostrar los grandes compositores de América del Sur, como, asimismo, sus canciones más representativas y sus bailes típicos. Esto permitirá confrontar las realidades socio-folkloricas de Latinoamérica y una buena oportunidad de conocer más a quienes impulsan la actividad musical en este rubro.

CONVERSACION

La parte medular del bloque televisivo consiste en una rueda de conversación que sostendrá Benjamín Mackenna con un compositor nacional y otro invitado del exterior. Así se podrán reunir, a modo de ejemplo, Clarita Solovera, de Chile y Chabuata Granda, de Perú. Ellas analizarán la evolución que la música folklórica ha tenido, basándose en los principales tópicos que la gente conoce. Esto permitirá presentar conjuntos y artistas folklóricos, tanto de nuestro país y del exterior, como una forma de ilustrar los temas a que hagan referencia.

Este espacio semanal traerá a los máximos exponentes de la música latinoamericana, además de cantantes y grupos de baile que serán un reportaje al país invitado.

FINALIDAD

El programa "Chile te Invita..." tiene por finalidad aumentar el conocimiento de nuestras raíces, como también entregar entretención y cultura. Según los informantes, no será un espacio de mero esparcimiento, sino que poseerá un contenido universal sobre nuestra idiosincrasia como pueblo americano.

También se adelantó que éste comenzará en abril próximo, ocupando un horario estelar dentro de la programación de Canal 13. El bloque televisivo tendrá una duración de 13 capítulos, lo que permitirá incluir todos los países de este continente moreno.

Aunque no se precisó cuál sería el equipo productor del programa, se dijo que Ricardo de la Fuente tendrá su cargo la dirección. Esto lo facilitó para emprender una gira por estos países con el fin de contactar los principales compositores y formularles desde ya la invitación respectiva. A su vez, éstos tendrán la misión de recomendar la venida de un intérprete para que dé a conocer sus canciones más representativas, como también la presencia de un conjunto folklórico para mostrar las danzas de los países que representan.

El tercer año consecutivo la Secretaría de Relaciones Culturales organizó el Concurso Nacional de Música Folklórica Chilena, que contó con el alto patrocinio de la Confederación de Folklore de Chile y la División Nacional.

En la ceremonia efectuada en el Teatro IEM estuvieron presentes el Director de la División de Organización del Gobierno, teniente general Oscar Vargas Guzmán; el Secretario de Relaciones Culturales, Juan Carlos Javier Alcalde; Jefe de Informaciones de la División de Comunicación Social, Roberto Araya; los señores Jorge Cañeres, presidente de la Confederación de Folklore de Chile, y Rafael Barros Aldunate, presidente del Comité Asesor de la Confederación de Folklore de Chile; Andrés Riquelme, poeta, representante del Departamento del Pequeño Teatro de Autor de la U. de Chile; Bernardo Salinas, presidente de la Asociación de Cantores Populares y Pavales de Chile; Iván Arcos, especialista en Educación Musical del Área de Cultura de la Región Metropolitana; el Ministerio de Educación, y Jorge Pizarro, productor discográfico.

Gárgara", por su intensa labor en el rescate del contrapunto y la paya tradicional, recibiendo su presidente, Benedito Salinas.

Premio para el programa "Chilena" de la Universidad de Chile, Canal de Televisión por su valioso aporte a la difusión de la música chilena, recibiendo el director creador del programa Alfredo Lamadrid.

Al programa "Qué Lindo es Chile" de Radio Minería, por su constante labor de difusión de la música chilena. Lo recibió su realizador, Raúl Palma.

Premio al programa "Folklore Religioso" de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso, Canal 4 de Televisión por la serie de programas en que se destacó la religiosidad popular del pueblo chileno, recibiendo el Carlos Godoy su realizador.

Premio al "Primer Encuentro Nacional Escolar de Cueva", organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación y Televisión Nacional de Chile, que cumple con lo dispuesto en el decreto ley en que se declaró a la

Hoy el programa "Chilenazo" de Teleonce recordará las canciones más representativas de pasados clásicos universitarios. En este especial musical tomarán parte Patty Chave y Nano Vicencio.

En la competencia "Una Canción Para Chile", se presentarán cuatro temas que han sido seleccionados en anteriores programas. En esta edición se eliminará sólo una canción. Ellas son "El Sur no queda tan le

os" de Arturo Barros, interpretado por el Conjunto Los Lazos; "Despedida para un regreso", del compositor Jaime Atria (hijo), cantada por Ren Millas; "Presencia de Chile", de Yoda Urrutia, en la voz de Patricia Nriago, y "Manuel tu nombre va a vivir", del autor e intérprete Norberto Ilic.

En la sección "Discografía de u

autor nacional" se recordará las creaciones del compositor Luis Adviento, interpretadas por la destacada folklorista Margot Loyola. Entre los temas seleccionados figuran: "Al mirar tus ojos negros", "Polca de la recién casada", "Polonesa de la enamorada" y otros.

En "Nuevas figuras de la canción chilena" estarán los conjuntos "Consorcio Nacional de Seguros", interpretando temas de la zona central; "Quilleico de SENDOS" con representaciones de Chiloé, y "Chillectra" con la versión de temas de la zona central.

"El Chirico" será el personaje popular de esta ocasión. Su nombre es Adrián González y presentará un nutrido repertorio de canciones picarescas.

rescues.

GEMACO

**SELLADO DE
CARROCERIAS**
Evita Oxido.Polvo y Ruidos

**ALINEACION
Y REPARACIONES
DE DIRECCION**

BALANCEO RUEDAS

BALANCEO INDUSTRIAL
Mazas, Volantes, Presas
de Embrague
Poleas, Discos

SIMONIZADO

DESABOLLADURA Y PINTURA
MECANICA EN GENERAL
Chevrolet.Ford.Fiat.

TRABAJO DE TORNO

**CONSULTE
SU CREDITO**

SANTA ROSA 757
(Entre Copiapo y Diez de Julio)
Teléfonos 227267 - 224248

intone



**RADIO RELOJ
AM—FM QUARTZ
CON PILAS Y AUDIFONO
GARANTIA \$ 2350**

i
**interparts
cautines**



**25 WATT \$ 175
80 WATT \$ 240
PISTOLA 100 WATT \$ 420
PISTOLA 120 WATT \$ 540**

VENTAS MAYOR Y MENOR

i intermezzo

SERRANO 144 - F. 382893



CAPSULAS MAGNETICAS STEREO
"TAMBIEN PROFESIONALES PARA
RADIOEMISORAS Y DISCOTHEQUE"
**20 MODELOS,
DESDE \$565**
MONTAJE Gs. AGUJAS LEGITIMAS

 **interparts**
ANTENAS PARA AUTOS
UNIVERSAL C/LLAVE \$ 198
PILAR C/PATA TOYOTA \$ 225
PILAR UNIVERSAL \$ 215
TECHO UNIVERSAL \$ 275



CABLES DE AUDIO, PARLANTES
CASSETTES CROMIO & 85

POR MAYOR Y MENOR

 **intermezzo**

SERRANO 144 FONDO 382893

EL OLIVAR

ACEITUNAS
PICKLES
CHUCRUT
SALSA DE AJI
COMINO
PIMIENTA
AJI DE COLOR
NUEZ MOSCADA
CLAVO DE OLOR
CANELA
COCO RALLADO
NUECES
ALMENDRAS
PASAS

**FRUTOS
DEL PAIS**

**TARRES
Y CIA.LTDA.**
ARTESANOS 961
FONO: 373968
VEGA CENTRAL-STGO.

Nace teatro de revistas frívolas

El jueves 8 de enero próximo se estrenará en el teatro "Romilio Romo", un ex cine que fue acondicionado por un grupo de actores para difundir su arte, la revista "En vivo y sobre todo en directo", una sátira a la televisión chilena, con parodias de programas, animadores, avisos, entre ellos una alusión a "Cuánto vale el show", el divertido espacio de Canal 11.

La compañía de revistas que ofrecerá este espectáculo es muy atrevida, según se afirma, muy europea, y la componen un cuerpo de baile integrado por 15 bailarinas dirigidas por el

coreógrafo Joe Brady. En este grupo participan varias vedettes: Anita Ubilla, Mery Cruz, Wendy, Dulzura, y dos estrellas argentinas que están por concretar su viaje. También integran el elenco actrices y actores, entre los cuales destacan Mireya Véliz, Ernesto Ruiz, Andrés Rojas Murphy, Eduardo Aránguiz, Olga Villanueva y Andrés Abarca.

Asimismo contará con la participación de Tato Cifuentes, Tatín, Leslie, la vedette que cambió de sexo. El público será recibido por diez azafatas, quienes les atenderán con cordialidad.

SOLO PARA MUJERES

El segundo show será ofrecido por una compañía de comedias exclusivas para público femenino. En este espectáculo no podrán entrar varones. Es una comedia original de César Enrique Rossel y en tres actos. Su título, muy sugerente es "Ella se decidió a las cuatro de la mañana". Y el elenco estará compuesto por Andrés Silva, Fernando Morales, Mery Cruz, Rubén Darío Guevara, Ana María Román y Alfredo Mendoza.

El público femenino será atendido —según se afirma— "por jóvenes muy bien parecidos" que le ofrecerán,

al igual que en la revista, todas las atenciones pertinentes.

TAMBIEN LOS NIÑOS

El resto del espectáculo consiste en una matinal domingera para los niños, conciertos de jazz y conciertos para blue jeans.

La puesta en marcha del nuevo "Teatro Romilio Romo", que lleva ese nombre en memoria del gran actor cómico chileno recientemente fallecido, ha demandado un gran esfuerzo y una buena inversión de dinero. Además, según sus organizadores, "todos los espectáculos que exhiba esta sala, ubicada en San Diego 935, tendrán un precio bajo".



El ganador del Primer Festival de la Canción Infantil del Bosque Verde, Dino Giordano, recibe el galvano recordatorio otorgado a los triunfadores del evento por CONDAUCO.

CONDAUCO galardonó a ganadores de evento infantil

En una ceremonia realizada ayer en las oficinas de la Corporación de Autores y Compositores de Chile, se hizo entrega de galvanos recordatorios a los ganadores del Primer Festival Infantil de la Canción del Bosque Verde, efectuado durante el año por Televisión Nacional, a través del espacio "El Show del Cumpleaños Feliz".

Los galardonados con el primer, segundo y tercer lugar, respectivamente, fueron Dino Giordano, Norman Ilie y el matrimonio formado por Rosa Vázquez y el tecladista José Muriel Martínez, quienes además se hicieron acreedores de una pequeña grabadora, que se les entregará con posterioridad.

Aunque Galvarino Villota, presidente de la institución, criticó "ciertas deficiencias en la organización del evento", reconoció que la iniciativa de la estación televisiva fue un gran

apoyo a los compositores nacionales, quienes generalmente no cuentan con un incentivo para su creación musical.

Por su parte, el director del Pequeño Derecho de Autor, Homero Zamorano, anunció que entre los planes de la temporada 1981 se contempla la grabación de las canciones folklóricas ganadoras de festivales de música chilena efectuados durante el año y, por esta misma razón, la siguiente semana se recibirán en la institución los casettes con los temas triunfadores.

La ceremonia culminó con un vino de honor en donde participaron los compositores, sus amigos y los dirigentes del Pequeño Derecho de Autor y Condauco, que estaban presentes en "esta pequeña reunión en familia", según lo expresara uno de los directivos.

Acusan a sello grabador

Expresiones muy dolidas vertió a nuestro diario Mario Ríos, compositor, autor y escritor, contra el sello de discos Sol de América, pues hace un año, según explicó, habría firmado un contrato exclusivo con dicho sello y hasta hoy no le habrían editado ninguna de sus canciones. Dice encontrarse enfermo y alicaído, y reveló que este contrato exclusivo le ha impedido entregar sus composiciones a otros sellos grabadores y que esto lo ha perjudicado notablemente.

"En varias ocasiones —señala— he ido personalmente al sello Sol de América, he enviado representantes míos cuando he estado enfermo para que me relevan de este contrato, pero no atienden a mis súplicas. Me dicen que yo mismo debo pagar la orquesta, los cantantes, lo que no comprendo, pues como se sabe son los sellos los que deben costear esto.

Mi situación es francamente desesperada, ya no sé en que tono pedir al sello que me solucione mi problema", dice Mario Ríos, en un llamado que él mismo califica de angustioso.

"Este incumplimiento del sello Sol de América simplemente no tiene nombre, no me está permitido grabar con ningún otro sello, me han hecho perder un año completo. Yo entregué a Sol de América todas mis últimas composiciones y no he tenido ninguna respuesta desde hace tres meses. Mi carrera está detenida por esta situación", dice agobiado.

Mario Ríos es un compositor de gran trayectoria, tiene el record de 3 millones de discos vendidos en Centroamérica. Poseedor de un Disco de Oro otorgado por la casa matriz de la Odeón de Inglaterra, hoy, según nos confesó, está muy aporreado y espera con ansias que el sello Sol de América recapacite y responda a su llamado.

Lista de favorecidos para la once con "Mandolino"

En el Salón Colonial del Hotel Carrera se efectuará hoy la once de veinte lectores de La Nación con el popular animador y humorista, Armando Navarrete, "Mandolino".

Las personas favorecidas, cuya nómina publicamos más abajo, deberán estar hoy a las 17.00 horas en el mencionado hotel, con el fin de compartir la hora del té con el conocido profesional de televisión. En el Salón Colonial habrá dos periodistas de la sección Espectáculos, quienes recibirán a los invitados.

Informamos también a nuestros amigos lectores que en esta misma página publicamos un nuevo cupón, esta vez para compartir la próxima semana la hora del té con el animador de Canal 11, Juan Guillermo Vivado.

FAVORECIDOS

- 1.- Hernán Torrejón, C.I. 86730.
- 2.- Elena Arancibia, C.I. 1.968.903-4 Stgo.
- 3.- Carmen Gloria Gaete, C.I. 8.027.407-6 Stgo.
- 4.- Roberto Rodó Riveros.
- 5.- Graciela Auchade, C.I. 7.255.813-8 Stgo.
- 6.- Rosemarie Valdés, C.I. 7.106.826-9 Stgo.
- 7.- María Angélica Osorio, C.I. 6.893.350-1
- 8.- Elba Orso C.I. 5.085.650-5 Stgo.
- 9.- Sergio I. Iglesias, C.I. —
- 10.- Georgina Marambio C.I. 8.668.470-5
- 11.- Hilda Barahona A. C.I. 1.423.524 Stgo.
- 12.- Víctor Rojas C.I. 3.354.459 Stgo.
- 13.- Jorge Bravo C.I. 7.206.041-5
- 14.- Gladys Machuca C.I. 6.873.311-1 Stgo.
- 15.- Pablo Romero C.I. 7.939.204-9 Stgo.
- 16.- Jorge Astudillo C.I. 1.703.336-0 Stgo.
- 17.- Marta Moreno C.I. 3.317.477-2 Stgo.
- 18.- Yolanda de Silva C.I. 5.604.523-6 Stgo.
- 19.- Nelly Vázquez C.I. 6.869.065 Stgo.
- 20.- Elena Valenzuela M.C. I.: 2.150.831-7 Stgo.



Última semana de "80 Milhojas"

Este fin de semana Tomás Vidiella y su elenco se despiden del teatro Carriola para emprender luego una gira que abarcará Viña del Mar y el Norte.

Mañana viernes, el destacado actor ofrecerá su obra en dos funciones: a las 20 y 22.15 horas. El sábado en iguales horarios, y el domingo única función de clausura a las 20 horas. Posteriormente, la comedia musical del destacado actor nacional será

mostrada a los porteños en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín.

La temporada de "80 Milhojas" ha tenido gran acogida por parte del público santiaguino, que se divierte con las situaciones de la comedia de José Pineda; sin embargo, al igual que casi todos las compañías teatrales, Tomás Vidiella, sus gordas y actores, salen de vacaciones, durante las cuales siguen trabajando para las regiones chilenas.



Anita Ubilla, representante del famoso clan de vedettes chilenas, elegida como "Miss Noche 1980", estará presente en la revista "En vivo y sobre todo en directo".

Cantautores lisiados organizan festival

La Asociación de Cantautores Lisiados de San Miguel está organizando, para el 13 de diciembre próximo, un festival en el Teatro Municipal de dicha comuna. El evento tiene por objetivo reunir e integrar a todos los lisiados con aficiones musicales para crear posteriormente una gran comunidad artística.

Su desarrollo está programado entre las 20 y las 22.30 horas. El valor de las entradas para el público será de ciento cincuenta pesos (\$ 150). La inquietud y materialización del encuentro musical surgió de uno de los socios, Oscar Román, quien manifestó que la Asociación de Cantautores Lisiados de San Miguel sólo lleva dos meses de existencia y ya cuenta con siete integrantes. A través del evento artístico, señaló Román, esperan que el número aumente considerablemente.

En el Teatro Municipal de San Miguel se reunirán el mismo día del festival, en la mañana, todos los participantes y realizarán el empuje general. También hasta esa fecha recibirán las inscripciones de los artistas lisiados. Para ello se pueden poner en contacto con el coordinador del festival, Oscar Román, en su domicilio, calle Pedro Mira 569, comuna de San Miguel, a la altura del paradero nueve y medio por Santa Rosa.

Otro de los planes manifestados por el organizador del Primer Festival de Cantautores Lisiados, es, entre otros, si es posible, con la actuación de artistas profesionales que deseen ayudarlos desinteresadamente. Según manifestó Oscar Román, en los próximos días comenzará a solicitar la colaboración de los artistas de nuestro medio.

Adiós a dos grandes del cine

NUEVA YORK, Nov. 26 (AP).— Mae West fue enterrada esta mañana en una cripta junto a sus padres y un hermano en el Cementerio de Cypress Hill, según se informó.

El cadáver de la actriz fue traído a esta ciudad por vía aérea luego de un servicio fúnebre realizado ayer en una iglesia de Hollywood.

A la llegada del cadáver a la cripta, a las 07.30 de hoy, un sacerdote ofició otro breve servicio, dijo un vocero del cementerio.

Entre los presentes en la sencilla ceremonia figuraba Paul Novak, compañero de la actriz por más de 25 años.

Mae West, cuyo humor de tono subido contribuyó a transformarla en una de las personalidades más famosas de Hollywood, falleció el domingo tras un ataque cardíaco. Tenía 87 años.

GEORGE RAFT

WASHINGTON, Nov. 26 (DPA).— Los funerales del actor norteamericano George Raft, fallecido el lunes último a la edad de 85 años, efectuarán privadamente mañana viernes en Hollywood, se anunció en el cementerio hollywoodense de Forest Lawn.

Raft, que adquirió fama por sus papeles de rudo gangster en las décadas del 30 y del 40, falleció de enfisema pulmonar tras sufrir varios años su salud quebrantada, pese a lo cual hizo apariciones ocasionales ante las cámaras.

"No fue el mejor actor del mundo, pero sí un sensitivo intérprete", ayer el director Lloyd Nolan, quien hizo su primera película "Stage Harmony" y otras dos más.



Mae West

Once con Juan Guillermo Vivado



La Sección Espectáculos de LA NACIÓN invita a 20 lectores y lectoras a compartir la hora del té con el popular animador de Canal 11, Juan Guillermo Vivado, conductor del programa "525 Líneas"

La once con Juan Guillermo Vivado se realizará el próximo jueves 4 de diciembre en el Hotel Carrera.

Para participar del sorteo, basta con enviar el presente cupón a Agustinas 1269, diario LA NACIÓN. También los lectores pueden traer personalmente estos cupones hasta el diario.

¡Buena suerte y espera nuestro sorteo!

NOMBRE
DIRECCION
TELEFONO
Nº CARNET

"Bronco Billy": el último filme de Clint Eastwood

Con esa película el actor de innumerables "westerns" festeja sus 50 años de edad.

Clint Eastwood y de inmediato éste quedó prendado. "Si ustedes me dejan dirigir esta película prometo hacer un filme divertido", afirmó y así fue.

Se trata de un "western" curioso. Un "Western" con elementos tradicionales aunados a otros modernos, novedosos. Narra las aventuras heroico-cómicas de un "Wild West Show" encabezado por Bronco Billy, un muchacho de corazón de oro, impetuoso y con resacas, en general, bastante violentas cuando algo le incomoda. Esta compañía escénica especializada en espectáculos "West", está formada por

jóvenes casi adolescentes y los "shows", que ofrece se destinan también a adolescentes. Pero los jóvenes actores tienen, en la profundidad de su ser, una moral adulta, con elementos disparatados también y actitudes absurdas.

El grupo en cuestión recorre el país y cumple algunas hazañas que tienen paralelo en las de los temas "western" que ponen en escena. Asaltos, aventuras de todos los colores y géneros, pequeños robos, etc. Es un doble juego: en la escena y en la vida.

En la "troupe" del "Wild West Show", entra en cierto una joven actriz, Antoinette Lilly (encarnada por Sondra Locke con el debido tono de hechizo e irreverencia que exige el personaje) que, de inmediato, hace nacer el amor en algunos de sus compañeros de actuación. Las pasiones se vuelven exaltadas y nuevamente los enfrentamientos tienen el ardor y la violencia de los tradicionales en el género "western". Las rivalidades tienen ribetes humorísticos, pero también sangrientos.

ANTOINETTE, UN PERSONAJE QUE HACE REIR Y PENSAR

El personaje de Antoinette, según Clint Eastwood era "lo que realmente falta para este nuevo 'western'". ¿Por qué? "El público joven está cansado del tema del amor tomado con demasiada seriedad, especialmente si se trata de 'western'. Entonces nació Antoinette, una neoyorquina, rica desdichada y con actitudes un poquito varoniles. Al ingresar al grupo trae un soplo de ciudad grande, de civilización urbana que se enfrenta con el clima general, algo salvaje. Las exageraciones de Antoinette contrastan con las pedanterías locas de Bronco Billy y esto deriva en escenas que hacen reír a todos, chicos y grandes.

En cierto sentido Bronco Billy es una especie de Peter Pan que vive en un mundo fantástico solamente hasta cierto punto, ya que está también bien enraizado en la polvorienta realidad del "west". En verdad — aclara Clint Eastwood — queríamos hacer

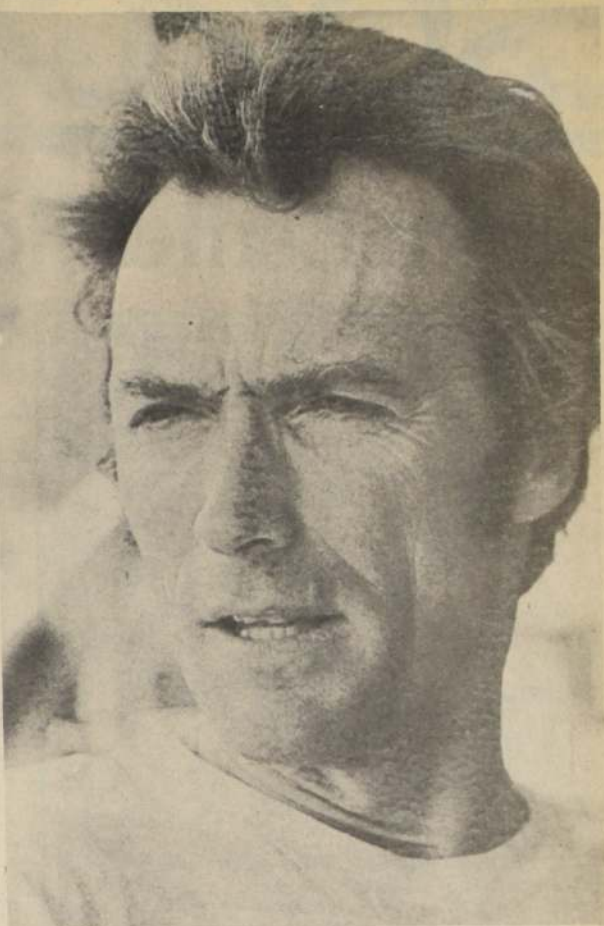
una película muy norteamericana y hasta pusimos al final una canción patriótica".

Buen humor, tiros, carreteras llenas de polvo, hermosos pueblitos adormilados, que despiertan con pasión y violencia en el momento menos pensado: esta es la materia del nuevo filme de Eastwood. Pero hay algo más, Bronco Billy es un pequeño vendedor ambulante, un corredor de comercio, que un día, cansado de la monotonía de estas andanzas, decide realizar su sueño: convertirse en "cowboy". No importa si hace reír, importa que, de golpe, se siente libre, porque ha hecho lo que quería hacer. Es un poco la victoria del infantilismo, en la buena acepción del término, en su sentido de jugar y soñar.

CLINT EASTWOOD-PRODUCTOR Y REALIZADOR, ADEMÁS DE ACTOR

Clint Eastwood ha tenido una carrera brillante en cine y en televisión, sobre todo en personajes de "cowboy". Ha ganado muchísimo dinero y luego ha pensado que debía invertirlo bien. Lo hizo creando su propia casa de producción. Así decide qué películas filmará, tanto como intérprete como en su calidad de realizador. De este modo, además, de sentirse más libre, ha logrado también multiplicar sus ganancias, puesto que, en general, sabe discernir qué argumentos serán de gusto del público.

Aunque el suele decir con modestia que frente a figuras como Dustin Hoffman o Robert De Niro, él se siente "artista de serie B". Pero agrega: "Soy de todos modos un profesional serio, igual que Burt Reynolds por ejemplo. Ambos actores tienen en común no haber recibido premios Oscar, ni tener una popularidad análoga a figuras como Robert Redford o Paul Newman por ejemplo, pero si haber actuado en muchas películas que el gran público apreció. Sin batir records, estas películas fueron casi siempre bien taquilleras. Cabe señalar que estos dos actores son muy amigos entre sí. Lo han sido en tiempos difíciles, cuando sus actividades profesionales recién comenzaban y padecían de una completa inseguridad económica. Y lo son ahora en que, por cierto, no tienen preocupaciones de ese tipo."



El recio actor Clint Eastwood.

Exhiben película premiada

Mañana viernes se proyectará en la Sala Isidora Zegers (Compañía 1264), a las 19 horas la segunda película programada dentro del ciclo de cine español organizado en conjunto por el Departamento de Artes de la Representación de la "U" y la Embajada de España.

El filme se titula "FURTIVOS" y pertenece al cineasta José Luis Borau considerado junto a Saura, Picazo, Summers y Manolo Gutiérrez, uno de los puntales del cine español. Realizado en colores se filmó el año 1975 y ha recibido los siguientes premios: Primer premio "Concha de Oro" en el Festival de San Sebastián en 1975, premio a la mejor película en el Festival de Cartagena, Colombia 1977 y distinción "Cine UC" en Chile.

Para el director lo que importa en una película son sus resultados, siendo la historia que narra lo fundamental. Los personajes antes que las ideas son la columna vertebral del filme. Explora la verdad hasta hallarla, porque eso nunca hace daño a nadie.

"FURTIVOS" es una prueba de ello. Muestra al hombre tal cual es, donde se confunden indivisibles el bien y el mal.

La entrada a esta interesante función será de \$ 20 para público general y solo \$ 10 para estudiantes.

ABC DEL CINE

- A.—AL FILO DEL TIEMPO: Prat
- B.—BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS: Bandera
- C.—CAMIONEROS INTREPIDOS: Capri y Mónaco
- CAPITULO DOS: Sala Verde
- D.—DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS: Windsor
- E.—EL HOMBRE NUCLEAR: España y Sala Verde
- EL TAMBOR: Alfí
- G.—GIGOLO AMERICANO: York y El Golf
- H.—HOTEL PARA UNA HORA: Lido
- I.—INFIDELIDAD: Nilo
- J.—JUEGOS DE AMOR Y PICARDIA: Río
- L.—LA HUIDA: Florida
- M.—MAD MAX: Mayo
- N.—NO SE PUEDE PARAR LA MUSICA: Huelén
- Q.—QUE LIO, MAMA SE FUE DE CASA: Ducal y Sala Lila
- S.—SATURNO TRES: Astor y Las Condes
- S.O.S. TITANIC: Central y Oriente
- T.—TRAIGAN LA CABEZA DE ALFREDO GARCIA
- U.—UNO DE NOSOTROS DOS: Maipo
- V.—VIAJE A LAS ESTRELLAS: Cinelandia
- Z.—ZOMBIE: Continental

hoy en espectáculos

TEATROS

VARAS, Morandé 25 (61200) 19 hrs. "El ideal de un calavera" \$ 200. Alta Educación \$ 50

BULNES, Av. Bulnes 188 (61412), 19.30 hrs. "Una Sonata" \$ 50

FOLKLORICA DONA JAVIERA, San Diego 847 (63054) Jueves: "Mashku, Chelito, Enigma, Los Crismas"

KANARUNDI, A. Prat 935 (227870) Jueves: "Leo Vallejos, Jaime Peñañoza, Nabil Nazar, María Josefina, César Pardo, Dúo Contracanto, Grupo Páscua, Pascho Caucamán, Tilusa y artistas invitados"

CAROLA, San Diego 246 (89350), 19 hrs. "Ocheña mil hojas" \$ 250. Alta Educación \$ 50

ANGEL, San Antonio 255 (33605), Jueves: "Oh, Cauques"

DE LOS LEONES, Av. Los Andes 238 (749716) 19.30 hrs. "El señor de las moscas" \$ 70. Estud. \$ 30

RESQUE, San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Señalada en la ciudad" \$ 180. Com: Elizabeth Wager, Marga Lee, Rosita Show, Trio Insurgente, Grupo Strip Tease total, P. de la ciudad

CHILENO-ALEMAN, Esmeralda 650 (60805) Cine 19 hrs. "El cazador furtivo" (Aleman) \$ 180. Com: Elizabeth Wager, Marga Lee, Rosita Show, Trio Insurgente, Grupo Strip Tease total, P. de la ciudad

CHILENO-NORTEAMERICANO, Esmeralda 1467 (63215) "Brujos y cucos se asustan"

DE LAS CONDES, Apoquindo 184 (284020) Viernes: "Las Panteras"

VILLAVICENCIO 349, 19.30 hrs. "La Madrugada" \$ 150. Estud. \$ 50

RECOLETA 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?" (Chile) \$ 180. Com: Mino Valdés, Eduardo Carrasco, Daniel Vilches, Vedettes, Grupo Strip Tease, Ballet Pícarosque...

COMUNIDAD CATOLICA, J. Washington 1467 (63215) "Brujos y cucos se asustan"

CINES

26 (465652) Viernes: "Casa de muñecas" de Ibsen.

ALFIL, Alameda 778 (35357) Desde las 12.15 hrs. "El tambor" (21) \$ 60 M. y M \$ 40

ASTOR, Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Saturno 3" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M \$ 50

Bandera, Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 60 L.M. y M \$ 30

CAPRI, Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 45 Miércoles \$ 30

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men) \$ 80 M. y M \$ 60

CERVANTES, M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Traigan la cabeza de Alfredo García" (21) (Isela Vega) \$ 80 M. y M \$ 60

CINELANDIA, Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Viaje a las estrellas" y "Se nos perdió un dinosaurio" (Peter Ustinov) (men) \$ 40

CITY, Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Atrapado sin salida" (18) \$ 60 L.M. y M \$ 40

DUVAL, Agustinas 777 (35375) Desde las 11.15 hrs. "Que lio, mamá se fue de casa" (Annie Girardo) (14) \$ 80 M. y M \$ 50

ESPAÑA, Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12 hrs. "Capítulo dos" (James Caan) (18) \$ 80

FLORIDA, Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "La huida" (Steve Mac Queen) (21) \$ 70 M. y M \$ 50

GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Diez la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 80 M. y M \$ 50

HUELEN, Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "No se puede parar la música" (Valerie Perrine) (14) \$ 80 M. y M \$ 60

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tess" (Nastassia Kinski) (18) \$ 80 M. y M \$ 60

IMPERIO, Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "La reina del Kung Fu" (men) \$ 80 M. y M \$ 40

KING, Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La caja del amor" (21) \$ 70 M. y M \$ 35

LIDO, Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 hrs. "Hotel para una hora" (21) \$ 80 M. y M \$ 50

MAYO, Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tom Horn" (S. Mac. Queen) y "Mad Max" (Mel Gibson) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30

METRO, Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 80 L. M. y M \$ 40

NILO, Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Infidelidad" y "La profesora de lenguas" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30

PLAZA, Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Noches de Cabaret" (21) \$ 70 Miércoles \$ 40

REAL, Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (21) (Joana Font) \$ 70 Miércoles y Jueves \$ 40

REX, Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Cabalgata infernal" (David Carradine) (18) \$ 80 Mier. y Jueves. \$ 50

RIO, Monjitas 743 (33550), Desde las 11 hrs. "Juegos de amor y picardía" (E. Fenech) y "Pecado de familia" (21) \$ 45 M. y M \$ 30

RITZ, San Antonio 50 (380613), Desde las 10.30 hrs. "El Dios de los canchales" (Urula Andress) y "La Super festigo" (Mónica Vitti) (21) \$ 50

ROXY, Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Cuentos de alcoba" (Urula Andress) y "La Señora quiere guerra" (Claude Brasseur) (21) \$ 60 Miércoles \$ 35

SANTA LUCIA, Alameda y San Isidro (38666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Olivia Hussey) (men) \$ 100, Miércoles \$ 60

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562), 18.30 y 21.30 hrs. "Elisa, vida mía" (18) \$ 60. Univ. \$ 45. Sábado "Gulliver en el país de los enanitos" (men)

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (18)

WINDSOR, Moneda 1025 (89781) Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80 M. y M \$ 50

YORK, Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 60 L. M. y M \$ 40

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Zombie, el amanecer de los muertos" y "El regreso del agente 007" (18) \$ 60 M. y M \$ 4

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA:

CALIFORNIA, Irarrázaval 1568 (230076) 19 y 21.45 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 100 Miércoles \$ 60

EL GOLF, Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men) 19 y 22 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 100 Miércoles \$ 60

LAS CONDES, Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Saturno tres" (Farrat Fawcett) (14) \$ 100 y \$ 80

LAS LILAS, E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 19 y 22 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 100 Miércoles \$ 50

NORMANDIE, Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Amor al primer mordisco" (C. Hamilton) y "Convoy" (C. Cristofferson) (18) \$ 40

ORIENTE, P. de Valdivia (41345) 18.30 y 21.45 hrs. "Tess" (18) \$ 100

PROVIDENCIA, M. Montt 032 (42867) 16.15, 19 y 22.15 hrs. "Cabalgata infernal" (18) (David Carradine) \$ 80 Miércoles \$ 50 Jueves descanso

SALA LILA, Vitacura (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Que lio, mamá se fue de casa" (14) \$ 100 y \$ 80

SALA VERDE, Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. "El hombre Nuclear" (men.) "Lee Majors" \$ 80, 18.30 y 21.30 hrs. "Capítulo dos" (18) (James Caan) \$ 100

SECTOR 10 DE JULIO-SAN DIEGO:

MONACO, A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 horas. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 40 Miércoles \$ 25

SHOWS

ALCAZAR, Av. Brasil 373 (69285) Los Bagueles, Nieves Ubilla, Triguero, Dos Orquestas.

BOITE LA SIRENA, Irarrázaval 027 (224702) Show Internacional.

CAFÉ LUCKY, Alameda 2879 Local 113 de 12 a 21 hrs. "Cogo Topples. Consumo Mínimo \$50.

CASINO PALESTINO, Sgo. Domingo 673 (394446) Viernes Bailables.

CONFITERIA TORRES, Alameda 1570 Terfugas Musicales Líricas, Bautizo con Vino Navegante, de libros de autores chilenos. Dirección Vega y S. Guíñez.

DISCOTEQUE CLUB PROVIDENCIA 1100 (235800) 21 Hrs. Música Moderna Internacional, Show 2 de la Madrugada.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO, Argomedo y Lira (22974) "Grupo Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, Dos Orquestas, Los Hombres de la Cueva.

MAXIM, Avda. Mafta 533 (222375) "Fascinación de Paco Boreau, Beat Combo, Sonora Montecarlo.

MON BIJOU, Plaza de Armas, Yanael, Angelica y Helizabeth, Ubilla, Humoristas...

NIGHT AND DAY, Agustinas 1022 (722832) "Maggie Lay, Humor y Picardía, Las Diosas del Strip Tease..."

PESA DE NANO PARRA, San Isidro 55, 22 Hrs. "Los Crismas, Eduardo Parra, Mireya Parra, Manolo Foster, Los Trimeas..."

PIANO BAR, Providencia 1100 (235811) "John and Mary" Alfredo Mc. Pherson, Bobby Martin Trio..."

PRIVATE VIPS CLUB, Providencia 1100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sisti y Vicky Viviana, Dania, Sandra, Saline, Lucy, Dorell, Lorena Walker, Dafna Soledad, Helena del Mar y el Bougeois Ivan..."

RESTAURANTE EL ATAJA, Apoquindo 6226 (205777) Show Folklórico.

RESTAURANTE POMARE, Av. Bulnes 96 (721796) 20 Hrs. Onces y Comidas Bailables...

SALON CRAZY HORSE, Providencia 1100 (235811) "Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo Cifara, Trio Marionetas Humanas, Taty Castillo, Los Diablos de la Datura, Tango Tres, Ballet Crazy Horse. Lunes a Jueves 21.30 Hrs. \$430. Viernes 21 y 23 Hrs. \$540. Sábado 21 y 23 Hrs. \$590 Iva Incluido..."

WALDORF SNACK, Ahumada 131. 20 Hrs. "Cenas Bailables."

NIÑOS

AMERICO VARGAS, Domingo: "Blanca Nieves y los 7 enanitos".

BANDERA, "Alicia en el país de las maravillas".

BANDERA, "Blanca Nieves y los siete enanitos".

CENTRAL, "S.O.S. Titanic".

CHILE, "El bombero atómico".

CHILE, "Viaje al centro de la tierra".

CINELANDIA, "Se nos perdió un dinosaurio".

CINELANDIA, "Viaje a las estrellas".

EL GOLF, "Jesús de Nazareth II parte".

ESPAÑA, "El hombre nuclear".

IMPERIO, "La reina del Kung Fu".

SALA VERDE, "El hombre nuclear".

SANTA LUCIA, "Jesús de Nazareth II parte".

ORIENTE, "S.O.S. Titanic".

TOESCA, Sábado: "Gulliver en el país de los enanitos".

Santa Esmeralda actuará gratis en "Teletón"



JIMMY GOINGS es el solista del conjunto "Santa Esmeralda", cuya personalidad escénica permitió al conjunto conquistar numerosos galardones, de donde se destacan siete discos de oro.

El famoso grupo de rock-flamenco, que estuvo en el Festival de Viña del Mar, debe llegar el próximo martes 2 de diciembre.

El conjunto "Santa Esmeralda" llega a nuestro país el próximo martes 2 de diciembre, con la finalidad de actuar en la III TELETON y realizar un gran recital en la Quinta Vergara de Viña del Mar. Los artistas permanecerán en Chile ocho días para luego continuar viaje por Latinoamérica donde tienen contratos firmados.

Encabeza la delegación artística el solista Jimmy Goings, quien viene acompañado de sus músicos y sus dos parejas de bailarines. Con tal elenco, el grupo musical nuevamente entregará su estilo rock-flamenco que le ha permitido ser famoso en gran parte del mundo y vender ocho millones de discos en el último año.

El conjunto "Santa Esmeralda" se presentó en el antepasado Festival de Viña del Mar, donde se dieron a conocer masivamente al presentar un espectáculo de fuerza y música basada en el rock-flamenco. Su presencia en este torneo musical les permitió "saltar" a toda Latinoamérica, donde han sido invitados en varias ocasiones.

UNA VISITA QUE TARDO

Este elenco artístico había anunciado visita a Chile desde principios de año. Canal 13 lo pidió en varias ocasiones para su programa



SANTA ESMERALDA llega a Chile el próximo martes con la finalidad de actuar en la III TELETON y realizar el domingo 7 un recital en la Quinta Vergara de Viña del Mar.

"Aplauso", pero sus múltiples compromisos en Europa impidieron que su venida se concretara.

Cuando ha terminado el verano en el viejo continente, que es la temporada musical de Europa, Santa Esmeralda puede venir a Chile y lo hace para presentarse gratuitamente en la III TELETON. Durante la Cruzada de 27 horas de amor los artistas de múltiples nacionalidades tendrán 30 minutos para montar un espectáculo nuevo y renovado que contemple la mayor parte de sus últimos éxitos.

El domingo 7 de diciembre, el conjunto musical se presentará en la Quinta Vergara de Viña del Mar en un recital de música y color donde quedará de manifiesto el gran espectáculo que realizan sobre el escenario. En esta ocasión el público asistente podrá ver nuevamente los efectos luminosos con que se presentan, como

asimismo, el característico humo de colores que es típico en todas sus actuaciones en vivo.

ALGO SOBRE EL GRUPO

"Santa Esmeralda" es antes que nada, un sonido que reúne los acentos moros de Andalucía y el folklore gitano. Muchos lo definen como un sonido cálido sobre ritmos "calientes", una mezcla de alma eslava y temperamento latino, que ha sabido fusionar el ritmo de la guitarra flamenca con la pasión latinoamericana. Esto le permite ser distinto al resto de los grupos musicales e impulsor de un estilo nuevo que ya comienza a ser imitado.

El cantante Jimmy Goings tiene 26 años de edad y su nacionalidad es norteamericana. Nació en una pequeña ciudad del Medio Oeste, muy cerca de Dakota. Por sus venas corre una

mezcla de sangre austro-húngara italiana. Por esta razón no es sorprendente que Jimmy se haya "introducido" inmediatamente en la música interpretada por "Santa Esmeralda", lo que en realidad es la música de sus antepasados.

Mientras actuaban en San Francisco, Jimmy Goings fue descubierto por los productores de "Santa Esmeralda". Ellos habían viajado con el fin de recibir el primer disco de oro del conjunto, pero en su interior llevaban la secreta intención de encontrar un vocalista cuya personalidad fuera diferente a cualquiera otra. La originalidad y el magnetismo que poseía batieron para que se integrara al grupo artístico, donde redobló su presencia escénica.

Los temas "La Casa del Sol Naciente" y "Suite Quasimodo", redoblaron el éxito del conjunto "Santa Esmeralda", porque al poco tiempo sumaban siete los Discos de Oro que recibía por concepto de ventas.

teleprogramas

• Programación blanco y negro

Jueves 27 de Noviembre de 1980

CANAL 5

- 17.31 PULGARCITO DETECTIVE. Pequeño guardián de la seguridad pública. Hoy: "LA SUPERPULGA".
- 17.55 OSOS REVOLTOSOS. Tres simpáticos osos que burlan a los guardias. Hoy: "KING KONG CONTRA LA MARAVILLA ENMASCARADA".
- 18.15 ARCHIVO POP. Musical con Sergio Pirincho Cárcamo, hoy: "THE DOOBIE BROTHERS "Escuchien la música" —KISS-MANIACOS con los pequeños imitadores de KISS en Valparaíso, correspondencia, intercambio de fotos, discos, etc. KISS en Concierto".
- 18.45 BONANZA. Enreñadas aventuras del oeste con la familia Carwright.
- 18.45 CRONICA 5. Noticias.
- 20.00 DEPORTEVISION. Programa deportivo.
- 20.25 VISION. Hoy: "EL CABALLO - LA COMPUTADORA". La extraña raza de caballos Apallosa; tienda de computadores; un gran proyecto de riego para la agricultura.
- 21.00 VENTANA AL MUNDO. Interesantes y exóticos reportajes.
- 21.25 "EL JAYON".

LE INSINUAMOS

LOS THUNDERBIRDS". A las 01.15 en Canal 13 un filme de aventuras y guerra con las actuaciones de John Derek y John Barrymore Jr. La trama cuenta que durante la Segunda Guerra Mundial la Guardia Nacional enorgullece de tal manera a los jóvenes habitantes de un pueblo, lo que les lleva a interesarse para ser entrenados e integrar una división de combate.

"ALGUIEN A QUIEN ACARICIE". A las 21.30 horas en Canal 13 un programa especial con el periodista Hernán Olguín con el objeto de contribuir a hacer educación en materia de enfermedades venéreas. Un especial científico para ilustrar mejor el problema y sus consecuencias con material traído especialmente desde los Estados Unidos.

- 22.20 SUPER AGENTE 86. Smart, el superagente del reconocimiento.
- 22.45 MATRIMONIO A LA FRANCESA. Comedia. Hoy: "EVA EN EL MES DE AGOSTO".
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.

CANAL 7

- 11.05 EL PEQUEÑO ADAMS. Programa infantil.
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Programa infantil.
- 11.20 LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Serie de ciencia ficción.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo. Hoy con FRESIA SOTO cantando "Algo se me fue contigo"; humor con CALUGA Jr. ALEX ALEXANDER y el tema "La fuerza del amor", Chile canta "A Motu Yaney", con imágenes del salto del Laja, PAOLO SALVATORE canta "Carolina", La canción del Recuerdo, "El Sombrero", Grace Smith nos entrega "Felices juntos", LORENZO VALDERRAMA y el tema "El rosario de mi madre".

"VII CONCURSO DE EJECUCION MUSICAL". A las 21.30 horas en Canal 7 la jornada final de este concurso con menciones violin, realizado en el Teatro Municipal de Viña del Mar. La participación de los tres semifinalistas, junto a la Orquesta Sinfónica Regional, dirigida por Izidor Handler.

"LA INVASION DE LOS SUPLANTADORES". A las 18.00 horas en Canal 13 un filme de ciencia ficción, con Kevin McCarthy, Dana Wynter, y Larry Gates. Todo comienza con la aparición al sur de California de unas raras semillas que segregarán una extraña sustancia que afecta la vida emocional de los humanos, amenaza con destruir al mundo.

MARYLIN PUPO, el humor de Pepe Tapia y el ritmo de PUNTO SEIS. Conduce Enrique Maluenda.

- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 AMOR PROHIBIDO.
- 16.00 LA HECHIZADA, comedias.
- 17.00 VALLE DE PASIONES. La vida en un rancho del Oeste norteamericano.
- 18.00 TARDOS DE CINE. Hoy: "VACACIONES DE VERANO", con el cantante Cliff Richards y Pamela Hall. Cuatro muchachos y cuatro chicas inician en Londres un tour por Europa con la intención de llegar hasta Atenas en un bus de dos pisos. El viaje se inicia, pero el amor...
- 20.00 EL CONEJO DE LA SUERTE.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 VII CONCURSO EJECUCION MUSICAL.
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.45 BARNABY JONES, Serie policial.
- 00.40 ALMA MATER. Los problemas que enfrentan jóvenes estudiantes de leyes para resolver los casos de práctica profesional que les impone su maestro.

A las 21.30 horas, en Canal 7, la etapa final del VII Concurso Internacional de Ejecución Musical, mención violín.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencorel; noticias, belleza, gimnasia, una canción al cierre y la sinopsis del día.
- 08.45 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 BOCHINCHEROS programa infantil.
- 12.15 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE
- 13.35 SEPTIMO ARTE EN COLORES hoy: "Tammy flor de los pantanos" con Debbie Reynolds y Walter Brennan. Una bella joven vive llena de ilusiones esperando un príncipe encantado que la saque del sitio en donde vive, junto a su abuelo en medio de un vasto pantano en los Estados Unidos.
- 15.05 EL SANTO El Santo es protagonizado por el actor brillante Roger Moore, ideal para el papel de Simon Templar. Hoy: "La falsificación de los diamantes". La esposa de un Lord concurre a retirar una joya falsificada donde un famoso joyero.



- Luego de tenerla en sus manos.
- 16.00 BOCHINCHEROS
- 16.15 AUTOS LOCOS dib. animados
- 16.50 BOCHINCHEROS p. infantil.
- 17.20 ULTRAMAN dib. animados
- 17.55 BOCHINCHEROS programa infantil
- 18.20 ULTRASEVEN dib. animados
- 18.55 BOCHINCHEROS programa infantil
- 19.00 MUSICA LIBRE
- 19.40 ISAURA, la trama de una esclava blanca que desconoce su paternidad
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE
- 21.20 CHILENAZO, en directo desde el Teatro Providencia el gran programa de la Franja Cultural
- 23.15 NOTICIAS
- 23.35 ¿CUANTO VALE EL SHOW? conduce Ricardo Calderón.
- 00.35 CINE DEL RECUERDO, hoy: "La diosa" drama, Kim Stanley, Lloyd Bridges. Una mujer desea entregar su hija de cortos años a su hermano, éste se opone a la tutela y ella debe marcharse y ocuparse de la niña. Logra llegar a Hollywood y...

CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO, con Laugh of Beal, Los tres chiflados, Ruff and Reddy y Charles Chaplin.
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL. Programa infantil. Hoy: Washington D.C. y Columbia. Producción de Time Life.
- 11.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.50 SACAPUNTA, programa infantil
- 12.30 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera. Hoy: Fernando Jiménez, Los Blops y un desfile de los \$ 700.
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13, con la conducción de Carmen Jaureguiberry.
- 14.00 ESTACION TERMINAL, teleserie argentina protagonizada por Beatriz Díaz Quiroga, Raúl Aubel y Stella Maris Closas.

- 15.30 MARIA JOSE, teleserie mexicana.
- 16.00 CINE EN SU CASA.
- 18.00 SACAPUNTA, programa infantil.
- 18.45 BATMAN, aventuras con Adams West y Burl Ward.
- 19.10 ESTUDIO 26, hoy: "El Rincón chileno" con Benjamin Mackenna; "Radio Tanda", Elías Figueroa junto a un invitado; y el "Club del Clan" con la animación de Armando Navarrete.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE, noticias. El tiempo con Carmen Jaureguiberry.
- 21.25 FRANJA CULTURAL: "Alguien a quien acariciar", especial presentado por Hernán Olguín.
- 22.30 LA ISLA DE LA FANTASIA, serie de aventuras, protagonizada por Ricardo Montalban y Hervé Villechaise. Hoy: "El rey del sexo" y "La Tumba".
- 23.30 CINE DE ANTAÑO.
- 01.15 CINE DE ULTIMA FUNCION.

CANAL 5

Concepción

- 12.54 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ANDREA CELESTE, Teleserie argentina.
- 15.00 PECADO CAPITAL, teleserie brasileña.
- 15.58 CINE EN SU CASA.
- 17.50 SACAPUNTA, programa infantil.
- 18.33 TOUCHE TOURTELLE-WALLY GATOR, dibujos animados.
- 18.43 BATMAN.
- 19.10 ESTUDIO 26, programa misceláneo.
- 20.19 LOS TELEVICENTES, invitan a los peones a dormir.
- 20.30 TELECONCO, completo informativo regional, nacional e internacional.
- 21.20 HUMOR CON MORDELLLO.
- 21.23 TELECONCO
- 21.26 TELETIEMPO REGIONAL.
- 21.36 ESPECIAL CIENTIFICO
- 23.20 LA ISLA DE LA FANTASIA.
- 00.23 CINE DE MEDIANOCHE

Astrónomos chilenos buscan quasares y supernovas

MAS ALLA DE LA GALAXIA



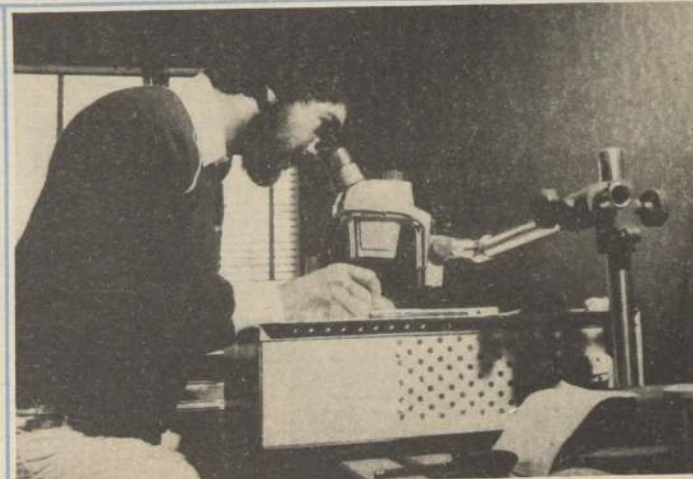
Revelando placas con fotografías de galaxias situadas a miles de millones de años luz.



Observatorio de cerro El Roble, a 2.200 m. de altura. Su apariencia modesta no impide que en él se desarrollen importantes proyectos de investigación sobre espacios extragalácticos.



El técnico Eduardo González revisando el espejo del astrógrafo de Maksutov.



El cosmólogo Luis Campusano sometiendo a examen óptico a los candidatos a quasares.



El astrónomo Carlos Torres en las placas fotográficas. Las gigantescas galaxias aparecen en proporciones microscópicas.

EN NUESTRA GALAXIA

La calidad excepcional de sus cielos ha hecho de nuestro país un centro mundial de la astronomía. Pero junto a la presencia de los grandes observatorios norteamericanos y europeos del Norte Chico, está el trabajo, bastante sacrificado y a menudo desconocido, que realizan nuestros propios investigadores. Ellos forman parte importante de la comunidad astronómica mundial y sus aportes podrían contribuir a resolver algunos de los grandes problemas que enfrenta hoy día la astrofísica.

El observatorio del cerro El Roble, a unos 90 km al noroeste de Santiago y a 2.200 metros de altura sobre el nivel del mar, a primera vista no tiene nada que lo asemeje a las líneas futuristas ni al confort que caracteriza a sus grandes congéneres del norte: Tololo, La Silla, Las Campanas. Sin embargo, alberga al astrógrafo de Maksutov, un valioso instrumento con el que los astrónomos chilenos se asoman hacia espacios situados a miles de millones de años luz de nuestra Galaxia.

SUPERNOVAS

Uno de los proyectos en que se trabaja es la búsqueda de supernovas en galaxias australes. La investigación está a cargo del profesor José Maza, que trabaja con la colaboración de los académicos Edgardo Costa y Carlos Torres y de los técnicos Marina Wischnjewsky y Eduardo Gonzales, todos pertenecientes al Departamento de Astronomía de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de nuestra Universidad.

La supernova es una estrella de brillo ordinario, invisible a primera vista, que por espacio de una semana aumenta su luminosidad en tal medida que puede llegar a transformarse en uno de los astros más brillantes del cielo. Este esplendor es pasajero. Luego de transcurrido un mes su luminosidad declina a la décima parte y en un año estará reducida a la diez milésima parte de su brillo máximo.

El mismo profesor José Maza, en un artículo publicado en el Boletín de la Asociación Chilena de Astronomía y Astronáutica, señala que "una supernova en su período de máximo brillo emite una cantidad de energía equivalente a más de mil millones de veces la luminosidad del sol. Para tratar de visualizar esa cantidad de energía podemos decir que si el sol se transformara en una supernova, en menos de 3 segundos se evaporarían los océanos de la Tierra".

La supernova es una estrella que termina su vida con una explosión gigantesca. En la Vía Láctea, las últimas supernovas registradas datan de 1054, de 1572, que fue observada por el astrónomo danés Tycho Brahe y de 1604, por Kepler.

La primera de éstas, observada por astrónomos chinos en la constelación de Tauro fue tan brillante que era posible verla a simple vista durante el día. Sus restos serían lo que hoy conocemos como la Nebulosa del Cangrejo, en cuyo centro se ha detectado un pulsar al que se considera como remanente de la explosión.

EXPLORANDO EL CIELO

El profesor Maza señala en el artículo antes mencionado que "las supernovas constituyen piezas claves en el enriquecimiento químico de las galaxias" y que "la frecuencia con que ocurren en una galaxia determina la abundancia de los elementos químicos pesados, en especial la abundancia de hierro, cobalto y níquel".

La investigación para descubrir nuevas supernovas en galaxias australes fue iniciada por el Departamento de Astronomía de la U. en 1979, y uno de sus objetivos es el de mejorar el conocimiento que se tiene acerca de la frecuencia de supernovas en galaxias de distintos tipos morfológicos.

El procedimiento que se emplea es, en términos simplificados, el de fotografiar algunas regiones del cielo ricas en cúmulos de galaxias, sirviéndose del astrógrafo Maksutov. De esta forma se eligieron 40 centros que contuvieran el mayor número de galaxias y algunos otros que comprendieran galaxias australes notables. Dependiendo de la época del año es posible en un momento dado fotografiar unos 25 a 30 centros. Por lo menos una vez al mes se obtiene una placa de cada zona, la que es comparada con otra placa del mismo centro tomada anteriormente. La presencia de una supernova se manifiesta por una imagen estelar que aparece en la placa más reciente y que no tiene contrapartida en la anterior. De esta forma se han detectado hasta la fecha seis supernovas en igual número de galaxias australes.

ESFUERZO CONSIDERABLE

A pesar de ser fenómenos astronómicos espec-

taculares, no es fácil detectar supernovas en la inmensidad del espacio extragaláctico. Se estima que en una galaxia típica ocurre una supernova cada 200 años. Como además se trata de un fenómeno cuyo período de gran luminosidad es efímero, una supernova puede detectarse durante unos dos meses. En principio es necesario explorar unas 1.200 galaxias para encontrar una supernova. Cada placa comprende unas 10 galaxias lo suficientemente brillantes. Esto hace necesario observar unas 100 placas para tener buenas posibilidades de detectar una supernova. Este proceso implica cerca de 3 semanas de observación en el cerro El Roble y unas 200 horas de exploración en el astrocomparador, que permite ver en forma alternativa placas antiguas y recientes. Así, el esfuerzo material y humano es de bastante consideración.

ESTRELLAS VARIABLES

Como subproducto de la búsqueda de supernovas, se han encontrado hasta la fecha unas 150 estrellas de luminosidad variable. Estas constituyen una pequeña fracción de la población estelar y su estudio proporciona importantes claves para entender la evolución de las estrellas.

El astrónomo José Maza concluye que el descubrimiento de nuevas supernovas, en particular supernovas de gran brillo aparente, permitirá mejorar el conocimiento del fenómeno supernova en sí a través del estudio espectroscópico y fotométrico detallado que de ellas llevarán a cabo otros observatorios, en especial los del norte de Chile (...). Confiamos en que la suerte nos acompañe para, en un futuro no muy lejano, descubrir una supernova de gran brillo aparente. Puede tomar varios años, pero las supernovas son tan interesantes que hacen que el esfuerzo esté justificado."

QUASARES

Paralelamente a la búsqueda de supernovas, se está desarrollando otro proyecto orientado hacia

el descubrimiento de quasares en el polo galáctico sur. A cargo de él están los profesores del Departamento de Astronomía Carlos Torres y Luis Campusano.

Los quasares son uno de los grandes enigmas de la astrofísica de hoy. Siendo objetos de tamaño bastante reducido en comparación con una galaxia, producen cantidades de energía muy superior a las que genera una galaxia. ¿Cómo puede producirse tal cantidad de energía en un espacio relativamente pequeño? Varios modelos tratan de resolver esta interrogante. Uno de ellos plantea la posibilidad de una explosión en cadena de supernovas. Más satisfactoria resulta la explicación de que podría tratarse de una etapa en la vida de las galaxias en que el núcleo de ellas tendría una actividad energética tan intensa que su brillo haría perderse el resto de la galaxia.

Inicialmente conocidos con la sigla de la expresión inglesa "quasi stellar radio sources", o fuentes de radio cuasi estelares, los quasares han pasado a denominarse hoy día simplemente Qso. Inicialmente se creía que todos los Qso emitían ondas de radio. Más tarde se concluyó por análisis de sus espectros que también los había sin emisiones radiales.

COMBINACION DE METODOS

-El objetivo de la búsqueda- indica el profesor

Luis Campusano- es el de encontrar todos los Qso que existan en una zona. Para esto es necesario combinar diversos métodos.

En primer lugar está el método óptico: a través del Maksutov del cerro El Roble, se trata de registrar los objetos con exceso ultravioleta, es decir, las emisiones de radio se detectan con el telescopio de Parkes en Australia. Los datos que de allí se obtengan se cotejan con los ópticos. Por último está el método de prisma objetivo, parte del que se desarrolla en el observatorio real de Edimburgo, Inglaterra, donde se trabaja el material obtenido en Australia.

El uso de todas estas técnicas permiten disponer de un punto de partida para el análisis de los objetos que podrían ser Qso.

EN EL POLO GALACTICO

Se ha elegido el polo galáctico sur porque es una de las direcciones en que se evita la intersección de las mayores cantidades de polvo, gas y estrellas de nuestra galaxia. Las observaciones se realizan en dirección perpendicular al plano de ésta, lo que permite mayor visibilidad de los objetos extragalácticos.

Una vez estudiada esta zona del cielo, se la podría comparar con la del polo galáctico norte.

VIAJE EN EL TIEMPO

Al remontarse hacia puntos distantes del espacio, el astrónomo está viajando también en el

tiempo. Si observa un objeto situado a 5 mil millones de años luz, por ejemplo, significa que estará ante un fenómeno que ocurrió hace 5 mil millones de años. De esta forma puede investigarse la evolución de los Qso a través del tiempo. Las observaciones indican que éstos eran mucho más numerosos en el pasado, lo que es un dato importante para averiguar de qué se tratan y sus relaciones con las galaxias.

Por otra parte estas investigaciones constituyen un punto de partida para dilucidar el problema de la distribución isotrópica de los Qso, es decir su posible distribución homogénea en todas las direcciones del universo. La isotropía es una de las características propias del modelo de universo en expansión.

Pero en definitiva la respuesta sobre el comportamiento y naturaleza de los Qso aún no se ha dado, es un área de frontera y su solución tendrá importantes repercusiones dentro de la astrofísica y la cosmología.

El trabajo de nuestros astrónomos no siempre es comprendido en forma cabal. A menudo se piensa que son seres que no bajan de las estrellas, ni tienen contacto con los problemas concretos que hay sobre la Tierra. Sin embargo, para observar las galaxias, el astrónomo debe permanecer aquí, en nuestro planeta, trabajando noches enteras en lugares apartados, soportando temperaturas extremas como los 10° bajo cero que llega a haber en cerro El Roble. Además, el conocimiento del universo cobrará cada vez más importancia en la medida en que la Tierra le siga quedando chica al homo sapiens. D.O.M.



LA CIENCIA FRENTE A DOS PROBLEMAS FUNDAMENTALES

—“En la inmensidad del Universo tomé una gota de agua repleta de una savia fecunda. Esperé que volviera a repetir para mí el sublime espectáculo de la creación. Sin embargo, la gota permaneció inactiva, inanimada, infecunda”.

La cita es de Pasteur y con ella el doctor Desiderio Papp inició el curso Las grandes teorías de la vida: ¿qué es el organismo? ¿qué es la psiquis?, que dictó recientemente en el Servicio de Extensión Universitaria.

—Antes y después de Pasteur —agregó el doctor Papp— muchos investigadores se hicieron la misma pregunta, tratando de introducir luz a la opacidad del enigma: ¿Cómo surgió la vida?

Por el título mismo puede verse que el curso está planteado sobre la base de interrogantes, y nadie mejor que el profesor Desiderio Papp para entregar una síntesis de las múltiples respuestas que ha intentado la ciencia.

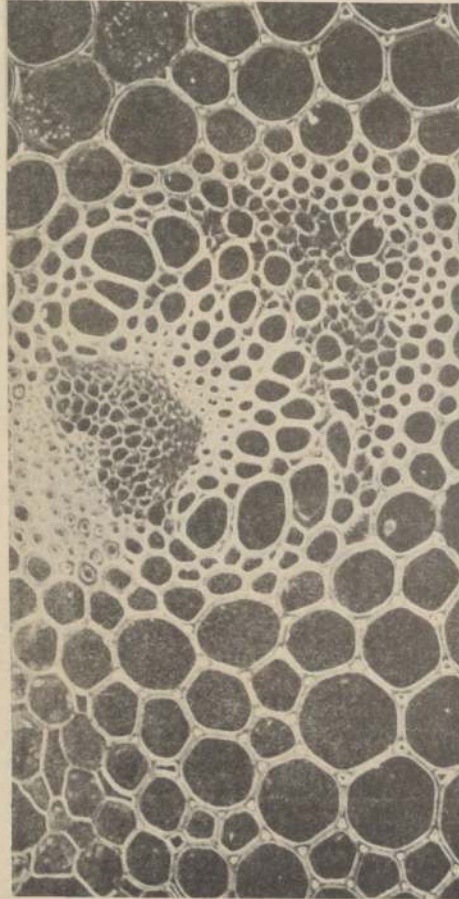
VIEJOS ENIGMAS

¿Cómo surgió la vida sobre la tierra? ¿cómo una serie de elementos inertes se han transformado en materia viva? ¿dónde está la separación entre la materia viva y la no viva? Estas preguntas han acompañado a la humanidad desde la antigüedad hasta nuestros días.

Seducidos por las apariencias, los griegos llegaron a la conclusión de que estos fenómenos se producían delante de sus ojos todos los días. ¿Acaso el barro no produce toda clase de organismos? Incluso el mayor biólogo de la antigüedad, Aristóteles de Estagira, pensaba que ciertos animales, como los gusanos e insectos, procedían de la transformación de sustancias por la acción vivificadora de la luz solar. Desprovisto hasta de la más modesta lupa, el estagirista no podía observar huevos o gérmenes lo que le llevó a creer que los organismos vivientes podían generarse espontáneamente. Adhería así la teoría de la generación espontánea que se prolongaría sin objeciones hasta más allá del Renacimiento. Recién con los experimentos de Redi y Spallanzani y con la invención del microscopio y el descubrimiento de los microorganismos por Van Leeuwenhoek en el siglo XVIII se abrió una nueva perspectiva en relación con el problema de los orígenes de la vida.

POLEMICA APASIONADA

En el siglo pasado Pasteur probó que cada una de las distintas fermentaciones corresponde a determinado tipo específico de microorganismo. Estos experimentos dieron lugar a la más apasionada polémica científica del siglo XIX. Los espontaneístas sostenían que los microorganismos eran efecto de la fermentación, en tanto que Pas-



teur decía que eran la causa de ésta. Las experiencias de los adversarios del sabio francés eran desde luego más llamativas, ya que estaban orientadas a mostrar la forma en que la vida —aunque fuese la de un gusano— era generada a partir de la materia inerte. La tarea de Pasteur, en cambio, era la de buscar en cada uno de los experimentos de sus oponentes, la fuente del error, es decir, cómo los organismos vivos que parecían originarse espontáneamente, procedían de gérmenes introducidos por diversas vías en la materia no viva.



Doctor Desiderio Papp, una síntesis docente sobre las grandes teorías de la vida

Finalmente Pasteur demostró que el aire es el mejor vehículo para los microorganismos; y más adelante, sirviéndose de procedimientos admirablemente sencillos, demostró que no hay generación de vida sin vida preexistente.

EL ESPONTANEISMO SE DESPLAZA

Sin embargo, Pasteur no había demostrado la imposibilidad absoluta de la generación espontánea. Sólo la había excluido del dominio de sus experimentos. Nada impedía suponer que en otras condiciones biofísicas, como las que se presentaban en la Tierra en sus épocas primitivas, la generación espontánea pudiera haberse producido.

La vía de escape del espontaneismo fue el llamado “postulado de la razón”.

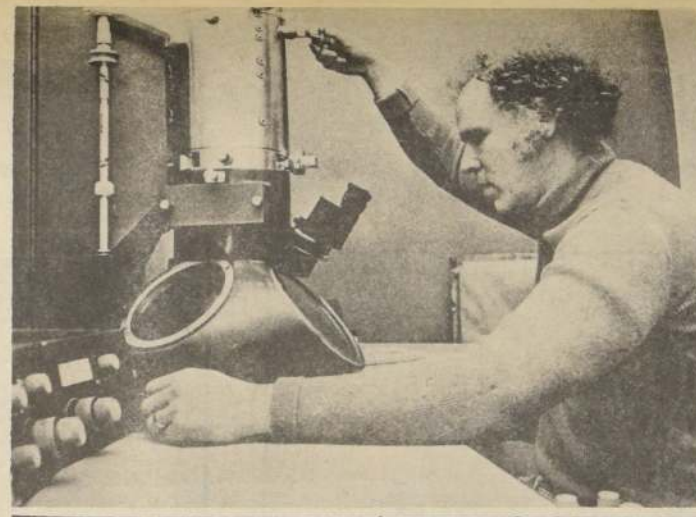
Según éste, la generación espontánea se ha producido por lo menos una vez en la historia de la Tierra. Esta hipótesis desde luego no puede ser verificada, pero se trataría de un “postulado de la razón”, por cuanto sería la única alternativa frente a la profesión de fe de los creacionistas.

LOS INTENTOS DE LABORATORIO

Una serie de autores está de acuerdo en que la aparición de la vida es obra de energía geofísicas y cósmicas. Entre ellos se cuenta el ruso Alexander Oparin que describió todo un posible proceso químico en la atmósfera y la corteza primitiva de la Tierra.

En 1957, el norteamericano Stanley Miller reprodujo en laboratorio las condiciones de la atmósfera primitiva descritas por Oparin. Puso en un circuito los compuestos químicos que entonces habrían existido en abundancia: metano, amoníaco, dióxido de carbono, vapor de agua, etc., y los hizo circular constantemente expuestos a descargas eléctricas. El aparato de Miller estuvo en funciones casi 7 días y 7 noches, al cabo de los cuales y para gran alegría del investigador, se formaron no menos de diez aminoácidos, que son los componentes fundamentales de la proteína celular.

Esta experiencia fue superada por Sidney Fox, quien utilizando energía térmica en lugar de electricidad, logró construir todos los aminoácidos presentes en la proteína. Posteriormente, Melville Calvin utilizando el ciclotrón de la Universidad de Berkeley obtuvo un éxito aún más espectacular que los dos anteriores: logró sintetizar no



duales se hallan a su vez enlazados por una gran variedad de relaciones, de lo cual resulta una alta densidad de interconexiones. Las interacciones entre los elementos de un sistema complejo son de un tipo particular, se dice que son no lineales.

De acuerdo con estos antecedentes lograr una visión sistémica del Medio Ambiente significa considerarlo como un complejo sistema en el cual todas las variables que intervienen deben ser analizadas dentro del contexto general en que están inmersas, y analizadas fundamentalmente en términos de la rica gama de interacciones que se establecen entre ellas y que son las que definen, en último término, la verdadera cuantía de cada variable considerada dentro del contexto total del cual forma parte. La trama de interacciones es más importante que las propias variables implicadas y es ella la que define las características fundamentales de cada situación ambiental concreta.

SUPERANDO DICOTOMIAS

Una visión integradora significa que todas las variables comprometidas deben considerarse por igual, cualquiera que sea su aparente gravitación, y simultáneamente. No podemos desglosar el problema ambiental en parcelas estudiadas independientemente pues ello minimizaría la complejidad de la problemática ambiental.

Una visión interdisciplinaria, dada la complejidad del medio ambiente con sus múltiples variables integrantes e interactuantes dentro de un sistema complejo, es la única posibilidad de percibirlo y llegar a manejarlo. Esto comprende: conocimiento, comprensión, aplicación, análisis, síntesis y valorización cognoscitiva, además del intento de reunir el máximo de información posible, provenga de donde provenga, con el objeto de utilizarla en forma integrativa, con visión de conjunto. En esta visión las disciplinas están relacionadas entre sí con reciprocidad de intercambios y una cierta interacción que se sitúa tanto en el nivel de los objetos del conocimiento como en el de los conceptos y los métodos. Las disciplinas se apoyan entre sí par-

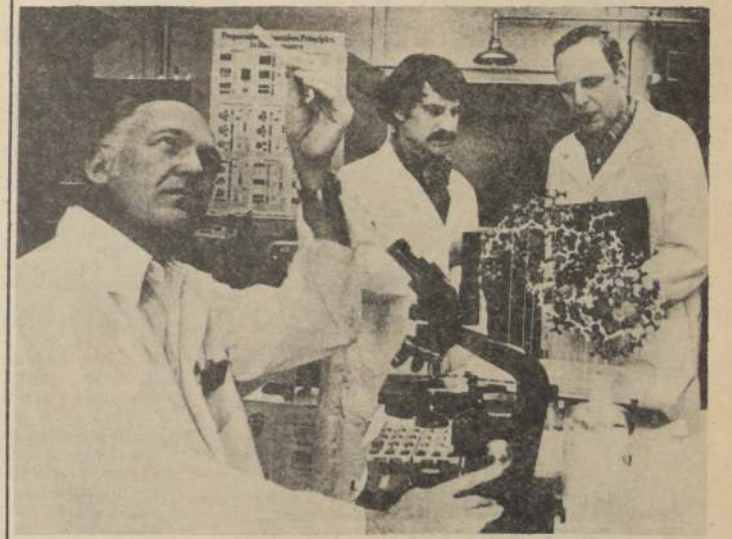
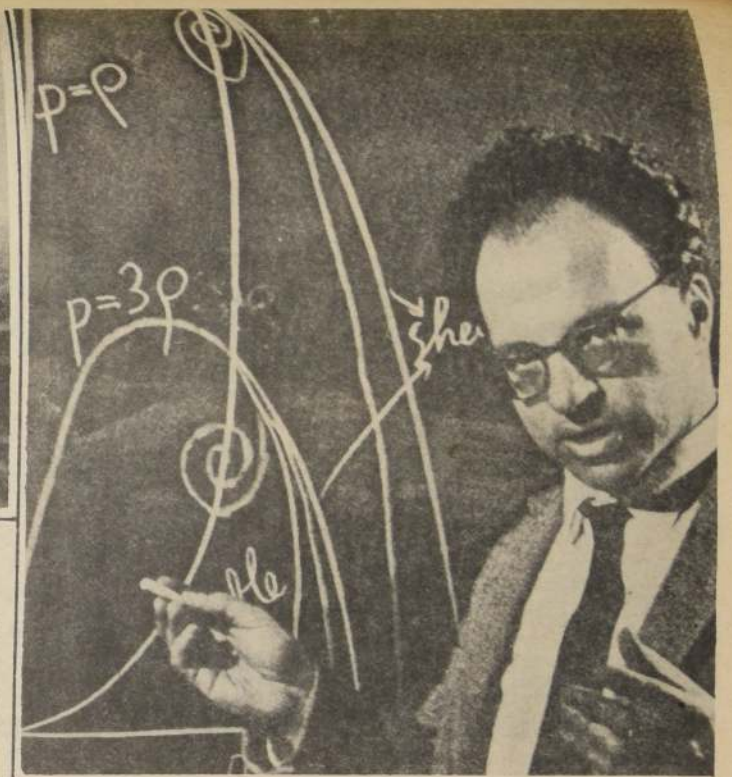
cialmente, creando una especie de correspondencia que pasa a constituir un objeto en sí mismo; cada una de ellas restringe en cierta medida el campo de la otra ya sea en el aspecto técnico, económico o humano, delimitando una zona de factibilidad.

De acuerdo con esta visión debemos superar la tradicional dicotomía entre ciencias naturales y ciencias sociales que son las más directamente relacionadas con la problemática ambiental y, dentro de ellas, la fragmentación del conocimiento en disciplinas y asignaturas concebidas como compartimientos estancos.

Una visión transdisciplinaria significa lograr que las relaciones entre las diversas disciplinas se sitúen en el interior mismo de un sistema total, sin fronteras de ninguna especie entre ellas. Corresponde a un nivel de coherencia cada vez más alto entre los campos de estudio, a partir de un acercamiento mutuo de los niveles de integración teórica y metodológica. Esta unión desemboca en la creación de un nuevo cuerpo de leyes que van a constituir un dominio original, no reducible a la reunión formal de las ciencias que lo han engendrado.

CIENCIA AMBIENTAL

Cuando el hombre comenzó a percibir el problema ambiental, creyó honestamente que la ciencia encargada de analizarlo era la Ecología que tradicionalmente se ha definido como la ciencia que estudia las interacciones que se establecen entre los seres vivos y el ambiente. Sin embargo, la introducción de aspectos derivados de la evolución cultural del hombre tales como factores sociales, económicos, políticos, culturales y éticos comenzaron a distorsionar a la Ecología por cuanto cada ciencia maneja un determinado sistema de ideas y conceptos que es la resultante de la metodología específica que ella utiliza y que es la que, en último término, establece los límites reales de cada ciencia. Para evitar esta distorsión en aumento y dado el convencimiento actual de que el fenómeno ambiental es de tal complejidad que sobrepasa largamente un enfoque monodisciplinario aunque sintético como es el ecológico, el único enfoque posible hoy día es el sistémico

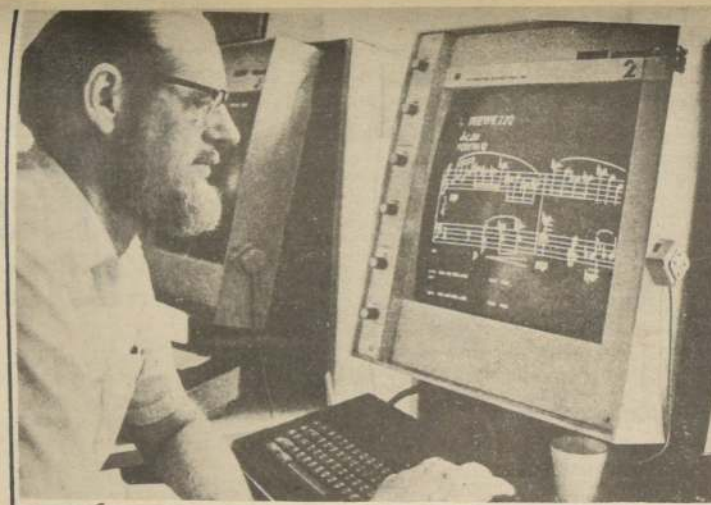


La especialización ha llegado a considerarse como el único camino posible para la ciencia. Así ésta se encuentra dividida en gran número de disciplinas que a su vez generan constantemente nuevas subdisciplinas. En consecuencia, el físico, el biólogo, el psicólogo y los especialistas en ciencias sociales están cada vez más enredados en sus universos particulares.

inter y transdisciplinario llamado transitoria y tentativamente “Ciencia Ambiental”. Este no es realmente una ciencia sino más bien un enfoque, es decir, una tentativa del cerebro humano de asomarse por encima de las fronteras que separan a las diversas ciencias naturales y sociales y demás disciplinas comprometidas y tratar de captar así la enorme complejidad del Medio Ambiente Humano. La Ecología sigue siendo una de las ciencias más importantes en este enfoque pues su condición de ciencia de síntesis le confiere el carácter de un catalizador en el diálogo ambiental.

EL MEDIO AMBIENTE HUMANO

Prof. Luis F. Capurro S.



Hemos establecido ya que el Medio Ambiente Social está constituido fundamentalmente por tres grandes grupos de componentes,

a) Las Socioestructuras, vale decir, las diversas formas en que se han organizado las sociedades humanas a lo largo de los siglos.

b) Las Estructuras Culturales que incluyen las ideas, creencias, conocimientos, valores y normas que el hombre cultural ha ido paulatinamente elaborando y que constituyen su patrimonio cultural, el que es recibido por cada generación, acrecentado por ella y luego transferido a la generación siguiente.

c) Las Tecnoestructuras, que son el producto de la acción de las socioestructuras sobre las biogeoeestructuras naturales mediante la aplicación de la Tecnología que no es más que expresión del dominio que ha adquirido el hombre sobre la materia y que le permite cambiar su forma y su funcionamiento para hacerla de determinada utilidad según la escala de valores humanos vigentes. La tecnología no tiene valores neutros, es el reflejo de los valores más fundamentales de la cultura que le dio origen y que a su vez, modelará la cultura a la cual se aplique con éxito. Al respecto, sería conveniente establecer una diferencia entre desarrollo tecnológico, para referirnos a los resultados de la aplicación de la capacidad general que tiene el hombre de ejercer un dominio cada vez mayor sobre la materia generando elementos con nuevas estructuras y funciones; en cambio, hablaríamos de progreso real cuando la transformación de cada uno de los componentes del ecosistema interviniera con el fin de generar condiciones más adecuadas para la salud mental y espiritual del hombre, para el logro de una mejor calidad de vida humana, se hace manteniendo el carácter holístico e integrado del conjunto. Por otra parte, esto significa que cada vez que el hombre planifica una intervención en algún aspecto relacionado con el medio ambiente debe considerar la totalidad de las variables, y sus interrelaciones implicadas en el problema.

LAS DOS GRANDES DIMENSIONES

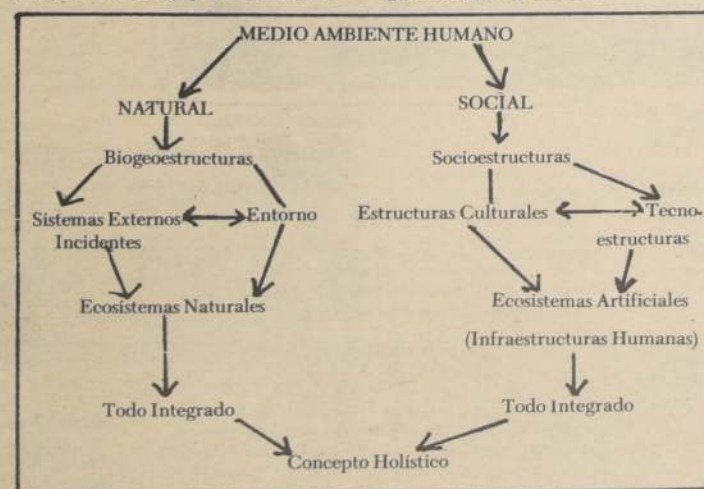
En suma, dada la gran variedad y el gran peso actual de los factores

socio-económico-culturales no podemos considerar el Medio Ambiente sin incorporar estos factores y todas sus múltiples implicaciones. Es por esto que hoy hablamos de un Medio Ambiente Humano o Construido por el Hombre (Man-made Environment) considerado también como una totalidad en la cual los componentes físicos, químicos y biológicos del medio ambiente natural y los factores sociales, económicos y culturales del medio ambiente social se encuentran estrecha e indisolublemente interrelacionados. Es necesario pues fundir en una sola gran concepción la "dimensión ecológica", elaborada fundamentalmente por la ecología en su calidad de ciencia de síntesis y utilizando toda información aportada por las diversas ciencias naturales, y la "dimensión

socio-económico-cultural" elaborada por las Ciencias Sociales o Humanas en su afán de interpretar el medio ambiente social.

El concepto actual de Medio Ambiente es, pues, muy complejo porque abarca la totalidad del planeta y de los elementos que lo componen, tanto naturales como artificiales, inorgánicos como orgánicos, en los diversos modelos de su evolución hasta el hombre y sus formas de organización en sociedad. Comprende asimismo la compleja trama de interacciones existentes entre esos elementos lo que hace que se encuentren en estrecha dependencia e influencia recíproca.

De acuerdo con esto estaríamos ya en condiciones de establecer el siguiente esquema resumen:



De acuerdo con este esquema todo ecosistema humano actual estaría formado por:

—Biogeoeestructuras: recursos naturales abióticos y bióticos.
—Entorno: ambiente circundante.
—Sistemas Externos Incidentes: aportan insumos de energía y de materia.

—Socioestructuras: el hombre organizado en estructuras culturales y políticas definidas.

—Estructuras culturales: Conjunto de ideas, creencias, conocimientos, valores y normas.

—Tecnoeestructuras: infraestructuras generadas por el hombre.

Dada la extraordinaria complejidad que caracteriza al concepto holístico del Medio Ambiente, su percepción y su internalización y manejo sólo puede lograrse sobre la base de una aproximación sistémica, integradora, inter y transdisciplinaria.

UNIVERSOS PRIVADOS

Desde hace ya mucho tiempo se ha considerado a la especialización como el único camino científico, profesional

y educativo posible y necesario lo que ha llevado, con el correr del tiempo, al advenimiento de campos cada vez más limitados y profundos, es decir, a la ultraspecialización siempre creciente, que requiere la enorme cantidad de datos, la complejidad de las técnicas y de las estructuras teóricas en cada campo. Así la ciencia está dividida en gran número de disciplinas que generan constantemente nuevas subdisciplinas. En consecuencia, el físico, el biólogo, el psicólogo y el especialista en ciencia social están, por decirlo así, encerrados en sus universos privados.

La existencia de numerosas disciplinas, lo que podríamos llamar la disciplinariedad aparece por tanto, como una condición necesaria aunque no suficiente del progreso y del avance científico y debe complementarse por el enfoque sistémico, integrador, inter y transdisciplinario. Para ubicarnos dentro del aspecto sistémico comencemos por definir el concepto de sistema. Bertalanffy lo define como "un conjunto de elementos en interacción" entendiendo por interacción el hecho de que los elementos se hallen ligados por relaciones de tal modo que el comportamiento de un elemento en una relación difiera de su comportamiento en otra relación". Rosnay completa el concepto incorporando la idea de dinamismo y agregando una nueva característica específica: la finalidad. Un sistema es, en consecuencia, un conjunto de elementos en interacción dinámica organizada en función de un fin.

LA TRAMA DE INTERACCIONES

Si bien estas definiciones resultan adecuadas para los sistemas simples, ninguna de ellas refleja completamente la noción de complejidad característica de los sistemas biológicos, ecológicos, sociales, etc. Rosnay propone complementar su definición agregando: "Un sistema complejo está constituido por una gran variedad de componentes o de elementos que poseen funciones especializadas. Esos elementos se hallan organizados en niveles de jerarquización interna, por ejemplo, en un organismo animal superior: las células, los tejidos, los órganos, los sistemas de órganos. Los diferentes niveles y los elementos indivi-

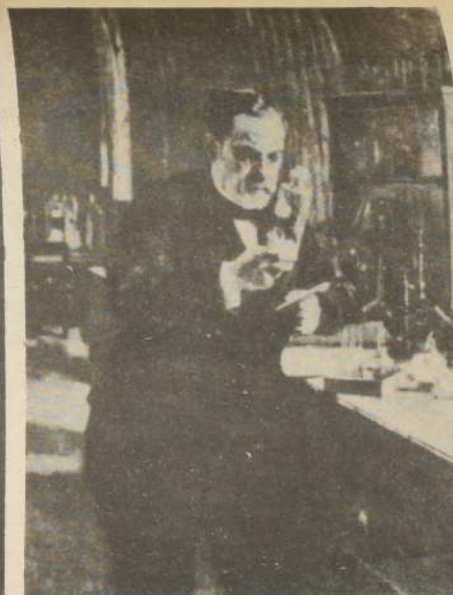


Doctor Papp: se ha dado un paso que hasta hace poco parecía un sueño de Prometeo para el hombre.

sólo aminoácidos sino también azúcares, cuerpos grasos y otras moléculas bioquímicamente importantes.

LA REPLICACIÓN CREACIONISTA

El contragolpe creacionista no tardó en hacerse escuchar: suponiendo que todas las teorías de Oparin se cumplieron en el pasado ¿qué inteligencia ordenó y vigiló todas esas reacciones?



Pateur, protagonista de las mas apasionantes polémicas científicas del siglo pasado.

La vigencia de las leyes estadísticas —fue la contraréplica—. En los centenares de millones de años de vida de la Tierra, había tiempo y probabilidades para que esas reacciones se produjeran.

El biólogo francés aplicó entonces el cálculo de probabilidades, llegando a la sorprendente conclusión de que no sólo la edad de la Tierra, que se calcula en 4 o 5 mil millones de años, sino además todas las edades atribuidas al conjunto del Universo, serían insuficientes para producir

por probabilidad estadística las condiciones de vida.

Así, frente al problema del surgimiento de la vida, el pensamiento científico quedaba situado frente a dos milagros: el milagro natural o el milagro emanado de una voluntad superior.

Hoy en día no parece que estemos cerca de producir la síntesis de la vida en laboratorios. Una cantidad de aminoácidos, azúcares y elementos grasos no constituyen un ser vivo, como una hilera de ladrillos no son un edificio, aun cuando sean indispensables para su construcción. Sin embargo, lo que hasta ahora se ha logrado es un paso de gran importancia que hasta hace poco parecía un sueño de Prometeo para el hombre.

Estos son algunos de los conceptos con que el doctor Papp introdujo el ciclo de extensión antes mencionado, que abarcó el mecanicismo, vitalismo, organismo y las investigaciones acerca de la psiquis desde Platón hasta Freud, incluyendo capítulos como: origen de la vida, hipótesis anti-guías y nuevas teorías clásicas del organismo, su surgimiento y ocaso, y de la búsqueda del alma al estudio experimental de la mente.

Doctor en Filosofía de la Universidad de Budapest, y Miembro Efectivo de la Academia Internacional de Historia de la Ciencia de París, el doctor Desiderio Papp, actualmente profesor de la Facultad de Agronomía de nuestra Universidad, es considerado como uno de los historiadores de la ciencia de gran jerarquía a nivel mundial. Su monumental obra *Ideas Revolucionarias en la Ciencia*, publicada en tres tomos por Editorial Universitaria, fue premiada en 1978, con la Medalla de Oro de la Academia Internacional de Lucecia (París). De esta forma el aporte del doctor Papp es inapreciable en cuanto a ofrecer a un vasto público — como es el que asiste a los ciclos de extensión, — una síntesis integradora del itinerario recorrido por el conocimiento en relación con problemas que desde siempre han inquietado al género humano.

PERFECCIONAMIENTO EN DERECHO INTERNACIONAL GINEBRA Y LA HAYA

La profesora del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Jeannette Irigoin Barrenne, regresó de Europa donde participó en un Programa de Perfeccionamiento en Derecho Internacional haciendo uso de una Beca PNUD-UNITAR de Naciones Unidas.

Durante el mes de junio se desarrolló un Seminario de Derecho Internacional de alto nivel en el Palais des Nations de Ginebra, en el que intervinieron como docentes algunos de los miembros de la Comisión de Derecho Internacional de Naciones Unidas. Asimismo, el grupo de 25 participantes seleccionados entre jóvenes profesores de Derecho Internacional y diplomáticos de los países miembros de Naciones Unidas tuvieron ocasión de asistir a las sesiones de trabajo y debates de la Comisión de Derecho Internacional en el proyecto de codificación de la Responsabilidad Internacional de los Estados.

El Programa de Perfeccionamiento en Derecho Internacional continuó con el Curso de Derecho Internacional de la Academia de Derecho Internacional de La Haya. Además, el grupo de becados tuvo un programa especial de reuniones y seminarios con los Jueces de la Corte Internacional de Justicia de La Haya bajo la presidencia de Sir Humphrey Waldock.

La profesora Irigoin, se desempeña en la actualidad como docente—investigadora del Instituto de Estudios Internacionales, en el área de Derecho Internacional y Egresada del Programa de Magister en Estudios Internacionales del mencionado Instituto.

Singular relieve alcanzaron las celebraciones del 25° aniversario de la Escuela de Odontología de la Sede Valparaíso de nuestra Universidad. A lo largo de este cuarto de siglo de vida, 19 promociones han egresado de sus aulas, aportando cerca de 500 profesionales que se han incorporado a la atención privada y en servicios, y a la investigación y la docencia universitaria, haciendo importantes contribuciones a la odontología tanto regional como nacional.

La docencia ha adquirido un sólido prestigio en esta unidad académica, lo que se ha evidenciado en un activo intercambio en congresos internacionales actualmente vigentes y en continuas visitas de destacados profesionales extranjeros como ha ocurrido recientemente con el profesor Dr. William Feagans, Decano de la Escuela de Odontología de la Universidad de Buffalo, Nueva York, y del profesor Dr. Sebastián Ciancio, Director del Departamento de Periodoncia—Endodoncia de la misma Universidad.

En la foto, durante el acto académico conmemorativo, el Vicerrector de la Sede Valparaíso, Ramón Salinas, entrega un galardón recordatorio al fundador de la Escuela, Dr. Ernesto Dighero Lajaña.



LEER SOBRE AMERICA LATINA

Durante la existencia de don Andrés Bello y también después de su muerte, Chile ha observado en forma ininterrumpida hasta el día de hoy su reconocimiento y veneración por este sabio al que se considera el más grande humanista de América, quien además fue el primer Rector de la Universidad de Chile bajo la ley orgánica de 1842, senador de la República y autor del Código Civil chileno.

Es así como nuestro país se prepara a conmemorar en forma digna el bicentenario del natalicio de don Andrés Bello, que se cumple el 29 de noviembre de 1981. Ya en 1976 Chile, como miembro del convenio Andrés Bello de integración cultural con Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, acordó en la VII Reunión de Ministros de Educación "hacer pública manifestación de esta fecha histórica y celebrarla de la manera más relevante".

COMISIONES

Para cumplir con estos objetivos se designó a una Comisión Nacional del Bicentenario de Andrés Bello, integrada por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy; por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames; y por el Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila. Se nombró también una Comisión Asesora de Coordinador, presidida por el Rector de nuestra Universidad.

Se encuentra aprobado ya el programa nacional básico que consulta gran variedad de actividades. Estas van desde la publicación de obras de interés documental e histórico, hasta la amplia difusión en medios escolares de la vida y obra de don Andrés Bello.

CONCURSOS

En el campo educacional, además de la edición de una cartilla sobre Andrés Bello que se distribuirá en los colegios, el Ministerio de Educación organizará un concurso de lengua castellana en los establecimientos de enseñanza. Por su parte, la Sociedad Filatélica de Chile realizará otro concurso de temas culturales, limitado a los centros filatélicos que existen en los colegios y que suman cerca de 300.

Por otra parte, entre los alumnos de la Academia Diplomática Andrés Bello, del Ministerio de Relaciones Exteriores, se hará un concurso acerca de la actuación de Bello en las relaciones internacionales de Chile.

PUBLICACIONES

Se dice que el más importante resultado de la misión de Mariano Egaña en Londres fue que atrajo hacia Chile a don Andrés Bello. En efecto, Egaña fue amigo personal de Bello, quien se convirtió en colaborador constante de la misión de aquél. Fue precisamente a propuesta de Egaña que nuestro Gobierno contrató a Bello como oficial mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores. De las primeras misiones diplomáticas chilenas en Europa, están publicadas en el Archivo de O'Higgins las de Zañartu e Irisarri. Entre los homenajes que se harán en conmemoración del bicentenario de Bello, está el de publicar los documentos de la misión de Egaña, con lo que además se establecería una continuidad desde 1824 hasta 1829 en la publicación de los documentos relativos a la historia de las relaciones de Chile con Europa.

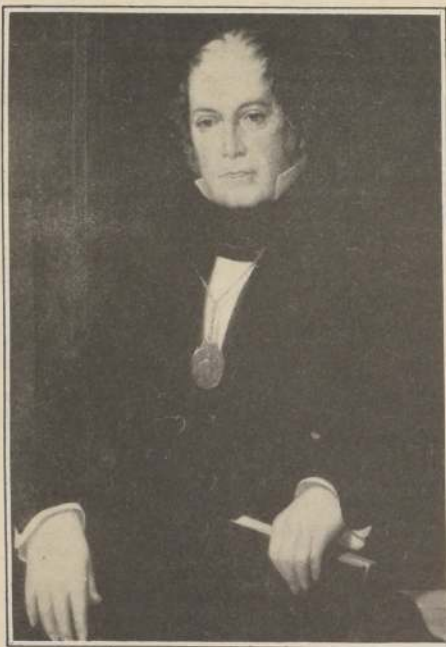
También se acordó que nuestra Universidad publique la Bio-bibliografía de Bello, fascículo del Diccionario Bio-bibliográfico de miembros de la Universidad de Chile; el Curso de Legislación Universal de Bello; Mora y Bello en Chile. (El Liceo de Chile y el Colegio de Santiago), y Bello y la Codificación en Chile.

EXPOSICIONES

Otro de los acuerdos es presentar en centros culturales del extranjero que sean apropiados a este cometido, una exposición fotográfica sobre Bello y su obra, como la que se presentó en

Chile prepara digna conmemoración del

BICENTENARIO DE DON ANDRES BELLO



Don Andrés Bello.

Mariano Egaña, los papeles de su misión diplomática en Londres serán publicados como parte de los actos de conmemoración del bicentenario del natalicio de Bello.



Londres, en Cannig House en 1978, relativa a O'Higgins. La Universidad de Chile se preocuparía de preparar esta muestra y el Ministerio de Relaciones Exteriores de su envío y exhibición.

En la Biblioteca Central de nuestra Universidad, por otra parte, se presentará una exposición bibliográfica, documental, iconográfica y numismática sobre Andrés Bello, que contará con un catálogo impreso.

BIBLIOTECA DE ANDRES BELLO

Una de las iniciativas más atractivas que plantea este programa es la de reconstituir la biblioteca original de don Andrés Bello. Esta fue adquirida en 1867 por la Universidad de Chile con destino a la Biblioteca Nacional. En la actualidad se dispone del catálogo escrito de puño y letra de don Diego Barros Arana y hecho con gran minuciosidad, el que será de gran utilidad en la reconstitución. Se espera poder rescatar un 80 % o más de los libros que pertenecieron a Bello, los que serán instalados en un aposento especial de la Biblioteca Nacional, decorado en la forma en que el sabio tenía el recinto de su casa destinado a biblioteca. Esta tarea se realizará conjuntamente entre las bibliotecas Nacional y Central de la Universidad de Chile.

ACTO, CONFERENCIAS Y SEMINARIOS

Las academias del Instituto de Chile se encargarán de la dictación de una serie de conferencias sobre la vida y la obra de Bello. Como podría ocurrir que algunas de las academias no cuenten con especialistas en ciertos temas que se estimen de importancia, el Instituto de Chile podrá pedir la cooperación en este caso de la Comisión Asesora.

En noviembre de 1981 la Universidad de Chile celebrará un acto académico de conmemoración. Esta misma Casa de Estudios organizará tres seminarios. El primero de ellos será sobre Derecho Civil y estará a cargo de la Facultad de Derecho; el siguiente, sobre filología o gramática, ha sido encargado a la Facultad de Filosofía y Letras; por último, un seminario sobre Derecho Internacional será preparado por el Instituto de Estudios Internacionales.

Cada uno de estos seminarios versará sobre temas de interés actual, poniéndose de manifiesto la importancia de Bello en los respectivos campos científicos tratados, en los discursos inaugurales correspondientes. Se tratará de que a estos ciclos asistan invitados extranjeros de alta calidad académica. Los trabajos que se originen en cada seminario se publicarán en volúmenes separados.

MEDALLAS Y ESTAMPILLAS

Nuestra Universidad acuñará una medalla conmemorativa. Además de ésta, podría acuñarse otra medalla nacional. Las posibilidades de hacerlo serán estudiadas por la Comisión Asesora. Asimismo se gestionará la emisión de una serie de estampillas de correo conmemorativas del bicentenario.

D.O.M.

LEER SOBRE AMERICA LATINA

Los hábitos de lectura en nuestro país están cada día más débiles, debido al impacto de la TV y a otra serie de factores.

James Reston, un famoso periodista del New York Times, dijo que los norteamericanos podían hacer cualquier cosa en relación a América Latina menos leer sobre su realidad. Esta cruda afirmación quizás se pueda aplicar a muchos, que vi- viendo enclavados en este continente no lo conocen.

Las imágenes lo invaden casi todo y por lo tanto el "charro durmiente bajo un gigantesco sombrero" es un mexicano; un negro mecido una melodía entre sus piernas, es caribeño o centroamericano, y así Hollywood y las telenovelas van formando una visión estereotipada.

Los medios de comunicación, con excepción de las telenovelas, no se dedican a mostrar la realidad latinoamericana, ni menos cómo se relacionan estos países entre sí.

Hace algunos años, nos reunimos un grupo de profesores universitarios, con hombres de larga trayectoria en el servicio público y privado, además de algunos extranjeros, para tratar de responder a este desafío intelectual. Fruto del trabajo entre 1978 y 1979, el Instituto de Estudios Internacionales, recién publicó LAS RELACIONES ENTRE LOS PAISES LATINOAMERICANOS (Editorial Universitaria 1980). Por las ironías de las cosas, el libro fue financiado por la Fundación Tinker de Nueva York, con la cual se demuestra, que existen algunas excepciones a lo que señalaba Reston e incluso en este alejado rincón del continente se trata de leer y escribir sobre América.

Dejemos a los críticos el trabajo de evaluar esta obra. Como editor responsable, creo que vale la pena difundir algunos de sus aspectos que más iluminan la actual coyuntura regional.

UNIDAD EN LA DIVERSIDAD

Las transformaciones políticas de América Latina en los últimos años, son una mezcla de continuidad del legado histórico y de las innovaciones producidas por el progreso económico.

Dos analistas nos muestran las premisas para entender esta transformación. Fernando Moreno plantea la realidad de la unidad física y cultural de la región, sin excluir la posibilidad de la diversidad. Este es precisamente uno de los temas que comienza a debatir en estos días la X Reunión de Cancilleres de la O.E.A.

Los Estados miembros de la O.E.A. son 27 y pueden llegar a duplicarse si algunas islas, archipiélagos, dependencias, Estados asociados, territorios no autónomos y posesiones extranjeras logran su independencia y se integran como miembros de esta organización. Canadá podría intensificar su presencia y España también. Con esta verdadera explosión demográfica de Estados de la región, las dificultades de mantener una comunidad que respete las diversidades se irán complicando cada vez más.

El pluralismo en los regímenes políticos será otra tendencia en expansión. Michael Francis hace en su trabajo un análisis de la literatura en inglés (no lo tanto para muchos latinoamericanos, muy importante) sobre el problema del autoritarismo y el populismo, que son formas políticas que se alternan en el poder en la mayoría de nuestros países.

Estos gobiernos tienen una forma peculiar de relacionarse con sus vecinos, y este es un problema difícil de resolver en términos de blanco y negro. Hay gobiernos autoritarios muy pragmáticos en su política exterior y otros populistas que son más sectarios o ideológicos, que un régimen de facto.

Este verdadero "potpurri" de tradiciones, razas, dialectos, subregiones y cuencas, además de las diferencias entre macro y microestado, se irán manifestando cada vez más en los foros americanos y en su diplomacia.

Ojalá que se pueda conciliar la necesidad de mantener una sólida unidad especialmente en el

COMENTARIO INTERNACIONAL

RELACIONES ENTRE PAISES DE AMERICA LATINA

Walter Sánchez
Dr. Ciencia Política



Presidente Joao Baptista Figueiredo, Brasil tiene una situación privilegiada dentro de la región: por un lado de acceso al mundo desarrollado, y de prestigio y presencia en el mundo en desarrollo.

frente internacional y ante las grandes potencias, respetando la diversidad de modelos económicos y políticos-intraregionales.

EL EQUILIBRIO DE PODER EN AMERICA LATINA

La Revolución Cubana y la caída de Somoza, con el consecuente triunfo del Sandinismo, son en mi opinión los hechos que más han modificado el cuadro de poder regional, en la postguerra. Esto es un hecho, en especial dentro del contexto interamericano. Desde una perspectiva, más doméstica, el auge del Brasil como el hermano mayor es la otra cara de la medalla de un delicado equilibrio emergente.

Gabriel Millán, del Ministerio de Relaciones Exteriores; el profesor Alberto Sepúlveda, y Raimundo Barros, actual Director Jurídico de INTAL, entregaron antecedentes muy valiosos sobre el problema del equilibrio latinoamericano.

Sepúlveda percibe tres escenarios posibles: una especie de coalición de países latinoamericanos que contrapesen el poder del Brasil, una mantención de la actual situación con sus focos de

tensión, un esquema de colaboración entre Brasil y los países hispanoamericanos. Estas tres alternativas no son excluyentes pero suponen que los problemas fronterizos entre países sudamericanos no terminen en guerras locales.

Millán sostiene que establecimiento de relaciones de Brasil y África es uno de los hechos más notorios de su diplomacia en la presente década. Sería éste el único país con una política extraregional definida y eficiente. Además, Brasil tiene una privilegiada situación, por un lado de acceso al mundo desarrollado y de prestigio y presencia en el mundo en desarrollo.

Este doble status explica el despliegue diplomático del Brasil en la región desde el extremo sur hasta el norte, y en los foros mundiales, entre países ricos y pobres.

En Centroamérica y el Caribe, Castro ha sufrido tres derrotas: Reagan que llegará a la Casa Blanca en pocos días más; Edward Seaga, que salió elegido Primer Ministro de Jamaica, perdiendo el amigo de Fidel, y por último hoy los diplomáticos centroamericanos se encuentran reunidos para estudiar la denuncia contra el apoyo castrista a la guerrilla salvadoreña. Este país con Honduras, arregló su problema pendiente, por medios pacíficos, y es probable que juntos con Guatemala y República Dominicana moderen la expansión del Castrismo y el Sandinismo.

Reagan, con seguridad hará saber a los soviéticos, que esta es su esfera de influencia y por lo tanto no aceptará la intervención cubano-soviética en el área. Carter no dejó clara su posición ante el adversario.

El cuadro de los equilibrios es fluido y de palpitante actualidad, sobre todo cuando también la Casa Blanca influye en las relaciones entre los países de América Latina.

REALISMO Y RECIPROCIDAD

Las pérdidas de Castro son ganancias para las fuerzas de la moderación en la región. El fracaso de Carter en la elección, es un síntoma claro de que se acerca una ola de conservantismo en América y hay que prepararse.

No se puede cifrar esperanzas en cambios radicales en la política exterior de los EE.UU. a corto plazo. Carter ha sido el Presidente que más visitó la O.E.A. Inauguró su X sesión de Consulta; firmó convenios tratados a una velocidad mayor que cualquier otro Presidente y sin embargo el balance es pobre.

Como señala Barros Charlin, se agotó la "relación especial" con EE.UU. y esto fue notificado por el país del Norte. Ante esta nueva realidad él nos sugiere la idea de entrar en un proceso de "mirar hacia adentro" y comenzar el "ensimismamiento" del cual escribe Ortega y Gasset.

En las actuales condiciones, cuando se reuna la O.E.A. habrá cambio de mando en Washington, es el momento ideal para hacer un llamado a "leer" y entender desde adentro la realidad latinoamericana. Quien no lee es ciego y es presa de otros que leyeron más.

La lectura de América debe hacerse con el signo de la reciprocidad y la colaboración. De esta manera, las relaciones entre los países de América Latina se basarán en un sano realismo, con apego a la justicia y el derecho.

Los fantasmas del pasado que aún mantienen bloqueados los caminos de la integración empezarán a ser demitificados por el uso de la razón, dejando la fuerza sólo como una última instancia.

La incertidumbre de la década de los ochenta que se avecina, invita a una "paz armada" y a una "crisis de solidaridad" que a la larga beneficiará siempre a los grandes de la región y del mundo. Ante tal incertidumbre, un camino constructivo es el que señala la Universidad al hacer un llamado a la lectura de América, siguiendo la senda de Bello, un latinoamericanista por antonomasia.

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE — Pág. 5





ENTREGA DE PREMIOS NACIONALES. — El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, hizo entrega al profesor Néstor Meza, Premio Nacional de Historia, y al maestro Víctor Tetzah, Premio Nacional de Arte, de los galardones que acreditan esa distinción. El profesor Meza, académico de la Universidad de Chile, recibió el Premio como reconocimiento a una vida dedicada a la investigación histórica y la docencia universitaria. El maestro Víctor Tetzah, Director de la Orquesta Sinfónica de la Universidad, fue distinguido por su extraordinaria labor de gran trascendencia en el extranjero y en el país.



JORNADAS DE DERECHO PÚBLICO. — "La importancia del Derecho Público es trascendente; su objetivo final implica regular las instituciones del Estado y su desarrollo en relación con las normas que rigen la vida misma de sus habitantes, concebida ésta dentro de dicho marco institucional. En última instancia, es preciso construir un sistema normativo que conjugue la autoridad del Estado, con sus derechos y obligaciones, con los derechos y obligaciones de los individuos que

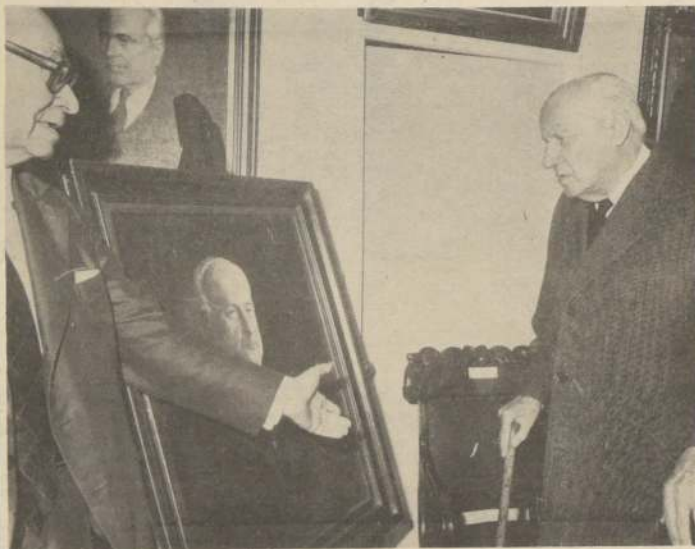
lo componen", expresó el Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, al inaugurar las Undécimas Jornadas Chilenas de Derecho Público, organizadas este año por la Facultad respectiva de la Corporación. A la ceremonia asistieron, entre otras autoridades, el Decano Hugo Rosende, el Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, y los abogados constitucionalistas Luz Bulnes y Enrique Ortúzar.



ACUARELAS DE ISRAEL ROA. — En el Museo de Arte Contemporáneo se ha estado presentando durante todo el mes de noviembre una exposición del notable acuarelista y pintor chileno Israel Roa. En ella presenta sus últimas 38 obras, principalmente paisajes, en las que demuestra su ma-

estría y dominio del color y los matices. Conjuntamente con él, su esposa, la pintora Paz Astoreca, exhibe una muestra compuesta de 19 óleos, la mayoría de ellos naturalezas muertas de gran colorido y sensibilidad.

Pág. 4 — REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE



HOMENAJE A DR. HERNÁN ALESSANDRI. — Un solemne homenaje rindió la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile al Dr. Hernán Alessandri Rodríguez, quien fuera Decano de dicho plantel entre los años 1959 y 1963. En la oportunidad se descubrió un retrato al óleo

del distinguido académico fallecido en abril del presente año. Al acto asistieron el Rector, Agustín Toro Dávila; el ex Presidente de la República, Jorge Alessandri; el Decano Elias Cumalile; el Presidente de la Academia de Medicina, Amador Neghme, y numerosos profesores de esa Facultad.



FESTIVAL DE DANZAS ANDINAS. — Organizado por la sede local de la Universidad de Chile, se realizó en Arica el Primer Festival Interna-

cional de Danzas Andinas con la participación de conjuntos de Argentina, Bolivia, Chile y Perú.

Una muestra de las obras expuestas por dentistas de todo el país con motivo del Congreso de Odontostomatología. El arte juega un papel muy importante en el trabajo de estos profesionales.



ODONTOLOGOS INCURSIONAN EN LA PLASTICA

UNA PROFESION DE ARTISTAS

Una de las profesiones que ha producido tradicionalmente mayor cantidad de vocaciones artísticas en nuestro país, es la de los dentistas. Por esta razón, no fue una casualidad que una de las actividades importantes desarrolladas durante el IV Congreso Nacional e Internacional de Odontostomatología — realizado en nuestra capital entre el 23 y el 26 de noviembre — fuera la Exposición en que se exhibían ante los especialistas de 5 continentes y ante el público en general, los trabajos más destacados de los dentistas, en cuatro especialidades artísticas: pintura, escultura, artesanía y fotografía. La cantidad de obras presentadas fue tal, que el jurado seleccionador tuvo un arduo trabajo para elegir las más importantes.

¿POR QUE TANTOS ARTISTAS?

Para el doctor Antonio Yazigi, Presidente de la Comisión que tuvo a su cargo el montaje y la organización de esta muestra, la gran cantidad de vocaciones artísticas que se encuentra entre los odontólogos se explica por el tipo de trabajo que habitualmente deben desarrollar. "En nuestra profesión — señala — para las actividades que deben realizarse se necesitan conocimientos científicos y conocimientos artísticos; éstos últimos en una proporción mayor a las demás profesiones de la salud". Y luego cita un ejemplo: "La restauración que los odontólogos tenemos que hacer en el paciente, no se circunscribe solamente al interior de la boca, sino que afecta a toda la armonía facial". Y expone luego otro caso: "En la restauración de una pieza dental, se requiere cierta habilidad artística con el objeto de armonizar la forma anatómica de la pieza, su colorido y su relación con el resto de las piezas dentarias". Todo esto va formando en el profesional una habilidad a los colores y las formas, que muchas veces tiene una expresión completamente artística en las pinturas o esculturas que realizan en sus horas libres.

Planteamientos similares son válidos también para otras especialidades. "El especialista en corrección de anomalías dentarias intraorales, también requiere conocimientos artísticos para poder llevar las piezas a una situación de armonía y normalidad dentro de la boca", explica el doctor Yazigi.

TRABAJO ARTISTICO

Otro importante campo de la odontología que

exige un sentido de la armonía es el de las restauraciones. El doctor Juan Chomali, Profesor Extraordinario de la cátedra de Prótesis máxilo-facial, entrega los siguientes antecedentes: "La gente piensa que la odontología está restringida a la boca. Pero el área de acción nuestra es mucho más amplia". Y explica lo que sucede en los accidentes de todo tipo o las lesiones de carácter tumoral, como el cáncer, que produce gran destrucción facial. "En ese caso, es el odontólogo el encargado de hacer las restauraciones pertinentes".

Con todos estos antecedentes, parece explicable el interés que estos profesionales demuestran por las diversas manifestaciones artísticas. En algunos casos, el arte triunfa sobre la odontología y el dentista abandona su profesión para dedicarse exclusivamente a la pintura.

LOS CONSAGRADOS

Uno de los casos que cambiaron la odontología por la pintura, es el de Waldo Vilas —ya fallecido— quien llegó a ser profesor de la Escuela de Bellas Artes. Algunas de sus obras estuvieron expuestas durante los días del Congreso, en la categoría de "Pintores Consagrados". A esta categoría pertenecían aquellos dentistas que ya han adquirido un prestigio más allá de sus colegas y que han expuesto en forma particular. Ellos —de acuerdo a lo explicado por el doctor Yazigi— "fueron invitados especialmente a mostrar sus condiciones artísticas, para estimular a los colegas que recién se inician". De esta forma, la tradición artística se mantiene viva entre los dentistas.

Entre los nombres de los consagrados, el doctor Yazigi cita algunos: la doctora Olga Burgos, gran acuarelista, la doctora Odette Dankert, escultora, la doctora Elsa Dittelbach, escultora y ceramista y muchos otros. Uno en especial es destacado por el Presidente de la Comisión Organizadora: el doctor Walter Fernández, profesor Emérito, de 85 años de edad y que sigue trabajando en arte, alternativamente en pintura, escultura y artesanía. Varias de sus obras estuvieron presentes en esta exposición.

Como pocas, la profesión del dentista requiere un fuerte ingrediente artístico sobre una firme base científica. No es de extrañar entonces que las inclinaciones artísticas busquen luego otros cauces. La Exposición montada durante el Congreso de Odontostomatología fue una nueva demostración de ello.

ARTE Y CULTURA
Programación del 27 de Noviembre al 10 de Diciembre

TEATRO Y DANZA

Jueves 27 de noviembre, a las 19 horas.
ESCAPARATE
Obra de Benjamín Galemiri. Director: Oscar Stuardo.
Temporada de Extensión del DAR, 1980. Repetición: Viernes 28. Sala DAR, Compañía 1413.

Jueves 27 de noviembre, a las 19 horas.
TRES MARIAS Y UNA ROSA
a cargo del Taller de Investigación Teatral. Reservar invitaciones con anticipación. Funciones hasta el Sábado 29. Centro Cultural de Los Andes, Alonso Ovalle 1465.

Sábado 29 de noviembre, a las 19 horas.
LOS IRRACIONALES ESTAN EN VIAS DE DESAPARICION de Peter Handke, a cargo del Grupo Pirale. Repetición: Domingo 30, Lunes 1º, Sábado 6, Domingo 7 y Lunes 8. Precios: \$ 80 y \$ 40. Instituto Chileno-Alemán, Esmeralda 650.

Martes 2 de diciembre, a las 19 horas
EVENO PRO-SESO
Danza-teatro-música viva-fotografía. Grupo de Danza del Castro. Director: Gregorio Fasler. Repetición: Miércoles 3. Precios: \$ 80 y \$ 40. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Miércoles 3 de diciembre, a las 19 horas.
UN FENIX DEMASIADO FRECUENTE de Christopher Fry. Grupo de Teatro "Facetas". Repetición: Jueves 4 y Viernes 5 de diciembre. Instituto Chileno-Británico de Cultura, Santa Lucía 124.

Martes 9 de diciembre, a las 19 horas.
NIÑAMADRE de Egon Wolff. Dirección: Fernando González. Temporada de Extensión del DAR, 1980. Funciones hasta el sábado 13. Teatro Petropol, Villavicencio 349.

EXPOSICIONES

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO
UNIVERSIDAD DE CHILE

Hasta el 30 de noviembre permanecerán abiertas las siguientes muestras:

OLEOS, de Paz Astoreca
ACUARELAS, de Israel Roa
OLEOS, de Beatriz Uquillas
OLEOS, de Francisco Arana
OLEOS, de Concepción Báez
PINTURAS, de la Asociación de Artistas Plásticos Americanos.

El jueves 4 de diciembre se inaugurará la exposición "25 AÑOS DEL MOVIMIENTO FORMA Y ESPACIO", con la participación de artistas de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

INSTITUTO CHILENO ALEMAN
DE CULTURA
Esmeralda 650

El jueves 4 de diciembre se inaugurarán las siguientes muestras:

PINTURAS Y ESCULTURAS, de María Lamm (Abierta hasta el 17 de diciembre)

COLORES

Obras de 10 artistas alemanes, todos los cuales se ocupan del color. Representan tres generaciones que tratan de resolver un problema, de manera continuada, desde los años 20 hasta hoy. (Abierta hasta el 24 de diciembre)

Viernes 28 de noviembre, a las 19 horas.
LA LARGA MISERIA
 Largometraje de 1973, dirigido por Max D. Willutzki. Ciclo "Hombre y Sociedad". Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Viernes 28 de noviembre, a las 19 horas.
FURTIVOS
 De José Luis Borau. Ciclo de cine-arte del Departamento de Artes de la Representación, U. de Chile en colaboración con la Embajada de España. Precios: \$20 y \$10. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Viernes 5 de diciembre, a las 19 horas.
YO TAN SOLO QUIERO QUE UDS. ME AMEN
 Largometraje de 1976, dirigido por R.W. Fassbinder. Ciclo "Hombre y Sociedad". Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Viernes 5 de diciembre, a las 19 horas.
MI QUERIDA SEÑORITA
 De Jaime de Armiñán. Ciclo de cine-arte del Departamento de Artes de la Representación, U. de Chile en colaboración con la Embajada de España. Precios: \$20 y \$10. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

CONCIERTOS

Jueves 27 de noviembre, a las 19 horas.
RECITAL DE VIOLIN
 A cargo de los alumnos del curso del profesor Jaime de la Jara, Facultad de Música, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Domingo 30 de noviembre, a las 12 horas.
RECITAL DE VIOLONCELLO Y CONTRABAJO
 A cargo de Rodrigo Díaz (cello), Eduardo Carrasco (piano), Víctor Silva (contrabajo) y Jutta Matthei (piano). Casa de la Cultura del Parque Metropolitano.

Martes 2 de diciembre, a las 11 horas.
LICENCIATURA VIOLONCELLO
 Ximena Bravo, violoncello. Elvira Savi, piano. Obras de Bach, Franck, Brahms, Shostakovich. Facultad de Música, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Martes 2 de diciembre, a las 19 horas.
RECITAL DE CANTO Y PIANO
 Violaine Soublette, soprano; Maribel Adams, piano. Facultad de Música, U. de Chile. Sala "La Capilla", Dieciocho 161.

Miércoles 3 de diciembre, a las 19 horas.
RECITAL DE PIANO
 A cargo de Mirta Rojas y Marcelo Cáceres. Facultad de Música, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Jueves 4 de diciembre, a las 19 horas.
NAVIDAD CHILENA
 A cargo del Conjunto Folklórico "Huente-lauquén". Reservar invitaciones con anticipación. Centro Cultural de Los Andes, Alonso Ovalle 1465.

Domingo 7 de diciembre, a las 12 horas.
RECITAL DE GUITARRA
 A cargo de Héctor Sepúlveda, Facultad de Música, U. de Chile. Parque Metropolitano, Casa de la Cultura.

Martes 9 de diciembre, a las 19 horas.
RECITAL DE GUITARRA
 A cargo de Cristián Montes. Sala "La Capilla", Dieciocho 161.

Martes 9 de diciembre, a las 19 horas.
LA HISTORIA DE MARIA
 A cargo del Grupo de Música Antigua de la U. Católica. Precios: \$100 y \$50. Repetición, Miércoles 10. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Martes 9 de diciembre, a las 19 horas.
RECITAL DE CELLO Y PIANO
 A cargo de Augusto Hernández y María E. Alarcón, Facultad de Música, U. de Chile. Obras de Beethoven, Schumann, Van Goyen, Fauré, Brahms. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Miércoles 10 de diciembre, a las 19 horas.
NATIVIDAD PORTENA
 A cargo de la Agrupación Folklórica de Raquel Barros. Dir. Raquel Barros y Carlos Gray. Sala "América", de la Biblioteca Nacional.



Alumnos del DAR preparando las obras para la Segunda Temporada de Extensión.

TRES ESTRENOS EN EL DAR

LAS PRACTICAS DEL DAR

En estos montajes no sólo se miden los avances de los alumnos en actuación. También la escenografía, iluminación y vestuario son de responsabilidad de los estudiantes de las respectivas especialidades. Bajo la orientación del profesor guía, quien se limita a dar las indicaciones generales, los trabajos son realizados exclusivamente por los alumnos.

También los profesores encargados de dirigir las obras, utilizan estos montajes para poner en práctica novedosos enfoques para buscar nuevas formas de expresión o experimentar en diversos campos del montaje. De esta forma, se va haciendo realidad lo que señala el Director del DAR: que este Departamento se transforme en un verdadero laboratorio donde se prueben nuevas soluciones, se busquen caminos propios y se proponen soluciones a variados problemas. Del éxito que aquí se tenga dependerá si algunos de estos resultados son aplicados posteriormente por otras compañías en sus montajes.

Sólo autores chilenos presentarán los profesores y alumnos del DAR en esta ocasión. Si las obras lo permiten, los programas futuros también estarán dedicados a los dramaturgos nacionales.



Totalmente dedicada a dramaturgos chilenos estará la Segunda Temporada de Extensión 1980 que realizará el Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile durante los meses de noviembre y diciembre. Semestralmente sus alumnos deben realizar una práctica consistente en el montaje de una obra que es presentada ante el público.

Para esta oportunidad se han elegido tres piezas de autores chilenos, dos de las cuales son estrenos absolutos ("Escaparaté", de Benjamín Galemir, y "El Arca", de Oscar Stuardo). La pieza restante no ha sido aún representada en Santiago, a pesar de que fue escrita hace alrededor de 20 años. Se trata de "Niñamadre", de Egon Wolff.

INVITACION A AUTORES CHILENOS

Con esta política -anunciada por Juan Pablo Donoso, Director del DAR- se pretende estimular la creación dramática chilena y dar la oportunidad a los nuevos autores de ver representadas sus creaciones. "Si éstas cumplen con los requisitos docentes y de contenido, no hay problema para que sean incluidas en los programas de extensión que realizan nuestros alumnos", explicó Donoso. De esta forma se pretende eliminar una de las mayores trabas con que se encuentra el autor dramático, especialmente si es nuevo: la dificultad de que alguna compañía profesional monte su obra, por el riesgo económico que ello involucra. "Nosotros -señala Donoso- tenemos que hacer la práctica de todas maneras, y no entrar consideraciones de tipo económico en nuestras programaciones".

EL PROGRAMA 1980

La Temporada de Extensión del segundo semestre se inicia el día 25 de noviembre. En esa oportunidad se iniciarán las presentaciones de "Escaparaté", obra con la cual el joven autor Benjamín Galemir obtuvo el primer lugar en el Concurso "Pedro de la Barra" 1978, organizado por el DAR.

Esta obra será dirigida por el profesor Oscar Stuardo y se presentará hasta el 28 de noviembre en la Sala DAR, Compañía 1413.

El martes 9 de diciembre en el Teatro Petropol (Villavicencio 349), se realizará el segundo estreno de esta temporada: "Niñamadre" de Egon Wolff, obra que fue presentada por primera vez en la Universidad de Yale en 1961, montada posteriormente por el Teatro de la U. de Concepción, para desaparecer de los escenarios chilenos. Este montaje, dirigido por el profesor Fernando González será su primera presentación en la capital. Las funciones continuarán hasta el sábado 13 de diciembre.

Entre el 16 y el 19 de diciembre, también en la Sala DAR, se presentará "El Arca", de Oscar Stuardo, profesor del DAR, además de dramaturgo y director de teatro. Dirigida por Enrique Noisvander, estará a cargo de los alumnos más avanzados de la carrera.

LA UNIVERSIDAD ES A LA SOCIEDAD LO QUE LA INTELIGENCIA AL HOMBRE

• Parte de la cuenta de un año de su gestión dada por el Rector don Agustín Toro Dávila, con ocasión del 138° aniversario de la Universidad de Chile.



El Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, hace uso de la palabra ante la comunidad universitaria, en el Salón de Honor de esta casa de estudios.

DOCENCIA

Respecto de la docencia podemos señalar que hemos continuado la política -la cual venimos desarrollando desde 1977- destinada a normalizar el quehacer académico de la corporación, tanto para las carreras que se imparten en más de una unidad académica, como para aquellas de ofrecimiento único.

Los avances alcanzados nos permiten afirmar con legítima complacencia que la situación de los estudios y programas de pregrado se han regularizado en gran medida.

Parte importante de los esfuerzos que esta tarea demanda se han orientado al área de educación: el número de carreras ofrecidas a nivel nacional, el alto número de estudiantes adscritos a ellas y la heterogeneidad de los planes de estudio, justifican la atención dedicada a esta área; atención que se materializó finalmente en proposiciones de planes de estudio de aplicación general, que se pondrán en práctica gradualmente a partir del año 1981.

En muchas otras áreas los esfuerzos efectuados en este sentido son admision dignos de destacar. Por otra parte, constituye también un avance en el proceso de normalización de los estudios la iniciación de una instancia de evaluación de los planes de aplicación nacional.

Todo lo señalado no es sino fruto de una actitud coherente -de parte de los académicos- con nuestro propósito de normalizar la actividad docente y de asegurar la formación de profesionales de acuerdo a las demandas y exigencias de la realidad nacional. (...)

INVESTIGACION

Junto a la docencia y estrechamente vinculada a ella, como una de las actividades que tipifican a la Universidad, encontramos a la investigación, la que pese a las restricciones económicas -propias de un proceso de readecuación a nivel nacional- ha mantenido en nuestra Universidad un excelente nivel. Ello le otorga a la corporación el ser un componente de gran relevancia dentro del sistema científico-tecnológico del país; prueba de ello es que nuestra casa de estudios efectúa más del 50% de la actividad científica que realizan las instituciones de educación superior del país. Todo esto es la expresión de la alta calificación y excelente nivel de nuestros investigadores, del interés que demuestran por enriquecer nuestro acervo de conocimientos y de responder a las demandas que el avance cultural impone.

Ante un futuro incierto, como en todos los años, la Universidad de Chile ha emprendido un programa de investigación en diferentes disciplinas y campos de aplicación. Parte importante de estos proyectos son financiados con aportes del Fondo Central de Investigación, que administra el Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional.

Dos nuevas actividades se han iniciado en el presente año en relación con esta actividad académica; ellas son la obtención de la información sobre la investigación desarrollada en la corporación a través de un registro computarizado y la evaluación y publicación de sus resultados. La Universidad busca ampliar su campo de investigación y enriquecer su bagaje de conocimientos a través de esta actividad. Consciente, además, de que el saber es cada vez más universal ha buscado establecer convenios con entidades extranjeras entre las que destacan:

El suscrito con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España dentro del cual se han agregado dos nuevos programas conjuntos; también pueden señalarse los convenios suscritos con la Universidad Estatal de Oregón, con la Universidad Nacional de Asunción y varios otros.

EXTENSION

Al igual que las otras actividades a que nos hemos referido la extensión ocupa un destacado lugar en el trabajo que la Universidad realiza, puesto que ella no agota su quehacer sólo en la docencia, y la investigación tiene además, una función inmediata, cual es la de estar sirviendo permanentemente a los distintos sectores del marco social en que se inserta, y también haciendo llegar a los profesionales los últimos avances de su campo de conocimiento.

Estas y muchas otras son actividades que corresponden a la extensión universitaria, la cual se lleva a cabo principalmente por intermedio de la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones. Por su parte Facultades, Sedes e institutos realizan independientemente, pero de manera coordinada, con la misma Vicerrectoría, diversos trabajos que caen dentro de ese ámbito. (...)

ENTIDAD NACIONAL

La Universidad, en su carácter de entidad nacional, ha extendido su acción a todo el territorio a través de sus Sedes; ello le ha permitido seguir una acción consecuente con una realidad institucional generalizada en el sentido de descentralizar las actividades, ya que ello constituye un poderoso impulso al desarrollo regional, vale decir, pues, que desarrollo regional y Universidad Nacional son conceptos complementarios.

Por ello la Rectoría en los últimos años ha impulsado el proceso de racionalización de su quehacer, con el objeto de lograr una integración más plena de sus Sedes a la realidad regional.

Es así como en la actualidad, las actividades de investigación y extensión muestran un alto grado de vinculación con la problemática e intereses particulares de su respectivo ámbito geográfico.

Para lograr que a futuro las Sedes universitarias estén directamente orientadas a las diferentes vocaciones regionales, sin pérdida de la unidad y cohesión orgánica de la Universidad ni del enfoque centralizado que el estudio de los problemas del desarrollo requiere, se ha instituido un nuevo organismo, denominado Instituto de Estudios Regionales. Entre sus funciones principales está el vincular su acción con las características de cada Región, sugiriendo, al mismo tiempo, las fórmulas que conllevan a su mayor descentralización operativa, tanto en lo administrativo como en lo financiero. (...)

ASUNTOS ESTUDIANTILES

Aunque parezca obvio señalarlo, una Universidad deja de ser tal si no tiene alumnos; ellos son quienes le permiten perpetuarse a través de la formación de nuevos cuadros, tanto en el plano directivo como docente, en este sentido se puede decir que la Universidad está forjando el propio porvenir de sus aulas.

Por ello nuestra ocupación frente al alumnado no se ha limitado a mejorar solamente lo relacionado con la docencia, sino también a crear a través del Servicio de Bienestar Estudiantil, y dentro de las posibilidades de la corporación, las condiciones que permitan al alumnado llevar a cabo los estudios con el menor número de problemas, de esta manera se estudian e implementan continuamente políticas de prestaciones económicas, servicios de alimentación, residencias estudiantiles, atención de salud y otras.

Referente a la matrícula, podemos señalar que, dada la amplia gama de estudiantes provenientes de diferentes estratos económicos, la Universidad se ha preocupado de aplicar un sistema flexible, de ahí que el sistema actual establezca un arancel fijo de derechos básicos, y un arancel diferenciado de 22 tramos, en cuya escala se ubica el alumno de acuerdo al nivel económico de su grupo familiar.

No sólo el aspecto económico del alumnado ha conmovido nuestra atención, también nos ha preocupado su perfeccionamiento intelectual, creando, para ello, instancias que den cauce adecuado a sus inquietudes; es así como se creó a través de la Vicerrectoría de Asuntos Estudiantiles, la Academia Científica de Estudiantes, la cual ha llevado a cabo interesantes actividades, una de las cuales es el Primer Congreso Americano Estudiantil de Oncología, que es el primero en su tipo realizado en el mundo.

Por otra parte, podemos señalar con gran satisfacción que el esfuerzo efectuado en pro de la práctica deportiva masiva y selectiva en la Universidad ha ido en franco ascenso, ya que se han ido concretando logros nunca antes alcanzados en cuanto a infraestructuras, implementación deportiva y apoyo técnico especializado.



Presidieron la ceremonia inaugural del Primer Congreso Americano Estudiantil de Oncología, de izq. a der. el Dr. Camilo García de la Barra, el Vicerrector de Asuntos Estudiantiles de la U. de Chile, profesor Francisco Aguilera Gajardo; los Mi-

nistros de Salud, General Alejandro Medina Loía, y de Educación, Alfredo Prieto Bafallua; el Dr. Carlos de la Jara, Presidente del Comité organizador del Congreso, y el Dr. Félix de Amesti, Director Ejecutivo del mismo.

PRIMER CONGRESO AMERICANO ESTUDIANTIL DE ONCOLOGIA

• Organizado por la Academia Científica de Estudiantes de la "U"

Con pleno éxito se desarrolló, en el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales y en las aulas y laboratorios de la Facultad de Medicina Norte, el Primer Congreso Americano Estudiantil de Oncología, organizado por la Academia Científica de Estudiantes de la Universidad de Chile.

Este ciclo, que tuvo el auspicio de la Unión Internacional contra el Cáncer (UICC), de la Sociedad de Cancerología de Chile, contó con la activa participación de más de 1.200 estudiantes de Medicina de Chile y de otros países americanos. Asimismo, entre los relatores destacaron especialistas de nivel mundial como el Dr. Félix de Amesti, subdirector de la Fundación A. López Pérez; Dr. Lasalle D. Lettall, profesor de cirugía de la Howard University of Washington; Dr. Fernando Alves Moreira, de la Fundación Antonio Prudente, de Brasil, y el Dr. Carlos Antonio Alvarez, de la Universidad del Salvador, Argentina.

En la ceremonia inaugural, el Presidente de la Academia Científica de Estudiantes, Dr. Camilo García de la Barra, expresó que "los estudiantes de la Universidad de Chile y de otras universidades del país no pueden dejar de adquirir el gran compromiso de

asegurar a través del quénacer académico-científico, un cambio favorable en los niveles de vida de la nación".

"Como apoyo indudable a la gran misión de nuestra Universidad —prosiguió— fue creada la Academia Científica de Estudiantes, cuyo objeto central es incorporar a ella los alumnos que, por su formación científica, se dediquen a la investigación, estudio y difusión de la ciencia, considerando que la universidad es el lugar en que se funde en un todo la vivencia experta de la juventud, con la experiencia crítica de sus académicos, en la búsqueda de la verdad".

"Su política de trabajo —agregó— se ha estructurado sobre la base de la investigación como una de las funciones vitales de la Universidad y la necesidad de ésta de renovar e incorporar nuevos elementos de trabajo docente y de investigación. La creciente participación del estudiantado en las labores científicas y el gran nivel demostrado por los alumnos en eventos nacionales e internacionales han hecho necesario crear un organismo que coordine y entregue una asesoría científica, crítica y experimentada a las inquietudes manifestadas por los estudiantes".

NUESTRA PORTADA

El astrógrafo Maksutov, la gigantesca cámara fotográfica con que los astrónomos de nuestra Universidad están explorando cúmulos de galaxias del hemisferio sur en busca de supernovas y cuasares

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Representante Legal y Director Responsable: Fernando Riquelme Sepúlveda, Vicerrector de Extensión y Comunicaciones. Subdirector reemplazante: Darío Ossa, Editor de Reportajes e Informaciones. Servicio de Comunicaciones, Director Raúl Montecino Rosas. Arte y Diagramación: Alicia Serrano. Fotografías: Laboratorio de Fotografía y Microfilme. Dirección, Alameda 1058. Permitida la publicación total o parcial mencionando la fuente. Impreso en los Talleres Offset de la Empresa Periodística "La Nación" S. A.



TRANSMISION DEL MANDO EN FECECH. En una ceremonia que fue presidida por el Rector de la Corporación, Agustín Toro Dávila, asumió como nuevo Presidente de la Federación de Centros de Estudiantes de la Universidad de Chile el alumno de Ingeniería Forestal Ricardo Bravo, quien recibió el cargo de manos del Presidente saliente, Eduardo Silva. Acompañan a Bravo en su gestión los alumnos Gonzalo Zúñiga, como Vicepresidente, y Eduardo Wezman, como Secretario General. En la oportunidad, el nuevo dirigente

expresó que "esta ceremonia, más que una bienvenida al nuevo equipo, que tendrá por misión guiar los destinos de FECECH, constituye un merecido reconocimiento a la Directiva que hoy se aleja". Por su parte, el Rector Toro Dávila llamó a los alumnos de la universidad a estrechar filas en torno a la Federación "único organismo estudiantil reconocido por la autoridad universitaria". En la foto, Eduardo Silva (izq.) toma el juramento de rigor a Ricardo Bravo, nuevo Presidente de FECECH.



FUTURO DE LA ANTARTICA. El Canciller René Rojas Galdames y el Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Francisco Orrego Vicuña, fueron los oradores de la sesión solemne con que se clausuró el curso "El futuro de la Antártica", organizado por dicho plantel, y que coincidió con la conmemoración del cuadragésimo aniversario de la promulgación del Decreto Antártico, del Presidente Pedro Aguirre Cerda, el 6 de noviembre de 1940.

En la mesa de honor se encontraban, de izq. a der., el Almirante José Toribio Merino Castro; el Canciller René Rojas Galdames; el Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel; el Vicerrector de Asuntos Académicos de la U. de Chile, Fernando Valenzuela Erazo, y el profesor eciano Orrego Vicuña.

ASOCIACION UNIVERSITARIA INTERAMERICANA. El Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila fue designado por un período de tres años como uno de los seis miembros que forman el Comité Ejecutivo de la Organización Universitaria Interamericana, representando a América del Sur.

El Organismo, con sede en Quebec, Canadá, busca la cooperación entre las Universidades Americanas.

INVESTIGACION PEDIATRICA. En el Auditorio del Hospital Roberto del Río, se realizaron las XI Jornadas de Investigación Pediátrica organizadas por el Departamento de Pediatría y Cirugía Infantil de la Facultad de Medicina Norte, con el auspicio del Ministerio de Salud y el Servicio de Salud Metropolitano Norte.

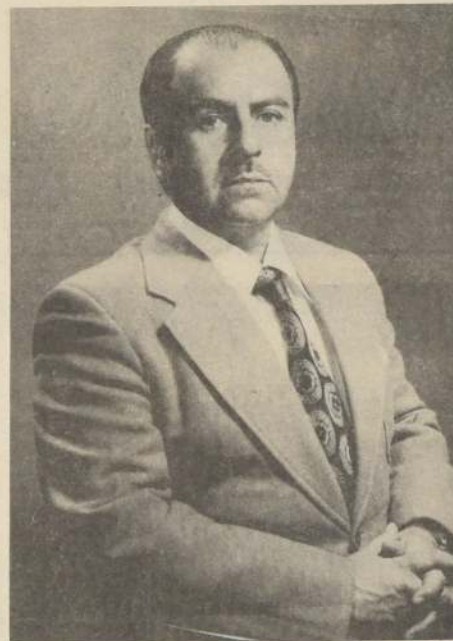
En las sesiones se abordaron temas como los tumores malignos en el niño, la desnutrición proteica y enfermedades respiratorias, entre otros.

UNIFICACION CURRICULAR. Diversos acuerdos tendientes a unificar los estudios de la carrera de Medicina Veterinaria se obtuvieron en un seminario sobre el tema, realizado en Sao Paulo, al que asistieron Decanos y Directores de 90 Facultades de esta especialidad del continente.

En la cita, organizada por la Oficina Sanitaria Panamericana, participó el Decano de la Facultad de Ciencias Veterinarias, Dr. Santiago Inostroza, quien presidió una de las comisiones. En el encuentro se decidió que la especialidad debe tener cinco años de duración para lo cual se deben cursar cuatro mil horas —aula— terreno-alumno.

CONCIERTOS EN ARICA. En el Aula Magna de la Sede Arica se realizó la Temporada de Conciertos organizada por el Departamento de Arte, que ofreció a la comunidad un variado y selecto repertorio de la música de todos los tiempos.

III CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA VETERINARIA



El doctor Santiago Inostroza Hood, Decano de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Chile y Presidente del III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria

Entre los días 3 y 5 de diciembre se llevará a efecto en Santiago el III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria, que tiene por objeto el de permitir que los profesionales del ramo den a conocer trabajos de investigación desarrollados en áreas tales como la salud animal, producción pecuaria, higiene y tecnología de los alimentos, salud pública y otros que se relacionen con el campo de acción del médico veterinario.

Por otra parte, este congreso busca dar a los asistentes la ocasión de mantener contacto con otros profesionales afines, y de asistir y participar en la discusión de diversos temas presentados por especialistas extranjeros.

Entre los científicos invitados se cuentan el zootecnista Gerald M. Smith, del Department of Animal Science, A & M. Universidad de Texas; el patólogo Leo - Cl Schulz, del Institut für Pathologie de Hannover, Alemania Federal; el profesor Pedro Villegas, especialista en patología aviar del Department of Avian Medicine de la Universidad de Georgia; el Dr. Francis Mulhern, especialista en fiebre porcina, Director del Programa de Salud Animal del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, y el profesor Otóniel Velasco, especialista en planificación de CEPANZO OPS-OMS.

El III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria cuenta con el patrocinio oficial de las Universidades de Chile, Austral y de Concepción; de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica; de los Ministerios de Agricultura y de Salud; de las Municipalidades de Santiago y La Grana; de la Sociedad Nacional de Agricultura, el Colegio Médico Veterinario de Chile y la Sociedad de Medicina Veterinaria de Chile.

Presidente de este evento es el doctor Santiago Inostroza, y vicepresidentes los doctores Julio Flores y Rafael Ledesma.

EL PLOMO: PELIGRO DE UN CONTAMINANTE

La contaminación del aire y del agua, la acumulación de insecticidas en las plantas y en los animales han alcanzado la proporción de un verdadero atentado contra el medio ambiente natural, del cual nosotros mismos somos parte. Aunque se trata de remediar la situación (en muchos países es reciente la prohibición de utilizar insecticidas poderosos en gran escala) se hace indispensable adoptar medidas más drásticas para reestablecer, dentro de los límites de lo factible, el "equilibrio natural" y para preservarnos de las consecuencias de un envenenamiento general, que de un modo imprevisible parece correr a la par con ciertos aspectos del progreso tecnológico.

CRISIS Y SOLUCIONES

La Humanidad se encuentra sumida en una crisis del medio ambiente, resultado de un fenómeno que se ha ido produciendo a lo largo de los siglos como consecuencia de un desequilibrio entre el "hombre biológico", producto del proceso de evolución orgánica, y el "hombre socio-cultural", que se ha convertido en el mayor factor modificador o manipulador del medio ambiente.

Al usar el término crisis, para designar la problemática ambiental que nos envuelve, no pensamos en una situación de catástrofe irreparable, en una condición irreversible para la Humanidad, sino que la estamos considerando como un desafío que espera el esfuerzo y la decisión del hombre, de ese Homo sapiens que así como ha creado el problema debe ser también capaz de encontrar soluciones inteligentes frente a él.

LA INVASION DEL PLOMO

La sobrecarga química de este satélite natural llamado Tierra, ha conducido inevitablemente a efectos dañinos sobre vegetales y animales que son eslabones dentro de una cadena biológica natural.

En los últimos años, una sustancia muy difundida, se ha convertido en un grave peligro para el hombre.

Me refiero al plomo, que está presente en todo el mundo, en la superficie terrestre o litósfera, en la atmósfera y en los océanos, lagos, ríos o hidrosfera. La industria y los vehículos motorizados son los encargados de impregnar de plomo el ambiente en cantidades extraordinariamente elevadas. Este se deposita en el ambiente circundante o es transportado por el viento a las zonas más remotas del planeta. De esta manera se puede explicar la existencia de plomo en tejidos de pingüinos del continente helado y en osos polares del Ártico.

El plomo puede llegar al organismo humano directamente desde las plantas que lo "absorben", o por vía indirecta, a través de los animales. El metal se acumula, por ejemplo en el organismo del ganado, que lo transmite con la leche. El Instituto para el análisis cualitativo de productos vegetales, sostiene que las plantas que bordean las grandes arterias carreteras no deben ser usadas para la alimentación humana ni como forraje para el ganado. No es necesario agregar que ovejas, vacas y cabras que producen carne y leche para el consumo humano no deben ser llevadas a pastar a las cercanías de las rutas de mucho tránsito.

Se ha indicado que ciertos trastornos circulatorios en particular y algunos estados inflamatorios intestinales y nerviosos, son atribuidos en parte al aumento del contenido de plomo en el organismo humano.

Para terminar debemos tener conciencia que este planeta es "una sola tierra" sin límites políticos de ninguna especie y todos los seres vivos, incluido el hombre, son parte de ella; por lo tanto el daño que se haga en un punto del Globo, repercutirá en otros puntos distantes.

DR. JOAQUIN H. IPINZA REGLA

Médico Veterinario, Profesor de Zootecnia de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Chile.

IMPORTANTE ROL JUEGAN MEDICOS VETERINARIOS EN LA X REGION

La X Región, llamada también "de los lagos", cuenta con 1.156.525 cabezas de ganado bovino, lo que equivale al 34,6% de la población ganadera del país. En la última década esta masa bovina ha experimentado un crecimiento de 25,77%, cifra muy superior a la nacional. Por otra parte, desde un punto de vista bioclimático, esta zona es particularmente adecuada para la explotación lechera. Regiones como Holanda, el norte de Alemania, y Francia, Dinamarca, Inglaterra, el noroeste de los Estados Unidos y Nueva Zelanda, donde la crianza y selección del ganado lechero han tenido el mayor desarrollo, poseen el mismo clima.

El ganado bovino lechero existente en la X Región es de buena calidad genética. Está representado mayoritariamente por las razas **overo negro**, a la que también se llama **holando-chileno**, por sus características que la diferencian del tipo europeo tradicional, y **overo colorado**. Hay que agregar que esta región ha sido declarada "zona libre de aftosa" y que produce 384 mil litros de leche, es decir cerca de un 64% de la producción total del país.

COMIENZOS DE LA ACCION PROFESIONAL

Estas condiciones hacen que la X Región sea uno de los campos de acción donde el médico veterinario puede entregar un aporte importante.

En sus inicios el objetivo básico de la función de este profesional fue la profilaxis, higiene y terapéutica de los animales. De esta forma se establecieron laboratorios e institutos de investigaciones veterinarias encargadas del diagnóstico de enfermedades infecciosas, infecto-contagiosas, parasitarias y de la fabricación de sueros y vacunas. Otros veterinarios en su calidad de jurados de exposiciones ganaderas comenzaron a orientar

a los criadores hacia el perfeccionamiento de las razas.

A fines de la década del 50 se inicia la asistencia veterinaria integral y permanente a nivel preal, la que se hace masiva a partir de 1965.

Conociendo la importancia prioritaria que tiene el aspecto reproductivo en la producción bovina, ha sido preocupación permanente de la profesión el arbitrar las medidas tendientes a aumentar la eficiencia reproductiva a través de normas de manejo que contemplen una alimentación que aporte los elementos nutritivos necesarios para las diferentes etapas de producción.

MEJORAMIENTO GENETICO

La posibilidad de mejoramiento genético en producción de leche ha aumentado rápidamente en el curso de los últimos años. Es así como la región se sitúa en una posición de vanguardia dentro del país en materia de aplicación de tecnologías modernas del mejoramiento genético bovino. Sin embargo, estas herramientas básicas del mejoramiento se utilizan en proporción muy baja en comparación con países de ganadería desarrollada.

A pesar de los logros obtenidos en profilaxis, control de enfermedades — con resultados tan importantes como la erradicación de la fiebre aftosa —, manejo reproductivo y mejoramiento genético, es evidente que si se desea salir adelante deben establecerse normas generales que con clara definición de objetivos permitan una utilización racional de los recursos disponibles, evitando acciones aisladas, por cuanto es materialmente imposible erradicar o controlar enfermedades si no se reglamentan adecuadamente las acciones. Este concepto es igualmente válido para los esquemas de mejoramiento bovino.

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE — Pág. 15

ORIENTACIONES ACTUALES DE LAS CIENCIAS VETERINARIAS EN CHILE

El incremento y preservación del capital ganadero es uno de los objetivos que persigue la medicina veterinaria.

En el ámbito de las profesiones creadoras de riqueza, ha sido la Medicina Veterinaria una de las que ha experimentado con mayor profundidad el impacto de las nuevas condiciones y realidades que plantea la evolución socio-económica del país.

De su tradicional plano clínico y biológico, ha derivado en las últimas décadas hacia tres objetivos bien definidos: la producción pecuaria, la salud pública y la tecnología alimentaria.

PRODUCCION PECUARIA

Es la actividad que preside el incremento y preservación del capital ganadero, mediante el soporte que le ofrece la Genética, la Ecología y el dominio de la Biología Animal, constituye por sí misma un recurso nacional básico en la nutrición del potencial humano del país, a la vez que es eventual fuente de ingresos al proyectarse hacia el comercio exterior.

En esta área es preciso reconocer que no obstante la persistencia del tradicional desnivel entre crecimiento demográfico y población ganadera, se han obtenido evidentes éxitos cualitativos en cuanto a la fijación de aptitudes productoras (carne y leche), así como en el terreno de la selección genética mediante el adecuado manejo de la inseminación artificial, la higiene pecuaria y los mejores recursos en materia de nutrición animal.

La erradicación definitiva de problemas enzoóticos como el representado por la fiebre aftosa y parasitismo crónico del ganado, constituyen en este rubro, evidentes realidades logradas por la profesión en beneficio de la sanidad ganadera nacional.

SALUD PUBLICA

Viene a constituir una secuencia lógica de lo anterior, partiendo del principio de que en el proceso de relación hombre-animal, toda la gama de contactos factibles, requiere la necesaria regulación armónica en todos sus niveles: control de enfermedades transmisibles (zoonosis); condiciones higiénicas de las materias primas de origen animal (carne, leche, huevos, productos del mar, etc.) así como de los alimentos o productos resultantes de su procesamiento.

La colaboración en la supervigilancia de la higiene industrial y ambiental, mediante el control de vectores: ratas, insectos y animales portadores de zoonosis (hidiatidosis, rabia, etc.), incluidas labores de educación y extensión, dirigida a manipuladores de alimentos, maestros y población escolar: finalmente, la fiscalización sanitaria de mataderos, mercados, ferias libres y de todo centro de expendio o procesamiento de alimentos, son actividades que desde hace largos años se encuentran a cargo de los médicos veterinarios.

TECNOLOGIA ALIMENTARIA

El avance económico experimentado por el país en el transcurso de los últimos años, ha posibilitado la incorporación de nuevas tecnologías al área industrial, no siendo ajeno a esta realidad el rubro alimentario.

Es evidente la presencia de una nueva mentalidad que se manifiesta en el interés por contar con los mejores y más eficientes recursos mecánicos (maquinarias y equipos), y al mismo tiempo por captar los beneficios del conocimiento científico y tecnológico, propiciando el aporte de la investigación y la técnica calificada como medios fundamentales para alcanzar índices de producción y calidad equiparables a los que se han conseguido en países de avanzada evolución.

En último término, si reconocemos la innegable influencia que los medios de información actuales ejercen en el plano cultural, haciendo posible la rápida asimilación de conceptos y nuevos hábitos de vida, que otrora requirieron el paso de varias generaciones para consolidarse, es comprensible la actitud de la universidad en orden a mantener una dinámica de orientación permanente en la concepción de sus currículos y programas de formación y capacitación profesional, frente a las constantes solicitudes de una sociedad que avanza hacia la conquista de un status superior.

Es esta integración, técnica, espiritual y económica, la meta que la profesión veterinaria se dispone alcanzar en plenitud.

Dr. Eulalio Fernández M.
Facultad de Ciencias Veterinarias
Universidad de Chile



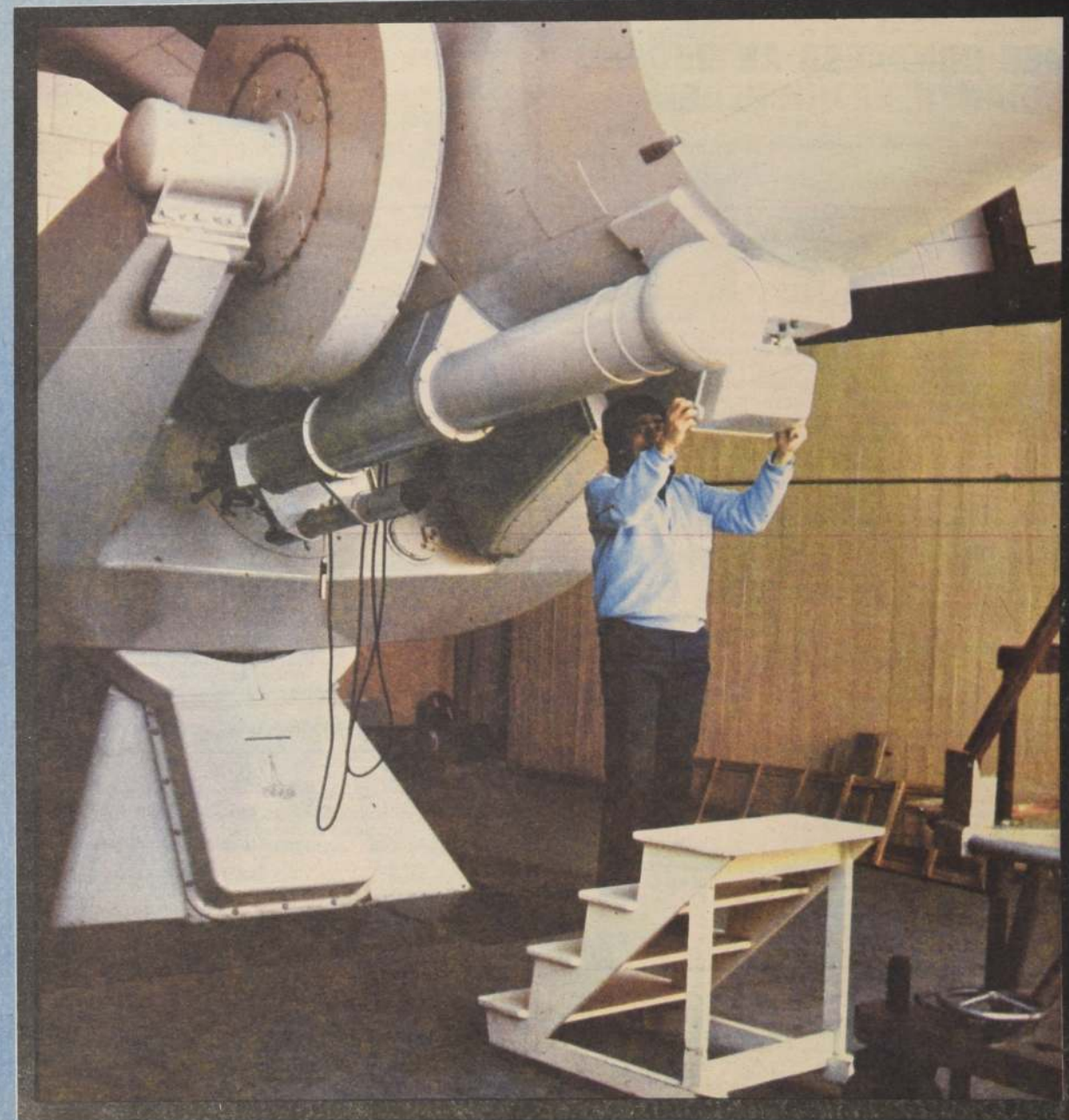
Estudiantes de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Chile: integración técnica, espiritual y económica son las metas actuales de la profesión.



REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

VICERRECTORIA DE EXTENSION Y COMUNICACIONES
27 DE NOVIEMBRE 1980

Nº 174





MAGALLANES DE FRENTE. U. CATOLICA DE ESPALDAS.— Los albicelestes estuvieron muy por sobre lo que se esperaba de ellos a principios de año y los cruzados estuvieron muy por debajo.

Hay varias definiciones para lo que fue este campeonato de Primera División que está llegando a su etapa culminante. Coincidentalmente, nadie ha dicho que fue un torneo bueno o destacado.

He aquí algunas opiniones: "Fue el campeonato de los nervios. Nadie pudo estar nunca tranquilo. Se ganaban dos partidos y se estaba en la disputa por la liguilla de Copa Libertadores. Se perdían esos mismos dos partidos y se caía en la liguilla de promoción" (Gustavo Cortés, entrenador de Palestino).

"Ha sido un torneo muy extraño. Los equipos siempre se vieron amenazados por algo y en lugar de salir a ganar se refugiaron en el fondo. En Calama nunca se pudo ver fútbol de calidad porque hasta Universidad de Chile no se atrevió a cruzar la mitad de la cancha" (Vicente Cantatore, entrenador de Cobreloa).

"Este ha sido un campeonato de transición. El fútbol chileno está cambiando. Se tiende a terminar con la comodidad que imperó por tantos años en nuestras canchas. Ahora hay que correr y esforzarse. Eso redundará

—seguramente el próximo año— en un torneo más gustador que el que está por terminar". (Eugenio Jara, entrenador de Magallanes).

EL TORNEO DEL MIEDO

En efecto, todas las opiniones anteriores tienen plena validez y podríamos agregar también el juicio de Elías Figueroa cuando dice que "hubo muchos equipos que decepcionaron a sus parciales cumpliendo una campaña muy baja".

Fue el campeonato de los nervios, como dijo Gustavo Cortés.

Aunque, más propiamente nos parece decir que fue el campeonato del miedo. Nadie se sintió nunca seguro de la posición que ocupaba en la tabla y a esta altura del torneo lo único que parece definitivo es el descenso de los cuatro equipos que bajan a Segunda División: Coquimbo Unido, Lota Schwager, Wanderers y Green Cross de Temuco.

De estos cuatro cuadros solamente los coquimbanos tienen esperanzas matemáticas de salvarse, pero para ello tienen que ganar los dos partidos que le

restan y a la vez Aviación tendría que perder esos mismos encuentros.

Una prueba concreta de que el miedo nada bueno engendra lo prueba el hecho que Green Cross y Wanderers comenzaron a ofrecer sus mejores presentaciones una vez que perdieron toda posibilidad de salvarse. En ese instante se decidieron a salir a atacar y cosecharon triunfos inesperados como visitantes. Uno a cero ganaron hace poco los temucanos a Naval en Talcahuano y los porteños fueron el domingo pasado a golpear a Coquimbo en el norte.

UN CAMPEONATO SIN GRANDES EQUIPOS

También es cierto lo que dice Vicente Cantatore: Ni siquiera Universidad de Chile salió de su área cuando fue a jugar en Calama.

Esto obedece a la sencilla razón de que no se contó con un gran equipo que fuera capaz de jugar lo mismo en casa que como visitante.

Es indudable que la "U" y Cobreloa fueron los dos mejores elencos a lo largo del torneo y cualquiera de ellos que se corone campeón lo hará con toda pro-

EL MIEDO NADA BUENO ENGENDRA

Un final emocionante para un campeonato pobre en cuanto a calidad y buen fútbol. Como nunca se jugó más a no perder que a ganar.



NI LA SOMBRA DEL AÑO PASADO.— Palestino y Colo Colo son los últimos dos campeones que ha tenido el fútbol chileno. Por distintas circunstancias ambos equipos no respondieron a esas campañas anteriores.

piedad. Sin embargo, ninguno de los dos se acerca en capacidad al Colo Colo del año pasado y a los mejores campeones que ha tenido el fútbol chileno.

Luis Santibáñez acostumbra a señalar que "en Chile hay que sacar más de cincuenta puntos para ganar el campeonato. Este vez apenas se necesitarán 48".

LAS GRANDES DECEPCIONES

Diríamos que fundamentalmente fueron cuatro los equipos que estuvieron muy lejos de lo que se esperaba de ellos. Especialmente hubo dos grandes decepciones: Universidad Católica y Palestino.

Los cruzados formaron un equipo para disputar el campeonato y ni siquiera llegarán a la liguilla. El propio Andrés Prieto reconoció que ésta ha sido la peor campaña en su carrera como técnico, pero esto no significa que sea exclusivamente suya la culpa del bajo puntaje que lucen actualmente los católicos. Se juntaron muchas circunstancias que ya hemos analizado en otras oportunidades y Universidad Católica

demonstró no poseer la madurez necesaria para sobreponerse a todos aquellos factores que se producen fuera de la cancha misma.

Y la actuación de Palestino fue aún peor. El equipo campeón del año 78 ya inició su descenso el 79 y ahora aparece comprometido con la liguilla de promoción. Todo esto da a entender que el plantel tricolor ya cumplió un ciclo y debe renovarse obligadamente. El cuadro de colonia tiene una falta de ritmo desesperante y la mayoría de sus partidos constituyeron un largo bostezo.

También debe mencionarse a Green Cross y Colo Colo dentro de los equipos-decepciones. Los temucanos siempre habían estado más cerca de la punta que de los últimos lugares y ahora, sin embargo, fue el primero en caer al descenso automático.

En cuanto al equipo popular, conservando el mismo plantel campeón del año pasado, no estuvo ni cerca de repetir esa misma campaña y pagó tributo a los desaciertos directivos de comienzos

de año y que se dejaron sentir a lo largo de toda la temporada.

LOS EQUIPOS REVELACIONES

Por el contrario, como factor positivo, aparecen aquellos equipos que rindieron mucho más de lo que se esperaba de ellos.

La lista la encabeza Magallanes que jugando con el mismo equipo que el año pasado actuó en el ascenso le dio lucha a todos sus rivales y terminó el campeonato con absoluta tranquilidad.

También Concepción fue una grata sorpresa, aunque declinó notoriamente en la segunda rueda. El cuadro penquista ofreció las mejores exhibiciones de fútbol puro a lo largo del año, pero lamentablemente no contó con jugadores de mayor experiencia para mantener el mismo nivel cuando el certamen entró en su etapa decisiva.

Finalmente se puede mencionar con elogios a Everton y Audax Italiano, dos equipos que una vez que cambiaron de entrenador encontraron su verdadero estilo y terminaron ofreciendo buenos espectáculos.



UNO DE LOS DOS SERA CAMPEON.— Pero ninguno de ellos terminó por vencer definitivamente a sus propios parciales. Universidad de Chile o Cobreloa ganarán el torneo en buena lid, pero sin llegar a conformar un equipo de categoría.

"GRACIAS, JESÚS, POR LLEVARNOS A PRIMERA"

• En las palabras de Víctor "Pititore" Cabrera se simbolizaron los momentos vividos en Quillota en el retorno de San Luis a la serie de honor

Por
Carlos Jimeno Silva

Fotos
Rosas y Alvarado



SUPER EQUIPO. — San Luis 1980. Alex Martínez, Arriagada, Salazar, Sandoval, Abayay y Berenguela. Agachados: Patricio Yáñez, Fredy Bahamondes, Víctor Cabrera, Uruguay Graffina y Jorge Muñoz, junto a sus hinchas en Quillota.

ñor, en el cielo estás siempre dispuesto a darnos valor cuando flaqueamos".

Estas palabras no fueron dichas en un templo, ni al borde de una imagen santa. Simplemente en la boca del túnel del camarín de San Luis, arrodillado junto al balón, con toda esa sinceridad que los seres humanos a veces en-

"GRACIAS, Jesús, por todas las cosas que me estás dando y por permitir que llegáramos esta tarde a Primera División. Seguramente yo estoy en deuda contigo, pero por mi madre, que siendo muy pobre me alimentó junto a mi abuelita, te agradezco. Seguro que muchos no comprenderán pero tú, Se-



EMOCION. — Patricio Yáñez, sin camiseta, junto a los hermanos Tapia, jefes de las barras de San Luis. El delantero ha sido clave en este retorno del equipo a Primera División.



SU MADRE. — Doña Edelmira. Vino de Vallenar a ver a su hijo. En su rostro se puede apreciar toda la pena que vivió en el momento que supo que su hijo no podía caminar

noble. Irrumpe en la sala, Enzo Silva, defensa de Magallanes, quien con su alegría acostumbrada viene a saludarlo y le grita "ya pos loco". No me vengas con los tirones, ni la "chivita" de las muletas. Te vas a mejorar. Los cerros de Chena te esperarán para subirlos".

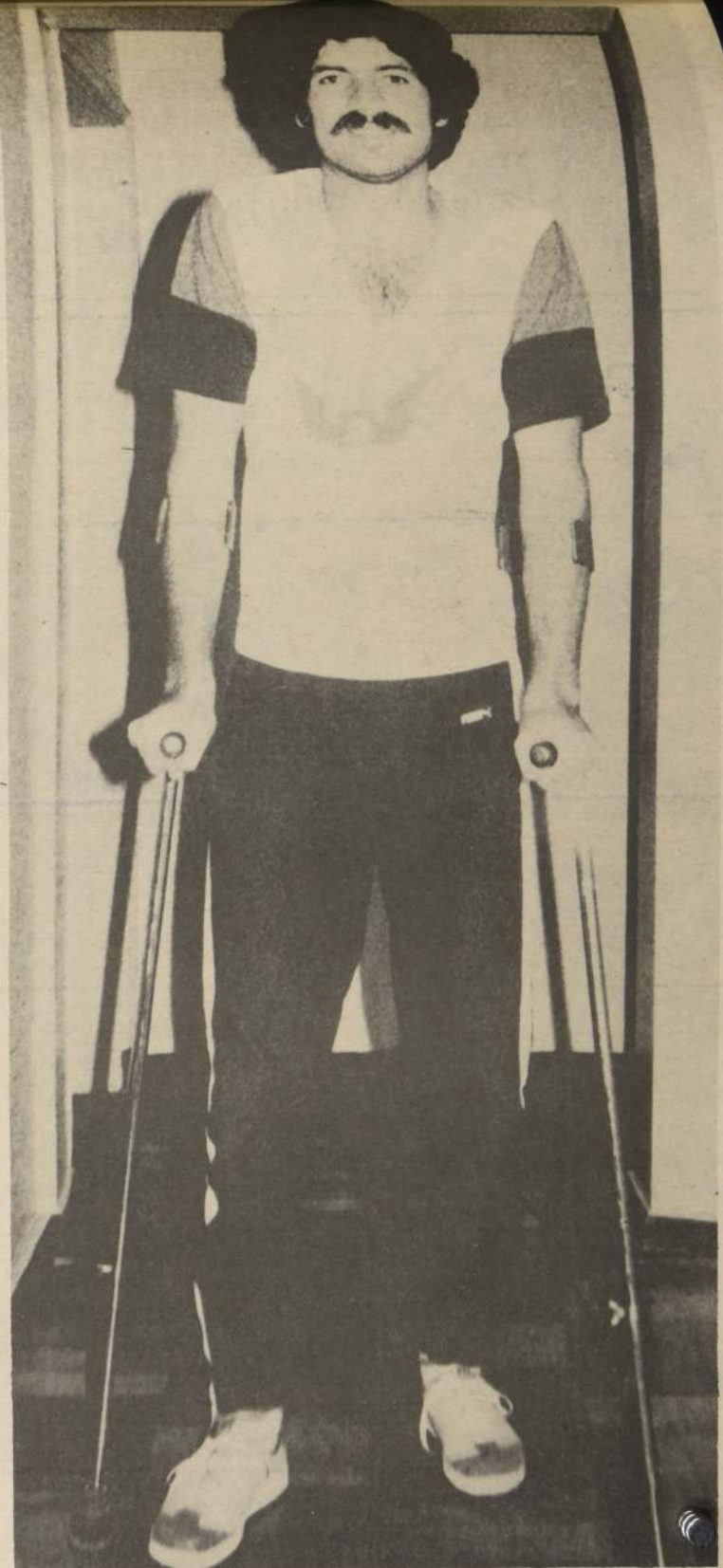
Rivera sonríe, más de alguna lágrima ha rodado en este tiempo por sus mejillas. Los hombres lo hacen porque es desahogo y quien más que él debe querer desahogar toda esa angustia y la tensión de los momentos que ha tenido que vivir.

"Yo te agradezco que hayas venido Eres el periodista que mejor me conoce. En el ascenso siempre tuve un consejo y ahora que me cuentas que los cógulos te jugaron un día una mala pasada como a mí, y te veo gordito y alegre, me doy cuenta que yo también tengo que salvar esta valla. Pero extraño la cancha, las instrucciones de "Jarita", el rostro imperturbable del profesor Fernández y esa picardía de Humberto "Chita" Cruz. En San Bernardo encontré tanta gente amiga, el ingeniero Eugenio Pacheco de la empresa Toledal, el propio Spicto al que no conocía y me demostró que es un amigo de esos fuera de serie. Juanito Toro, Aquiles, Soto, Duarte, Gasparini. Todos son gente maravillosa".

La pieza N° 23 de la Clínica San Martín, muestra todo el limpio de un aseo riguroso. Es el marco silencioso a una espera en silencio. Rubén nos mira y de pronto baja la vista, le duelen las piernas, no tiene fuerzas, pero algo mueve los dedos de sus pies, y esto abriga esa esperanza que nos entrega al decir que en la mañana el médico lo encontró mejor y con más apetito. "Aquí no comía nada, pasaba los días mirando esa ventana. He jugado mil partidos, mi mente es como un video cassette goles que hice, gente que conocí, todo eso lo revivía a cada instante. No le quiero dar esto a nadie, porque ahora comprendí bien lo que es la "Teletón",

nadie está libre de un accidente. Cada vez que escucho a ese niño cantar me conmuevo y no es para menos, ahora comprendo lo que significa pensar y querer mover una pierna y que ésta no responda. Pero no bajaré la guardia, aunque esté un año entrenándome solo. Quiero volver a jugar fútbol. Seguro que hay gente que dice: "Nunca más podrá ser el de antes, pero si estuve al borde de la muerte, y sufrí este problema que me tiene por el momento inválido, no es suficiente para ganarme este partido. Seguro Rubén, este foul que le dolió más que ningún otro, no puede dejarlo a mitad de camino. Luche, trabaje, aprete sus dientes, piense que hay profesionales de la medicina que a diario estudian y ejecutan verdaderos milagros. Nunca deje de pensar que también en La Villa sufren sus amigos, esos que llegan a diario a verlo a su lecho de enfermo. Seguro que en uno de estos días, Roberto Spicto llega con muletas, en silla de ruedas o como sea a verlo. En el mundo de los adultos pasan estas cosas, y nada mejor que enfrentarlas así como usted lo hizo con cualquier defensa. Se lo dice una persona que lo estima y que también está con usted en este mal momento. Todos los días sale el sol y en cada vuelta de cada esquina se puede iniciar una nueva vida...

HOY. — El "Tanque" Rivera, sin fuerzas y movilidad en sus piernas. Afirmado en unas muletas para poder salir de su habitación al baño



Hace menos de un año Rubén Rivera dio la Vuelta Olímpica con Magallanes... Y esta temporada pensaba reeditar sus éxitos, pero en la actualidad se encuentra en cama, afirmado en la esperanza y unas muletas para caminar y todo por un...

“FOUL DEL DESTINO”

Ser piloto de ataque en el fútbol tiene sus riesgos, hay que recibir y jugarse en cada balón que llegue para vencer al meta rival, sortear una defensa o entregar el esférico con posibilidades de gol. Ahí usted simplemente está siempre expuesto al “planchazo”, a un codazo tan de moda en nuestro fútbol y a una lesión de gravedad donde la fractura ronda, generalmente, a los que “van adentro”.

Pero seguro que a RUBÉN RIVERA GUTIERREZ, futbolista profesional de buenas campañas y bastantes goles jamás le dolió tanto como este “foul del destino” que le tiene en cama, afirmando en su esperanza y un par de muletas que le sirven para caminar. Un golpe en la espalda luego de un partido oficial con Everton le originó una hernia a la columna. Llegó a una clínica a operarse y por esas cosas a las que estamos expuestos todos los mortales, un coágulo de sangre traicionero y alevé le dañó algunos nervios, paralizando sus piernas. Hoy en cama, rezando a Dios todos los días y con el apoyo del doctor Alvaro Reyes trata de ganar este partido en que todo es adversidad, pero el fornido Rubén Rivera, no ha bajado la guardia, es nortino, de allá de Vallenar donde un día lo fueron a buscar los quillotanos para jugar por San Luis. Luego fue a Rangers y terminó por Europa jugando en Bélgica desde donde lo repatrió al fútbol Magallanes el año pasado. Para retornar a Primera División y dar la vuelta olímpica.

Le fuimos a visitar varias veces, hemos visto a su madre que se desvela por su hijo y le pide a la divina providencia que le permita recuperarse. En otras ocasiones son los muchachos de Magallanes, bien nacidos y leales, no le han dejado un momento solo. Y esto alienta aún más en esa garganta que enronquece como queriendo llorar su impotencia. Donde también se me pone un nudo porque una vez hace siete

Por Carlos
Jimeno Silva

Fotos: Enrique
Alvarado



años le hice su primera nota, y Rivera me lo agradeció en unas líneas sinceras, limpias y sin compromiso, que forman un archivo valioso en mi carrera de periodista. Seguí su carrera en el ascenso y siempre estaban presentes los goles del “tanque” Rivera que hoy tiene sus piernas sin fuerzas, pero tratando de ganar en este cotejo terrible pero real.

“Yo me quería morir. Vine confiado, sabía que el doctor Reyes en un mes opera tres personas. Y sé de su capacidad profesional. El me ha contado que es la primera vez que pasa algo así en su trabajo. Pero es parte de los riesgos que uno corre en estas cosas. Cuando me operaron la primera vez partí a mi casa ilusionado creyendo que ya estaba sano, sentía frío en la pierna izquierda. Pero a los cinco días, el “chüeco” Bastías y Roberto (Spicto) me trajeron en andas, me dolía todo, no tenía movimiento y me operaron de urgencia nuevamente y vieron ese asunto de los coágulos de sangre que me atacaron el sistema nervioso”.

¿Magallanes?

Se han pasado. El presidente del club, Hugo Vidal Lazcano me ha dicho que no me preocupe. Son gente fuera de serie. Me estoy sacando el problema un poco de la cabeza. Pero uno que es deportista se siente extraño casi un mes en cama. A veces cuando debo ir al baño estoy por caerme, pero no aflojo y pienso en que muchas veces vi defensas cerradas, equipos que golpeaban y había que entrar por ley al área rival a buscar un triunfo, un empate o simplemente por ser delantero tenía que jugar. Y me afirmo como puedo. Hablamos de fútbol, de la vida y sus amigos, está preocupado por Spicto, ese amigo



AYER.— Rubén Rivera encabeza la vuelta olímpica de Magallanes en San Bernardo junto a Duarte y Juan Toro. Nadie presagiaba para el ariete un año de problemas que le tienen en cama



AMISTAD.— Enzo Silva llega a diario al igual que todo el plantel de Magallanes a visitar a Rubén Rivera. El optimismo de sus amigos y compañeros de equipo pueden ser importantes en la lenta recuperación del jugador que lleva casi un mes sin poder mover sus piernas

contramos para expresar gratitud al Todopoderoso. VÍCTOR CABRERA, salió primero que todos del túnel y en el primer escalón se arrodilló para entregarse completamente en una oración que conmovió a los que por primera vez veían esto.

Esto refleja en parte lo que vivió Quillota y San Luis el domingo 23 de noviembre de 1980. Día del ascenso de los “canarios” a Primera División. Y si es por fechas ahora van a festejar el 8 de diciembre el aniversario N° 61 y con la felicidad de ser equipo de honor.

Por lo mismo que en ese momento en que Cabrera rezaba, Jorge “Pindinga” Muñoz atrás miraba atento y respetuoso lo que su compañero goleador hacía. El gordo Bahamondes meditaba y “La Nación” observando los detalles que a veces escapan a la vista periodística pero que son lo más importante en la conformación de equipos.

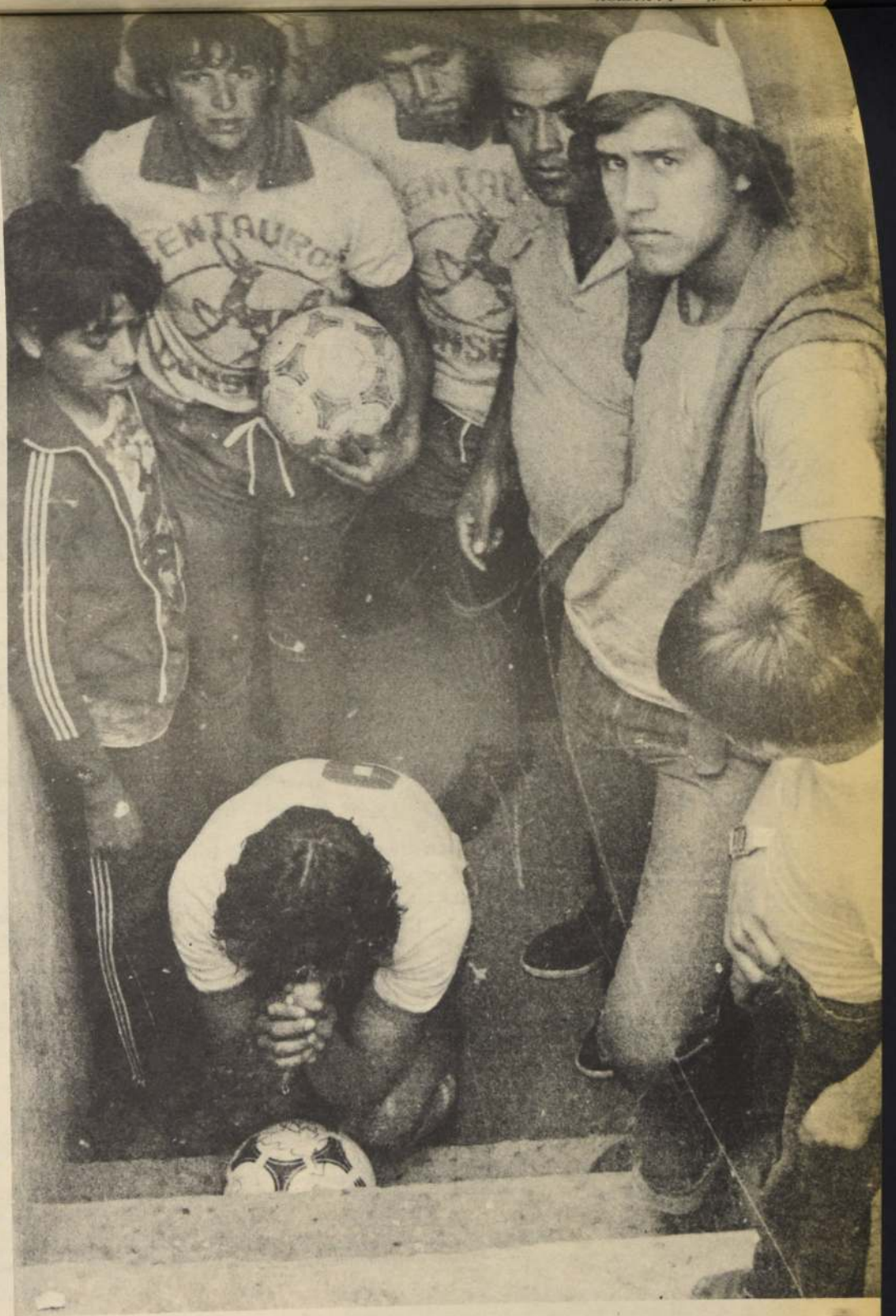
Así fue saliendo San Luis a la cancha del Estadio Municipal de Quillota y seguramente el Fray Luis, fundador del club en 1919, trató de que en Quillota hubiera un equipo de fútbol que un día entregara alegría a sus habitantes, y esta temporada lo han logrado con creces. Ya están en Primera División y de la noche a la mañana el equipo se convirtió en el suceso futbolístico del país deportivo.

Por lo mismo que comprendemos ese rostro como ausente y cercano a la felicidad de Cabrera. Ahora entiendo mejor porqué los niños adoran al “Pato” Yáñez, si tiene tiempo para hablar con cada uno de ellos, y esa legión de hinchas que les acompañó en la vuelta olímpica. Todo en amistad, Mario Figueroa, quien sufrió un problema al cerebro, también estuvo en Quillota y desde la galería aplaudía como hinchas a sus amigos que lo dejaban en buen pie. “Me habría gustado estar en la cancha, pero total los cabros se pasaron”.

Trece años de sueños, frustraciones, tardes en que se perdía y meses en que no había dinero para lavar las camisetas. Luego la cordura y planificación adecuada le permitieron a la institución recuperar prestigio. Triunfos semanales, jugadores jóvenes, figuras a nivel superior y San Luis punteando el torneo la mayor parte. Campeones de Polla Gol, fiesta de fútbol y Quillota convertida en un solo grito celebrando el acontecimiento.

Por lo mismo que en ese “Gracias, Señor, por todas las cosas que me estás dando y permitir que esta tarde llegáramos a Primera División” no sólo son las palabras agradecidas de Víctor Cabrera: es el reflejo de lo que siente ese grupo de jóvenes ilusionados que afirmados en su capacidad futbolística y en el afecto que les brindó la buena organización de San Luis, expresaron en la cancha, y fuera de ella.

ORACION.— Víctor “Pititore” Cabrera reza en la boca del túnel. “Pindinga” Muñoz con el balón en la mano. Bahamondes medita y “La Nación” observa el momento de recogimiento del artillero de San Luis.





AL MAESTRO CON CARÍO. — Su corral actual. Seis pugilistas que le quieren y se esfuerzan por dar el máximo hasta lograr el ansiado título de campeones. Quieren inscribirse en esa larga lista de boxeadores que se han ganado un cinturón.

Emilio Balbontín, el maestro forjador de campeones:

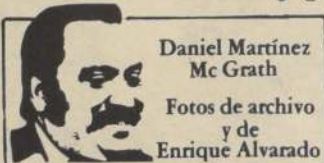
“MI ANHELO ES MORIR ARRIBA DE UN RING”

El eco sordo de unos golpes y la curiosidad por un murmullo que llegaba desde el interior de un portón, le hicieron variar su camino hacia el entrenamiento de natación. Entró, observó estasiado y desde ese día nunca más abandonó el deporte que sería y ha sido la pasión de su vida.

El protagonista de nuestra historia es Emilio Balbontín, quien le inspiró tan hondamente fue Luis Vicentini y lógicamente el deporte de sus amores es el boxeo.

El actual presidente de los entrenadores, pudo haber sido un gran nadador, pero unos puños golpeando el saco, le remecieron y le hicieron cambiar de rumbo, dejando el pantalón de natación por los guantes. Eso sucedía en 1933, una tarde en que caminando por Pío Nono, el destino le mostró su nuevo camino. Atrás quedaron, en esos juveniles 13 años de edad, el club Green Cross y el “Chuncho”. Nació entonces la idea de organizar un club de boxeo y en 1934 apareció el “Providencia Boxing Club” que creó Balbontín y un grupo de amigos. Por esa institución peleó amateur y de 38 combates que realizó sólo perdió uno, por puntos, frente al “Perro” Aguilera. Su categoría fue

Una historia que se inicia en esa época romántica de las figuras de antaño y se engrandece en el mundo tecnológico de la actualidad.



Daniel Martínez Mc Grath

Fotos de archivo y de Enrique Alvarado

gallo y como tal ha labrado toda una vida boxística, en cuya mayor realización está el ser un formador de boxeadores. Un hombre que con su conocimiento y amor por el boxeo ha ido como labrando en la piedra la figura recia y exitosa de muchos ases del ring, erigiéndose como un verdadero escultor de campeones.

Le gustó siempre el boxeo del que se prendó no justamente mirando grandes combates sino simplemente un entrenamiento. Claro que la muestra fue buena y esto le motivó a prepararse a fondo. Cuando, siendo pugilista y también dirigente de su club, vio la necesidad de enseñar a otros, se aprovechó de

sus grandes maestros, Santiago “Chago” López, Fernando “Pawlova” Rebolledo, Héctor “Jajá” Rodríguez, y Arturo “Tato” Schakel, para oficiar de ayudante. Y aprendiendo de ellos y otros conductores de la época, leyendo mucho al respecto, estudiando boxeo técnico y otras materias anexas, se fue perfeccionando para más tarde dedicarse exclusivamente a profesor. Así es, porque más que un entrenador o ejercitador de un pugilista en sus aptitudes o defectos, enseñó. Creó la forma y la base para que un hombre, de su perfil pugilístico, sacara la esencia real de boxeador. Moldea en cada aspirante esa pasta de ganador, dándole forma y fi-

gura a quien con sus puños posteriormente se gana un nombre arriba del ring. Su licencia la obtuvo a los 16 años de edad, constituyéndose en el más joven entrenador de su época. En la actualidad tiene un corral en que cada hombre posee fibra de ganador y el sólo mencionar sus nombres nos hace pensar que esta hornada no tendrá ese sutil bono de grandeza que damos al recuerdo, pero cada uno de ellos es un campeón en potencia. Allí se inscriben, Eduardo Burgos, en mosca junior; Daniel Canales, en mosca; Cardemio Ulloa, en gallo; Ulises Fuentes, en pluma; Juan Cruces, mediano mediano ligero. No son muchos pero cada uno de ellos vale por una gran cantidad.

Pero no se detiene aquí la historia de un hombre que lleva 47 años metido entre cuerdas y guantes. A poco tramo de cumplir medio siglo respirando boxeo, Emilio Balbontín ha hecho una labor de la que muchos dirigentes deben sentirse orgullosos. Porque con su talento, dedicación y su gran entrega ha construido parte importante de lo que ha sido el boxeo en Chile.

Y en lo que pocos saben, Balbontín, este maestro sencillo pero de gran fortaleza. Poco risueño para muchos pero

había pasado, decían todos, y no había forma en que un musulmán negro llamado Mohamed Ali pudiera abrirse paso. Después de que Joe Frazier le ganó y de que Ken Norton le rompió la mandíbula, hasta sus amigos le decían que se retirara.

Y llegó 1980. Frazier, Foreman, Norton — hasta Richard Nixon — ya se habían ido. Pero este negro alocado de Louisville estaba luchando por convertirse en campeón mundial de los pesos pesados por cuarta vez.

Eso significaba haber andado 20 años por un camino muy difícil. Ningún otro boxeador se habría atrevido. Después de la primera pelea con Spinks, el doctor le advirtió del riesgo de daño mental irreversible si volvía a subirse a un ring.

Bueno, Mohamed Ali no es el único a quien el médico le ha dicho esa clase de cosas. Pero meses antes de la pelea, con ese feo mostacho y los 20 kilos de más que tenía encima, parecía que el doctor había tenido razón en lo del daño cerebral. Ali tenía casi 40 años, estaba demasiado gordo para pelear y hacía cada locura como para pensar que estaba acabado.

Sin embargo, algo se descubría en él, un atractivo muy difuso pero muy fuerte de lo que era el Cassius Clay de la primera pelea con Liston, cuando su conducta en el pesaje era tan excéntrica que un doctor dijo que estaba “histérico de miedo” y que la pelea debía cancelarse “por su bien”.

En una conferencia de prensa previa a la pelea con Holmes, su aspecto era impresionante. Se veía delgado, activo, 10 años más joven de lo que tenía derecho a verse. Se había cortado el mostacho y bajado de peso. Entonces fue cuando aposté en su favor.

Holmes no estaba muy feliz con la pelea. Parecía una proposición sin salida: ningún honor provendría de pegarle a un loco bigotudo y aventajado. Pero no podía darse el lujo de perder. Era inconcebible — una especie de monstruosa repetición en reversa de la pelea Liston-Clay, que lo haría famoso por razones negativas.

Pero dudo que Holmes pensara alguna vez en la posibilidad de perder, hasta que Ali se cortó el mostacho y comenzaron a difundirse fotos de un atleta de 224 libras, perfectamente afinado, que se veía, eso es... igual que siempre.

¿Era posible? ¡224 libras! ¿Era posible que las apuestas bajaran de 2-1 a 6-5 casi instantáneamente el día que desapareció el mostacho? ¿Y por qué le sonreían tanto ahora esos escépticos comentaristas deportivos?

Fue una pelea extraña y estúpida. Quizás algunos de los periodistas que estuvieron allí esa noche le darán sentido. Pero dudo que alguien la explique mejor que Angelo Dundee, cuando dijo: “No se puede ganar a nadie si no se contestan los golpes”.

Ese fue todo el misterio del asunto. No es que Holmes ganara, sino que Ali perdió, virtualmente por deserción. Hasta los que apostamos a él por las razones más descabelladas quedamos atónitos ante su incapacidad para atacar a Holmes, y para siquiera responder los golpes.

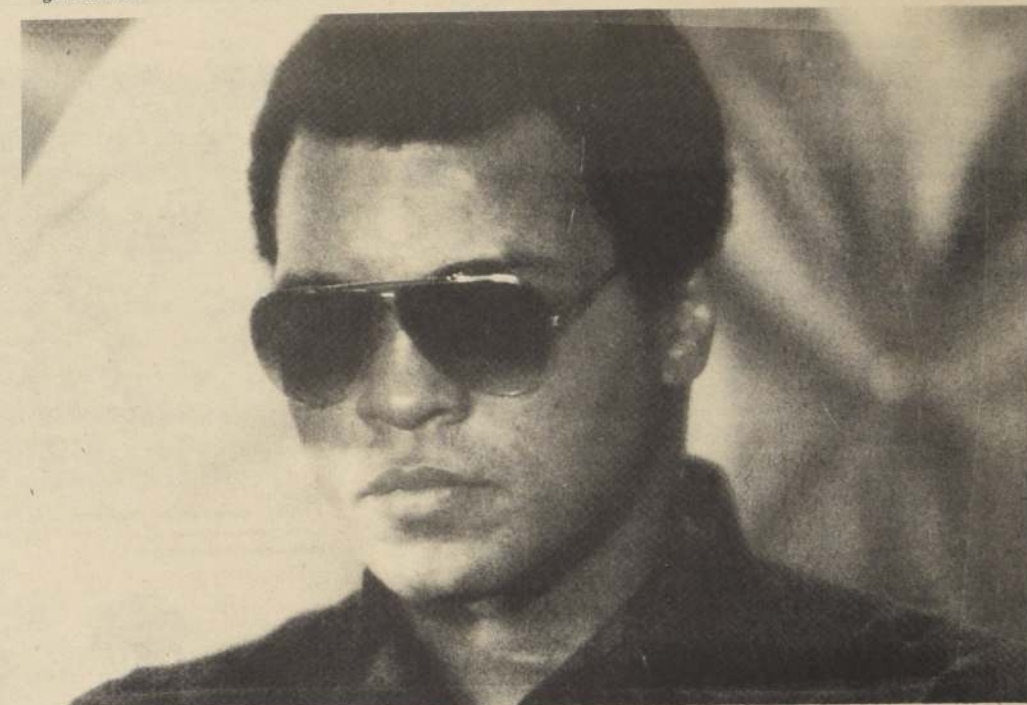
Era difícil salir del estadio sin un sentimiento de haber sido estafado. Casi todo el público había apostado al favorito — a pesar de que a última ho-



Angelo Dundee, el manager de Ali mantiene con este un trato más comercial que deportivo en relación a sus otros pupilos, como el caso de Sugar Leonard



Recostado sobre las cuerdas Ali recibió cualquier cantidad de golpes. La duda que dejó frente a Holmes, es si en verdad estaba agotado y no podía responder a ese ataque ni tampoco desplazarse para evitar el castigo. O bien era una falsa actitud.



Y las dudas persistentes del combate. Ali con lentes oscuros para evitar exhibir las huellas en su rostro de los golpes lanzados por Holmes

ra las apuestas “oficiales” eran apenas de 6 a 5 en favor de Holmes. En Las Vegas uno cobra lo que ha ganado y no pregunta nada.

Ali parecía saberlo, y su parte eran 8 millones en cheque y 1 millón en efectivo. Así funcionan las cosas en Las Vegas...

Quizás sea duro decir que un gran boxeador maneja esos aspectos de una pelea, pero no es tan duro decirlo de un artista del espectáculo. Y Ali fue ambas cosas en sus tiempos.

Esa dualidad y todas las turbadoras

contradicciones que obligó a aceptar al público fueron precisamente lo que lo convirtió en “El Más Grande”. Era una poderosa mezcla de talento puro y locura semi-controlada, que desarrolló hasta convertir en un arte original. En dos décadas de peleas ganó 60 millones de dólares, y aprendió que podía re-crearse a sí mismo a su propia imagen y semejanza, para bien o para mal.

Fue un truco que nunca dejó de fascinarle, su humorada personal con el mundo, mientras nunca la explica-

ra y mientras no se tomara demasiado en serio.

Era un lindo camino que recorrer, pero lo hizo tan bien y por tanto tiempo, que llegó a considerarlo su rol natural en el cosmos. El era sobrehumano. Podía ganar a cualquier hombre del mundo, y hacer cualquier cosa que se le ocurriera...

Lo cual fue cierto, por un tiempo, pero en algún punto del camino se le olvidó que no tenía que tomarse muy en serio, y fue más o menos entonces cuando comenzó a perder el sentido de las proporciones.

(Viene de la Pág. 7)

golpe, ya se habían tapado. El Ali joven reaccionaba instintivamente, como todos los grandes boxeadores. Ahora,

antes de errar el golpe y exponerse al peligro, prefería cubrirse.

Otros creen que la disposición mental de Ali fue su mayor problema. Por alguna razón, no pudo generar el mismo espíritu luchador con que abrumó a Spinks. Todos los boxeadores necesitan

motivación, y, según esta teoría, el deseo de ganar el título mundial por cuarta vez simplemente no caló demasiado hondo en Ali.

Y ahora, ¿qué podemos decir de Holmes? Es un buen boxeador, pero aún tiene vacíos. "Peleó 10 rounds con una

bolsa de arena y no pudo derribarla. Para mí, alguien así no es bueno", dijo Cus D'Amato, que entrenó a Floyd Patterson y a José Torres. "Holmes dice que es amigo de Ali.

¿Porqué no le evitó el sufrimiento, entonces? Porque no pudo. No es lo bastante bueno".

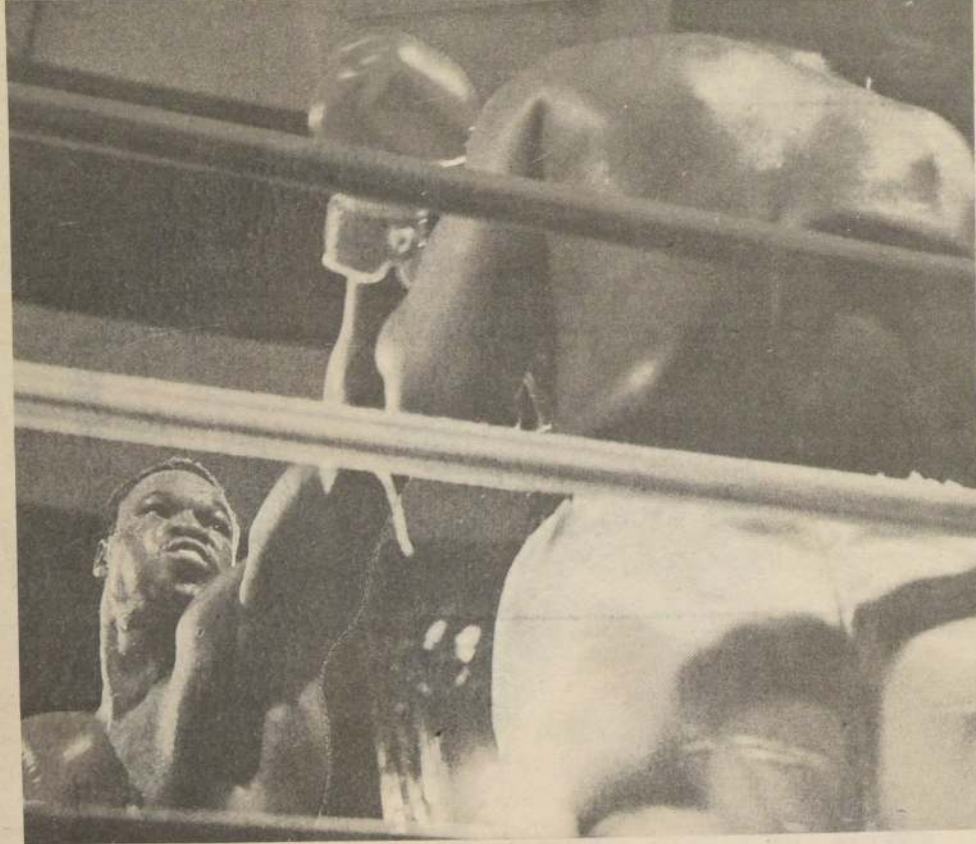
RETRATO DE UN ARTISTA

EL SOBREVIVIENTE

Por Hunter S. Thompson



Para muchos críticos Ali fue durante los últimos tres años un exclusivo producto comercial muy bien promocionado —por el mismo— y excelentemente bien vendido por su socio King. La pelea con Holmes fue el requerimiento comercial para Ali.



La primera vez que vi una foto de Mohamed Ali fue hace tanto tiempo que parece otro mundo. Fue en los últimos tiempos del primer período de Eisenhower cuando vi un artículo fotográfico en la sección deportiva de "Courier-Journal", de Louisville, sobre un joven ganador de la serie "Guantes de Oro" llamado Cassius Clay.

Entonces tenía 12 o 13, pero su entrenador de entonces, Joe Martin, un blanco, ya decía a los periodistas que tenía un pupilo "que les iba a pegar a todos". Después de "Guantes de Oro"

vendrían las Olimpiadas, y luego... el título mundial de los pesos pesados.

Eso fue hace 25 años. Y la foto de ese tiempo no era en realidad muy diferente de la que salió hace poco en la revista "Rocky Mountain News" del "ex-campeón Mohamed Ali".

Esta vez era el mismo que el atlético muchacho negro de ojos movedizos, con 25 años y muchos kilos más, entrenando en Las Vegas para una pelea con el invicto campeón mundial de los pesos pesados de la WBC, Larry Holmes, de 30 años, que era un estudiante gor-

dito de una escuela secundaria de Pennsylvania cuando Clay sorprendió a todos al aplastar sin misericordia al invencible Sonny Liston.

Los años 60 fueron fáciles al principio. Pero las cosas se pusieron raras hacia el fin de la década, y tuvimos muchas bajas. En 1967 un comité de reclutamiento despojó a Mohamed Ali de su título de campeón.

En los siguientes tres años estuvo demasiado ocupado tratando de permanecer fuera de la cárcel para defender su título. Como muchos de los sobrevi-

vientes de los '60, gastó la mayor parte de sus ganancias en honorarios de abogados. Cuando finalmente la corte lo libró de culpa ya no tenía ninguna importancia. Estaba tan alejado, decían los periodistas, que ni Alá podía ayudarlo en sus planes de retornar.

Era el comienzo de una década muy difícil. Los Beatles habían tenido su fulgor y muerte, Sonny Liston había muerto, Richard Nixon había vuelto a la Casa Blanca, Fidel Castro y Bob Dylan habían sobrevivido a una década salvaje, pero la hora del joven Cassius

Jueves 27 de Noviembre de 1980

de una entrega total por sus pupilos, no sólo ha dejado en el ring sus mejores años, sino que por el boxeo también ha perdido mucho. Primero fue un camión, que se compró por el año 1940, después fue un taxi. Llegó a tener seis y todos los perdió, pues no dedicándoles tiempo, se fueron y terminaron de las más diversas formas. Tuvo que vender lo que le quedaba y el último coche lo perdió después que se lo chocaran. Al final, sólo el boxeo y su familia que lo apoya y le brinda el gran cariño de una esposa, tres hijos y cinco nietos. Balbontín está realizado y como muchos dicen, si tuviera que empezar de nuevo... "De nuevo me pasaría de la natación al boxeo".

Así es Emilio Balbontín, el hombre que llevó a uno de nuestros grandes a la disputa de un título del mundo, Godfrey Stevens, en quien el "Maestro" resume lo que ha sido su vida de entrenador: "Fue uno de mis muchachos que más trabajo me dio. No porque fuera rebelde o porfiado, sino porque el mismo me exigía. Godfrey nació en el boxeo, en un club de Recoleta, después vino conmigo. En realidad no tenía pinta de boxeador. Pero era tanto su entusiasmo por aprender y llegar a ser alguien en el deporte, que empezamos a trabajar. En realidad él tenía sus metas trazadas. Su única obstinación fue aprender y llegar a ser el mejor. Yo creo que lo logró. Stevens estuvo muy cerca del cinturón. Esa vez en la pelea por el título del mundo, el japonés ya caía. Faltaron unos minutos. Pero su trayectoria hasta ese momento culminante fue maravillosa. Aprendió la técnica del boxeo en toda su gama y llegó a

aplicarla en toda su extensión. Dedicó gran parte a Godfrey, pues me quedé solamente con él cuando fue necesario y él se entregó por entero a una causa, que para mí, Stevens cumplió con creces".

Y Emilio Balbontín, repitiendo el nombre de tantos boxeadores, que estuvieron con él, expresa un pensamiento en voz alta: "Creo que mi máximo anhelo, en estos momentos, es morir arriba de un ring".

LOS CAMPEONES

Muchos son los nombres que se anotan en la extensa lista de hombres que el maestro Emilio Balbontín ha formado en su larga trayectoria. Con más de doscientos pugilistas que salieron de su corral, son más de cien los que lograron títulos de campeones de Chile, Sudamericano y Latinoamericano a nivel amateur y más de treinta, aquellos que en el campo profesional, llegaron a ostentar el cinturón de Chile y Sudamericano.

De ellos, los más destacados han sido, en el campo amateur: Nonato Contreras, pesado, campeón de Chile y Sudamericano; José "Torito" Remis, liviano, campeón de Chile; Eulogio Caballero, mosca, campeón de Santiago; Carlos Tejos, mosca, campeón de Chile y Sudamericano; Gustavo "Gringo" Saelzer, pesado, campeón de Chile, Sudamericano y Latinoamericano; Guillermo Velásquez, gallo, campeón de Chile, Sudamericano y vicecampeón Latinoamericano; Germán Pardo (padre e hijo) ambos campeones de Chile y Sudamericano.

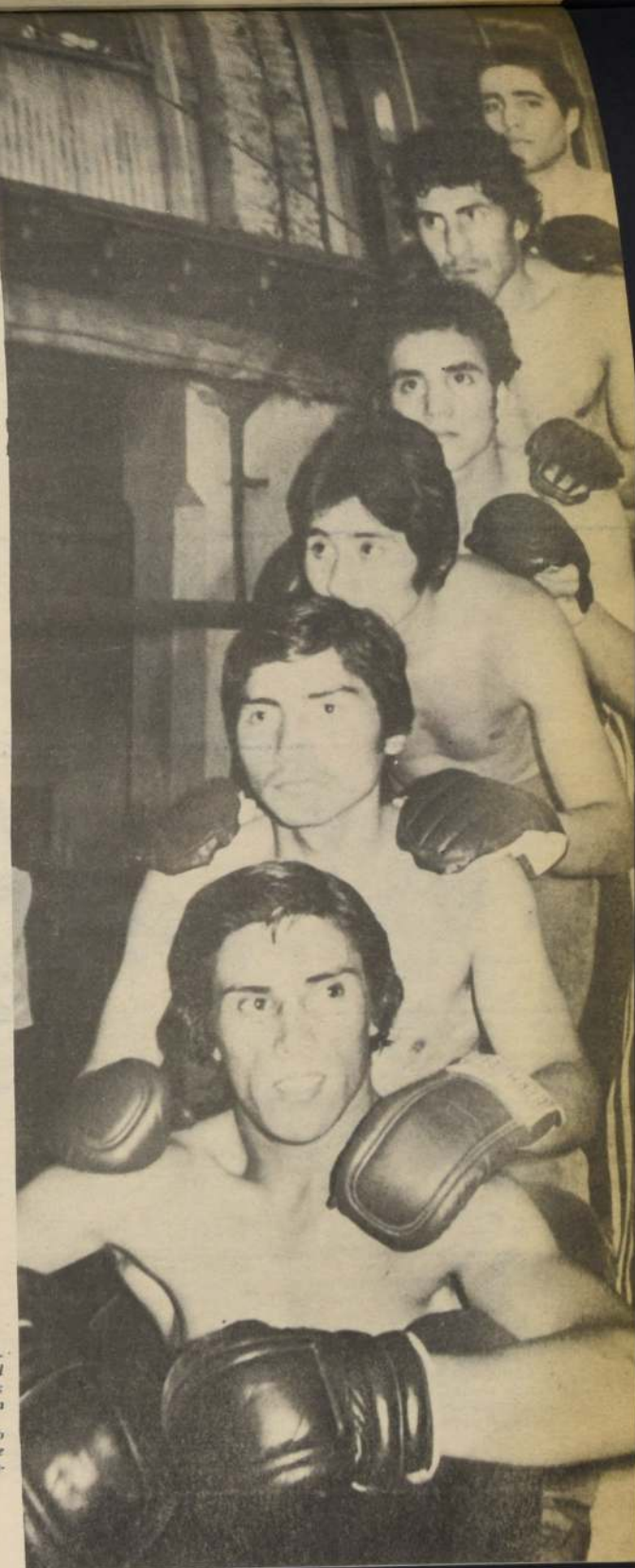
Entre los profesionales se anotan Fernando Aránez, Gustavo Saelzer, Guillermo Velásquez, Jaime Silva, Germán Pardo (padre), Héctor Velásquez y Godfrey Stevens.



FORMADOR. Un profesor toda su vida. En 1936 recibió su licencia de entrenador, cuando tenía 16 años. Partió como el más joven y con su experiencia fue formando a muchos grandes como Godfrey Stevens, quien observa atento a quien le condujera a pelear por el título del mundo.

ATENCIÓN. — Emilio Balbontín pone cuidado en cada detalle. Fue ese combate frente al colombiano "Mochila" Herrera y que Stevens ganara con clase técnica. Se preparaban para el viaje a Japón.

ESCALERILLA DEL ÉXITO. — Seis intenciones que se encumbran en busca del triunfo. Eduardo Burgos, (mosca junior); Daniel Canales, (mosca); Cardenio Ulloa (gallo); Ulises Fuentes, (pluma); Juan Cruces, (mediomediano ligero), y Janco Bernal, (mediomediano), un amateur que espera pronto debutar en el profesionalismo.



CUANDO TODOS SE ES BUENO MEDITAR...

DE ALI

"Suplemento Deportivo" de La Nación entrega dos notas de los más caracterizados e importantes redactores del boxeo norteamericano quienes, desde distintos frentes, analizan la campaña y el último combate del "más grande pugilista del siglo": Muhammad Ali.

Extractados de revista "Sports"



SORPRESA. - El triunfo de Holanda sobre Chile en la tercera fecha de la fase final fue el instante preciso en que nuestro equipo olvidó sus sueños del título. Se perdió pese a que se atacó más que nunca como en esta ocasión en que Salcatierra y Miranda presionan la valla europea.

convirtiendo los ojos de Ali en una pulpa vulnerable.

"Empieza a golpear o paro la pelea", le advirtió el entrenador, Angelo Dundee, a Ali después del quinto round.

"No, no, no, no, no, no", insistió Ali —y luego dejó que Holmes le pegara durante otros tres minutos. Holmes golpeaba inteligentemente. Cuando Ali se fue a las cuerdas, Holmes se ubicó a un lado, luego al otro, soltando una lluvia de ganchos contra los riñones del ex campeón. Esos golpes dolieron más de lo que Ali imaginaba. En la pelea contra Foreman, yo estaba al lado cuando Foreman golpeaba a Ali mientras éste estaba contra las cuerdas. Pero allí mantenía el control, y su cara rara vez reflejaba el dolor. En Las Vegas, su expresión era la de la víctima de un asalto en un callejón oscuro. Estaba tan aterrado que no podía —o no quería— responder.

En el séptimo-round, sus golpes eran ya todos al aire, y alguien le gritó "desde el ringside": "esta vez no podrás, Ali, maldita sea".

Su única esperanza era el knockout a esas alturas. Lo que significaba que no había ninguna esperanza.

Cuando Holmes volvió a su rincón después del octavo round, estaba perplejo, alterado y próximo a las lágrimas. "¿Qué quieren que haga?", preguntó a su entrenador, Richie Giachetti. "¿Quiéren que siga pegándole? ¿Acaso nadie se da cuenta de que puedo golpearlo a voluntad?"

"Mantén el ritmo", le dijo Giachetti. "No te refrenes en lo más mínimo. Muéstrale al árbitro que esto no puede seguir".

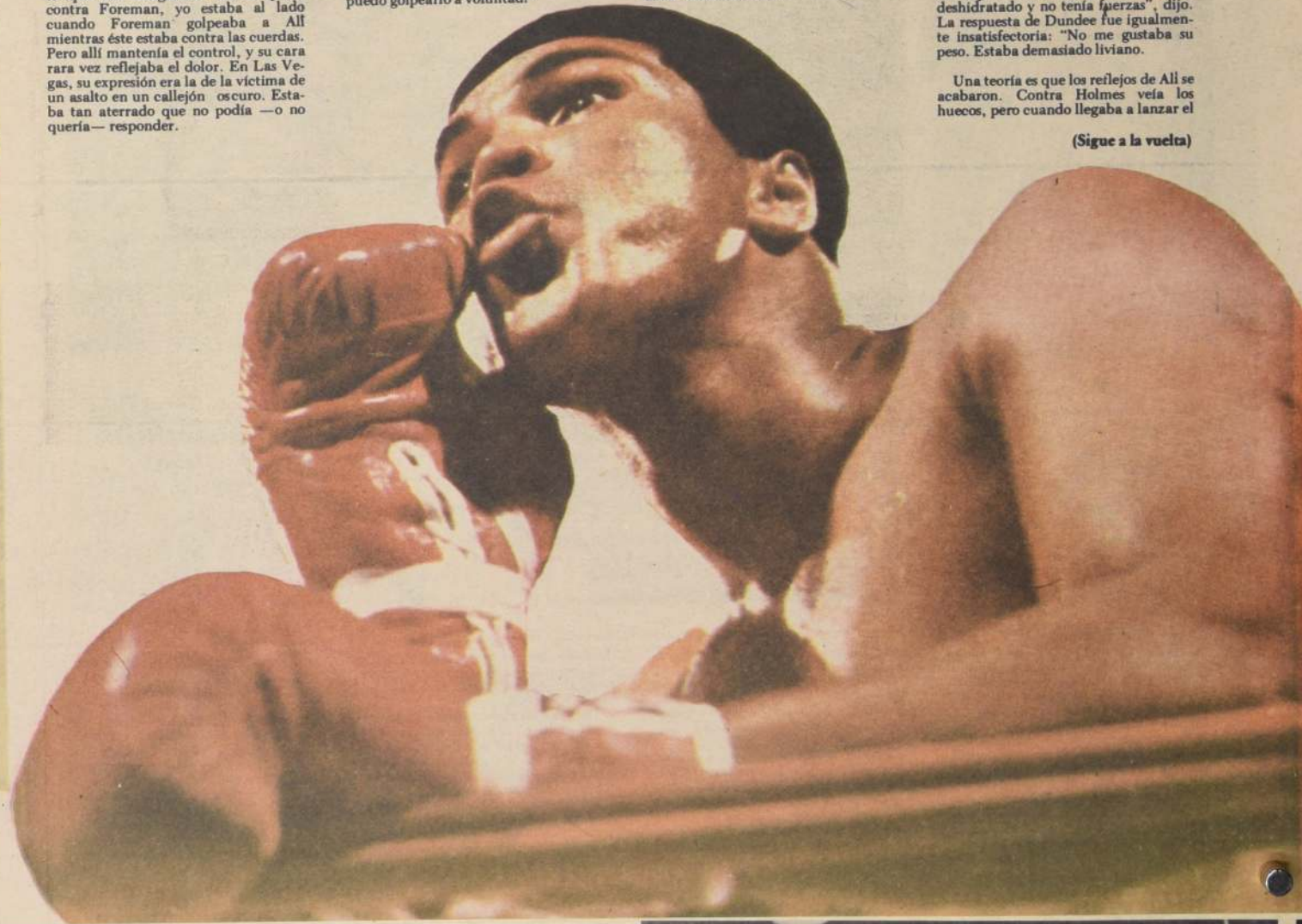
El momento más terrible de la pelea llegó en el noveno, cuando Holmes alcanzó a Ali con un venenoso uppercut de derecha, y el que fuera el más ágil bailarín de todos se dobló y trastabilló, escurriéndose después acobardado. Estaba vulnerado y acabado, era la cáscara del boxeador que le aguantó a Frazier cuatro atronadores ganchos sucesivos a la cabeza. Eso ocurrió en el sexto round, en Manila, hace cinco años. Toda una vida.

Todo terminó después del décimo, cuando el manager de Ali, Herbert Muhammad, permitió que Dundee parara la pelea. "Le di los golpes más duros que jamás lancé, dijo Holmes. "Comenzaba a caer, y entonces era como si su mente hubiera reaccionado y no lo dejaba. Y se enderezaba otra vez. Le dije "¿Para qué te dejas seguir pegando? Y él contestó "Vamos, desgraciado. Pelea, desgraciado". También dijo cosas que nunca imaginé que iba a oírle decir. Cosas que no pueden salir en los diarios o decirse en la televisión".

¿Porqué Ali se dejó pegar? ¿Porqué no respondió con más golpes? "Estaba deshidratado y no tenía fuerzas", dijo. La respuesta de Dundee fue igualmente insatisfactoria: "No me gustaba su peso. Estaba demasiado liviano."

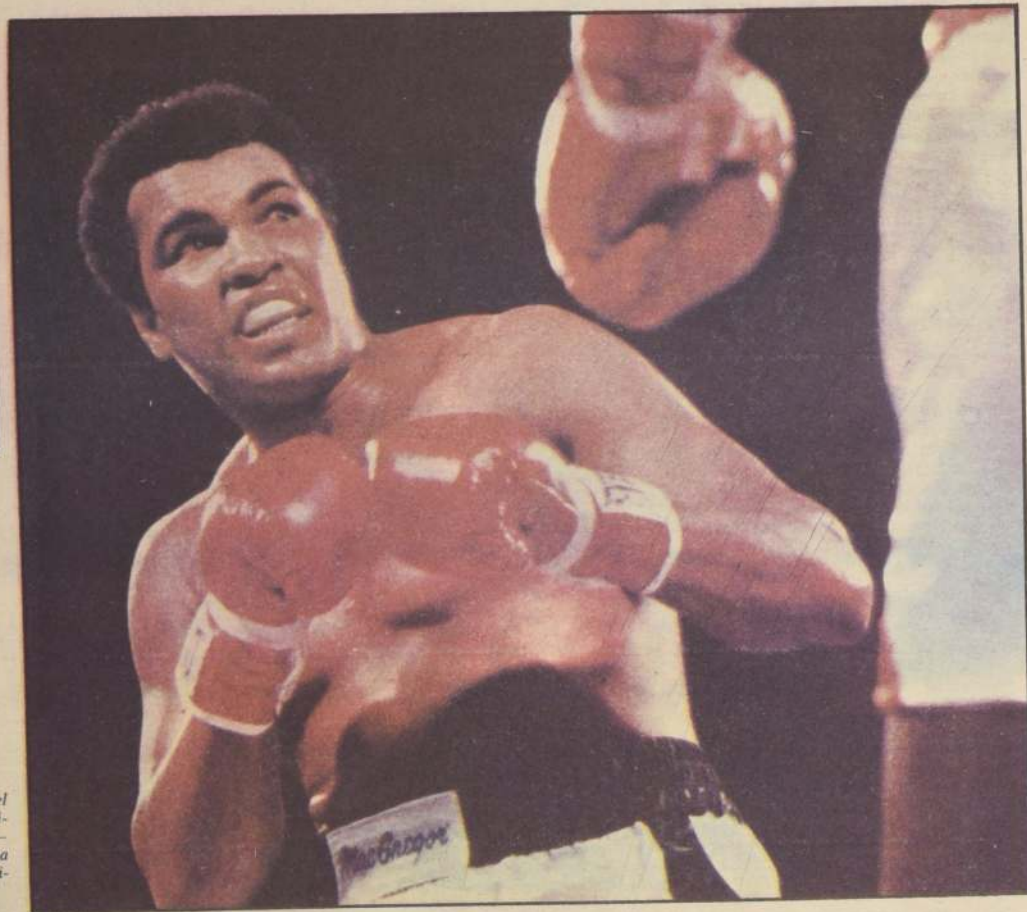
Una teoría es que los reflejos de Ali se acabaron. Contra Holmes veía los huecos, pero cuando llegaba a lanzar el

(Sigue a la vuelta)



EL LARGO ADIOS FUERON

... Luego de finalizado el torneo Mundial de hockey, realizado bajo una nueva modalidad en la que Chile debió afrontar tamaña responsabilidad como sede, es conveniente recordar que...



Aquel combate de Ali con Holmes fue el que abrió todas las compuertas de la crítica para analizar la aventura deportiva—comercial de Cassius Clay. La pregunta que ronda, en todos los ámbitos del pugilismo... Ali se rie de la afición....

LA PELEA (Holmes-Ali)

La fe me venía en oleadas, ahí al lado del ring, la creencia en lo que alguien llamó "la cualidad mística" de Ali. Repentina e inexplicablemente, me olvidando un antiguo tema de rock-and-roll: "C'mon, baby, let the good times roll" ("... Que vuelvan los buenos tiempos...").

Era tonto y sentimental, es cierto, pero cuando Ali dio la vuelta al ring para ir a intimidar a Holmes antes de que sonara la campana, me remonté a sus peleas en Manila y Kinshasa, y a todos los demás lugares en que había estado con él. Se veía igual que entonces: sólido, ágil, exuberante, intrépido y joven.

Desde el borde del ring, el periodista Peter Bonventre transmite sus emocionadas impresiones de lo que resultó ser uno de los combates más dramáticos del siglo

Por Peter Bonventre

En los dos primeros rounds me mantuve tranquilo. Holmes era cauto, lanzando golpes sin energía, obviamente preocupado de la estrategia de Ali, que consistía en responder con una derecha súbita los jabs de Holmes. Hacia el final del primer round, Ali finalmente tiró dos derechas. Sin mucha fuerza, pe-

ro Holmes pareció demasiado respetuoso durante el segundo y parte del tercer round. Luego vino el cuarto, y Holmes ya sabía lo que el resto de nosotros estábamos comenzando a sospechar: Ali había perdido la capacidad de infligir daño. Un Holmes confiado encontró el ritmo para su jab izquierdo,



LABOR.- Mario Spadaro, entrenador nacional, logró reunir un grupo humano con una personalidad y técnica como nunca antes había tenido nuestro país. Riceros no jugó nunca, pero su apoyo fue siempre constante.



FRUSTRADOS.- La selección argentina, considerada en forma unánime como la de mayor calidad técnica y de juego más hermosa, al final dependió de lo que hiciera Chile contra los españoles y el punto que perdiera frente a los nuestros pesó demasiado.

El XXIV Campeonato Mundial de Patin Hockey no sólo pasó a la historia como el más polémico y disputado de todos los tiempos, sino que para el país sede—Chile— al final se transformó en un verdadero castigo. Aparte de los 25 mil dólares de pérdida que arrojó el torneo para el Comité Organizador—Federación Chilena de Hockey y Patinaje— nuestros directivos recibieron todo tipo de reclamos y sanciones, en dinero, de parte de los directivos máximos del Comité Internacional del Rink Hockey.

El ser local sólo lo sintieron los jugadores nacionales que encontraron el apoyo multitudinario de los miles de hinchas que cada jornada repletaron el gimnasio "La Tortuga", de Talcahuano. Porque en los demás aspectos, Chile sólo actuó como un "esclavo" o un recadero de los directivos del organismo internacional, sin tener derecho a apelar o sugerir alguna modificación.

Reglamentariamente el país sede sólo tiene el "placer" de recibir a los países miembros y recibir el dinero que se recopile de cada jornada, pero para ello debe reunir diversos requisitos. No tiene derecho a variar a su antojo tal o cual norma. No tiene derecho a apelar. Debe alojar a "todas" las delegaciones que deseen participar en el

evento, en hoteles de primera categoría. Debe cancelar la alimentación de ellos, debe disponer de locomoción especial las 24 horas del día para las delegaciones y autos para cada uno de los dirigentes del comité internacional. En la única oportunidad que el Comité Organizador tuvo decisión fue en el Comité Control. Anti-Doping y allí al final surgieron los problemas y se le restó toda autoridad al médico chileno, jefe de ese departamento.

Que los reglamentos están pésimamente mal especificados es una realidad, pero nunca hasta ahora, nuestro país, que tradicionalmente ha organizado estupendos eventos internacionales, había sido tan menospreciado e insultado como lo fue en los 13 días que duró el torneo.

En el último día del torneo, cuando el público enardecido arrojó objetos a la cancha, Joaquín Hortal, vicepresidente del Comité Internacional, en entrevista directa para España, gritó: "Por fin se terminó esto y mañana a primera hora vuelvo a la civilización. Por fin dejaré a este país de bestias e indios..." Por su parte José Castel Branco, presidente de ese organismo, en reiteradas oportunidades criticó duramente a la prensa nacional calificándola de mentirosa y culpó de todo a la Fe-



MARIO MORALES

deración Chilena, a la que, según dijo, "Daré un castigo ejemplarizador".

PROBLEMA DOPING

La pauta establecida por los dirigentes del Patin Hockey a nivel mundial de perdonar a un jugador en caso de doping—caso único en la historia del deporte en general— más que nada se debió a una complicidad con Argentina, que al final amarró a los directivos y debieron dar una absolución.

El Patin Hockey postula, junto a otras seis disciplinas, para que el Comité Olímpico Internacional lo incluya entre los deportes olímpicos, pero luego de este mundial esa posibilidad se ve bastante remota. Los médicos argentinos anunciaron antes de comenzar el partido que Carlos Peña estaba dopado (por uso de medicamento) y José Castel Branco ordenó que eso no importaría. Peña, arquero reserva, jugó y se permitió la "farsa" del control que al final tanto argentinos y directivos sabían que resultaría positivo. El único que estaba ajeno a ello y por lo mismo

consideró eso una burla, fue el jefe del comité de control anti doping, el médico chileno Juan de Dios Godoy. El perdón posterior era lógico, ya que todo se había hecho con una complicidad.

Los mismos dirigentes del organismo internacional aplicaron multas elevadas a la Federación chilena porque el público había arrojado monedas e incluso una botella a la cancha. Las monedas eran todas argentinas, pero igualmente Chile debió pagar los francos suizos. En la jornada final, si bien el público cometió una insensatez al arrojar objetos contundentes a la cancha los directivos no permitieron la realización del acto de clausura y no les importó que la autoridad nacional estuviera en el recinto. Si hubiera estado el Presidente de la República igual suspendemos la ceremonia, porque el torneo es nuestro, dijo Jerry Trost, inglés, presidente de los árbitros y uno de los tres máximos dirigentes del Rink Hockey.

Pese a todas estas fallas tras las bambalinas, en la cancha durante los días de la fase final se vivió el mejor torneo que jamás se haya visto. Un buen ejemplo que pone en evidencia que siempre ello debe ser lo más importante y no los actos y excentricidades de directivos.

MARATONISTAS DEL FUTBOL

• Un médico argentino especializado en estudios deportivos revela una curiosa investigación. El astro inglés Keegan por la movilidad que desarrolla en el campo recorre 12 kilómetros durante los 90 minutos de juego.

Un jugador de fútbol corre entre 8.000 y 10.000 metros por partido y tiene la pelota en su poder alrededor de 3 minutos, desplazando una carga-peso inferior en 7.000 kilos respecto a décadas pasadas, según el estudio de este deporte, el doctor Helmer Banki.

Banki señala que "hace 25 ó 30 años un jugador corría de 1.500 a 2.000 metros durante un partido. Hoy se mueven de 4 a 5 veces más. Es decir un jugador de primera línea corre entre 8.000 y 10.000 metros".

Agrega que el astro inglés Kevin Keegan, según mediciones que se le efectuaron "y que pude comprobar personalmente cuando vino a la Argentina en 1977", corre regularmente 12.000 metros.

Añade que a Keegan, en controles que se le hicieron, en la final de la Copa Europa, estuvo en contacto con la pelota 151 veces y con un total de tiempo de 4 minutos. Su promedio en el torneo de 1980 fue de 157 x 4' 37".

Dice también que mientras en el fútbol de hace 25 ó 30 años un jugador tocaba la pelota entre 30 ó 40 veces, ahora lo hace entre 100 y 120 veces.

Refiriéndose a la indumentaria deportiva, Banki afirma que los jugadores de hoy tienen una carga peso de menos de 7.000 kilos durante una competencia con respecto a décadas pasadas.

Indica que los botines pesaban, antes de la Segunda Guerra Mundial, alrededor de 580 gramos y que actualmente no pasan de 250.

Dice también que en la vestimenta se ahorran ahora unos 120 gramos.

Sumadas las diferencias por los dos botines y la ropa se llega a unos 700 gramos que, multiplicados por la distancia recorrida en un partido, arrojan una diferencia de 7.000 kilos de desplazamiento en los 90 minutos de juego.

Keegan, el "ratón" inglés, el italiano Zoff, meta de la selecciones italianas, junto al coach británico Klauwood. El jugador de campo es uno de los de mayor movilidad dentro del fútbol mundial. Hoy los jugadores son más maratonistas que malabaristas con el balón.



necesaria que hay que tener para jugar fútbol. Sin embargo, después cambió nuestro horizonte. Empezamos a tener mala suerte. El equipo jugaba bien, pero la pelota no entraba. Creo que el único partido en que nos ganaron bien fue el que jugamos contra Unión. Después contra Aviación, allá en Iquique, las tuvimos todas para ganar. Ellos se encerraron en su área, pero la pelota no entró. En cambio, ellos atacaron una vez y celebraron. Aplicaron una receta similar a la que nosotros usamos para ganar Polla Gol. Y cuando un equipo está con la mala suerte no se puede hacer nada. Solamente hay que esperar que se acabe. Claro que personalmente mantengo mi optimismo. Para nosotros la meta fue terminar tranquilos y creo que lo conseguiremos. Sé que si logramos 32 puntos (los ando buscando desde hace tiempo) nuestro año será normal...

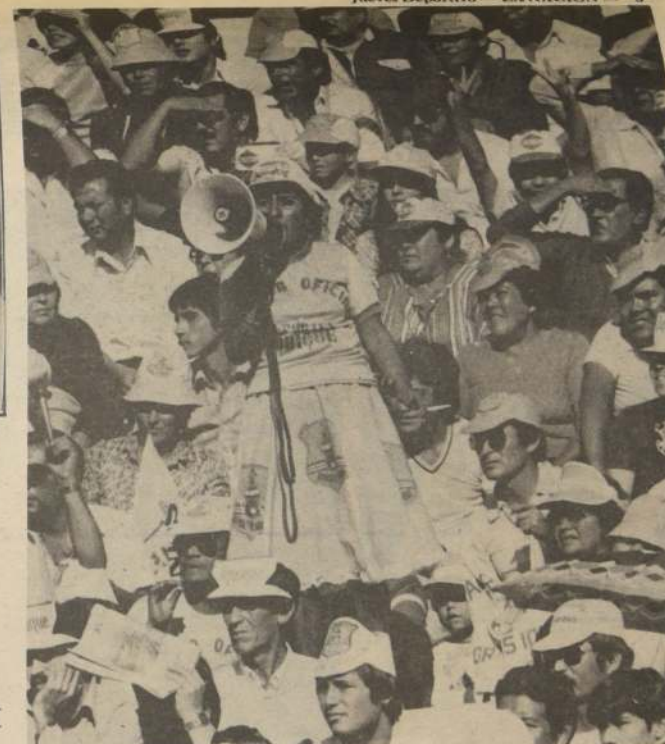
¿Los jugadores que Iquique contrató a principios de temporada han cumplido?

"Creo que las contrataciones han rendido de acuerdo a su capacidad. Nosotros cuando los contratamos sabíamos que no podíamos esperar de ellos "milagros". Iquique contrató jugadores de acuerdo a su realidad económica. El único que no rindió fue Santos. Los otros jugaron de acuerdo a lo que les conocíamos. Claro que algunos han tenido mala suerte. Ahí está el caso



RUMORES.— "Personalmente no he comprobado indisciplina en mi equipo, pero yo no pongo las manos al fuego por nadie".

ESPERA. La barra iquiqueña se mantiene fiel a sus colores, esperando el reencuentro con los triunfos.



AL FUEGO POR NADIE"

de Baesso, Contra Unión no alcanzó a estar 20 segundos en la cancha y se lesionó. A qué otro equipo le pasa esto..."

SOLO RUMORES

En los últimos días Iquique ha vuelto al plano noticioso, pero lamentablemente no por éxitos futbolísticos sino que por otro tipo de actividades que escapan a lo netamente deportivo...

—Don Ramón, en su equipo existe indisciplina. Hay jugadores con leves inclinaciones éticas...

"A mí personalmente no me consta. Creo que son meros rumores, pero como yo no he comprobado nada pueden ser ciertos o falsos. Yo no pongo las manos al fuego por nadie. Claro que si compruebo que un jugador incurre en ese tipo de faltas lo separo inmediatamente del plantel aunque sea el mejor jugador del equipo, para que no contagie al resto... Siempre cuando un equipo está perdiendo se agrandan las cosas. Recientemente se dijo que Baesso

había golpeado a un hincha. Y eso es falso, porque lo que pasó ocurre en cualquier ciudad. Un hincha molestó al jugador y de ahí no pasó nada. Sin embargo como estamos perdiendo inmediatamente se hace un escándalo de una cosa común en el fútbol. Creo que es el precio por estar perdiendo".

Usted, amigo iquiqueño, ya escuchó las explicaciones... Ahora, luego del análisis, usted tiene la palabra.



ESPEJISMO. En un pasado no muy lejano, Deportes Iquique se acostumbró a esos abrazos que actualmente escasean. Sin embargo, todos creen en que pronto volverán...



CONFIANZA.— Pese a todo, Ramón Estay mantiene su optimismo. Piensa que a Cobreloa y Colo Colo le ganan, con lo cual se salcan.

Ramón Estay, técnico de Iquique, reconoce que el equipo se "agrandó" después de ganar Polla Gol, pero sobre la indisciplina dice que son rumores, pero que él no puede asegurar si es verdadero o falso....

“NO PONGO LAS MANOS

Ayer, tocaron el cielo. Hoy, en cambio, el infierno parece llamarlos. Y cuáles fueron los "pecados" para que Lucifer los quiera en su territorio ardiente? Vamos, Ramón Estay, el "confesionario" es suyo...

"Nuestra campaña ha tenido altos y bajos. Momentos positivos y negativos, es decir las hemos pasado todas. Sin embargo, antes de entrar en explicaciones, quiero decir que personalmente al igual que el plantel mantenemos nuestro optimismo, porque todos confiamos en superar este momento crítico. Retomando el tema creo que la primera causa está íntimamente relacionada con el Torneo Polla Gol. Creo que el haber ganado ese trofeo fue perjudicial para nosotros, porque, desde ese momento, los demás equipos empezaron a mirar a Iquique como una amenaza. Me explico. Al ganar Polla Gol, los equipos que iban a jugar con nosotros lo hacían con esquemas netamente defensivos, porque Iquique se había transformado en un reducto difícil. Y esto indudablemente que nos perjudicó, porque nos obligó a jugar de grande a chico, cuando parte de nuestro "tesoro" era jugar al contrario, es decir, de chico a grande...



Por: Aschwe
Fotos:
Helmut Rosas

—Pero en ese jugar de grande a chico no influyó también el hecho de que los jugadores se "agrandaron" y creyeron que con ganar Polla Gol lo habían conseguido todo y ya podían ser llamados grandes...?

"Sí, tengo que reconocer que lo que tú dices es cierto. Después de triunfar en Polla Gol vino una excesiva sobreestimación del plantel. Y parte del campeonato lo afrontamos con jugadores que estaban en otra galaxia. La oncenca con ese enorme triunfo, más toda la publicidad que recibió, se sintió gran-

de, lo cual nos dañó porque nuestro secreto era ser chico. Claro que esa causa no explica todo porque también hay que manejar otros factores para enfrentar la situación globalmente. Vamos analizando los factores... Creo que Iquique es el único equipo que ha tenido que lamentar dos jugadores con fisuras, además de una serie de lesiones que nos perjudicaron, porque nunca pudo haber una constante en el equipo. Nosotros hemos usado en el campeonato un total de 23 jugadores y creo que esto constituye todo un record. Y esta constante rotativa impidió que la continuidad fuera nuestro padrón. Otra causa que explica la situación es la excesiva severidad mostrada por los árbitros cuando dirigen a Iquique. Por faltas pequeñas nos muestran la roja. En el último encuentro contra Aviación (esta nota se realizó antes de que Iquique enfrentara a la Universidad de Chile) a Cristián Sasso lo expulsaron y lo castigaron por cuatro partidos. Sin embargo a un jugador de la capital por la misma falta solamente lo multaron. Como ves, siempre la justicia nos ha castigado severamente y no puedo definir la causa de ello. Quizás influye el hecho de que a Iquique le crearon una imagen de equipo golpeador. Sin em-

bargo eso es falso. Iquique se caracteriza por la entrega total de sus jugadores. Se caracteriza por tener jugadores con poca experiencia profesional y eso contribuye a que cometan faltas, pero en el equipo la mala intención no tiene cabida. Se juega fuerte, pero con lealtad..."

—Usted ha explicado algunas de las causas para entender las "bajas" del equipo, pero qué factores se conjugaron para que también tuvieran "altas"...

"Mira, estuvimos ocho fechas sin perder. Incluso estuvimos a un paso de ingresar a la liguilla mayor, pero como en este campeonato tan especial nadie puede estar seguro, hoy estamos al borde de ingresar a la liguilla baja. El fútbol es así y uno debe entenderlo. En esas ocho fechas en que no perdimos se nos dio todo. El equipo volvió a ser el mismo de siempre. Tuvimos la suerte

Guía Polla Gol de "La Nación"

PARTIDO	EQUIPOS	PRONOSTICOS DE CABA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA			ULTIMO RESULTADO	PUNTAJE EN LA LIGA	CAPAC. OFICIAL	CAPAC. DEFENSIVA	PUNTAJE	PUNTAJE EN LA LIGA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS						
1	COQUIMBO	E	32	L 3 V 2	L 9 V 6	L 4 V 8	Wanderers (0-5)	1	30	47	25	15°
	CONCEPCION	V	32	L 10 V 4	L 4 V 7	L 2 V 5	O'Higgins (1-2)	4	63	48	39	4°
2	WANDERERS	E	32	L 3 V 2	L 9 V 3	L 5 V 10	Coquimbo (5-0)	1	32	47	22	17°
	U. ESPAÑOLA	E	32	L 8 V 4	L 4 V 7	L 4 V 5	A. Italiano (0-1)	2	51	40	35	7°
3	A. ITALIANO	L	32	L 8 V 2	L 5 V 6	L 3 V 8	U. Española (1-0)	1	38	39	31	10°
	AVIACION	L	32	L 5 V 4	L 5 V 6	L 6 V 6	Lota (4-2)	0	34	49	29	14°
4	LOTA	E	32	L 5 V 2	L 5 V 4	L 6 V 10	Aviación (2-4)	0	34	53	23	16°
	U. DE CHILE	V	32	L 8 V 8	L 5 V 6	L 3 V 2	Iquique (1-1)	0	37	19	44	1°
5	IQUIQUE	L	32	L 6 V 2	L 6 V 8	L 3 V 8	U. de Chile (1-1)	0	31	44	30	12°
	COBRELOA	E	32	L 10 V 5	L 6 V 7	L 4 V 4	Palestino (1-0)	0	46	25	44	1°
6	PALESTINO	V	32	L 7 V 3	L 5 V 6	L 4 V 7	Cobreloa (0-1)	0	41	40	31	10°
	COLO COLO	V	32	L 10 V 5	L 5 V 5	L 2 V 5	Magallanes (1-0)	4	70	37	41	3°
7	MAGALLANES	L	32	L 6 V 3	L 8 V 6	L 2 V 7	Colo Colo (0-1)	1	28	31	32	9°
	GREEN CROSS	E	32	L 2 V 3	L 7 V 1	L 7 V 12	U. Católica (1-1)	1	24	55	18	18°
8	U. CATOLICA	V	32	L 7 V 4	L 5 V 6	L 4 V 6	Green Cross (1-1)	1	45	45	33	8°
	EVERTON	V	32	L 9 V 4	L 4 V 6	L 3 V 6	Naval (3-0)	0	53	40	36	6°
9	NAVAL	E	32	L 6 V 4	L 6 V 4	L 4 V 8	Everton (0-3)	1	33	45	30	12°
	O'HIGGINS	E	32	L 8 V 6	L 4 V 6	L 4 V 4	Concepción (2-1)	0	44	30	38	5°
10	ANTOFAGASTA	L	38	L 10 V 2	L 6 V 10	L 2 V 8	Ovalle (1-3)	1	61	49	40	8°
	MALLECO	L	38	L 9 V 5	L 8 V 7	L 2 V 7	Huachipato (1-1)	2	57	51	43	6°
11	HUACHIPATO	E	38	L 9 V 5	L 6 V 9	L 3 V 6	Malleco (1-1)	0	50	42	44	4°
	ARICA	E	38	L 14 V 3	L 5 V 5	L 2 V 9	Iberia (3-2)	0	58	52	44	4°
12	IBERIA	E	38	L 13 V 1	L 5 V 7	L 1 V 11	Arica (2-3)	0	63	57	40	8°
	ÑUBLENSE	E	38	L 11 V 7	L 8 V 5	L 1 V 6	La Serena (0-0)	0	61	41	49	2°
13	LA SERENA	L	38	L 10 V 3	L 7 V 11	L 1 V 6	Ñublense (0-0)	1	50	41	45	3°
	SAN FELIPE	L	38	L 9 V 3	L 6 V 5	L 5 V 10	Curicó (3-0)	1	48	53	35	14°

NOTA: Equipos bonificados. Iquique con 2 puntos, Cobreloa, U. de Chile, Colo Colo, Huachipato y La Serena con 1 punto cada uno

La biblia del ascenso

Por Carlos Jimeno Silva



"Gracias amigos lectores, muchas gracias por todos esos llamados telefónicos, esas visitas a la sección deportes de 'La Nación'. Acerté todos los encuentros de la Segunda División y hasta el 'Pim-Pim', me hizo caso. El ascenso es difícil pero no para estas líneas, por algo son la 'Biblia' de este campeonato.

Seguramente todos estarán diciendo: ¿Se ganó la Polla Gol?

La verdad es que algo me hacía creer que en Primera habrían resultados sorpresas, por lo mismo que no jugué, pero sí les entregué toda mi potencia en las ásperas canchas de segunda para que ustedes cosechen.

"Tengo que felicitarte, eres notable, me siento orgullosa de ser tu amiga. El domingo te vi en Quillota, contento y laborioso, con los cabros de San Luis. Donde estará el señor ese que un día te dijo ¿Cómo escribes de ese Yáñez si no le ha ganado a nadie. Tú guardaste la carilla y tenías ganas de llorar, pero luego aprendiste que en el 'mundo de los adultos'... por lo mismo que festejé en El Edén con un grupo de amigas y amigos quillotanos el ascenso de San Luis". Jenny me sorprendió con sus palabras pero luego reaccioné y sonrei. Ella tiene que estar en este tipo de acontecimientos, total forma parte de mi existencia. La he visto llorar por los "Dragones" celestes, saltar de alegría por

Magallanes, en la Villa, y gritar por Chile, en Nuñoa, por lo mismo luego de que empapada en emoción y con una polera amarilla se tendió sobre una alfombra artesanal que trajo desde Temuco, miro al cielo y dijo: ¡Qué linda es la vida, pese a la cuenta del agua y la luz!...

A mitad de semana fuimos a Melipilla a ver en acción a los canarios, ya en Primera con Santiago Morning. No fue lo mismo porque ahora descansarán algunos astros, pero en todo caso los bohemios con gerente nuevo, tratan de cosechar puntos para llegar a la Liguilla.

No tengo mayores novedades de mi amiga sureña. Creo que mi falta de tiempo para escribir una carta (lo que son las cosas) y un problema de una pierna me tienen bastante atareado. "Hácese una friega con el carnet y luego otra con el papel de nacimiento", me dijo Jenny mientras me masajeaba una pierna. "Eso te pasa por seguir al 'Pililo', te creías Neculín y no te olvidas que de tu grupo sólo quedan jugando el 'Rola' García, en Concepción y Elias Ricardo, en Palestino. Piensa que el Guatón Laube está en la televisión española, el 'Polo' Vallejos es arquero y son como el vino añejo. Y Carlos Reinoso ahora está en la oferta y la demanda futbolera.

Jenny tiene razón, continuaré en los Seniors del Modena, porque la

próxima vez que pique tendré que hacerlo en un radiotaxi. [Supe que conversaste por teléfono con una amiga tuya que se vino de Concepción. No me importa que lo hagas pero no te olvides de aquellas piedrecitas", agregó Jenny sonriendo maliciosamente. Luego fuimos por el Estadio Chile al torneo de babyfútbol en la Copa Pepe Abad. El equipo del café, La Radio Nacional, Televisión Nacional y los artistas se reunieron en una cancha para recordar al amigo. Estas cosas sólo ocurren con el deporte y fue hermoso el momento en que se dio el puntapié inicial.

Pero nuestra misión es entregarles pronósticos y ayudarlos a ganarse la Polla Gol. El Concurso N° 241 viene en color azul y a propósito, el "Tata" Riera no cambia nada, el sábado pasado bajó a los camarines antes que terminara el partido. "Está clarito. Un poco más y se queda en la casa, dando las órdenes por teléfono. Y a propósito, el Negro Arancibia, echó tantos, sapos y culebras al árbitro del encuentro que el camarín del hombre de negro parecía zoológico". Jenny tiene razón, porque el juez del partido no estuvo acertado y tampoco "Pipi" Carreño que creía que estaba jugando por el equipo del Morro en Iquique.

Ahora entremos en materia de pronósticos. Les recomiendo que los

dobles los coloquen en los partidos de Primera, porque esta semana ando más iluminado (imagínense) que "Abdala" Abufhele celebrando su postura de argolas en una carpa del desierto de Atacama.

PARTIDO N° 10 Antofagasta — Malleco. Los nortinos andan bien y en la casa no pueden perder más puntos. Pero al equipo de Malleco se le perdió la plata y los jugadores andan fallos a las cazuelas. Dicen que al centro delantero le faltan tres platos para ponerse al día. LOCAL. Usted tiene la culpa "Gruñón" Belmar.

PARTIDO N° 11: Huachipato — Arica. Lindo partido. Los vi en el norte en la primera rueda. Ahora están empatados en puntaje y con las mismas pretensiones. LOCAL y EMPATE.

PARTIDO N° 12: Iberia — Nublense. Aquí no puede perder Iberia pero no veo tampoco que ganen a los chillanejos. EMPATE. (no se enoje "Copito" Araya).

PARTIDO N° 13: La Serena — San Felipe. La fija nacional dijo don Ramón Chacón, que en sus años mozos fue un excelente futbolista, no en vano es hijo de "Gasparini" Chacón que se lució en el Audax. Y como el chico Provens jugó en La Serena y me llamó desde "La Pachanga" para decirme que no fallan en La Portada. LOCAL.

NUESTRO BOXEO ESTA EN LAS CUERDAS...



JAIME MIRANDA, campeón peso Mosca.

El boxeo chileno dejó de ganar los mejores calificativos a nivel internacional desde hace más de una década. Las últimas figuras de Martín Vargas en el extranjero no constituyeron más que simples "relumbrones" en un lapso de oscuridad casi total con reflejos idénticos hacia el interior de la actividad competitiva nacional.

Sería injusto desconocer que periódicamente surgen en el medio boxístico chileno "figuritas" —porque no son en verdad figuras— que permiten amenizar más que dar brillo al calendario de peleas de la temporada local. De una u otra forma, por lo general las competencias transcurren con relativo éxito de público y menor complacencia crítica. Y no podría esperarse el beneplácito pleno si a menudo el surgimiento de nuevos valores va aparejado con el término de ciclos de otros púgiles de cierta relevancia. Es en este punto específicamente donde Chile acumula sus mayores "pecados". Basta con establecer un somero análisis de las más recientes presentaciones boxísticas chilenas en el extranjero para comprobar la defeción notable de nuestros representantes. Muchos logran cierto brillo a nivel local, pero apenas traspasan cualquier frontera pierden abruptamente las condiciones destacadas que les han logrado llevar a tal ubicación primordial.

Los casos de Jaime "Motorcito" Miranda, —perdió en Córdoba— Benito Badilla, Víctor Nilo —cayeron en Argentina—, Marcelo Herrera, derrotado en Perú, constituyen los ejemplos más "frescos" de aquel fenómeno que puede tener cien explicaciones y mil excusas. No obstante los aspectos atenuantes de un asunto digno de estudiarse, lo concreto indica que el boxeo chileno no marcha por el mejor camino. Las "piedrecillas" que encuentra en los senderos chilenos se acrecientan considerablemente para convertirse en vallas infranqueables cuando el compromiso cambia el escenario y aumenta las exigencias...

ooOoo

Otro tema que acaparó la polémica en la semana que se fue tuvo todos los matices inherentes a un gran "escándalo" que al cabo murió sin tener justificación válida. El asunto del doping en el reciente Mundial de Hockey mostró la importancia de contar con profesionales de preparación y personalidad suficiente para superar instancias desagradables. La actitud valiente y sobre todo honesta del doctor Juan de Dios Godoy será valioso ejemplo para encarar situaciones similares cuando cualquier otro torneo trascendente obligue a balancear y decidir entre la ética y el reglamento.

Hasta el jueves

LA QUE GANO

↓	↓	↓	↓	↓	↓
↓	GANALOCAL	EMPATE	GANAVISITANTE	PARTIDO	DOBLE
	CONCEPCION		O'HIGGINS	X 1	
X	EVERTON		NAVAL	2	
	GREEN CROSS	X	U. CATOLICA	3	
X	COLO COLO		MAGALLANES	4	
X	COBRELOA		PALESTINO	5	
	U. DE CHILE	X	IQUIQUE	6	
X	AVIACION		LOTA	7	
	U. ESPAÑOLA		A. ITALIANO	X 8	
	COQUIMBO		WANDERERS	X 9	
X	ARICA		IBERIA	10	
	NUBLENSE	X	LA SERENA	11	
X	SAN LUIS		U. CALERA	12	
X	SAN ANTONIO		S. MORNING	13	

LA NUESTRA

↓	↓	↓	↓	↓	↓
↓	GANALOCAL	EMPATE	GANAVISITANTE	PARTIDO	DOBLE
X	COQUIMBO		CONCEPCION	1	
X	WANDERERS	X	U. ESPAÑOLA	2 2	
X	A. ITALIANO		AVIACION	3	
	LOTA	X	U. DE CHILE	4	
X	IQUIQUE	X	COBRELOA	5 2	
	PALESTINO		COLO COLO	X 6	
X	MAGALLANES	X	GREEN CROSS	7 2	
	U. CATOLICA		EVERTON	X 8	
	NAVAL	X	O'HIGGINS	9	
X	ANTOFAGASTA		MALLECO	10	
X	HUACHIPATO	X	ARICA	11 2	
	IBERIA		NUBLENSE	X 12	
X	LA SERENA		SAN FELIPE	13	

LA PROXIMA

↓	↓	↓	↓	↓	↓
↓	GANALOCAL	EMPATE	GANAVISITANTE	PARTIDO	DOBLE
	U. ESPAÑOLA		COQUIMBO	1	
	AVIACION		WANDERERS	2	
	U. DE CHILE		A. ITALIANO	3	
	COBRELOA		LOTA	4	
	IQUIQUE		COBRELOA	5	
	PALESTINO		COLO COLO	6	
	GREEN CROSS		MAGALLANES	7	
	EVERTON		U. CATOLICA	8	
	O'HIGGINS		NAVAL	9	
	CONCEPCION		NAVAL	10	
	HUACHIPATO		NUBLENSE	11	
	ARICA		SAN FELIPE	12	
	LA SERENA		TALAGANTE-FERRO	13	
	IBERIA		INDEPENDIENTE	14	

Jueves
Deportivo

N° 26—27 de noviembre de 1980

DIRECTOR
Luciano Vázquez Muruaga

EDITOR JEFE DE DEPORTES
Hugo Gasc Opazo.

SUBJEFE DE DEPORTES
Tito Paris

DIRECTORA DE ARTE
Susana González

REDACTORES
Carlos Jimeno S.
Daniel Pérez
Daniel Martínez
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala
Mario Morales

COLABORADORES

Maria T. Castillo
Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeta
y corresponsales
en todo el país.

JEFE DE FOTOGRAFIA
Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo
Juan Pérez
Helmut Rosas
Samuel Mena
Pedro González
Marcos Muga
Jaime Meneses
Gastón Acuña (Laboratorio)

JEFE DE DIAGRAMACION
Tito Jara.

Caballitos de madera



LAS CABALAS DE LA "U"

En la "U" se ha hecho casi una norma tradicional respetar profundamente los actos cabalísticos que supuestamente pueden influir en los resultados favorables del equipo. Fernando Riera, por venir de afuera, no estaba muy interiorizado de la importancia que tiene la "cábala" y en el entrenamiento del miércoles último cambió inesperadamente el horario, con lo que recibió el reclamo preocupado de los jugadores, especialmente del capitán Alberto Quintano, quien le dijo: "Pero don Fernando... se olvidó de la cábala... y eso puede ser muy peligroso".

Riera entendió que era preferible no "jugar con fuego" y desde ese día hasta ahora, todo se ha hecho conforme lo dispone la cábala... es así que Carballo, usó en el partido con Iquique la misma camiseta que se puso contra Palestino... Socías, se desvestirá en el mismo lugar de la semana pasada y Salah, saldrá a la cancha tal como lo hizo el sábado anterior, en el penúltimo lugar de la fila.

Y para mantener el rigor cabalístico, el elenco universitario se concentró a la misma hora de la semana anterior, almorzó en el mismo establecimiento y en la distribución de las piezas en el hotel, se respetó escrupulosamente el orden fijado por la "cábala"... Para completar el rito, Riera concentró a los mismos 18 jugadores que estuvieron frente a Palestino, vale decir: Carballo, Tejeda, Reyes, Quintano, Pellegrini, Bigorra, Aránguiz, Mondaca, Socías, Hoffens, Castec, Salah, Braulio, Pujol Ramos, Montenegro, Figueroa y Mosquera.

MORO: EL ESCENOGRÁFO

Romualdo Moro es un personaje valioso en el ambiente deportivo. El ex-defensor de la UC mantiene inalterable su habilidad y buen humor pese a las desconocidas que le hace una úlcera... "Es de la U..." dice el flaco cada vez que le duele. Tiene en su negocio de Víctor Manuel y Maule una concurrencia increíble de dirigentes, futbolistas y técnicos. El día viernes ya es general la concurrencia.

En la semana pasada le ocurrió que el público copó el

local. Y ante la presión de los amigos y para evitar las discusiones comenzó a ordenar las mesas... "Acá los de la U"... al frente los de Audax... en aquel rincón, los magallánicos, los colocolinos que son más gritones en la pieza del fondo... y nosotros? Le consultaron dos jugadores de la "U"... Y Morito mirándolos de reojo... ¡Ustedes acá en la vereda... han tenido una campaña bastante irregular... la salida del flaco arrancó aplausos con su genialidad.

UNA MANDA TRÁGICA

La noticia no deja de ser trágica y llegó a través de un cable fechado en Buenos Aires que decía así:

El director técnico del equipo de básquetbol del Club Banfield, José Díaz, murió electrocutado al caer a una fuente de luz en pleno centro de esta capital, mientras cumplía con la "manda" de dar vueltas alrededor

de ella, en agradecimiento porque su club de fútbol se salvó de descender en el campeonato de Primera B.

Díaz —de 39 años— acompañado por familiares y amigos dio exactamente a la medianoche la primera vuelta a la fuente, a la que siguieron otras más en mediodía del festejo de los

presentes. De pronto —y en forma imprevista— el entrenador cayó al interior de la fuente y pereció electrocutado al romper con su propio cuerpo una de las lámparas de iluminación del sistema, en la que quedó trágicamente enrollada la bandera del Club Banfield que portaba en sus manos.



LOS "PIRAÑAS"

Mientras Roberto Spicto, lateral de Magallanes, estuvo en el pensionado del Hospital de San Bernardo recibió innumerables visitas. Desde aquellas enfermeras que lo regalaban hasta la presencia de Hugo Vidal Lazcano, presidente de la institución, quien —entre otras cosas— lo retó durante cinco minutos... Sin embargo, comentan que Spicto —mejor dicho la despena de él— sufría cuando aparecían los "pirañas" quienes arrasaban con cuanto alimento encontraban a su paso. Entre estos destacaron el "Pillo" Silva y el "Gato" Bernal, quienes no "perdonaron" en sus visitas diarias...

Los pronósticos de "PIM-PIN"

Todavía me traen dulces y chocolates y los vecinos me han solicitado que luego de que duerma la siesta y me tome el biberón les haga algunas cartillas. Los dejé impresionados porque también acerté todos los partidos del ascenso, y en Temuco estaba seguro el empate al igual que el partido de la "U" con Iquique, entre otros resultados que acertamos sin entrar en gastos elevados.

En Concepción se les vino la noche a los pupilos de García, parece que las instrucciones sólo eran para una rueda porque están desinflados y perdiendo en Collao. "Ahí no pueden regalar puntos. Creo que se fundió el equipo". Esto lo dijo un vecino mientras buscaba una perrita para patearla de pura rabia. Saqué nueve puntos con tres dobles. Creo que fue bueno porque otros más grandes y con más años en este circo dieron la hora.

Yo estos días he andado bastante. Fui donde la abuelita y para quitarle la pena por la derrota de Magallanes, le hice un "hombre increíble" todavía me están aplaudiendo querían que bailara, pero estaba cansado, jugué bastante con la pelota grande y tampoco me voy a "regalar" haciendo exhibiciones en tds partes. Los que me quieran ver que vayan a mi casa.

El otro día les contaba que mis hermanos tienen una obra de teatro infantil en el colegio "Magister". Me invitaron y hasta me ofrecieron unas bebidas a cuenta si es que los aplaudo. Me pidieron que lo único que debo decir es "se pasaron... se pasaron". Voy a ir por que será bonito.

A mi hermano "Lalo" le hicieron pantalones blancos, pero no hubo caso de cortarle el pelo. Se cree el Príncipe Valiente, y la verdad es que se parece con el flequillo que le cae en la frente.

El domingo pasado me puse muy contento cuando supe que subió San Luis, voy a ir a Quillota a ver al tío "Pato" Yáñez, me quiere conocer y entonces nada mejor que verlos en acción en su cancha. Mi papá me contó que en el preliminar jugaron los viejos astros de San Luis y La Calera, debe haber sido hermoso. Se entretuvieron como niños y no hay nada más lindo que ser niño.

Ayer fui a ver al kinesiólogo que me atiende, venía llegando de Estados Unidos. Fue a especializarse y creo que

bien merece unas líneas porque en Chile ha sido uno de los que más ha trabajado por llevar arriba esa hermosa profesión.

Estos días he salido con mi mamá y estuvimos mirando algunas vitrinas. Para la Pascua antes que nada voy a pedir paz y luego que Papá Noel me traiga lo que pueda. Lo bello de todo esto es que ya no ando con yeso y el año pasado sufrí bastante en esta época, pero el doctor Carlos Valle se la jugó por mí y me tiene bastante recuperado. Lo voy a ir a visitar para darle ánimo porque es porteño y buen hinch del Wanderers, como el doctor Rivas. En el ascenso de 1981 los caturros van a tener que transpirar bastante para el retorno. Renzo Arata no pudo cometer más errores, pero a veces los grandes no se dan cuenta de que no son los dueños de la verdad.

Para el Concurso N° 241, no está muy fácil la cartilla pero trataremos de ayudarlos en lo que se pueda.

Por ahora lo más importante es no bajar de los nueve puntos porque si les colocamos otros dobles terminaremos cazueleando la Polla Gol. Y sería hermoso pasar un fin de año con chupete nuevo y jugando en una casa con algo más de patio. No es que me queje de donde vivo, pero uno por muy chico que sea tiene aspiraciones ¿verdad?

PARTIDO N° 1: Coquimbo-Concepción. Los "Piratas" tienen que ganar. Mi prima Verónica nació en ese puerto, por lo mismo LOCAL.

PARTIDO N° 2: Wanderers-U. Española. Este es un partido muy difícil, pero para mí fácil. VISITA.

PARTIDO N° 3: Audax Italiano-Aviación. Conozco a los dos equipos bastante bien. EMPATE Y VISITA.

PARTIDO N° 4: Lota-Universidad de Chile. Los mineros ya están en los potreros por lo mismo son más difíciles. EMPATE Y VISITA.

PARTIDO N° 5: Iquique-Cobrelao. Los "Dragones" celestes despertaron. Me gustó su último partido. LOCAL. (Fuerza Danilo).

PARTIDO N° 6: Palestino-Colo Colo. Aquí los albos van a tener tarea. Pero creo en el cacique. VISITA.

PARTIDO N° 7: Magallanes-Green Cross. Mi papá me va a llevar el domingo a San Bernardo. LOCAL.

PARTIDO N° 8: U. Católica-Everton. Estaría bueno que ganaran los cruzados. Pero los viñamarinos son embromados. LOCAL Y EMPATE.

PARTIDO N° 9: Naval-O'Higgins. Los "chorros" son un desastre pero en casa tienen que rehabilitarse. LOCAL.

PARTIDO N° 10: Antofagasta-Malleco. En el sur no han entrenado bien los angolinos. Tengo algo de antofagastino. LOCAL.

PARTIDO N° 11: Huachipato-Arica. Los acereros están completamente recuperados según lo que dice el "Rayo" Ramírez desde Concepción. LOCAL.

PARTIDO N° 12: Iberia-Nublense. ¡uf! aquí aposté mi chupete nuevo que no hay ganadores. EMPATE.

PARTIDO N° 13: La Serena-San Felipe. Los dueños de casa necesitan los puntos para tratar de meterse a la Liguilla LOCAL.

La cartilla de don Tito

Cuando el torneo está próximo a finalizar, cuando se conocen a quienes están para campeones y de aquellos equipos que deben caer en el pozo, los resultados de las fechas restantes siempre tendrán una nota sorpresiva.

Son hechos tradicionales. Los cuales usted debe olvidar para hacer su cartilla de juego. Por ejemplo, San Luis ya está de regreso a la serie superior. Es cosa lógica que exista un relajamiento en sus hombres, dejó de existir en ellos la presión del Ascenso, juegan más libres, tal vez más "desconcentrados" y por cierto no arriesgan como cuando estaban disputando los puntos por el primer lugar. Aquellos equipos que no tienen problemas de caer en zona alguna, en una palabra están salvados, son otros de los que bajan en la producción. Son equipos que muestran debilidades lógicas del fútbol rentado.

Pero existe algo más. No se olvide que aquellos cuadros que luchan por el título jugarán siempre a la defensiva en el terreno que sea, asegurando no perder los dos puntos y buscar un error del adversario para provocar el contragolpe y sacar el gol de la victoria.

Hay pues, en estas fechas finales de los torneos, dos grupos muy bien definidos. Los duros y los débiles. Aquellos irán a todas y con todo. Los restantes no tienen mayores ambiciones y por lo tanto jugarán por compromiso. Esto es inevitable y habrá jugadores que muy

poco aportarán por dar vuelta un resultado. Esto no es hilar delgado, es cosa real. Revise usted los resultados de algunos partidos del torneo pasado y se va a encontrar con estos hechos que ahora pueden repetirse. Fácilmente pueden producirse.

Pero veamos nuestros pálpitos.

(1) Coquimbo - Concepción. Juegue la doble: Empate - Visita.

(2) Wanderers - U. Española. Puede ocurrir cualquier cosa: Empate.

(3) Audax - Aviación. Aquellos muerden: Local.

(4) Lota - U. de Chile. Juegue una doble: Empate y visita.

(5) Iquique - Cobrelao. Ahora que terminan contratos los iquiqueños se la están jugando: Local.

(6) Palestino - Colo Colo. Siempre los "albos" visita.

(7) Magallanes - Green Cross. Los comandos son fieros en cualquier fecha: Local.

(8) U. Católica - Everton. Los colegiales no tienen línea: Empate.

(9) Naval - O'Higgins. La vergüenza tiene un límite: Juegue Local.

(10) Antofagasta - Malleco. Si les pagan a los sureños son ganadores, caso contrario, haga jugar a la visita.

(11) Huachipato - Arica. Apostando a estos cuadros usted termina en la ruina - Juegue la doble: Local y Visita.

(12) Iberia - Nublense. Empate.

(13) La Serena - San Felipe. Local.

↓ GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
COQUIMBO	CONCEPCION	1			
WANDERERS	U. ESPAÑOLA	2			
A. ITALIANO	AVIACION	3			
LOTA	U. DE CHILE	4	2		
IKUIQUE	COBRELOA	5			
PALESTINO	COLO COLO	6			
MAGALLANES	GREEN CROSS	7			
U. CATOLICA	EVERTON	8			
NAVAL	O'HIGGINS	9			
ANTOFAGASTA	MALLECO	10	2		
HUACHIPATO	ARICA	11	2		
IBERIA	NUBLENSE	12			
LA SERENA	SAN FELIPE	13			

Jueves Deportivo

La Nación

**SAN LUIS ENCABEZO
LA FIESTA DE PRIMAVERA**

**EL LARGO
ADIOS DE ALI**

*Lo que no se ha
dicho del Mundial
de Hockey*



SANTIAGO WANDERERS 1980

De pie: San Martín, Verrón, Píez, Vendelo, Urzúa y Cabrerá, Aguilera, W. García, Queredo, J. García, Olivares y Letelier



COLECCION "JUEVES DEPORTIVO"